

Certificate of Approval

This is to certify that the Management System of:

Atlas Copco Compressors LLC, Corporate office

300 Technology Center Way, Suite 550, Rock Hill, SC, 29730, United States

has been approved by Lloyd's Register to the following standards:

ISO 14001:2015, ISO 45001:2018, ISO 9001:2015

Approval number(s): ISO 14001 – 0019527-776, ISO 45001 – 0019525-119, ISO 9001 – 0019526-055

This certificate forms part of the approval identified by approval number: 0019527/ 0019525/ 0019526

The scope of this approval is applicable to:

ISO 14001:2015

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

ISO 45001:2018

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

ISO 9001:2015

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.



Paul Graaf

Area Operations Manager North Europe

Issued by: Lloyd's Register EMEA

for and on behalf of: Lloyd's Register Quality Assurance Limited



001

Certificate of Approval

**Atlas Copco Compressors LLC
Central Regional Office**

2501 Landmeier Road, Elk Grove Village, IL,
60007, United States

ISO 14001:2015

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

ISO 45001:2018

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

ISO 9001:2015

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

**Atlas Copco Compressors LLC
Eastern Regional Office**

92 Interstate Dr., West Springfield, MA, 01089,
United States

ISO 14001:2015

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

ISO 45001:2018

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.



Certificate of Approval

ISO 9001:2015

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

**Atlas Copco Compressors LLC
Southern Regional Office**

15045 Lee Road, Houston, TX, 77032,
United States

ISO 14001:2015

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

ISO 45001:2018

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

ISO 9001:2015

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

**Atlas Copco Compressors LLC
Western Regional Office**

48434 Milmont Drive, Fremont, CA, 94538,
United States

ISO 14001:2015

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.



Certificate of Approval

ISO 45001:2018

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.

ISO 9001:2015

Marketing, sales, installation of Oil-Free Air compressors, Oil-Injected Air compressors, Air Blowers, Nitrogen Generators, Air Treatment equipment, Vacuum Pumps and related services and parts.



001

Certificate of Approval

This is to certify that the Management System of:

Atlas Copco Romania Srl

Sos, Bucuresti-Ploiesti Km 13,2, 075100 Bucharest (Otopeni Iilofov), Romania

has been approved by Lloyd's Register to the following standards:

ISO 14001:2015, ISO 45001:2018, ISO 9001:2015

Approval number(s): ISO 14001 – 0019527-723, ISO 45001 – 0019525-080, ISO 9001 – 00014256-255

This certificate forms part of the approval identified by approval number: 0019527/ 0019525/ 0019526

The scope of this approval is applicable to:

ISO 14001:2015

Marketing, sales, design and service of air/gas compressors, generator sets and related products and services.

ISO 45001:2018

Marketing, sales, design and service of air/gas compressors, generator sets and related products and services.

ISO 9001:2015

Marketing, sales, design and service of air/gas compressors, generator sets and related products and services.



Paul Graaf

Area Operations Manager North Europe

Issued by: Lloyd's Register EMEA

for and on behalf of: Lloyd's Register Quality Assurance Limited



001

**Evaluation of the solid particle removal efficiency of
Atlas Copco DD+/DDp+ or PD+/PDp+ filter
According to ISO12500-3:2009**

Test report IBR JN: 12828A & 12828C

Report prepared for: Atlas Copco Airpower n.v.

Issue date of certificate: 26^h October, 2012

PN for DD+/DDp+: 1 624 1829 09

PN for PD+/PDp+: 1 624 1829 07

	0.01 µm	0.1µm	0.5 µm	1 µm	5µm
DD+/DDp+	99.93%	99.92%	99.95%	99.998%	>99.999%
PD+/PDp+	99.995%	99.992%	99.997%	>99.999%	>99.999%

	MPPS	Efficiency at MPPS
DD+/DDp+	0.1 µm	99.92%
PD+/PDp+	0.06 µm	99.98%

Report Authorized By:



Susan H Goldsmith Managing Director

Note: Full report available upon request

TÜV Rheinland LGA Products GmbH • 51105 Cologne • Germany

Atlas Copco Airpower n.v.
P.O. Box 104
Boomsesteenweg 957
2610 Wilrijk
Belgium

Your correspondence
Dr. Norbert Horlemann

Order-No.: 3047714

Phone +49 (0)221-806-1896
Fax +49 (0)221-806-1461
Mail horlema@de.tuv.com

Customer Service Center
for Products
Phone +49 911 655-5225

Mail service@de.tuv.com

Cologne, 05th March 2012

Type Test certificate
Evaluation of the residual aerosol oil content after an
Atlas Copco DD+ filter
Test report No.: 3047714

The Atlas Copco DD+ filters are measured under the test conditions according to ISO 12500-1:2007, the compressed air samples are analyzed according to the ISO 8573-2:2007 test method.

	Maximum residual aerosol oil content	Average wet pressure drop
DD+-filter	0.07 mg/m ³	< 180 mbar

i. V.



Björn Koch

i. A.



Dr. rer. nat. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland
LGA Products GmbH

Am Grauen Stein 29
51105 Cologne
Germany

Headquarter

TÜV Rheinland
LGA Products GmbH

Tillystraße 2
90431 Nuremberg
Germany

Phone +49 911 655 5225
Fax +49 911 655 5226
service@de.tuv.com
www.tuv.com/safety

Board of Management

Dipl.-Ing.
Jörg Mähler, Spokesman

Dipl.-Kfm.
Dr. Jörg Schlösser

Nuremberg HRB 26013
VAT No.: DE811835490

TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH
51101 Köln

Atlas Copco Airpower n.v.
P.O. Box 104
Boomsesteenweg 957
2610 Wilrijk
Belgium

931 / 21229599/01
Dr. Norbert Horlemann
Tel: 0221 806-1896
Fax: 0221 806-1461
horlema@de.tuv.com
17 August 2015

Validation Certificate
Evaluation of the air purity class for total oil
after an Atlas Copco DD+ PD+ QDT filter train
Test report no.: 931 / 21229599/01

The Atlas Copco DD+ PD+ QDT filter train meets the requirements of air purity **class 1** for total oil, according to ISO 8573-1:2010, in a typical compressed air installation.

Details can be found in the full test report no.: 931/21229599/01

i. V.



Dr. Walter Dormagen

i. A.



Dr. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland
Energie und Umwelt GmbH

Am Grauen Stein
D - 51105 Köln

Phone +49-221-806-5200
Fax +49-221-806-1349
Mail enertest@de.tuv.com
Web www.umwelt-tuv.de

Managing Director
Marcus Staude

District Court
Cologne HRB 56171

Atlas Copco

Atlas Copco Airpower n.v.

AIF

Boomsesteenweg 957
B – 2610 Wilrijk

Tel. : +32/3/870.21.11

Fax : +32/3/870.21.12

DECLARATION OF CONFORMITY / CERTIFICATE PED

Note	Modified from	Date	Intr./Appd		

Name: EC DECLARATION OF CONFORMITY			Date	11-mrt-08
Detail			Print date	12-Mar-08
			Secr. Class	1102 K/ 2-Controlled distribution only (default)
Project title			Project nr	
	Written by	William Haelewijn	Owner	AIF
Edition	00	Compare	5009020017	Designation 5009020017
Status	Approved	Replaces	5009020017	
		00	Sheet 1(9)	

DECLARATION BY THE MANUFACTURER

We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product

Machine name Air dryer

Machine type *Insert bookmark: Machine type*

Serial number *Insert bookmark: Serial number*

must not be put into service until the machine in which it is intended to be incorporated into or assembled with, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of the EC-Directive 98/37/EC and its amendments on the approximation of the laws of the Member States relating to Machinery.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Atlas Copco Airpower n.v., hereby declare that the product which falls under the provisions of article 8.2.a of the EC Directive 98/37/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, as a component/quasi machine is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

Directive on the approximation of laws of the Member States relating to		Harmonized and/or Technical Standards used	Att' mnt
Pressure equipment	97/23/EC	EN 378	X
Machinery safety	98/37/EC	EN ISO 12100 – 1 (2003) EN ISO 12100 – 2 (2003) EN 1012 – 1 (1996)	
Electromagnetic compatibility	2004/108/EC	EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	
Low voltage equipment	2006/95/EC	EN 60034 EN 60204 EN 60439	

The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

Conformity of the specification to the directives

Conformity of the product to the specification and by implication to the directives

Issued by Product engineering

Manufacturing

Name *Insert bookmark: Name of the engineer responsible for the Design review or his hierarchical superior*

Insert bookmark: Name of the responsible for the release of the machine or his hierarchical superior

Signature *Insert bookmark: Signature of the engineer responsible for the Design review or his hierarchical superior*

Insert bookmark: Signature of the responsible for the release of the machine or his hierarchical superior

Date *Insert bookmark: Date of the release of the product as per DN*

Insert bookmark: Date of the release of the machine

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

Pressure Equipment Directive 97/23/EC

1. Conformity assessments followed : See table T.1

a. Category	b. Applicable	c. Module	d. Notified body	e. Reference certificate
I		H	f. Not applicable	f. Not applicable
II		H	(1)	
III	X	H	(1)	0038/PED/20030004/A
IV		B	(2)	
		D	(1)	

Table T.1

(1) Notified body number 0038
Lloyd's Register Verification Ltd
71 Fenchurch street
EC3M – 4 BF London
United Kingdom

(2) Notified body number 0343
Lloyd's Register Stoomwezen
P.O. Box 701
3000 A 3 Rotterdam
Netherlands

2 Description of the pressure equipment constituting the assembly : see table T.2

a. Equipment, subject to the Simple Pressure Vessel directive 87/404/EC, is excluded from 97/23/EC according article I, section 3.3.			
b. Equipment of category I, according 97/23/EC, is integrated into the machine and falls under the exclusion of article I, section 3.6.			
c. Equipment of article 3.3 of 97/23/EC is subject to good engineering practice			
h. Cat.II and higher	d. Equipment		g. Suppliers declaration of conformity attached (including conformity assessment procedure followed, identification of standards)
	e. Description and/or f. Part number		
	i. Safety accessories	High pressure switch	See suppliers declaration of conformity (Danfoss)
	j. Pressure bearing part	Heat exchanger	See suppliers declaration of conformity (AKG)
	k. Vessels	Watercooled condensor (**)	See suppliers declaration of conformity (Bitzer)
	l. Pressure accessories	Reciprocating Compressor VTZ (VSD) (*)	See suppliers declaration of conformity (Danfoss)
		Reciprocating Compressor MTZ (FS) (*)	

Table T.2

(*) Depends on the type of dryer

(**) Only for watercooled units

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

bg

1 ДЕКЛАРАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ 2 Ние, Atlas Copco Airpower n.v., декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът 3 Име на машината 4 Тип на машината 5 Сериен номер 6 не трябва да се въвежда в експлоатация, докато машината, която е предназначена той да се постави в нея или сглоби към нея, не отговаря на съответните Съществени изисквания за здравеопазване и безопасност на директивата на ЕО 98/37/ЕС и нейните изменения и допълнения за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на машините. 7 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО 8 Ние, Atlas Copco Airpower n.v., декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът, който попада под разпоредбите на член 8.2 на Директивата на ЕО 98/37/ЕС за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на машините, в качеството му на компонент/квази-машина, отговаря на съответните Съществени изисквания за здравеопазване и безопасност на тази директива. 9 Машините съответстват и на изискванията на следните директиви и техните изменения и допълнения, както е посочено. 10 Директива за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на Съответстващо приложение № а Безопасност на машините - 98/37/ЕС 6 Прост съд за налягане 87/404/ЕЕС в Оборудване за налягане - 97/23/ЕС г Електромагнитна съвместимост – 2004/108/ЕЕС д Оборудване за ниско напрежение - 2006/95/ЕС 11 Използваните хармонизирани и техническите стандарти са посочени в приложенията тук по-долу 12 Съответствие на спецификацията с директивите 13 Съответствие на продукта със спецификацията и по подразбиране с директивите 14 Издадено от 15 Инженеринг на продукти 16 Производство 17 Име 18 Подпис 19 Дата

Директива за оборудване за налягане 97/23/ЕС 1 Следвани оценки за съответствие: вж табл. Т.1 а Категория б Приложими в Модул г Уведомен орган д Сертификат за справка е Не е приложено 2 Описание на оборудването за налягане, съставляващо възела: вж табл. Т.2 а Оборудването, предмет на Директива за прост съд за налягане 87/404/ЕЕС, се изключва от 97/23/ЕС в съответствие с член I, раздел 3.3. б Оборудването от категория I в съответствие с 97/23/ЕС е вградено в машината и попада в рамките на изключенията на член I, раздел 3.6. в Оборудването от член 3.3 на 97/23/ЕС е предмет на добрата инженерна практика г Оборудване д Описание е Номенклатурен номер ж Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) з Кат. II и по-високи и Принадлежности за безопасност й Съдове к Тръби л Принадлежности за налягане.

cs

1. PROHLÁŠENÍ VÝROBCE 2. My, společnost Atlas Copco Airpower n.v., prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že tento produkt 3. .Název stroje 4. Typ stroje 5. Výrobní číslo 6. .nesmí být uveden do provozu, pokud stroj, do kterého se má zakomponovat, a nebo se kterým se má sestavit, nebude vyhovovat příslušným základním zdravotním a bezpečnostním požadavkům směrnice Evropského společenství 98/37/ES a jeho dodatkům o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. 7. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES 8. My, společnost Atlas Copco Airpower n.v., prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že tento produkt který spadá pod ustanovení článku 8.2.a Směrnice Evropského společenství 98/37/ES je v souladu s příslušnými základními bezpečnostními a zdravotními požadavky výše uvedené Směrnici Rady o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. 9. Toto zařízení vyhovuje také požadavkům následujících směrnic a jejich dodatků. 10. Směrnice o přiblížení práva členských států – příloha č. 97/23/ES - Tlakové zařízení b. 98/37/ES - Bezpečnost strojních zařízení c. 87/404/EEC - Jednoduché tlakové nádoby d. 2004/108/EEC - Elektromagnetická kompatibilita e. 2006/95/ES - Nízkonapěťové zařízení 11. Použité harmonizované a technické normy jsou určeny v níže uvedených přílohách 12. Shoda specifikace s uvedenými směrnici 13. Shoda produktu se specifikací a tím také s uvedenými směrnici 14. Vydavatelé 15. Návrh produktu 16. Výroba 17. Název 18. Podpis 19. Datum

Směrnice 97/23/ES o tlakových zařízeních 1. Použité postupy posouzení shody: viz. Tabulka T.1 a. Kategorie b. Použitelnost c. Modul d. informovaný orgán e. referenční orgán f. nepoužitelné 2. Popis tlakových zařízení tvořících stavu: viz tabulka T.2 a. zařízení podléhající směrnici 87/404/EEC o jednoduchých tlakových nádobách jsou vyňaty ze směrnice 97/23/ES podle článku I, části 3.3. b. zařízení kategorie I podle směrnice 97/23/ES jsou součástí stroje a vztahují se na ně výjimky podle článku I, části 3.6. c. Zařízení podle článku 3.3. směrnice 97/23/ES podléhají dobré technické praxi d. Zařízení e. Popis f. Číslo součástí g. Přiložené prohlášení o shodě (včetně postupů posouzení shody, určení norem) h. kat. II a vyšší i. Bezpečnostní příslušenství j. Nádoby k. Potrubí l. Tlakové příslušenství.

da

1. PRODUCENTENS ERKLÆRING 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer, under eget ansvar, at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskinens type 5. Serienummer 6. ikke må tages i brug, før maskinen, som den efter hensigten skal indføres i eller monteres med, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i direktiv 98/37/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner. 7. EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 8. Vi, Atlas Copco Airpower, erklærer hermed, at produktet, som falder ind under bestemmelserne i artikel 8.2.a i EF-direktivet 98/37/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner, som en komponent/del af en maskine, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i direktivet. 9. Maskinen opfylder ligeledes kravene i direktiverne: 10. Direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner Hvis anvendes Bilag # a. Trykudstyr - 97/23/EF b. Maskindirektivet - 98/37/EF c. Simple trykbeholdere - 87/404/EO d. Elektromagnetisk kompatibilitet – 2004/108/EO e. Lavspændingsudstyr - 2006/95/EF 11. De anvendte harmoniserede og tekniske standarder angives i bilagene 12. Specifikationens overensstemmelse med direktivet 13. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktiver 14. Udstedere 15. Produktkonstruktion 16. Produktion 17. Navn 18. Underskrift 19. Dato

Trykudstyrsdirektivet 97/23/EF 1. Overensstemmelsesvurderinger følger: Se tabel T.1 a. Kategori b. Hvis anvendes c. Modul d. Bemyndigede organ e. Referencecertifikat f. Anvendes ikke 2. Beskrivelse af trykudstyret, der udgør komponenten: Se tabel T.2 a. Udstyr, der er underkastet direktivet 87/404/EO om simple trykbeholdere, men ikke 97/23/EF i henhold til artikel I, stk. 3.3. b. Udstyr i kategori I i følge 97/23/EF integreres i maskinen og falder ind under undtagelsen i artikel I, stk. 3.6. c. Udstyr i artikel 3.3 i direktiv 97/23/EF er underkastet god ingeniørsik d. Udstyr e. Beskrivelse f. Styknummer g. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) h. Kat.II og højere i. Sikkerhedstilbehør j. Beholdere k. Rør l. Tryktilbehør.

de

1. ERKLÄRUNG DES HERSTELLERS 2. Wir, Atlas Copco Airpower n. v., erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3. Maschinenbezeichnung 4. Maschinentyp 5. Seriennummer 6. nicht in Betrieb genommen werden darf bis die Maschine, in die es eingebaut oder mit der es montiert werden soll, den entsprechenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß EU-Richtlinie 98/37/EG und deren Änderungen des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen entspricht. 7. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 8. Wir, Atlas Copco Airpower, erklären hiermit, dass das Produkt (als Bauteil bzw. Teilmaschine) den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß den Bestimmungen des Artikels 8.2.a der EU-Richtlinie 98/37/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen entspricht. 9. Die Maschinen entsprechen ebenfalls den folgenden Richtlinien und deren Änderungen (falls zutreffend). 10. Richtlinie zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten Zutreffend Anhang Nr. a. Druckgeräte - 97/23/EG b. Maschinenrichtlinie - 98/37/EG c. Einfache Druckbehälter - 87/404/EWG d. Elektromagnetische Verträglichkeit – 2004/108/EWG e. Niederspannung - 2006/95/EG 11. Die verwendeten harmonisierten und technischen Normen werden untenstehend im Anhang aufgeführt 12. Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 13. Konformität des Produkts mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 14. Erstellt von 15. Fertigungstechnik 16. Fertigung 17. Bezeichnung 18. Unterschrift 19. Datum

Druckgeräte richtlinie 97/23/EG 1. Angewendete Konformitätsprüfung: siehe Tabelle T.1 a. Kategorie b. Zutreffend c. Modul d. Benachrichtigte Organisation e. Referenzzertifikat f. Nicht zutreffend 2. Beschreibung der Druckbetriebsmittel, aus denen die Anlage besteht: siehe Tabelle T.2 a. Betriebsmittel, die der einfachen Druckbehälterrichtlinie 87/404/EWG unterliegen, sind von der Richtlinie 97/23/EG gemäß Artikel I, Absatz 3.3 ausgeschlossen. b. Betriebsmittel der Kategorie I gemäß 97/23/EG sind in die Maschine integriert und unterliegen dem Ausschluss des Artikels I, Absatz 3.6. c. Betriebsmittel, die unter Artikel 3.3 der Richtlinie 97/23/EG fallen, unterliegen der guten technischen Praxis. d. Betriebsmittel e. Beschreibung f. Teilenummer g. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) h. Kategorie II und höher i. Sicherheitszubehör j. Behälter k. Leitungen l. Druckzubehör.

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

el

1. ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ 2. Εμείς, η Atlas Copco Airpower n.v., δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία μηχανήματος 4. Τύπος μηχανήματος 5. Σειριακός αριθμός 6. δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία προτού το μηχάνημα στο οποίο προορίζεται να ενσωματωθεί ή με το οποίο προορίζεται να συναρμολογηθεί διαπιστωθεί ότι συμμορφούται τις σχετικές Ουσιώδεις Απαιτήσεις της Οδηγίας 98/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για την υγεία και ασφάλειας, καθώς και των τροποποιήσεων αυτής, περί της σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών οι οποίες σχετίζονται με μηχανήματα. 7. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ Ε.Ε. 8. Εμείς, η Atlas Copco Airpower, με το παρόν δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν το οποίο εμπίπτει στις διατάξεις του Άρθρου 8.2.α της Οδηγίας 98/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με μηχανήματα, ως λειτουργικό μέρος/ οινεί μηχανήμα, συμμορφούται με τις σχετικές Ουσιώδεις απαιτήσεις της εν λόγω Οδηγίας για την υγεία και ασφάλεια. 9. Το μηχάνημα συμμορφούται επίσης με τις απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και των τυχόν τροποποιήσεών τους, όπως αναφέρεται κατωτέρω. 10. Οδηγία περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με Εφαρμόζεται Αρ. προσάρτηματος β. Ασφάλεια μηχανημάτων - 98/37/ΕΚ γ. Απλά δοχεία πίεσης - 87/404/ΕΟΚ α. Εξοπλισμός πίεσης - 97/23/ΕΚ δ. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα – 2004/108/ΕΟΚ ε. Εξοπλισμός χαμηλής τάσης - 2006/95/ΕΚ 11. Τα εναρμονισμένα και τα τεχνικά πρότυπα που εφαρμόζονται αναφέρονται στα προσάρτηματα του παρόντος 12. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 13. Συμμόρφωση του προϊόντος προς την προδιαγραφή και κατ' επέκταση προς τις Οδηγίες 14. Εκδόθηκε από 15. Τεχνικός σχεδιασμός προϊόντος 16. Κατασκευή 17. Όνομα 18. Υπογραφή 19. Ημερομηνία

Οδηγία 97/23/ΕΚ περί εξοπλισμού πίεσης 1. Αξιολογήσεις συμμόρφωσης που εφαρμόστηκαν: βλ. Πίνακα Τ.1 α. Κατηγορία β. Εφαρμόζεται γ. Αρθρωτή μονάδα δ. Φορέας πιστοποίησης ε. Πιστοποιητικό αναφοράς στ. Δεν εφαρμόζεται 2. Περιγραφή του εξοπλισμού πίεσης που συνιστά το συγκρότημα: βλ. Πίνακα Τ.2 α. Ο εξοπλισμός που υπόκειται στην Οδηγία 87/404/ΕΟΚ περί απλών δοχείων πίεσης εξαιρούνται από την Οδηγία 97/23/ΕΚ βάσει του άρθρου 1, ενότητα 3.3. β. Το μηχάνημα διαθέτει ενσωματωμένο εξοπλισμό κατηγορίας Ι κατά την Οδηγία 97/23/ΕΚ., ο οποίος υπόκειται στην εξαίρεση του άρθρου Ι, ενότητα 3.6. γ. Ο εξοπλισμός κατά το άρθρο 3.3 της Οδηγίας 97/23/ΕΚ υπόκειται σε ορθές τεχνικές πρακτικές δ. Εξοπλισμός ε. Περιγραφή στ. Κωδ. είδους ζ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) η. Κατ. ΙΙ και υψηλότερες θ. Παρελκόμενα ασφαλείας ι. Δοχεία ια. Σωληνώσεις ιβ. Παρελκόμενα πίεσης.

es

1. **DECLARACIÓN DEL FABRICANTE** 2. Atlas Copco Airpower n.v. declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto 3. Nombre de máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de serie 6. no debe ponerse en funcionamiento hasta que la máquina a la que se vaya a incorporar o en la que se vaya a ensamblar cumpla los requisitos de salud y seguridad esenciales de la Directiva de la CE 98/37/CE y sus enmiendas sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas. 7. **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD** CE 8. Por la presente, Atlas Copco Airpower declara que el producto que está sujeto a las disposiciones del artículo 8.2.a de la Directiva 98/37/CE de la CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas como componente/casi máquina, cumple los requisitos de salud y seguridad esenciales de esta directiva. 9. La maquinaria cumple también los requisitos de las siguientes directivas y sus enmiendas, como se indica. 10. Directiva relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre Aplicable N° de anexo a. Equipos a presión - 97/23/CE b. Seguridad de máquinas - 98/37/CE c. Recipientes a presión simple - 87/404/CEE d. Compatibilidad electromagnética – 2004/108/CEE e. Equipo de baja tensión - 2006/95/CE 11. Las normas técnicas y armonizadas utilizadas se identifican en los anexos que siguen 12. Conformidad de la especificación con las directivas 13. Conformidad del producto con la especificación y por implicación con las directivas 14. Elaborado por 15. Ingeniería del producto 16. Fabricación 17. Designación 18. Firma 19. Fecha

Directiva 97/23/CE sobre equipos a presión 1. Evaluaciones de conformidad seguidas: consultar la tabla T.1 a. Categoría b. Aplicable c. Módulo d. Cuerpo notificado e. Certificado de referencia f. No aplicable 2. Descripción del equipo de presión que constituye el conjunto: consultar la tabla T.2 a. El equipo sujeto a la Directiva 87/404/CEE relativa a los equipos a presión simple se excluye de la Directiva 97/23/CE según el artículo I, sección 3.3. b. Conforme a la Directiva 97/23/CE, el equipo integrado en la máquina que corresponda a la categoría I se excluye del artículo I, sección 3.6. c. El equipo contemplado en el artículo 3.3 de la Directiva 97/23/CE está sujeto a prácticas de ingeniería óptimas. d. Equipo e. Descripción f. Número de pieza g. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) h. Cat.II y superior i. Accesorios de seguridad j. Depósitos k. Tuberías l. Accesorios de presión.

et

1. **TOOTJA DEKLARATSIIOON** 2. Meie, Atlas Copco Airpower n.v., teatame oma täielikul vastutusel, et toodet 3. Masina nimetus 4. Masina tüüp 5. Seerianumber 6. ei tohi tööle rakendada enne, kui masin, millega seda ühendatakse, on vastavuses direktiivi 98/37/EÜ ja selle paranduste alusel kehtestatud tervishoiu- ja ohutusnõuetega, mis kehtivad seadme kohta vastavalt liikmesriigi seadusandlusele. 7. **EL VASTAVUSAVALDUS** 8. Meie, Atlas Copco Airpower, deklareerime käesolevaga, et toode, mis langeb Nõukogu liikmesriikide masinate kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiivi 98/37/EÜ artikli 8.2.a määruste alla, vastab komponendi/poolmasinana asjakohastele üldalainitud direktiivi Oluliste tervise- ja ohutusnõuetele. 9. Seade vastab ka järgnevate direktiivide ning nende paranduste nõuetele nagu näidatud. 10. Liikmesriikide rakendatava lisa kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiiv # a. Rõhuvarustus - 98/37/EÜ b. Masinaohutus - 98/37/EÜ c. Lihtne rõhumahuti - 87/404/EMÜ d. Elektromagnetiline ühilduvus – 2004/108/EMÜ e. Madalpingevarustus - 2006/95/CE 11. Kasutatud harmoneiseeritud ja tehnilised standardid on toodud järgnevates lisades 12. Spetsifikatsiooni vastavus direktiividele 13. Toote vastavus spetsifikatsioonidele ning kaudselt direktiividele 14. Välja andnud 15. Toote tehnika 16. Tootmine 17. Nimi 18. Allkiri 19. Kuupäev

Rõhuvarustuse direktiiv 97/23/EÜ 1. Järgitud vastavuse määramisviisid: Vt tabelit T.1 a. Kategooria b. Rakendatav c. Moodul d. Teavitatud isik e. Standardsertifikaat f. Mitte rakendatav 2. Koostatud rõhuvarustuse kirjeldus: vt tabelit T.2 a. Varustus, mida puudutab Lihtsa rõhumahuti direktiiv 87/404/EMÜ, ei kuulu 97/23/EÜ alla vastavalt artiklile I, peatükk 3.3. b. I kategooria varustus vastavalt 97/23/EÜ on seadmesse integreeritud ja langeb artikli I, peatükk 3.6 väljajätmise alla. c. 97/23/EÜ artikli 3.3 varustus kuulub hea tehnikakasutuse tavade alla d. Varustus e. Kirjeldus f. Osa number g. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identifitseerimine) h. Kat.II ja kõrgem i. Ohutusvarustus j. Mahutid k. Torustik l. Rõhuvarustus.

fi

1. **VALMISTAJAN VAKUUTUS** 2. Me, Atlas Copco Airpower n.v., vakuutamme omalla vastuullamme, että tuotetta 3. koneen nimi 4. konetyyppi 5. valmistusnumero 6. ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin kone, johon laite on tarkoitus sisällyttää tai liittää, vastaa EY-direktiivin 98/37/EY ja sen muutosten terveys- ja työturvallisuusmääräyksiä, jotka liittyvät jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämiseen. 7. **EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** 8. Me, Atlas Copco Airpower, täten vakuutamme, että tuote (osana tai koneen kaltaisena tuotteena), joka kuuluu jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämisestä annetun EY-direktiivin 98/37/EY 8 artiklan 2 kohdan a alakohdan alaisuuteen, vastaa direktiivin terveys- ja työturvallisuusmääräyksiä. 9. Kone vastaa myös seuraavien direktiivien ja niiden muutosten vaatimuksia osoitetulla tavalla. 10. Direktiivi jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä alalta Sovelletavuus Liite nro a. Painelaitteet - 97/23/EY b. Koneiden turvallisuus - 98/37/EY c. Yksinkertaiset paineastiat - 87/404/ETY d. Sähkömagneettinen yhteensopivuus – 2004/108/ETY e. Tietyllä jännitelueella käytettävät laitteet - 2006/95/EY 11. Noudatettu yhdenmukaistetut ja tekniset standardit on lueteltu liitteissä jäljempänä 12. Direktiivien määräysten mukaisuus 13. Tuotteen spesifikaation ja direktiivien mukaisuus 14. Laatija 15. Tuotteen suunnittelu 16. Teollisuus 17. Nimi 18. Allekirjoitus 19. Päivämäärä

Painelaitedirektiivi 97/23/EY 1. Noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi: katso taulukko T.1 a. Luokka b. Sovellettavuus c. Moduuli d. Ilmoituksen saanut viranomainen e. Viitetodistus f. Ei käytettävissä 2. Kokoonpanon muodostavien painelaitteiden kuvaus: katso taulukko T.2 a. Yksinkertaisia paineastioita koskevan direktiiviin 87/404/ETY mukaiset laitteet muodostavat direktiivin 97/23/EY artikkelissa I, osassa 3.3 mainitun poikkeuksen. b. Direktiivin 97/23/EY mukaisen luokan I laitteet ovat integroitui koneeseen, joten ne muodostavat tämän direktiivin artikkelissa I, osassa 3.6 mainitun poikkeuksen. c. Direktiivin 97/23/EY artiklan 3.3 mukaisia laitteita koskee hyvä konepajakäytäntö d. Laitteet e. Kuvaus f. Osanumero g. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) h. Luokka II ja korkeampi i. Turvallisuusvarusteet j. Astiat k. Putkistot l. Paineimatvarkkeet.

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

fr

1. DECLARATION DU FABRICANT 2. Nous, Atlas Copco Airpower n.v., déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit 3. Nom de la machine 4. Type de machine 5. Numéro de série 6. ne doit pas être mis en service dans la machine sur laquelle il doit être monté tant que cette dernière ne sera pas déclarée conforme aux exigences de santé et de sécurité de la directive CE 98/37/CE et de ses modifications concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines. 7. DECLARATION DE CONFORMITE CE 8. Nous, Atlas Copco Airpower, déclarons par la présente que ce produit, conformément à l'article 8.2.a de la directive CE 98/37/CE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines, est un composant/une pièce de machine conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité de cette directive. 9. Cette machine est également conforme aux directives suivantes et à leurs modifications. 10. Directive concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux Applicable Attachment # a. Equipements sous pression - 97/23/CE b. Sécurité des machines - 98/37/CE c. Récipients à pression simple - 87/404/CEE d. Compatibilité électromagnétique – 2004/108/CEE e. Appareillage à basse tension - 2006/95/CE 11. Les normes harmonisées et normes techniques utilisées sont identifiées dans les pièces jointes ci-après 12. Conformité de la spécification aux directives 13. Conformité du produit aux spécifications et, par extension, aux directives 14. Emis par 15. Ingénierie du produit 16. Fabrication 17. Désignation 18. Signature 19. Date

97/23/CE - Directive Equipements sous pression 1. Contrôles de conformité effectués : Voir tableau T.1 a. Catégorie b. Applicable c. Module d. Organisme notifié e. Certificat de référence f. Non applicable 2. Description des équipements sous pression constituant l'assemblage : voir tableau T.2 a. Les équipements visés par la directive 87/404/CEE relative aux récipients à pression simples sont exclus de la directive 97/23/CE, comme défini à l'article I, section 3.3. b. Les équipements de catégorie I selon la directive 97/23/CE sont intégrés dans la machine et sont exclus du champ d'application de la directive, comme défini à l'article I, section 3.6. c. Les équipements visés à l'article 3.3 de la directive 97/23/CE doivent être conçus et fabriqués conformément à la bonne pratique technique. d. Equipement e. Description f. Numéro de pièce g. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) h. Cat.II et supérieures i. Accessoires de sécurité j. Réservoirs k. Tuyauterie l. Accessoires de pression.

hu

1. A GYÁRTÓ NYILATKOZATA 2. Az alulírott Atlas Copco Airpower n.v. vállalat kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi terméket 3. Készülék neve 4. Készülék típusa 5. Gyári szám 6. mindaddig nem szabad üzembe helyezni, amíg a berendezés, amelybe beépítésre vagy amellyel összeszerelésre kerül, nem felel meg a gépekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 98/37/EK irányelv és módosításai vonatkozó alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek. 7. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 8. Az alulírott Atlas Copco Airpower vállalat kijelenti, hogy a termék, amely a 98/37/EK irányelv 8.2.a bekezdése hatálya alá tartozik, megfelel a fenti, a gépekről szóló tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. 9. A készülék ezen kívül megfelel az alábbi irányelveknek és azok módosításai követelményeinek is. 10. Irányelv a tagállami jogszabályok közelítéséről a következőkkel kapcsolatban: Alkalmazható Melléklet # a. Nyomástartó készülékek - 97/23/EK b. Gépek - 98/37/EK c. Egyszerű nyomástartó edények - 87/404/EGK d. Elektromágneses összeférhetőség – 2004/108/EGK e. Kisfeszültségű berendezések - 2006/95/EK 11. A használt összehangolt és technikai szabványok meghatározásai a következő mellékletekben szerepelnek 12. A specifikáció megfelelése az irányelveknek 13. A termék megfelelése a specifikációnak és következőképpen az irányelveknek is. 14. Kiadta 15. Terméktervezés 16. Gyártás 17. Név 18. Aláírás 19. Dátum

Nyomástartó készülékekre vonatkozó irányelv 97/23/EK 1. A követett megfelelésért-értékelés: lásd a t.1 táblázatban a Kategória b. Alkalmazható c. Modul d. Értéstartó testület e. Referencia tanúsítvány f. Nem alkalmazható 2. A nyomástartó készülék leírása az összeszereléssel: lásd a t.2 táblázatban a. A 87/404/EGK Az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv alá tartozó berendezések kivétel képeznek a 97/23/EK irányelv alól az I. cikk 3.3-as bekezdésének megfelelően. b. A gépben a 97/23/EK szerinti I. kategóriának megfelelő berendezések találhatók, és az I. cikk 3.6-os bekezdésének kivételei alá esnek. c. A 97/23/EK 3.3-as cikkében szereplő berendezések megfelelő gépészeti gyakorlatosságot feltételeznek. d. Berendezés e. Leírás f. Cikkszám g. Megfelelési nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelésért-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) h. II kat. és magasabb i. Biztonsági kiegészítők j. Edények k. Csővezeték l. Nyomástartó kiegészítők.

it

1. DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE 2. Noi, Atlas Copco Airpower n.v., dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto 3. Denominazione della macchina 4. Tipo della macchina 5. Numero di serie 6. non deve essere messo in servizio fino a quando la macchina in cui deve essere incorporato o assemblato non è conforme alla Direttiva 98/37/CE sui Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute e i relativi emendamenti sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relative alle macchine. 7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE 8. Noi, Atlas Copco Airpower, dichiariamo quindi che il prodotto che è soggetto alle disposizioni dell'articolo 8.2.a della Direttiva 98/37/CE sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relative alle macchine, come componente/quasi-macchina è conforme ai relativi Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute della suddetta Direttiva. 9. Inoltre la macchina è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e dei relativi emendamenti. 10. Direttiva sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa all' allegato applicabile n. a. Apparecchiature a pressione - 97/23/CE b. Sicurezza delle macchine - 98/37/CE c. Serbatoi semplici a pressione - 87/404/CEE d. Compatibilità elettromagnetica – 2004/108/CEE e. Apparecchiature a bassa tensione - 2006/95/CE 11. Gli standard armonizzati e tecnici utilizzati sono identificati negli allegati che seguono 12. Conformità delle specifiche alle direttive 13. Conformità del prodotto alla specifica ed implicitamente alle direttive 14. Compilato da 15. Progettazione del prodotto 16. Produzione industriale 17. Nome 18. Firma 19. Data

Direttiva 97/23/CE sulle apparecchiature a pressione 1. Valutazioni di conformità applicate: vedere la tabella T.1 a. Categoria b. Applicabile c. Modulo d. Organismo notificato e. Certificato di riferimento f. Non applicabile 2. Descrizione dell'apparecchiatura a pressione che costituisce il gruppo: vedere la tabella T.2 a. Le apparecchiature soggette alla Direttiva 87/404/CEE relativa ai serbatoi semplici a pressione sono escluse dalla Direttiva 97/23/CE, in base all'articolo I, sezione 3.3. b. Le apparecchiature di categoria I in base alla Direttiva 97/23/CE sono integrate nella macchina e rientrano tra quelle escluse previste dall'articolo I, sezione 3.6. c. Le apparecchiature di cui all'articolo 3.3 della Direttiva 97/23/CE sono soggette alle regole dell'ingegneria industriale (good engineering practice) d. Apparecchiatura e. Descrizione f. Numero categorico g. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) h. Cat. II e superiore i. Accessori di sicurezza j. Serbatoi k. Tubazioni l. Accessori a pressione.

lt

1. GAMINTOJO DEKLARACIJA 2. Mes, Atlas Copco Airpower n.v., prisiimdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminys 3. Mašinos pavadinimas 4. Mašinos tipas 5. Serijos numeris 6. negali būti eksploatuojamas, kol mašina, su kuria jis turi būti sujungtas ar sumontuotas, neatitiks EB Direktyvoje 98/37/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo bei jos prieduose nurodytų svarbiausių sveikatos ir saugos reikalavimų. 7. EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 8. Mes, Atlas Copco Airpower n.v., prisiimdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminys, kuriam taikomos EB Direktyvos 98/37/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo 8.2.a straipsnio nuostatos, atitinka svarbiausius minėtų direktyvos sveikatos ir saugos reikalavimus kaip komponentas/kvazi-mašina. 9. Ji taip pat atitinka toliau nurodytų direktyvų ir jų pakeitimų reikalavimus. 10. Direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su ..., suderinimo Taikoma Priedas# a. Slėgine įranga – 97/23/EB b. Technikos sauga – 98/37/EB c. Paprastaisiais slėginiais indais – 87/404/EEB d. Elektromagnetiniu suderinamumu – 2004/108/EEB e. Žemos įtampas įranga – 2006/95/EB 11. Naudojami suderinti ir techniniai standartai nurodyti šio dokumento prieduose 12. Specifikacijos atitikimas direktyvoms 13. Gaminio atitikimas specifikacijai ir, tuo pačiu, direktyvoms 14. Išdavė 15. Gaminį konstravimas 16. Gambyba 17. Pavardė 18. Parašas 19. Data

Slėginės įrangos direktyva 97/23/EB 1. Naudojami atitikties įvertinimai: žr. T.1 lentelę a. Kategorija b. Taikoma c. Modulis d. Notifikuotoji įstaiga e. Pažyma f. Netaikoma 2. Bloka sudarančios slėginės įrangos aprašymas: žr. T.2 lentelę a. Įranga, kuriai taikoma paprastųjų slėginių indų direktyva 87/404/EEB, neįtraukiama į 97/23/EB, remiantis I straipsnio 3.3 dalimi. b. I kategorijos įranga pagal 97/23/EB yra integruota į mašiną ir jai taikoma I straipsnio 3.6 dalies išskirtis. c. Direktyvos 97/23/EB 3.3 straipsnio apimamai įrangai taikomi geros gamybinės praktikos principai d. Įranga e. Aprašymas f. Dalies numeris g. Pridėta atitikties deklaracija (įskaitant naudojamą atitikties įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) h. II ir aukštesnės kategorijos i. Saugos priedai j. Indai k. Vamzdynai l. Slėgio priedai.

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

lv

1. RAŽOTĀJA DEKLARĀCIJA 2. Mēs, Atlas Copco Airpower n.v., ņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka izstrādājumu, 3. Iekārtas nosaukums 4. Iekārtas tips 5. Sērijas numurs 6. nedrīkst nodot ekspluatācijā, līdz iekārtā, kurā to ir paredzēts uzstādīt vai iemontēt, neatbilst attiecīgajām EK Direktīvas 98/37/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem, un tās grozījumu svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. 7. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 8. Mēs, Atlas Copco Airpower, ar šo paziņojam, ka izstrādājums, uz kuru attiecas EK Direktīvas 98/37/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem kā uz citas iekārtas komponentiem, 8. panta 2. a punkta noteikumi, atbilst šīs direktīvas svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. 9. Iekārtās atbilst arī šādu direktīvu un to grozījumu prasībām, ja tā ir norādīts. 10. Direktīva par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz Piemērojama Pielikums # a. Spiediena iekārtas - 97/23/EK b. Iekārtu drošība - 98/37/EK c. Vienkāršie spiedtrauki - 87/404/EEK d. Elektromagnētiskā savietojamība - 2004/108/EEK e. Zemsprieguma iekārtas - 2006/95/EEK 11. Izmantotie saskaņotie un tehniskie standarti turpmāk norādīti pielikumos 12. Specifikācijas atbilstība direktīvām 13. Izstrādājuma atbilstība specifikācijai un reizē arī direktīvām 14. Izdevēji 15. Izstrādājuma tehnoloģija 16. Ražošana 17. Vārds, uzvārds 18. Paraksts 19. Datums

Spiediena iekārtu direktīva 97/23/EK 1. Izmantotais atbilstības izvērtējums: Skatīt tabulu T.1 a. Kategorija b. Piemērojama c. Modulis d. Pilnvarotā iestāde e. Rekomendāciju sertifikāts f. Nav piemērojama 2. Agregātā izmantotās spiediena iekārtas apraksts: skatīt tabulu T.2 a. Aprīkojums, uz kuru attiecas Vienkāršo spiedtrauku direktīva 87/404/EEK ir izslēgts no Direktīvas 97/23/EK saskaņā ar 3. nodaļas 3. apakšnodaļas I pantu. b. I kategorijas aprīkojums saskaņā ar direktīvu 97/23/EK ir integrēts iekārtā, un uz to attiecas 3. nodaļas 6. apakšnodaļas I pantā izklāstītais izņēmums. c. Direktīvas 97/23/EK 3. nodaļas 3. apakšnodaļā minētais aprīkojums tiek ražots saskaņā ar labākajām inženierzinātnes tradīcijām d. Aprīkojums e. Apraksts f. Detaļas numurs g. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) h. II kat. vai augstāka i. Drošības palīgierīces j. Rezervuāri k. Caurulvadu sistēma l. Spiediena ierīces.

mt

1. DIKJARAZZJONI MILL-MANIFATTUR 2. Ahna, Atlas Copco Airpower n.v., niddikjaraw b'responsabbiltà unika taghna, li l-prodott 3. Isem tal-magna 4. Tip tal-magna 5. Numru tas-serje 6. m'ghandux jintuza gabel mal-magna li fiha hu intiz li jkun inkluz jew imwahhal maghha, tkun konformi mal-Htiġġijiet Essenzjali tas-Sahha u s-Sigurtà tad-Direttiva tal-KE 98/37/KE u l-emendi taghha dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju. 7. DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ – KE 8. Ahna, Atlas Copco Airpower n.v., niddikjaraw b'responsabbiltà unika taghna, li l-prodott li jaqa' taht id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8.2.a tad-Direttiva tal-KE 98/37/KE, dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju, bhala komponent/kwazi magna hu konformi mal-Htiġġijiet Essenzjali tas-Sahha u s-Sigurtà ta' din id-Direttiva. 9. Il-makkinarju hu konformi wkoll mal-Htiġġijiet tad-Direttivi segwenti u l-emendi taghhom kif indikat. 10. Direttiva dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta ma' l-Anness Applikabli # a. Taghmir ta' pressjoni – 97/23/KE b. Sigurtà tal-makkinarju – 98/37/KE c. Strumenti sempliċi ta' pressjoni – 87/404/KEE d. Kompatibilità elettromanjetika – 2004/108/KEE e. Taghmir b' vultaġġ baxx – 2006/95/KE 11. L-istandards armonizzati u teknici uzati huma identifikati fl-annessi li jsegwu 12. Konformità ma' l-ispeċifikazzjoni tad-Direttivi 13. Konformità tal-prodott għall-ispeċifikazzjoni u b'implikazzjoni għad-Direttivi 14. Mahruġ minn 15. Inġinerija tal-prodott 16. Manifattura 17. Isem 18. Firma 19. Data

Direttiva dwar it-taghmir ta' pressjoni 97/23/KE 1. Analizi tal-Konformità uzati: Ara t-tabella T.1 a. Kategorija b. Applikabli c. Modulu d. Organu notifikat e. Certifikat ta' referenza f. Mhux applikabli 2. Deskrizzjoni tat-taghmir ta' pressjoni li jifforma l-prodott: ara t-tabella T.2 a. Taghmir sugġett għad-Direttiva dwar l-istrumenti sempliċi ta' pressjoni 87/404/KEE huma eskluzi mis-97/23/KE skond l-Artikolu 1, sezzjoni 3.3 b. Taghmir ta' kategorija I skond 97/23/KE huma integrati fil-magna u jaqghu taht l-esklużjoni ta' Artikolu I, sezzjoni 3.6. c. Taghmir ta' l-Artikolu 3.3 ta' 97/23/KE huma sugġetti għall-prattika ta' inġinerija tajba d. Taghmir e. Deskrizzjoni f. Numru tal-parti g. Dikjarazzjoni tal-konformità mehmuza (inkluza l-proċedura ta' analizi mal-konformità segwita, identifikazzjoni ta' standards) h. Kat.II u oghla i. Aċċessorji ta' sigurtà j. Strumenti k. Sistema tal-pajpijiet l. Aċċessorji li jahdmu bil-pressjoni.

nl

1. VERKLARING VAN DE FABRIKANT 2. Ondergetekende, Atlas Copco Airpower n.v., verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product 3. Naam van de machine 4. Machinetype 5. Serienummer 6. pas in bedrijf mag worden gesteld wanneer de machine waarin het moet worden ingebouwd, of waarmee het moet worden samengebouwd, in overeenstemming is met de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheids-eisen van Richtlijn 98/37/EG en de wijzigingen daarop inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines. 7. EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 8. Ondergetekende, Atlas Copco Airpower, verklaart hierbij dat het product vallende onder de bepalingen van artikel 8.2.a van de Machineryrichtlijn 98/37/EG inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines, als onderdeel/quasi-machine in overeenstemming is met de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheids-eisen van deze richtlijn. 9. De machine voldoet tevens aan de eisen die gesteld worden in de volgende richtlijnen en wijzigingen daarop zoals aangegeven. 10. Richtlijn inzake de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten ten aanzien van Van toepassing Bijlage # a. Drukapparatuur - 97/23/EG b. Machineveiligheid - 98/37/EG c. Drukveren van eenvoudige vorm - 87/404/EEG d. Elektromagnetische compatibiliteit – 2004/108/EEG e. Laagspanningsproducten en elektrisch materiaal - 2006/95/EG 11. De toegepaste geharmoniseerde en technische normen zijn aangegeven in de navolgende bijlagen 12. Overeenstemming van de specificatie met de richtlijn 13. Overeenstemming van het product met de specificatie en als voortvloeisel van de richtlijnen 14. Afgegeven door 15. Product engineering 16. Productie 17. Naam 18. Handtekening 19. Datum

Richtlijn Drukapparatuur 97/23/EG 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingen: zie tabel T.1 a. Categorie b. Van toepassing c. Module d. Aangemelde instantie e. Referentiecertificaat f. Niet van toepassing 2. Beschrijving van de drukapparatuur waaruit de eenheid bestaat: zie tabel T.2 a. Apparatuur vallende onder de Richtlijn voor drukveren van eenvoudige vorm 87/404/EEG is uitgesloten van 97/23/EG volgens artikel 1, paragraaf 3.3 b. Apparatuur van categorie I volgens 97/23/EG is ingebouwd in de machine en valt onder de uitsluiting van artikel 1, paragraaf 3.6. c. Voor apparatuur volgens artikel 3.3 van 97/23/EG gelden de regels van "good engineering practice" d. Apparaat e. Beschrijving f. Onderdeelnummer g. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevulde conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) h. Cat.II en hoger i. Veiligheidsaccessoires j. Vaten k. Pijpen l. Drukaccessoires

no

1. PRODUSENTENS ERKLÆRING 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer på eget ansvar at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskintype 5. Serienummer 6. ikke må tas i bruk før maskinen det skal bygges inn eller monteres i, oppfyller de gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i direktiv 98/37/EF, med tilhørende endringer, om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner. 7. EF-SAMSVARSEKLÆRING 8. Vi, Atlas Copco Airpower, erklærer herved at produktet som omfattes av bestemmelsene i artikkel 8.2.a i direktiv 98/37/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner, som en del/nesten-maskin, er i samsvar med gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i dette direktivet. 9. Maskinen oppfyller også kravene i følgende direktiver med endringer som angitt. 10. Direktivet om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning vedrørende Relevant Vedlegg nr. a. 97/23/EF – trykkutstyr b. 98/37/EF – maskinsikkerhet c. 87/404/EOF – enkle trykkbeholdere d. 2004/108/EOF – elektromagnetisk kompatibilitet e. 2006/95/EF – lavspenningsutstyr 11. De harmoniserte og de tekniske standardene som er brukt, er angitt i vedleggene som følger. 12. Spesifikasjonens samsvar med direktivene 13. Produktets samsvar med spesifikasjonen og følgelig med direktivene 14. Utsteder 15. Produktutvikling 16. Produksjon 17. Navn 18. Signatur 19. Dato

Direktiv 97/23/EF om trykkutstyr 1. Fremgangsmåte for samsvarsvurdering: Se tabell T.1. a. Kategori b. Relevant c. Modul d. Meldt organ e. Referansesertifikat f. Ikke relevant 2. Beskrivelse av trykkutstyret som utgjør enheten: Se tabell T.2. a. Utstyr som er underlagt direktiv 87/404/EOF om enkle trykkbeholdere, er unntatt fra direktiv 97/23/EF i henhold til artikkel 1, avsnitt 3.3. b. Utstyr i kategori I i henhold til direktiv 97/23/EF er integrert i maskinen og hører inn under unntakene i artikkel 1, avsnitt 3.6. c. Utstyr i artikkel 3.3 i direktiv 97/23/EF er underlagt god teknisk praksis. d. Utstyr e. Beskrivelse f. Delenummer g. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder). h. Kat. II og høyere i. Sikkerhetstilbehør j. Beholdere k. Rørsystem l. Trykkbærende tilbehør.

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

pl

1. **DEKLARACJA PRODUCENTA** 2. My, Atlas Copco Airpower n.v., oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Numer seryjny 6. nie może być wprowadzony do użytku, dopóki maszyna, w którą ma być wbudowany lub z którą ma zostać zmontowany, nie będzie zgodna z zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa dyrektywy 98/37/WE wraz z późniejszymi zmianami w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn. 7. **DEKLARACJA ZGODNOŚCI** WE 8. My, Atlas Copco Airpower, niniejszym oświadczamy, że produkt objęty przepisami artykułu 8.2.a dyrektywy 98/37/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn jest, jako podzespół/pseudomaszyna zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa wyznaczonymi w tej dyrektywie. 9. Maszyna spełnia również wymagania następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami. 10. Dyrektywa w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do Ma zastosowanie Załącznik nr a. Urządzenia ciśnieniowe — 97/23/WE b. Bezpieczeństwo maszyn — 98/37/WE c. Proste zbiorniki ciśnieniowe — 87/404/EWG d. Kompatybilność elektromagnetyczna — 2004/108/EWG e. Urządzenia niskiego napięcia — 2006/95/WE 11. Zastosowane normy zharmonizowane i techniczne są podane w załączniku 12. Zgodność specyfikacji z dyrektywami 13. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 14. Wystawca 15. Inżynier produktu 16. Producent 17. Nazwa 18. Podpis 19. Data

Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych 97/23/WE 1. Wykonane oceny zgodności: Patrz tabela T.1 a. Kategoria b. Ma zastosowanie c. Moduł d. Jednostka notyfikowana e. Zaświadczenie referencyjne f. Nie dotyczy 2. Opis urządzenia ciśnieniowego stanowiącego zespół: patrz tabela T.2 a. Urządzenia podlegające przepisom dyrektywy dotyczącej prostych zbiorników ciśnieniowych 87/404/EWG nie podlegają dyrektywie 97/23/WE zgodnie z artykułem 1, część 3.3. b. W urządzeniu są wbudowane części kategorii I zgodnie z dyrektywą 97/23/WE, które podlegają wyłączeniom określonym w artykule 1, część 3.6. c. Części podlegające przepisom artykułu 3.3 dyrektywy 97/23/WE wykonano zgodnie z najlepszą praktyką d. Urządzenie e. Opis f. Numer części g. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) h. Kat.II i wyższe i. Wyposażenie bezpieczeństwa j. Zbiorniki k. Instalacja rurowa l. Osprzęt ciśnieniowy.

pt

1. **DECLARAÇÃO DO FABRICANTE** 2. Nós, Atlas Copco Airpower n.v., declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto 3. Nome da máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de série 6. não deve ser colocado em serviço até que a máquina na qual se destina a ser incorporado ou montado esteja em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da Directiva 98/37/CE e respectivos aditamentos, respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Maquinaria. 7. **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE** CE 8. Nós, Atlas Copco Airpower, declaramos por este meio que o produto abrangido pelas disposições do artigo 8.2.a da Directiva 98/37/CE, enquanto componente/quase-máquina, se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Directiva, respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre maquinaria. 9. A máquina obedece também aos requisitos das directivas abaixo indicadas e seus aditamentos. 10. Directiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Aplicável Anexo nº a. Equipamentos sob pressão - 97/23/CE b. Segurança de máquinas - 98/37/CE c. Recipientes sob pressão simples - 87/404/CEE d. Compatibilidade electromagnética - 2004/108/CEE e. Equipamento de baixa tensão - 2006/95/CE 11. As normas harmonizadas e técnicas utilizadas são identificadas nos anexos seguintes 12. Conformidade da especificação com as directivas 13. Conformidade do produto com a especificação e, por implicação, com as directivas 14. Entidade emissora 15. Engenharia de produtos 16. Fabrico 17. Nome 18. Assinatura 19. Data

Directiva 97/23/CE, relativa a equipamentos sob pressão 1. Avaliações de conformidade adoptadas: ver tabela T.1 a. Categoria b. Aplicável c. Módulo d. Entidade notificada e. Certificado de recomendação f. Não aplicável 2. Descrição dos equipamentos sob pressão que constituem o conjunto: ver tabela T.2 a. Os equipamentos sujeitos à Directiva 87/404/CEE, relativa aos recipientes sob pressão simples, estão excluídos da Directiva 97/23/CE, de acordo com o artigo 1, secção 3.3. b. De acordo com a Directiva 97/23/CE, os equipamentos da categoria I estão integrados na máquina, estando abrangidos pela exclusão do artigo 1, secção 3.6. c. Os equipamentos mencionados no artigo 3.3 da Directiva 97/23/CE estão sujeitos às regras da boa prática de engenharia d. Equipamento e. Descrição f. Referência da peça g. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adoptado e identificação de normas) h. Cat. II e superiores i. Acessórios de segurança j. Recipientes k. Tubagem l. Acessórios de pressão.

ro

1 **DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI** 2 Noi, Atlas Copco Airpower n.v., declarăm pe proprie răspundere că produsul 3 Nume echipament 4 Tip echipament 5 Număr de serie 6 nu trebuie pus în funcțiune până când mașina în care se intenționează a fi incorporat sau asamblat nu este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din directiva CE 98/37/EC și modificările acesteia privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la mașini industriale. 7 **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE** CE 8 Noi, Atlas Copco Airpower, declarăm pe proprie răspundere că produsul, care face obiectul prevederilor articolului 8.2., litera (a) din directiva CE 98/37/EC privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la mașini industriale și care reprezintă o componentă/piesă de mașină, este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din această directivă. 9 Acest echipament este, de asemenea, în conformitate cu cerințele următoarelor directive și ale modificărilor acestora. 10 Directiva privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la Se aplică Nr. anexă. Siguranța echipamentelor industriale - Directiva 98/37/EC b Recipientele simple sub presiune - Directiva 87/404/EEC c Echipamentele sub presiune - Directiva 97/23/EC d Compatibilitatea electromagnetică - Directiva 2004/108/EEC e Echipamentele de joasă tensiune - Directiva 2006/95/EC 11 Standardele armonizate și tehnice utilizate sunt identificate în documentele anexate 12 Conformitatea specificațiilor cu directivele 13 Conformitatea produsului cu specificațiile și, implicit, cu directivele 14 Emitent 15 Proiectant 16 Fabricant 17 Nume 18 Semnătură 19 Dată

Directiva 97/23/EC privind echipamentele sub presiune 1 Evaluările de conformitate respectate: Consultați tabelul T.1 a Categorie b Se aplică c Modul d Organism notificat e Certificat de referință f Nu se aplică 2 Descrierea echipamentelor sub presiune care alcătuiesc ansamblul: consultați tabelul T.2 a Echipamentele care fac obiectul directivei 87/404/EEC privind recipientele simple sub presiune sunt excluse din directiva 97/23/EC, în conformitate cu articolul 1, secțiunea 3.3. b Echipamentele din categoria I, potrivit directivei 97/23/EC sunt integrate în mașină și sunt excluse din articolul 1, secțiunea 3.6. c Echipamentele prevăzute la articolul 3.3 din directiva 97/23/EC se supun unei bune practici de fabricație d Echipamente e Descriere f Nr de reper g Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) h Categoria II și categoriile superioare i Accesorii de siguranță j Rezervoare k Tubulatură l Accesorii de presiune.

sk

1. **VYHLÁSENIE VÝROBCU** 2. My, spoločnosť Atlas Copco Airpower n.v., vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento produkt 3. Názov stroja 4. Typ stroja 5. Výrobné číslo 6. nesmie byť uvedený do prevádzky, kým stroj, do ktorého sa má zakomponovať, alebo s ktorým sa má zostaviť, nebude vyhovovať príslušným základným zdravotným a bezpečnostným požiadavkám Smernice Európskeho spoločenstva 98/37/ES a jej dodatkom o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojnými zariadeniami. 7. **VYHLÁSENIE O ZHODE** ES 8. My, spoločnosť Atlas Copco Airpower, týmto prehlasujeme, že výrobok, ktorý spadá pod ustanovenia článku 8.2.a Smernice Európskeho spoločenstva 98/37/ES je v súlade s príslušnými základnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami horeuvedenej Smernice Rady o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojnými zariadeniami. 9. Toto strojné zariadenie vyhovuje aj požiadavkám nasledovných smerníc a ich dodatkov. 10. Smernica o aproximácii práva členských štátov v súvislosti s Použiteľnosť Príloha č. a. Tlakové zariadenia - 97/23/ES b. Bezpečnosť strojných zariadení - 98/37/ES c. Jednoduché tlakové nádoby - 87/404/EHS d. Elektromagnetická kompatibilita - 2004/108/EHS e. Nízkonapäťové zariadenia - 2006/95/ES 11. Použité harmonizované a technické normy sú určené v nižšie uvedených prílohách 12. Zhoda špecifikácie s uvedenými smernicami 13. Zhoda produktu so špecifikáciou a tým aj s uvedenými smernicami 14. Vydavateľ 15. Návrh produktu 16. Výroba 17. Názov 18. Podpis 19. Dátum

Smernica 97/23/ES o tlakových zariadeniach 1. Použitie postupy posúdenia zhody: pozrite tabuľku T.1 a. Kategória b. Použiteľnosť c. Modúl d. Informovaný orgán e. Referenčný certifikát f. Nepoužiteľné 2. Popis tlakových zariadení tvoriacich zostavu: pozrite tabuľku T.2 a. Zariadenia podliehajúce smernici 87/404/EHS o jednoduchých tlakových nádobách sú vyňaté zo smernice 97/23/ES podľa článku I, časti 3.3. b. Zariadenia kategórie I podľa smernice 97/23/ES sú súčasťou stroja a vzťahuje sa na nich vylúčenie podľa článku I, časti 3.6. c. Zariadenia podľa článku 3.3 smernice 97/23/ES podliehajú dobrej technickej praxi d. Zariadenie e. Popis f. Číslo súčasti g. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) h. Kat. II a vyššie i. Bezpečnostné príslušenstvo j. Nádoby k. Potrubie l. Tlakové príslušenstvo.

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

sl

1. IZJAVA PROIZVAJALCA 2. Mi, Atlas Copco Airpower n.v., s polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelka 3. Ime stroja 4. Tip stroja 5. Serijska številka 6. ne smete uporabljati, dokler stroj, v katerega bo vgrajen ali s katerim bo sestavljen, ni v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Direktive 98/37/ES in njenih dopolnil o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji. 7. IZJAVA ES O SKLADNOSTI 8. Mi, Atlas Copco Airpower, izjavljamo, da je izdelek, ki spada pod določbe člena 8.2. Direktive ES 98/37/ES o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji, kot sestavni del v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami te Direktive. 9. Stroj je skladen tudi z zahtevami naslednjih direktiv in njihovih dopolnil. 10. Direktive o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji. Uporabljeno Priloga # a. Direktiva za tlačno opremo - 97/23/ES b. Direktiva o varnosti strojev - 98/37/ES c. Enostavne tlačne posode - 87/404/EGS d. Elektromagnetna združljivost - 2004/108/EGS e. Direktiva za nizkonapetostno opremo - 2006/95/ES 11. Uporabljeni usklajeni in tehnični standardi so navedeni v prilogi 12. Skladnost specifikacije z direktivami 13. Skladnost izdelka s specifikacijo in z direktivami 14. Izdal 15. Inženiring izdelka 16. Proizvodnja 17. Ime 18. Podpis 19. Datum

Direktiva za tlačno opremo 97/23/ES 1. Uporabljeni postopki za presojo skladnosti: oglejte si preglednico T.1 a. Kategorija b. Uporabljeno c. Modul d. Priglašeni organ e. Referenčni certifikat f. Ni uporabljeno 2. Opis tlačne opreme, ki sestavlja sklop: oglejte si preglednico T.2 a. Oprema, ki je v skladu z Direktivo o enostavnih tlačnih posodah 87/404/EGS, je izključena iz 97/23/ES glede na 1. člen, odstavek 3.3. b. Oprema 1. kategorije je v skladu z Direktivo 97/23/ES vgrajena v stroj in spada izključno pod 1. člen, odstavek 3.6. c. Oprema iz člena 3.3 Direktive 97/23/ES je v skladu z dobro inženirsko prakso d. Oprema e. Opis f. Številka dela g. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) h. 2. ali višje kategorije i. Varnostna armatura j. Posode k. Cevi l. Tlačna armatura.

sv

1. TILLVERKARENS DEKLARATION 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., förklarar på eget ansvar att maskinen 3. Maskinens namn 4. Maskintyp 5. Serienummer 6. inte får tas i bruk förrän den maskin som den avses att byggas in i, eller monteras med, uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i EG-direktivet 98/37/EG, och dess tillägg, om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner. 7. EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE 8. Vi, Atlas Copco Airpower, förklarar härmed att den produkt som omfattas av bestämmelserna i artikel 8.2.a i EG-direktiv 98/37/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner, som en komponent/"kvasimaskin" uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i detta direktiv. 9. Maskinen uppfyller även kraven i följande direktiv och deras tillägg. 10. Direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om Tillämplig Bilaga nr a. Tryckutrustning - 97/23/EG b. Maskinsäkerhet - 98/37/EG c. Enkla tryckkärl - 87/404/EEG d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2004/108/EEG e. Lågspanningsutrustning - 2006/95/EG 11. De harmoniserade och tekniska standarder som använts anges i bilagorna nedan 12. Specifikationens överensstämmelse med direktiven 13. Produktens överensstämmelse med specifikationen och indirekt med direktiven 14. Utfärdat av 15. Produktteknik 16. Tillverkning 17. Namn 18. Namnteckning 19. Datum

Direktiv 97/23/EG om tryckutrustning 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelse som följts: Se tabell T.1 a. Kategori b. Tillämpligt c. Modul d. Organ som tagit emot anmälan e. Referensintyg f. Ej tillämpligt 2. Beskrivning av den tryckutrustning som den monterade enheten består av: se tabell T.2 a. Utrustning som omfattas av direktivet om enkla tryckkärl 87/404/EEG är undantagna från 97/23/EG i enlighet med avsnitt 3.3 i artikel 1. b. Utrustning av kategori I i enlighet med 97/23/EG är inbyggd i maskinen och utgör en del av undantaget i avsnitt 3.6 i artikel 1. c. Utrustning som omfattas av artikel 3.3 i 97/23/EG omfattas av vad som anses som goda tekniska arbetsmetoder. d. Utrustning e. Beskrivning f. Artikelnummer g. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) h. Kat.II och högre i. Säkerhetstillbehör j. Kärl k. Rör l. Tryckstillbehör.

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

1. DECLARATIE DE CONFORMITATE CE

2 Noi, Atlas Copco Airpower n.v., declarăm pe proprie răspundere, ca produsul

3 Numele echipamentului: **Filtru de aer**

4 Tipul echipamentului: **DD/ DDp/ PD/ PDp/ QD (9-120)**

5 Seria echipamentului: **N/A**

6 ce cade sub incidența articolului 12.2 a al Directivei CE 2006/42/CE, respecta Cerințele de Siguranță și pe cele Fundamentale pentru Sanatate ale Directivei Consiliului anterior menționat, și amendamentele pentru armonizarea legislației Statelor Membre referitoare la Agregate.

7 Echipamentul este conform cu cerințele directivelor și a amendamentelor :

Directiva privind variațiile legilor Statelor Membre cu privire la		Standarde folosite	Comentarii
Echipament sub presiune	97/23/CE		X

8 Standardele tehnice folosite sunt menționate în atașament

9 **Conformitatea specificațiilor** **Conformitatea produsului**

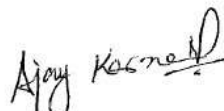
10 **cu directivele** **cu specificațiile**

11

12 Emitent Product engineering Fabricant

14 Nume Yves Goister Ajay Karnail

15 Semnatura

16 Data 26/04/2018

DIRECTIVA ECHIPAMENTELOR SUB PRESIUNE 97/23/CE

1 Estimari de conformitate urmarite: Vezi Tabelul. T1.

a. Categorie	b. Aplicabil	c. Modul	d. Org. Autorizat	e. Certificat de ref.
I	X	H	(1)	f:Ref: 0038/PED/2003004/A
II		H	(1)	
III		H	(1)	
IV		B	(2)	
		D	(1)	

(1) Notified body number 0038
Lloyd's Register Verification Ltd
71 Fenchurch street
EC3M – 4 BF London
United Kingdom

(2) Notified body number 0343
Lloyd's Register Stoomwezen
P.O. Box 701
3000 A 3 Rotterdam
Netherlands

2. Descrierea echipamentului sub presiune care constituie ansamblul : vezi tabelul T.2

a. Echipamentul, subiect al Directivei 87/404/CEE privind rezervoare sub presiune simple, este exclus din directiva 97/23/CE in concordanta cu articolul I, sectiunea 3.3		
b. Echipamentul face parte din categoria I, in concordanta cu directiva 97/23/CE, si este integrat in masina si este exclus din articolul I, sectiunea 3.6.		
c. Echipamentul din articolul 3.3 al 97/23/CE este subiectul unei practici si testari ingineresti		
h. Cat. II si mai sus	d. Echipament	
	e. Descriere si/sau f. Componenta	
	Accesorii de siguranta	Supapa de siguranta
	Rezervor	Separator de ulei
		g. Declaratie de conformitate atasat (include procedura de testare de conformitate urmata, identificarea standardelor)

3 Standarde estimate folosite: vezi Tabelul 2

4 Standarde tehnice nationale si specificari pentru utilizare: vezi Tabelul 2

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

EU DECLARATION OF CONFORMITY

- 2 We, Atlas Copco Internationaal B.V., trading as Atlas Copco Air & Gas Purification, declare under our sole responsibility, that the product
- 3 Machine name **Oxygen Generator**
- 4 Machine type **OGP10**
- 5 Serial number
- 6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

Directive on the approximation of laws of the Member States relating to	Harmonized and/or Technical Standards used	Att' mnt
Pressure equipment - Adsorbers	2014/68/EU EN 13445-3: 2009/A2: 2013 ISPEL VSR Rev. 95 ed.99 ASME BPVC SEC VIII Div 1: 2015	
a. Pressure equipment – pipe work		
b. Machinery safety	2006/42/EC EN ISO 12100: 2010 EN 1012-1: 2010 EN 60204-11 : 2000/AC:2010	
d. Electromagnetic compatibility	2014/30/EU EN 61000-6-2: 2005 EN 61000-6-4: 2007/A1: 2011	

8.a The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

8.b Atlas Copco Internationaal B.V., Atlas Copco Air & Gas Purification, is authorized to compile the technical file.

	Conformity of the specification to the directives	Conformity of the product to the specification and by implication to the directives
11 Issued by	Engineering	Manufacturing
14 Name	Rob van den Hout	Sjef den Boer
15 Signature		I.O. 

Atlas Copco

27

- 16 Date 24-04-2018
- 17 Place Oosterhout, the Netherlands

Attachments

Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

1. Conformity assessments followed: See table T.1

a. Category	b. Applicable	c. Module	d. Notified body	e. Reference certificate
Article 4.3		See T.2 (c)	Not applicable	Not applicable
I		H	(1)	
II		H	(1)	
III		H	(1)	
IV	X	B	(1)	0038/PED/B/8042031
	X	D	(1)	0038/PED/20030004/G

Table T.1

- (1) Notified body number 0038
Lloyd's Register Verification Ltd
71 Fenchurch street
EC3M – 4 BS London
United Kingdom

2 Description of the pressure equipment constituting the assembly: see table T.2

a. Equipment, subject to the Simple Pressure Vessel directive 2014/29/EU, is excluded from 2014/68/EU according article 1.2 (c).			
b. Equipment of category I, according 2014/68/EU, is integrated into the machine and falls under the exclusion of article 1.2 (f)(i)			
c. Equipment of article 4.3 of 2014/68/EU is subject to good engineering practice			
h. Cat. II and higher	d. Equipment		g. Declaration of conformity attached (including conformity assessment procedure followed, identification of standards)
	e. Description and/or f. Part number		
	i. Safety accessories	Safety valves 017253478 & 017253484	X
	j. Vessels	286447	X
		286448	X
	k. Piping		
	l. Pressure accessories		

Table T.2

3. Harmonised standards used: see front page of Declaration and table T.2 (h)

4. National technical standards and specifications used: see table T.2

bg

1 **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО 2** Име, Atlas Copco Internationaal B.V., декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът 3 Име на машината 4 Тип на машината 5 Серийен номер 6 Който попада под разпоредбите на член 12.2 на Директивата на ЕО 2006/42/ЕС за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на машините, отговаря на съответните Съществени изисквания за здравеопазване и безопасност на тази директива. Машините съответстват и на изискванията на следните директиви и техните изменения и допълнения, както е посочено: 7 Директива за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на Съответстващо приложение № 1 Оборудване за налягане - 2014/68/EU 8 Безопасност на машините - 2006/42/ЕС в Прост съд за налягане - 2009/105/ЕС г. Електромагнитна съвместимост - 2004/108/ЕС д. Оборудване за ниско напрежение - 2006/95/ЕС е Емисии на шум на открито - 2000/14/ЕС ж. Оборудване и предпазни системи в потенциално взривоопасна атмосфера - 2014/34/ЕС з. Медицински устройства - 93/42/ЕЕС за Екозащити Директиви: Енергоемки продукти 2005/32/ЕС, Енергийни продукти 2009/125/ЕС к. радиосъоръжения - 2014/53/ЕС 8 а. Използвани хармонизирани и технически стандарти са посочени в приложението (ук по-долу 8.6 Atlas Copco Internationaal B.V. е получило разрешение за съставяне на техническо досие. 9 Съответствие на спецификацията с директивите 10 Съответствие на продукта със спецификацията и по подразбиране с директивите 11 а. Издадено от 12 Инженеринг 13 Производство 14 Име 15 Подпис 16 Дата 17 Място

Директива за оборудване за налягане 2014/68/EU 1 Следващи оценки за съответствие: вж. табл. Т.1 а. Категория б. Приложими в Модул г. Уведомен орган д. Сертификат за 2 Описание на оборудването за налягане, съставляващо възела: вж. табл. Т.2 а. Оборудването, предмет на Директивата за прост съд за налягане 2009/105/ЕС, се изключва от 2014/68/EU в съответствие с член 1, раздел 3.3. б. Оборудването от категория 1 в съответствие с 2014/68/EU е вградено в машината и попада в рамките на изключенията на член 1, раздел 3.6. в. Оборудването от член 3.3 на 2014/68/EU е предмет на добрата инженерна практика г. Оборудване д. Описание е Номенклатурен номер ж. Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) з. Кат. II и по-високи и Принадлежности за безопасност й. Съдове к. Тръби л. Принадлежности за налягане 3 Използвани хармонизирани стандарти: вж. табл. Т.2 4. Използвани национални технически стандарти и спецификации: вж. табл. Т.2

Директива за безопасност на машините 2006/42/ЕС 1 Използвани хармонизирани стандарти 2 Използвани национални технически стандарти и спецификации

Директива за прост съд за налягане 2009/105/ЕС 1 Описание а. Оборудване б. Описание в. Номенклатурен номер г. Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) 2 Използвани хармонизирани стандарти: вж. таблицата 3 Използвани национални технически стандарти и спецификации: вж. таблицата

Директива за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕС 1 Използвани хармонизирани стандарти 2 Използвани национални технически стандарти и спецификации

Директива за оборудване за ниско напрежение 2006/95/ЕС 1 Описание а. Компонент б. Описание в. Номенклатурен номер г. Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) 2 Използвани хармонизирани стандарти 3 Използвани национални технически стандарти и спецификации

Директива за емисии на шум на открито 2000/14/ЕС 1 Техническата документация: се съхранява от 2 Изпълнена процедура за оценка на съответствието: Пълно осигуряване на качеството 3 Име и адрес на уведомления орган 4 Измерено ниво на звукова мощност 5 Гарантирано ниво на звукова мощност

Директива за оборудване и предпазни системи в потенциално взривоопасна атмосфера 2014/34/ЕС 1 Следните съответни разпоредби на категорията: са изпълнени 2 Име, идентификационен номер и адрес на уведомления орган 3 Използвани хармонизирани стандарти 4 Използвани национални технически стандарти и спецификации

Директива за медицински устройства общо 93/42/ЕЕС 1 Използвани хармонизирани стандарти 2 Приложен модул: Н в съответствие с анекс II на директива 93/42/ЕЕС 3 Национални технически стандарти 4 Име, идентификационен номер и адрес на уведомления орган

Екозащити Директиви: Енергоемки продукти 2005/32/ЕС, Енергийни продукти 2009/125/ЕС 1 Всички включени компоненти са в съответствие със съответните нормативи на комисията, указващи изискванията за екозащити, упоменати по-нататък. 2 Норматив на комисията 3 Изисквания за екозащити 4 Използвани хармонизирани и/или технически стандарти

радиосъоръжения 2014/53/ЕС 1 Описание а. Компонент б. Описание в. Номенклатурен номер г. Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) 2 Използвани хармонизирани стандарти 3 Използвани национални технически стандарти и спецификации

cs

1. **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES** 2. My, společnost Atlas Copco Internationaal B.V., prohlašujeme na naší výhradní odpovědnost, že tento produkt 3. Název stroje 4. Typ stroje 5. Výrobní číslo 6. který spadá pod ustanovení článku 12.2 Směrnice Evropského společenství 2006/42/ES je v souladu s příslušnými základními bezpečnostními a zdravotními požadavky výše uvedené Směrnice Rady o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. Toto zařízení vyhovuje také požadavkům následujících směrnic a jejich dodatků: 7. Směrnice o přiblížení práva členských států a. Tlakové zařízení - 2014/68/EU b. Bezpečnost strojních zařízení - 2006/42/ES c. Jednoduché tlakové nádoby - 2009/105/ES d. Elektromagnetická kompatibilita - 2004/108/ES e. Nízkonapětové zařízení - 2006/95/ES f. Venkovní emise hluku - 2000/14/ES g. Zařízení a systémy v potenciálně výbušném prostředí - 2014/34/ES h. Lékařské přístroje - 93/42/EEC i. Ekodesign Směrnice: Energetické spotřebiče 2005/32/ES, výrobky spojené se spotřebou energie 2009/125/ES j. rádiových zařízení - 2014/53/EU 8. a. Použité harmonizované a technické normy jsou určeny v níže uvedených přílohách 8. b. Atlas Copco Internationaal B.V. je oprávněn sestavit technickou dokumentaci. 9. Shoda specifikace s uvedenými směrnici 10. Shoda produktu se specifikací a tím také s uvedenými směrnici 11. Vydatel 12. Inženýrství 13. Výroba 14. Název 15. Podpis 16. Datum 17. Místo

Směrnice 2014/68/EU o tlakových zařízeních 1. Použité postupy posouzení shody: viz. Tabulka T.1 a. Kategorie b. Použitelnost c. Modul d. informovaný orgán e. referenční orgán 2. Popis tlakových zařízení tvořících sestavu: viz. tabulka T.2 a. zařízení podle hlášení směrnice 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách jsou vyřazené ze směrnice 2014/68/EU podle článku 1, části 3.3. b. zařízení kategorie I podle směrnice 2014/68/EU jsou součástí stroje a vztahují se na ně výjimky podle článku 1, části 3.6. c. Zařízení podle článku 3.3. směrnice 2014/68/EU podléhají dobré technické praxi d. Zařízení e. Popis f. Číslo součástí g. Přiložené prohlášení o shodě (včetně použitých posouzení shody, určení norem) h. kat. II a vyšší i. Bezpečnostní příslušenství j. Nádoby k. Potrubí l. Tlakové příslušenství 3. Použité harmonizované normy: viz. Tab. T.2. 4. použité národní technické normy a specifikace: viz. Tabulka T.2.

Směrnice 2006/42/ES o bezpečnosti strojních zařízení 1. Použité harmonizované normy 2. Použité národní technické normy a specifikace

Směrnice 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách 1. Popis a. Zařízení b. Popis c. Číslo součástí d. Přiložené prohlášení o shodě (včetně použitých postupů posouzení shody, určení norem) 2. Použité harmonizované normy: viz. Tabulka 3. Použité národní technické normy a specifikace: viz. Tabulka

Směrnice 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě 1. Použité harmonizované normy 2. Použité národní technické normy a specifikace

Směrnice 2006/95/ES o nízkonapětových zařízeních 1. Popis a. Součást b. Popis c. Číslo součástí d. Přiložené prohlášení o shodě (včetně použitých posouzení shody, určení a norem) 2. Použité harmonizované normy 3. Použité národní technické normy a specifikace

Směrnice 2000/14/ES o venkovních emisích hluku 1. Použité postupy posouzení shody: úplná záruka kvality 2. Název a adresa informovaného orgánu 3. Naměřená hladina akustického výkonu 4. Zaručená hladina akustického výkonu

Směrnice 2014/34/ES o zařízeních a ochranných systémech v potenciálně výbušném prostředí 1. Následující relevantní ustanovení a kategorie: jsou splněny 2. Název, identifikační číslo a adresa informovaného orgánu 3. Použité harmonizované normy 4. Použité národní technické normy a specifikace

Směrnice 93/42/EEC o lékařských přístrojích 1. Použité harmonizované normy 2. Aplikovaný modul: H podle přílohy II směrnice 93/42/EEC 3. Národní technické normy 4. Název a adresa informovaného orgánu

Ekodesign Směrnice: Energetické spotřebiče 2005/32/ES, výrobky spojené se spotřebou energie 2009/125/ES 1. Všechny součástky jsou v souladu s odpovídajícími směrnici komisí zahrnujícími dále zmíněné požadavky na ekodesign. 2. Směrnice komisí 3. Požadavky na ekodesign 4. Použité harmonizované nebo technické normy

Směrnice 2014/53/EU rádiových zařízení 1. Popis a. Součást b. Popis c. Číslo součástí d. Přiložené prohlášení o shodě (včetně použitých posouzení shody, určení a norem) 2. Použité harmonizované normy 3. Použité národní technické normy a specifikace

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco Internationaal B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam

da

1. EF-OVERENSSTEMMELSESEKKLÆRING 2. Vi, Atlas Copco International B.V., erklærer, under eget ansvar, at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskinens type 5. Serienummer 6, som falder ind under bestemmelse i artikel 12.2 i EF-direktiv 2006/42/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i ovennævnte direktiv. Maskinen opfylder ligeledes kravene i direktivene: 7. Direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner Hvis anvendes Bilag # a. Trykbærende udstyr - 2014/68/EU b. Maskindirektivet - 2006/42/EF c. Simple trykbeholdere - 2009/105/EF d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2004/108/EF e. Lavspændingsdirektivet - 2006/95/EF f. Støjemissioner fra maskiner til udendørs brug - 2000/14/EF g. Materiel og sikringsystemer til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære - 2014/34/EF h. Medicinsk udstyr - 93/42/EF i. Ecodesign Direktiver: Energiforbrugende produkter 2005/32/EC, energirelaterede produkter 2009/125/EC j. radioudstyr - 2014/53/EU 8. a. De anvendte harmoniserede og tekniske standarder angives i bilagene 8.b. Atlas Copco International B.V. bemyndiges til at udarbejde det tekniske dossier. 9. Specifikationens overensstemmelse med direktivet 10. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktiver 11. Udstødere 12. Produktkonstruktion 13. Produktion 14. Navn 15. Underskrift 16. Dato 17. Placere

Trykudstyrsdirektivet 2014/68/EU 1. Overensstemmelsesvurderinger følger: Se tabel T.1 a. Kategori b. Hvis anvendes c. Modul d. Bemyndigede organ e. Referencecertifikat 2. Beskrivelse af trykudstyret, der udgør komponenten: Se tabel T.2 a. Udstyr, der er underkastet direktivet 2009/105/EF om simple trykbeholdere, men ikke 2014/68/EU i henhold til artikel 1, stk. 3.3. b. Udstyr i kategori I i følge 2014/68/EU integreres i maskinen og falder ind under undtagelsen i artikel 1, stk. 3.6. c. Udstyr i artikel 3.3 i direktiv 2014/68/EU er underkastet god ingeniørskik d. Udstyr e. Beskrivelse f. Styknummer g. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) h. Kat.II og højere i. Sikkerhedstilbehør j. Beholdere k. Rør l. Tryktillbehør 3. Anvendte harmoniserede standarder: Se tabel T.2 4. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: Se tabel T.2

Maskindirektivet 2006/42/EF 1. Anvendte harmoniserede standarder 2. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer

Direktiv 2009/105/EF om simple trykbeholdere 1. Beskrivelse a. Udstyr b. Beskrivelse c. Styknummer d. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) 2. Anvendte harmoniserede standarder: Se tabel 3. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: Se tabel

Direktiv 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet 1. Anvendte harmoniserede standarder 2. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer

Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF 1. Beskrivelse a. Komponent b. Beskrivelse c. Styknummer d. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) 2. Anvendte harmoniserede standarder 3. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer

Direktivet 2000/14/EF om støjemissioner fra maskiner til udendørs brug 1. Procedure for overensstemmelsesvurdering efterfulgt af: Komplet Kvalitetssikring 2. Navn og adresse på det bemyndigede organ 3. Målt lydeffektniveau 4. Garanteret lydeffektniveau

Direktiv 2014/34/EF om materiel og sikringsystemer til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære 1. Følgende relevante bestemmelser for kategori: er opfyldt 2. Navn, identifikationsnummer og adresse på bemyndigede organ 3. Anvendte harmoniserede standarder 4. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer

Direktiv 93/42/EF om medicinsk udstyr 1. Anvendte harmoniserede standarder 2. Anvendt modul. H overensstemmelse, bilag II i direktiv 93/42/EF 3. Nationale tekniske standarder 4. Navn og adresse på det bemyndigede organ

Ecodesign Direktiver: Energiforbrugende produkter 2005/32/EC, Energirelaterede produkter 2009/125/EC 1. Alle involverede komponenter er i overensstemmelse med de relevante kommissionsregulativer vedrørende implementering af eco-design-kravene, som nævnt herefter 2. Kommissionsregulativ 3. Ecodesign-krav 4. Anvendte harmoniserede og/eller tekniske standarder

Direktiv 2014/53/EU radioudstyr 1. Beskrivelse a. Komponent b. Beskrivelse c. Styknummer d. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) 2. Anvendte harmoniserede standarder 3. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer

de

1. EG-KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG 2. Wir, Atlas Copco International B.V., erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3. Maschinenbezeichnung 4. Maschinentyp 5. Seriennummer 6. den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß den Bestimmungen des Artikels 12.2 der EU-Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen entspricht. Die Maschinen entsprechen ebenfalls den folgenden Richtlinien und deren Änderungen (falls zutreffend). 7. Richtlinie zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten Zutreffend Anhang Nr. a. Druckgeräte - 2014/68/EG b. Maschinenrichtlinie - 2006/42/EG c. Einfache Druckbehälter - 2009/105/EG d. Elektromagnetische Verträglichkeit - 2004/108/EG e. Niederspannung - 2006/95/EG f. Geräuschemissionen - 2000/14/EG g. Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - 2014/34/EG h. Medizinprodukte - 93/42/EG i. Ökodesign Richtlinien: Energiebetriebene Produkte 2005/32/EG, energieverbrauchsrelevante Produkte 2009/125/EG j. Funkanlagen und Telekommunikations-einrichtungen - 2014/53/EG 8. a. Die verwendeten harmonisierten und technischen Normen werden untenstehend im Anhang aufgeführt 8.b Atlas Copco International B.V. ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. 9. Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 10. Konformität des Produkts mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 11. Erstellt von 12. Fertigungstechnik 13. Fertigung 14. Name 15. Unterschrift 16. Datum 17. Ort

Druckgeräterichtlinie 2014/68/EG 1. Angewendete Konformitätsprüfung: siehe Tabelle T.1 a. Kategorie b. Zutreffend c. Modul d. Benachrichtigte Organisation e. Referenzzertifikat 2. Beschreibung der Druckbetriebsmittel, aus denen die Anlage besteht: siehe Tabelle T.2 a. Betriebsmittel, die der einfachen Druckbehälterrichtlinie 2009/105/EG unterliegen, sind von der Richtlinie 2014/68/EG gemäß Artikel 1, Absatz 3.3 ausgeschlossen. b. Betriebsmittel der Kategorie I gemäß 2014/68/EG sind in die Maschine integriert und unterliegen dem Ausschluss des Artikels 1, Absatz 3.6. c. Betriebsmittel, die unter Artikel 3.3 der Richtlinie 2014/68/EG fallen, unterliegen der guten technischen Praxis, d. Betriebsmittel e. Beschreibung f. Teilenummer g. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) h. Kategorie II und höher i. Sicherheitszubehör j. Behälter k. Leitungen l. Druckzubehör 3. Verwendete harmonisierte Normen: siehe Tabelle T.2 4. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Tabelle T.2

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG 1. Verwendete harmonisierte Normen 2. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen

Einfache Druckbehälterrichtlinie 2009/105/EG 1. Beschreibung a. Betriebsmittel b. Beschreibung c. Teilenummer d. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) 2. Verwendete harmonisierte Normen: siehe Tabelle 3. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Tabelle

Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG 1. Verwendete harmonisierte Normen 2. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG 1. Beschreibung a. Bauteil b. Beschreibung c. Teilenummer d. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) 2. Verwendete harmonisierte Normen 3. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen

Richtlinie zu Geräuschemissionen 2000/14/EG 1. Angewendetes Konformitätsprüfverfahren: Vollständiges Qualitätssicherungssystem 2. Name und Adresse der benachrichtigten Institution 3. Gemessener Schalleistungspegel 4. Garantierter Schalleistungspegel

Richtlinie zu Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen 2014/34/EG 1. Følgende wichtige Kategoriebestimmungen: sind erfüllt 2. Name, Identifikationsnummer und Adresse der benachrichtigten Institution 3. Verwendete harmonisierte Normen 4. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen

Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EG 1. Verwendete harmonisierte Normen 2. Angewendetes Modul: H gemäß Anhang II der Richtlinie 93/42/EG 3. Nationale technische Normen 4. Name und Adresse der benachrichtigten Institution

Ökodesign Richtlinien: Energiebetriebene Produkte 2005/32/EG, Energieverbrauchsrelevante Produkte 2009/125/EG 1. Alle beteiligten Komponenten entsprechen den einschlägigen Verordnungen der Kommission, mit denen die nachstehenden Ökodesign-Anforderungen umgesetzt werden 2. Verordnung der Kommission 3. Ökodesign-Anforderungen 4. Verwendete harmonisierte und/oder technische Normen

Richtlinie zu Funkanlagen 2014/53/EU 1. Beschreibung a. Bauteil b. Beschreibung c. Teilenummer d. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) 2. Verwendete harmonisierte Normen 3. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco International B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam

el

1. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ Ε.Κ. 2. Είμαι, η Atlas Copco International B.V., δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία μηχανήματος 4. Τύπος μηχανήματος 5. Σειριακός αριθμός 6. το οποίο εμπίπτει στις διατάξεις του άρθρου 12.2 της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με μηχανήματα, συμμορφώνεται με τις σχετικές Οδηγίες απαιτήσεις της εν λόγω Οδηγίας για την υγεία και ασφάλεια. Το μηχανήμα συμμορφώνεται επίσης με τις απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και των τυχόν τροποποιήσεών τους, όπως αναφέρεται κατωτέρω. 7. Οδηγία περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με Εφαρμόζεται Αρ. προσάρτηματος α Εξοπλισμός πίεσης -2014/68/ΕΚ β Ασφάλεια μηχανημάτων -2006/42/ΕΚ γ Ασφάλεια πίεσης - 2009/105/ΕΚ δ Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - 2004/108/ΕΚ ε Εξοπλισμός χαμηλής τάσης - 2006/95/ΕΚ στ Εκκείμενες θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους - 2000/14/ΕΚ ζ Εξοπλισμός και συστήματα προστασίας σε δυνάμεις εκρηκτικές ατμόσφαιρες - 2014/34/ΕΚ η. Ιατροτεχνικές συσκευές - 93/42/ΕΟΚ θ. Οικολογικός σχεδιασμός Οδηγίας. Προϊόντα που καταναλώνουν ενέργεια κατά 2005/32/ΕΚ, Προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια κατά 2009/125/ΕΚ ι. το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τελεματικό εξοπλισμό - 2014/53/ΕΚ 8.α. Τα εναρμονισμένα και τα τεχνικά πρότυπα που εφαρμόζονται αναφέρονται στα προσάρτηματα του παρόντος 8 β. Atlas Copco International B.V. είναι εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο. 9. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 10. Συμμόρφωση του προϊόντος προς την προδιαγραφή και κατ'έκταση προς τις Οδηγίες 11. Εκδόθηκε από 12. Τεχνικός σχεδιασμός προϊόντος 13. Κατασκευή 14. Όνομα 15. Υπογραφή 16. Ημερομηνία 17. Θέση

Οδηγία 2014/68/ΕΚ περί εξοπλισμού πίεσης 1. Αξιολογήσεις συμμόρφωσης που εφαρμόστηκαν: βλ. Πίνακα Τ.1 α. Κατηγορία β. Εφαρμόζεται γ. Αρθρωτή μονάδα δ. Φορέας πιστοποίησης ε. Πιστοποιητικό αναφοράς 2. Περιγραφή του εξοπλισμού πίεσης που συνιστά το συγκρότημα: βλ. Πίνακα Τ.2 α. Ο εξοπλισμός που υπόκειται στην Οδηγία 2009/105/ΕΚ περί απλών δοχείων πίεσης εξαιρούνται από την Οδηγία 2014/68/ΕΚ βάσει του άρθρου 1, ενότητα 3.3. β. Το μηχανήμα διαθέτει ενσωματωμένο εξοπλισμό κατηγορίας 1 κατά την Οδηγία 2014/68/ΕΚ, ο οποίος υπόκειται στην εξήγηση του άρθρου 1, ενότητα 3.6. γ. Ο εξοπλισμός κατά το άρθρο 3.3 της Οδηγίας 2014/68/ΕΚ υπόκειται σε ορθές τεχνικές πρακτικές δ. Εξοπλισμός ε. Περιγραφή στ. Κωδ. είδους ζ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης ή οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) η. Κατ. II και υψηλότερες β. Παρελκόμενα ασφαλείας ι. Δοχεία ιι. Σωληνώσεις ιβ. Παρελκόμενα πίεσης 3. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα Τ.2 4. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα Τ.2

Οδηγία 2006/42/ΕΚ περί ασφάλειας μηχανημάτων 1. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 2. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν

Οδηγία 2009/105/ΕΚ περί απλών δοχείων πίεσης 1. Περιγραφή α. Εξοπλισμός β. Περιγραφή γ. Κωδ. είδους δ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης ή οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) 2. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα

Οδηγία 2004/108/ΕΚ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 1. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 2. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν

Οδηγία 2006/95/ΕΚ περί εξοπλισμού χαμηλής τάσης 1. Περιγραφή α. Λειτουργικό μέρος β. Περιγραφή γ. Κωδ. είδους δ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης ή οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) 2. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν

Οδηγία 2000/14/ΕΚ περί εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους 1. Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης ή οποία ακολουθήθηκε. Πλήρης διασφάλιση ποιότητας 2. Επισυνάπτεται και διεύθυνση του φορέα πιστοποίησης 3. Μετρηθείσα στάθμη ακουστικής ισχύος 4. Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος

Οδηγία 2014/34/ΕΚ περί εξοπλισμού και συστημάτων προστασίας σε δυνάμεις εκρηκτικές ατμόσφαιρες 1. Οι παρακάτω σχετικές διατάξεις της κατηγορίας: πληρούνται. 2. Επισυνάπτεται κωδικός αναγνώρισης και διεύθυνση του φορέα πιστοποίησης 3. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 4. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν

Οδηγία 93/42/ΕΟΚ περί ιατροτεχνικών συσκευών 1. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 2. Ενότητα που εφαρμόστηκε: Συμφωνία Η, Παράρτημα II της Οδηγίας 93/42/ΕΟΚ 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα 4. Επισυνάπτεται και διεύθυνση του φορέα πιστοποίησης

Οικολογικός σχεδιασμός Οδηγίες: Προϊόντα που καταναλώνουν ενέργεια κατά 2005/32/ΕΚ, Προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια κατά 2009/125/ΕΚ 1. Όλα τα εμπλεκόμενα λειτουργικά μέρη συμμορφώνονται με τους σχετικούς κανονισμούς της Επιτροπής, κατ'εφαρμογή των απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού που παρατίθενται κατωτέρω 2. Κανονισμός της Επιτροπής 3. Απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού 4. Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα ή/και τεχνικά πρότυπα

Οδηγία 2014/53/ΕΕ ραδιοεξοπλισμού 1. Περιγραφή α. Λειτουργικό μέρος β. Περιγραφή γ. Κωδ. είδους δ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης ή οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) 2. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν

es

1. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE 2. Atlas Copco International B.V. declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto 3. Nombre de máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de serie 6. sujeto a las disposiciones del artículo 12.2 de la Directiva 2006/42/CE de la CE relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas, cumple los requisitos de salud y seguridad esenciales de esta directiva. La maquinaria cumple también los requisitos de las siguientes directivas y sus enmiendas, como se indica. 7. Directiva relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre Aplicable N° de anexo a. Equipos a presión - 2014/68/EU b. Seguridad de máquinas - 2006/42/CE c. Recipientes a presión simple - 2009/105/CE d. Compatibilidad electromagnética - 2004/108/CE e. Equipo de baja tensión - 2006/95/CE f. Emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre - 2000/14/CE g. Aparatos y sistemas de protección para uso en atmósferas potencialmente explosivas - 2014/34/CE h. Productos sanitarios y accesorios - 93/42/CEE i. Diseño ecológico Directivas: 2005/32/CE sobre productos que utilizan energía, 2009/125/CE sobre productos relacionados con la energía j. equipos radioeléctricos 2014/53/UE 8. a. Las normas técnicas y armonizadas utilizadas se identifican en los anexos que siguen 8.b. Atlas Copco International B.V. está autorizado para elaborar el expediente técnico 9. Conformidad de la especificación con las directivas 10. Conformidad del producto con la especificación y por implicación con las directivas 11. Elaborado por 12. Ingeniería del producto 13. Fabricación 14. Designación 15. Firma 16. Fecha 17. Lugar

Directiva 2014/68/EU sobre equipos a presión 1. Evaluaciones de conformidad seguidas: consultar la tabla T.1 a. Categoría b. Aplicable c. Módulo d. Cuerpo notificado e. Certificado de referencia 2. Descripción del equipo de presión que constituye el conjunto: consultar la tabla T.2 a. El equipo sujeto a la Directiva 2009/105/CE relativa a los equipos a presión simple se excluye de la Directiva 2014/68/EU según el artículo 1, sección 3.3. b. Conforme a la Directiva 2014/68/EU, el equipo integrado en la máquina que corresponda a la categoría I se excluye del artículo 1, sección 3.6. c. El equipo contemplado en el artículo 3.3 de la Directiva 2014/68/EU está sujeto a prácticas de ingeniería óptimas. d. Equipo e. Descripción f. Número de pieza g. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) h. Cat. II y superior i. Accesorios de seguridad j. Depósitos k. Tuberías l. Accesorios de presión 3. Normas armonizadas empleadas: consultar la tabla T.2 4. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar la tabla T.2

Directiva 2006/42/CE sobre seguridad de máquinas 1. Normas armonizadas empleadas 2. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas

Directiva 2009/105/CE sobre recipientes a presión simple 1. Descripción a. Equipo b. Descripción c. Número de pieza d. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) 2. Normas armonizadas empleadas: consultar tabla 3. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar tabla

Directiva 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética 1. Normas armonizadas empleadas 2. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas

Directiva 2006/95/CE sobre equipo de baja tensión 1. Descripción a. Componente b. Descripción c. Número de pieza d. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) 2. Normas armonizadas empleadas 3. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas

Directiva 2000/14/CE sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre 1. Procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido: Control de calidad completo 2. Nombre y dirección del cuerpo notificado 3. Nivel de potencia de ruido medido 4. Nivel de potencia de ruido garantizado

Directiva 2014/34/CE sobre aparatos y sistemas de protección para uso en atmósferas potencialmente explosivas 1. Las siguientes disposiciones relevantes de la categoría: se cumplen 2. Nombre, número de identificación y dirección del cuerpo notificado 3. Normas armonizadas empleadas 4. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas

Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios y accesorios 1. Normas armonizadas empleadas 2. Módulo aplicado: H conforme al Anexo II de la Directiva 93/42/CEE 3. Normas técnicas nacionales 4. Nombre y dirección del cuerpo notificado

Diseño ecológico Directivas: 2005/32/CE sobre productos que utilizan energía, 2009/125/CE sobre productos relacionados con la energía 1. Todos los componentes implicados son conformes con los reglamentos relevantes de la Comisión y cumplen los requisitos de diseño ecológico mencionados en este documento 2. Reglamento de la comisión 3. Requisitos de diseño ecológico 4. Normativas técnicas y/o armonizadas utilizadas

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco International B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam

Directiva 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos 1. Descripción a. Componente b. Descripción c. Número de pieza d. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) 2. Normas armonizadas empleadas 3. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas

et

1. EL VASTAVUSAVALDUS 2. Meie, Atlas Copco International B.V., teatame oma täielikul vastutusel, et toode 3. Masina nimetus 4. Masina tüüp 5. Seerianumber 6. mis langeb nõukogu liikmesriikide masinate kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiivi 2006/42/EÜ artikli 12.2 määruste alla, vastab asjakohastele üldmääratule direktiivi Oluliste tervise- ja ohutusnõuetele. Seade vastab ka järgnevat direktiivide ning nende paranduste nõuetele nagu näidatud. 7. Liikmesriikide rakendatava lisa kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiiv # a. Rõhuvarustus - 2014/68/EÜ b. Masinaohutus - 2006/42/EÜ c. Lihtne rõhumahuti - 2009/105/EÜ d. Elektromagnetiline ühilduvus - 2004/108/EÜ e. Madalpingevarustus - 2006/95/EÜ f. Müratugevus vabaõhu tingimustes - 2000/14/EÜ g. Varustus ja kaitseüsteemid plahvatusohtlikes keskkondades - 2014/34/EÜ h. Üldised meditsiiniseadmed - 93/42/EMÜ i. Ökodisain Direktiivid: Energiat tarbivad tooted 2005/32/EÜ, Energiatõrjuga tooted 2009/125/EÜ j. Raadioseadmete - 2014/53/EL 8.a. Kasutatud harmoniseeritud ja tehnilised standardid on toodud järgnevas lisades 8 b. Atlas Copco International B.V. on õigus koostada tehniline toime 9. Spetsifikatsioonid vastavus direktiividele 10. Toote vastavus spetsifikatsioonidele ning kaudset direktiividele 11. Välja andnud 12. Toote tehnika 13. Tootmine 14. Nimi 15. Alkiri 16. Kuupäev 17. Koht

Rõhuvarustuse direktiiv 2014/68/EÜ 1. Järgitud vastavuse määramisviisid: Vt tabelit T.1 a. Kategooria b. Rakendatav c. Moodul d. Teavitatud isik e. Standardisertifikaat 2. Koostatud rõhuvarustuse kirjeldus: vt tabelit T.2 a. Varustus, mida puudutab Lihtsa rõhumahuti direktiiv 2009/105/EMÜ, ei kuulu 2014/68/EÜ alla vastavalt artiklile 1, peatükk 3.3. b. 1 kategooria varustus vastavalt 2014/68/EÜ on seadmesse integreeritud ja langeb artikli 1, peatükk 3.6 väljajätmise alla. c. 2014/68/EÜ artikli 3.3 varustus kuulub hea tehnikakasutuse tavade alla d. Varustus e. Kirjeldus f. Osa number g. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identifitseerimine) 2. Kasutatud harmoniseeritud standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabelit T.2 4. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabelit T.2

Masinaohutuse direktiiv 2006/42/EÜ 1. Kasutatud harmoniseeritud standardid 2. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid

Lihtsa rõhumahuti direktiiv 2009/105/EÜ 1. Kirjeldus a. Varustus b. Kirjeldus c. Osa number d. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identifitseerimine) 2. Kasutatud harmoniseeritud standardid: vt tabelit 3. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabelit

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ 1. Kasutatud harmoniseeritud standardid 2. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid

Madalpingevarustuse direktiiv 2006/95/EÜ 1. Kirjeldus a. Komponent b. Kirjeldus c. Osa number d. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identifitseerimine) 2. Kasutatud harmoniseeritud standardid 3. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid

Direktiiv müratugevuse kohta vabaõhu tingimustes 2000/14/EÜ 1. Järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur: Täielik kvaliteedikontroll 2. Teavitatud isiku nimi ja aadress 3. Mõõdetud müratugevuse tase 4. Kõrgeim lubatud müratase

Direktiiv varustuse ja kaitseüsteemide kohta plahvatusohtlikes keskkondades 2014/34/EÜ 1. Täidetud on järgnevad kategooriale: vastavad nõudmised 2. Teavitatud isiku nimi, identifitseerimisnumber ja aadress 3. Kasutatud harmoniseeritud standardid 4. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid

Meditsiiniseadmete direktiiv 93/42/EMÜ 1. Kasutatud harmoniseeritud standardid 2. Rakendatud moodul: H vastavus direktiivi 93/42/EMÜ lisa II 3. Riiklikud tehnilised standardid 4. Teavitatud isiku nimi ja aadress

Ökodisain Direktiivid: Energiat tarbivad tooted 2005/32/EÜ, Energiatõrjuga tooted 2009/125/EÜ 1. Kõik seotud komponendid on kooskõlas asjaomaste ökodisaini nõudeid rakendavate alpool nimetatud komisjoni määrustega 2. Komisjoni määrus 3. Ökodisaini nõuded 4. Kasutatud harmoniseeritud ja/või tehnilised standardid

Direktiiv 2014/53/EL Raadioseadmete 1. Kirjeldus a. Komponent b. Kirjeldus c. Osa number d. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identifitseerimine) 2. Kasutatud harmoniseeritud standardid 3. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid

fi

1. EY-VAAITIMUSTEN MUKAISUUSVAKUUTUS 2. Me, Atlas Copco International B.V., vakuutamme omalla vastuullamme, että tuote 3. koneen nimi 4. koneen tyyppi 5. valmistusnumero 6, joka kuuluu jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämisestä annetun EY-direktiivin 2006/42/EY 12 artiklan 2 kohdan a alakohdan alaisuuteen, täyttää direktiivin terveys- ja työturvallisuusmääräykset. Kone vastaa myös seuraavien direktiivien ja niiden muutosten vaatimuksia osoitettulla tavalla. 7. Direktiivi jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä alalta Sovellettaisuus Liite nro a. Painelaitteet - 2014/68/EU b. Koneiden turvallisuus - 2006/42/EY c. Yksinkertaiset paineastiat - 2009/105/EY d. Sähkömagneettinen yhteensopivuus - 2004/108/EY e. Tietyillä jännitealueella toimivat laitteet - 2006/95/EY f. Ulkona käytettävien laitteiden melupäästöt - 2000/14/EY g. Räjähdyksenvaarallisissa tiloissa käytettäväksi tarkoitettuja laitteita ja suojajärjestelmiä - 2014/34/EY h. 93/42/ETY - Lääkinnälliset laitteet i. Ekologinen suunnittelu Direktiivit: Energiaa käyttävät tuotteet 2005/32/EY, energiaan liittyvät tuotteet 2009/125/EY j. Radiolaitteita - 2014/53/EU 8.a. Käytetyt yhdenmukaistetut ja tekniset standardit on luettelu liitteessä jäljempänä 8.b Atlas Copco International B.V. on valtuutettu kokemaan teknisen tiedoston. 9. Direktiivien määräysten mukaisuus 10. Tuotteen spesifiikaation ja direktiivien mukaisuus 11. Laatija 12. Tuotteen suunnittelu 13. Teollisuus 14. Nimi 15. Allekirjoitus 16. Päivämäärä 17. Paikka

Painelaitteedirektiivi 2014/68/EU 1. Noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi: katso taulukko T.1 a. Luokka b. Sovellettaisuus c. Moduuli d. Ilmoituksen saanut viranomainen e. Viitetoistus 2. Kokoonpanon muodostavien painelaitteiden kuvaus: katso taulukko T.2 a. Yksinkertaisia paineastioita koskevan direktiivin 2009/105/EY mukaiset laitteet muodostavat direktiivin 2014/68/EU artikkelissa 1, osassa 3.3 mainitut poikkeukset. b. Direktiivin 2014/68/EU mukaisen luokan I laitteet ovat integroitu koneeseen, joten ne muodostavat tämän direktiivin artikkelissa 1, osassa 3.6 mainitut poikkeuksen. c. Direktiivin 2014/68/EU artikkelin 3.3 mukaisia laitteita koskee hyvä konepajakäytäntö d. Laitteet e. Kuvaus f. Osanumero g. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu yhdenmukaistetut standardit ja suojajärjestelmät) h. Luokka II ja korkeampi i. Turvallisuusvarusteet j. Asiat k. Putkisto l. Paineilmarvivakeet 3. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit: katso taulukko T.2 4. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot: katso taulukko T.2

Direktiivi 2006/42/EY koneiden turvallisuudesta 1. Noudatettu yhdenmukaistetut standardit 2. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot

Direktiivi 2009/105/EY yksinkertaisista paineastioista 1. Kuvaus a. Laitteet b. Kuvaus c. Osanumero d. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) 2. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit: katso taulukko 3. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot: katso taulukko

Direktiivi 2004/108/EY sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta 1. Noudatettu yhdenmukaistetut standardit 2. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot

Direktiivi 2006/95/EY tietyillä jännitealueella käytettävistä laitteista 1. Kuvaus a. Komponentit b. Kuvaus c. Osanumero d. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) 2. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit 3. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot

Direktiivi 2000/14/EY ulkona käytettävien laitteiden melupäästöistä 1. Noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi: Täydellinen laadunvarmistus 2. Ilmoituksen saaneen viranomaisen nimi ja osoite 3. Mitattu äänitaso 4. Taattu äänitaso

Direktiivi 2014/34/EY räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäväksi tarkoitettuja laitteita ja suojajärjestelmiä 1. Seuraavat luokkaan liittyvät säännökset: on täytetty 2. Ilmoituksen saaneen viranomaisen laitoksen nimi, tunnistusnumero ja osoite 3. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit 4. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot

Direktiivi 93/42/ETY lääkinällisistä laitteista 1. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit 2. Sovellettu moduuli: H, direktiivin 93/42/ETY liitteen II mukainen 3. Kansalliset tekniset standardit 4. Ilmoituksen saaneen viranomaisen nimi ja osoite

Ekologinen suunnittelu Direktiivit: Energiaa käyttävät tuotteet 2005/32/EY, energiaan liittyvät tuotteet 2009/125/EY 1. Kaikki mukana olevat osat ovat niiden sovellettavien komission asetusten mukaisia, joilla pannaan täytäntöön ekologiselle suunnittelulle asetettavat vaatimukset, jotka on mainittu jäljempänä 2. Komission asetus 3. Ekologiselle suunnittelulle asetettavat vaatimukset 4. Käytetyt yhdenmukaistetut ja/tai tekniset standardit

Direktiivi 2014/53/EU Radiolaitteita 1. Kuvaus a. Komponentit b. Kuvaus c. Osanumero d. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) 2. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit 3. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco International B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam

fr

1. DECLARATION DE CONFORMITE CE 2. Nous, Atlas Copco International B.V., déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit 3. Nom de la machine 4. Type de machine 5. Numéro de série 6. conformément aux dispositions prévues par l'article 12.2 de la directive CE 2006/42/CE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines, est conforme aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité de cette directive. Cette machine est également conforme aux directives suivantes et à leurs modifications. 7. Directive concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - 2014/34/CE h. Dispositifs médicaux - 93/42/CEE i. Ecoconception Directives: Directive 2005/32/CE relative aux produits consommateurs d'énergie, Directive 2009/125/CE relative aux produits liés à l'énergie j. équipements radioélectriques - 2014/53/UE 8.a. Les normes harmonisées et normes techniques utilisées sont identifiées dans les pièces jointes ci-après 8.b. Atlas Copco International B.V. est autorisé à constituer le dossier technique. 9. Conformité de la spécification aux directives 10. Conformité du produit aux spécifications et, par extension, aux directives 11. Emis par 12. Ingénierie du produit 13. Fabrication 14. Désignation 15. Signature 16. Date 17. Endroit

2014/68/EU - Directive Equipements sous pression 1. Contrôles de conformité effectués: Voir tableau T.1 a. Catégorie b. Applicable c. Module d. Organisme notifié e. Certificat de référence 2. Description des équipements sous pression constituant l'assemblage: voir tableau T.2 a. Les équipements visés par la directive 2009/105/CE relative aux récipients à pression simples sont exclus de la directive 2014/68/EU, comme défini à l'article 1, section 3.3. b. Les équipements de catégorie I selon la directive 2014/68/EU sont intégrés dans la machine et sont exclus du champ d'application de la directive, comme défini à l'article 1, section 3.6. c. Les équipements visés à l'article 3.3 de la directive 2014/68/EU doivent être conçus et fabriqués conformément à la bonne pratique technique. d. Equipement e. Description f. Numéro de pièce g. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) h. Cat.II et supérieures i. Accessoires de sécurité j. Réservoirs k. Tuyauterie l. Accessoires de pression 3. Normes harmonisées utilisées: voir tableau T.2 4. Normes techniques et spécifications nationales utilisées: voir tableau T.2

Directive 2006/42/CE - Sécurité des machines 1. Normes harmonisées utilisées 2. Normes techniques et spécifications nationales utilisées

Directive 2009/105/CE - Récipients à pression simple 1. Description a. Equipement b. Description c. Numéro de pièce d. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) 2. Normes harmonisées utilisées: voir tableau 3. Normes techniques et spécifications nationales utilisées: voir tableau

Directive 2004/108/CE - Compatibilité électromagnétique 1. Normes harmonisées utilisées 2. Normes techniques et spécifications nationales utilisées

Directive 2006/95/CE - Appareillage à basse tension 1. Description a. Composant b. Description c. Numéro de pièce d. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) 2. Normes harmonisées utilisées 3. Normes techniques et spécifications nationales utilisées

Directive 2000/14/CE - Emissions sonores à l'extérieur 1. Procédure d'évaluation de conformité suivie: Système complet d'assurance qualité 2. Nom et adresse de l'organisme notifié 3. Niveau sonore mesuré 4. Niveau sonore garanti

Directive 2014/34/CE - Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles 1. Les exigences suivantes pour cette catégorie: sont remplies 2. Le nom, le numéro d'identification et l'adresse de l'organisme notifié 3. Normes harmonisées utilisées 4. Normes techniques et spécifications nationales utilisées

Directive 93/42/CEE - Dispositifs médicaux 1. Normes harmonisées utilisées 2. Module appliqué: H conformément à l'annexe II de la directive 93/42/CEE 3. Normes techniques nationales 4. Nom et adresse de l'organisme notifié

Ecoconception Directives: Directive 2005/32/CE relative aux produits consommateurs d'énergie, Directive 2009/125/CE relative aux produits liés à l'énergie 1. Tous les composants impliqués sont conformes aux règlements de la Commission concernant les exigences relatives à l'écoconception, mentionnés ci-après 2. Règlement de la Commission 3. Exigences en matière d'écoconception 4. Normes harmonisées et/ou techniques utilisées

Directive 2014/53/UE - équipements radioélectriques 1. Description a. Composant b. Description c. Numéro de pièce d. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) 2. Normes harmonisées utilisées 3. Normes techniques et spécifications nationales utilisées

hu

1. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2. Az alulírott Atlas Copco International B.V. vállalat kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi termék 3. Készülék neve 4. Készülék típusa 5. Gyári szám 6. amely a 2006/42/EK irányelv 12.2 bekezdése hatálya alá tartozik, megfelel a fenti, a gépekről szóló tagállami jogszabályok közlítéséről szóló irányelv vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. A készülék ezen kívül megfelel az alábbi irányelveknek és azok módosításainak is. 7. Irányelv a tagállami jogszabályok közlítéséről a következőkkel kapcsolatban: Alkalmazható Melléklet # a. Nyomástartó berendezések - 2014/68/EU b. Gépek - 2006/42/EK c. Egyszerű nyomástartó edények - 2009/105/EK d. Elektromágneses összeférhetőség - 2004/108/EK e. Kisfeszültségű berendezések - 2006/95/EK f. Kültéri zajkibocsátás - 2000/14/EK g. Robbanásveszélyes környezetben működő berendezések és védelmi rendszerek - 2014/34/EK h. Orvosi készülékek - 93/42/EGK i. EcoDesign irányelvek: Energiafelhasználó termékek 2005/32/EK, Energiafelhasználó termékek 2009/125/EK j. rádióberendezések - 2014/53/UE 8.a. A használt összehangolt és technikai szabványok meghatározásai a következő mellékletekben szerepelnek 8.b. Atlas Copco International B.V. felhatalmazást kap, hogy a műszaki dokumentáció összeállítására. 9. A specifikáció megfelelősége az irányelveknek 10. A termék megfelelősége a specifikációnak és következésképpen az irányelveknek is 11. Kiadta 12. Terméktervezés 13. Gyártás 14. Név 15. Alírási 16. Dátum 17. Hely

Nyomástartó készülékekre vonatkozó irányelv 2014/68/EU 1. A követett megfelelőség-értékelés: lásd a t.1 táblázatban a. Kategória b. Alkalmazható c. Modul d. Értékelési testület e. Referencia tanúsítvány 2. A nyomástartó készülék leírása az összeszereléssel: lásd a t.2 táblázatban a. A 2009/105/EK Az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó tagállami jogszabályok közlítéséről szóló irányelv alá tartozó berendezések kivétel képeznek a 2014/68/EU irányelv alól az 1. cikk 3.3-as bekezdésének megfelelően. b. A gépben a 2014/68/EU szerinti 1. kategóriának megfelelő berendezések találhatók, és az 1. cikk 3.6-os bekezdésének kivételét alá esnek c. A 2014/68/EU 3.3-as cikkében szereplő berendezések megfelel a gépészeti gyakorlatot feltételeznek. d. Berendezés e. Leírás f. Cikkszám g. Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) h. II. kat. és magasabb i. Biztonsági kiegészítők j. Edények k. Csővezeték l. Nyomástartó kiegészítők 3. A használt összehangolt szabványok: lásd a T.2 táblázatban 4. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd a T.2 táblázatban

Gépekre vonatkozó irányelv 2006/42/EK 1. Használt összehangolt szabványok 2. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk

Egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó irányelv 2009/105/EK 1. Leírás a. Berendezés b. Leírás c. Cikkszám d. Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) 2. A használt összehangolt szabványok: lásd a táblázatban 3. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd a táblázatban

Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv (2004/108/EK) 1. Használt összehangolt szabványok 2. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk

Kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó irányelv 2006/95/EK 1. Leírás a. Összetevő b. Leírás c. Cikkszám d. Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) 2. Használt összehangolt szabványok 3. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk

Kültéri zajkibocsátásra vonatkozó irányelv 2000/14/EK 1. Követett megfelelőség-értékelési eljárások: Teljes Minőségbiztosítás 2. Az értékelési testület neve és címe 3. Mért hangerő szintje 4. Garantált hangerő szintje

Robbanásveszélyes környezetben működő berendezésekre és védelmi rendszerekre vonatkozó irányelv (2014/34/EK) 1. A kategória következő vonatkozó cikkei: teljesültek 2. Az értékelési testület neve, azonosítási száma és címe 3. Használt összehangolt szabványok 4. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk

Orvosi készülékekre vonatkozó irányelv 93/42/EGK 1. Használt összehangolt szabványok 2. Alkalmazott modul: H egyezőség a 93/42/EGK irányelv II mellékletével 3. Nemzeti műszaki szabványok 4. Az értékelési testület neve és címe

EcoDesign Irányelvek: Energiafelhasználó termékek 2005/32/EK, Energiafelhasználó termékek 2009/125/EK 1. Az összes érintett alkatrész összhangban van a vonatkozó biztonsági szabályozással, és teljesíti az alábbiakban említett ecoDesign követelményeket 2. Biztonsági szabályozás 3. EcoDesign követelmények 4. Felhasznált harmonizált és/vagy műszaki szabványok

Rádióberendezések irányelv 2014/53/UE 1. Leírás a. Összetevő b. Leírás c. Cikkszám d. Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) 2. Használt összehangolt szabványok 3. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco International B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam

it

1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE 2. Noi, Atlas Copco International B.V., dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto 3. Denominazione della macchina 4. Tipo della macchina 5. Numero di serie 6. che è soggetto alle disposizioni dell'articolo 12.2 della Direttiva 2006/42/CE, è conforme ai relativi Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute della suddetta Direttiva del Consiglio sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa alle macchine. Inoltre la macchina è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e dei relativi emendamenti. 7. Direttiva sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa all'allegato applicabile n. a. Apparecchiatura a pressione - 2014/68/EU b. Sicurezza delle macchine - 2006/42/CE c. Serbatoio semplice a pressione - 2009/105/CE d. Compatibilità elettromagnetica - 2004/108/CE e. Apparecchiatura a bassa tensione - 2006/95/CE f. Emissione acustica delle attrezzature destinate a funzionare all'aperto - 2000/14/CE g. Apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - 2014/34/CE h. Direttiva relativa ai dispositivi medici - 93/42/CEE i. Progettazione ecocompatibile Direttive: Direttiva EuP (Energy-using Products) 2005/32/CE, Direttiva ErP (Energy related Products) 2009/125/CE j. Apparecchiature radio - 2014/53/UE 8.a. Gli standard armonizzati e tecnici utilizzati sono identificati negli allegati che seguono 8.b. Atlas Copco International B.V. è autorizzato a costituire il fascicolo tecnico. 9. Conformità delle specifiche alle direttive 10. Conformità del prodotto alla specifica ed implicitamente alle direttive 11. Compilato da 12. Progettazione del prodotto 13. Produzione industriale 14. Nome 15. Firma 16. Data 17. Luogo

Direttiva 2014/68/EU sulle apparecchiature a pressione 1. Valutazioni di conformità applicate: vedere la tabella T.1 a. Categoria b. Applicabile c. Modulo d. Organismo notificato e. Certificato di riferimento 2. Descrizione dell'apparecchiatura a pressione che costituisce il gruppo: vedere la tabella T.2 a. Le apparecchiature soggette alla Direttiva 2009/105/CE relativa ai serbatoi semplici a pressione sono escluse dalla Direttiva 2014/68/EU, in base all'articolo 1, sezione 3.3. b. Le apparecchiature di categoria I in base alla Direttiva 2014/68/EU sono integrate nella macchina e rientrano tra quelle escluse previste dall'articolo 1, sezione 3.6. c. Le apparecchiature di cui all'articolo 3.3 della Direttiva 2014/68/EU sono soggette alle regole dell'ingegneria industriale (good engineering practice) d. Apparecchiatura e. Descrizione f. Numero categorico g. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) h. Cat. II e superiore i. Accessori di sicurezza j. Serbatoi k. Tubazioni l. Accessori a pressione 3. Standard armonizzati utilizzati: vedere la tabella T.2 4. Standard tecnici nazionali e specifiche utilizzate: vedere la tabella T.2

Direttiva 2006/42/CE relativa alla sicurezza delle macchine 1. Standard armonizzati utilizzati 2. Specifiche e standard tecnici nazionali utilizzati

Direttiva 2009/105/CE relativa ai serbatoi semplici a pressione 1. Descrizione a. Apparecchiatura b. Descrizione c. Numero categorico d. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) 2. Standard armonizzati utilizzati: vedere la tabella 3. Standard tecnici nazionali utilizzati: vedere la tabella

Direttiva 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica 1. Standard armonizzati utilizzati 2. Specifiche e standard tecnici nazionali utilizzati

Direttiva 2006/95/CE relative alle apparecchiature a bassa tensione 1. Descrizione a. Componente b. Descrizione c. Numero categorico d. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) 2. Standard armonizzati utilizzati 3. Specifiche e standard tecnici nazionali utilizzati

Direttiva 2000/14/CE relativa all'emissione acustica delle attrezzature destinate a funzionare all'aperto 1. Procedura di valutazione della conformità applicata: Full Quality Assurance 2. Nome e indirizzo dell'organismo notificato 3. Livello di potenza sonora misurata 4. Livello di potenza sonora garantita

Direttiva 2014/34/CE relativa ad apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive 1. Le seguenti disposizioni relative della categoria: vengono soddisfatte 2. Il nome, il numero di identificazione e l'indirizzo dell'organismo notificato 3. Standard armonizzati utilizzati 4. Specifiche e standard tecnici nazionali utilizzati

Direttiva 93/42/CEE relativa ai dispositivi medici 1. Standard armonizzati utilizzati 2. Modulo applicato: H in conformità all'allegato II della Direttiva 93/42/CEE 3. Standard tecnici nazionali 4. Nome e indirizzo dell'organismo notificato

Progettazione ecocompatibile Direttive: Direttiva EuP (Energy-using Products) 2005/32/CE, Direttiva ErP (Energy related Products) 2009/125/CE 1. Tutti i componenti interessati soddisfano i requisiti in materia di progettazione ecocompatibile, riportati di seguito e sanciti nei regolamenti stabiliti dalle rispettive commissioni 2. Regolamento della commissione 3. Requisiti di progettazione ecocompatibile 4. Standard tecnici e/o armonizzati in uso

Direttiva 2014/53/UE relative apparecchiature radio 1. Descrizione a. Componente b. Descrizione c. Numero categorico d. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) 2. Standard armonizzati utilizzati 3. Specifiche e standard tecnici nazionali utilizzati

lt

1. EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 2. Mes, Atlas Copco International B.V., prisiimdami visą atsakomybę, pareikiame, jog gaminys 3. Mašinos pavadinimas 4. Mašinos tipas 5. Serijos numeris 6. Kuriam taikomos EB Direktyvos 2006/42/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo 12.2 straipsnio nuostatos, atitinka svarbiausius šios direktyvos reikalavimus dėl sveikatos ir saugos. Jis taip pat atitinka toliau nurodytų direktyvų ir jų pakeitimų reikalavimus. 7. Direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su ..., suderinimo Taikoma Priedas# a. Slėgimo įranga - 2014/68/EB b. Mašinų sauga - 2006/42/EB c. Paprastaisiais slėginiais indais - 2009/105/EB d. Elektromagnetinio suderinamumo - 2004/108/EB e. Žemos įtampos įranga - 2006/95/EB f. Lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamo triukšmo - 2000/14/EB g. Potencialiai sprogioje aplinkoje naudojama įranga ir apsauginės sistemos - 2014/34/EB h. Medicinos prietaisais - 93/42/EEB i. Ekologinis projektavimas Direktyvos: Energiją vartojančių produktų direktyva 2005/32/EB, Su energija susijusių produktų direktyva 2009/125/EB j. radio įrenginių - 2014/53/ES 8.a. Naudojami suderinimo ir techniniai standartai nurodyti šio dokumento prieduose 8.b. Atlas Copco International B.V. yra įgaliojamas sudaryti atitinkamą techninę bylą 9. Specifikacijos atitiktis direktyvoms 10. Gaminio atitiktis specifikacijai ir, tuo pačiu, direktyvoms 11. Išdavė 12. Gaminio konstravimas 13. Gambyba 14. Pavarde 15. Parašas 16. Data 17. Vieta

Slėginės įrangos direktyva 2014/68/EB 1. Naudojami atitiktis įvertinimai: žr. T.1 lentelę a. Kategorija b. Taikoma c. Modulis d. Notifikuotoji įstaiga e. Pažyma 2. Blokų sudarančios slėginės įrangos aprašymas: žr. T.2 lentelę a. Įranga, kuriai taikoma paprastųjų slėginių indų direktyva 2009/105/EB, neįtraukiama į 2014/68/EB, remiantis 1 straipsnio 3.3 dalimi. b. I kategorijos įranga pagal 2014/68/EB yra integruota į mašiną ir jai taikoma 1 straipsnio 3.6 dalies išskirtis. c. Direktyvos 2014/68/EB 3.3 straipsnio apimamai įrangai taikomi geros gamybinės praktikos principai d. Įranga e. Aprašymas f. Dalies numeris g. Pridėta atitiktis deklaracija (įskaitant naudojamą atitiktis įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) h. II ir aukštesnės kategorijos i. Saugos priedai j. Indai k. Vamzdynai l. Slėgio priedai 3. Naudojami suderintieji standartai: žr. T.2 lentelę 4. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: žr. T.2 lentelę

Technikos saugos Direktyva 2006/42/EB 1. Naudojami suderintieji standartai 2. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos

Paprastųjų slėginių indų direktyva 2009/105/EB 1. Aprašymas a. Įranga b. Aprašymas c. Dalies numeris d. Pridėta atitiktis deklaracija (įskaitant naudojamą atitiktis įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) 2. Naudojami suderintieji standartai: žr. lentelę 3. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: žr. lentelę

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB 1. Naudojami suderintieji standartai 2. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos

Žemos įtampos įrangos Direktyva 2006/95/EB 1. Aprašymas a. Sudedamoji dalis b. Aprašymas c. Dalies numeris d. Pridėta atitiktis deklaracija (įskaitant naudojamą atitiktis įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) 2. Naudojami suderintieji standartai 3. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos

Lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamo triukšmo direktyva 2000/14/EB 1. Naudojama atitiktis vertinimo procedūra: visiškas kokybės užtikrinimas 2. Notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas 3. Išmatuotas garso stiprumo lygis 4. Garantuojamas garso stiprumo lygis

Potencialiai sprogioje aplinkoje naudojamos įrangos ir apsauginių sistemų direktyva 2014/34/EB 1. Kitos reikiamos kategorijos nuostatos: įvykdomos 2. Notifikuotosios įstaigos pavadinimas, identifikacijos numeris ir adresas 3. Naudojami suderintieji standartai 4. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos

Medicinos prietaisų direktyva 93/42/EEB 1. Naudojami suderintieji standartai 2. Taikomas modulis: H, remiantis Direktyvos 93/42/EEB II priedu 3. Nacionaliniai techniniai standartai 4. Notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas

Ekologinis projektavimas Direktyvos: Energiją vartojančių produktų direktyva 2005/32/EB, Su energija susijusių produktų direktyva 2009/125/EB 1. Visos panaudotos dalys atitinka toliau minimų taikomų komisijos reglamentų dėl ekologinio projektavimo įgyvendinimo reikalavimus 2. Komisijos reglamentas 3. Ekologinio projektavimo reikalavimai 4. Panaudoti damiği ir (arba) techniniai standartai

radio įrenginių direktyva 2014/53/ES 1. Aprašymas a. Sudedamoji dalis b. Aprašymas c. Dalies numeris d. Pridėta atitiktis deklaracija (įskaitant naudojamą atitiktis įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) 2. Naudojami suderintieji standartai 3. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco International B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam

iv

1. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2. Mēs, Atlas Copco Internetaal B.V., ņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka izstrādājums, 3. Iekārtas nosaukums 4. Iekārtas tips 5. Sērijas numurs 6. uz kuru attiecas EK Direktīvas 2004/2/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem, 12. panta 2. punkta noteikumi, atbilst šīs direktīvas svarīgākajām prasībām un drošības aizsardzības prasībām Iekārtas atbilst arī šādu direktīvu un to grozījumu prasībām, ja tā ir norādīts 7. Direktīva par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz Piemērojama Priekšums 8.a. Spriediena iekārtas - 2014/68/EU b. Mehānismu drošība - 2006/42/EK c. Vienlāzī spiedraksts - 2009/105/EK d. Elektromagnētiskā savietojamība - 2004/108/EK e. Zemsprieguma iekārtas - 2006/95/EK f. Trokšņa emisija ārpus telpām - 2000/14/EK g. Iekārtas un aizsardzības sistēmas sprādzienbīstamā vidē - 2014/34/EK h. Medicīnas ierīces - 93/42/EK i. Ekodizains Direktīvas: Enerģiju patēriņš ražojumi 2005/32/EK. Ar enerģiju saistīti ražojumi 2009/125/EK j. radioiekārtas - 2014/53/ES 8.a. Izņemoties saskaņoju un tehniskie standarti turpmāk norādīti pielikumos 8.b. Atlas Copco Internetaal B.V. ir pilnvarota sastādīt tehnisko lietu 9. Specifiskācija atbilstība direktīvām 10. Izstrādājuma atbilstība specifikācijai un režīz ar direktīvām 11. Izdevēji 12. Izstrādājuma tehnoloģija 13. Ražošana 14. Vārds, uzvārds 15. Paraksts 16. Datums 17. Izvērtot

Spiediena iekārtu direktīva 2014/68/EU 1. Izmantotais atbilstības izvērtējums: Skatīt tabulu T.1 a. Kategorija b. Piemērojama c. Modulis d. Pilnvarotā iestāde e. Rekomendāciju sertifikāts f. Agregāts izmantotais spiediena iekārtas prants: skatīt tabulu T.2 a. Aprīkojums, uz kuru attiecas Vienkāršotā spiedruma direktīva 2009/105/EK ir izstrādāts no Direktīvas 2014/68/EU saskaņā ar a. nodalās 3. apakšnodalās 1. pantu. b. Kategorijas aprīkojums saskaņā ar direktīvu 2014/68/EU ir integrēti iekārtā, un uz to attiecas 3. nodaļa 6. apakšnodalās 1. pantā izklāstītais izņēmums. c. Direktīvas 2014/68/EU 3. nodaļas 3. apakšnodalā minētais aprīkojums tiek ražots saskaņā ar labākajiem inženierzinātnes tradīcijām d. Aprīkojums e. Apraksts f. Detaļas numurs g. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) h. II kat, vai augstāka i. Drošības palīgierīces j. Rezervuāri k. Caurulvadu sistēma l. Spiediena ierīces 3. Izmantotie saskatītie standarti. skatīt tabulu T.2 4. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas: skatīt tabulu T.2

Mehānismu drošības direktīva 2006/42/EK 1. Izmantotie saskaņotie standarti 2. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas

Vienkāršo spiedraukņu direktīva 2009/105/EK 1. Apraksts a. Aprikojums b. Apraksts c. Detaļas numurs d. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) 2. Izmantotie saskaņotie standarti: skatīt tabulu 3. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas: skatīt tabulu

Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2004/108/EK 1. Izmantotie saskaņotie standarti 2. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas

Zemsprieguma iekārtu direktīva 2006/95/EK 1. Apraksts a. Detaļa b. Apraksts c. Detaļas numurs d. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) 2. Izmantotie saskaņotie standarti 3. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas

Direktīva par trokšņa emisiju ārpus telpām 2000/14/EK 1. Izmantotā atbilstības izvērtējuma procedūra: Pilnīga kvalitātes garantija 2. Pilnvarotās iestādes nosaukums un adrese
3. Trokšņa līmeņa mērījums 4. Garantētais trokšņa līmenis

Direktīva par iekārtām un aizsardzības sistēmām sprādzienbīstamā vide 2014/34/EK 1. Šādi atbilstošie kategorijas priekšnoteikumi ir izpildīti 2. Pilnvarotās iestādes nosaukums, identifikācijas numurs un adrese 3. Izmantojie saskaņotie standarti 4. Izmantojie valsts tehniskie standarti un specifikācijas

Medicīnas ierīču direktīva 93/42/EEK 1. Izmantotie saskaņotie standarti 2. Piemērotais modulis: H saskaņā ar Direktīvas 93/42/EEK II pielikumu 3. Valsts tehniskie standarti 4. Pilnvarotās iestādes nosaukums un adrese

Ekodizains Direktīvas: Enerģiju patēriņš ražojumi 2005/32/EK, Ar enerģiju saistīti ražojumi 2009/125/EK 1 Visas iekārtas sastāvdaļas atbilst attiecīgajām Komisijas regulām, ar ko īsteno tālāk minētās ekodizaina prasības 2 Komisijas regula 3 Ekodizaina prasības 4 Izmantotie saskaņotie standarti un/vai tehniskie standarti

radioiekārtas direktīva 2014/53/ES 1. Apraksts a. Detaļa b. Apraksts c. Detaļas numurs d. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) 2. Izmantotie caskapote standarti 3. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas

mt

1. DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITA' – KE 2. Ahna, Atlas Copco Internationaal B.V., niddikjaraw b'responsabbiltà unika tagħna, li l-prodott 3. Isem tal-magna 4. Tip tal-magna 5. Numru tas-serje 6. li jaqa' taħt id-dispozzizzjonijiet ta' l-Artikolu 12.2 id-Direttiva tal-KE 2006/42/KE, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju, hu konformi mal-Hitġijiet Essenzjali tas-Saħħa u s-Sigurtà ta' din id-Direttiva. Il-makkinarju hu konformi wkoll mal-Hitġijiet tal-Direttivi segwenti u l-emendi tagħhom 7. Direttiva dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal- l-Annessi Applikabbli a. Taġmhir tal- pressjoni - 2014/68/KE b. Sigurtà tal-makkinarju - 2006/42/KE c. Strumenti sempliċi tal- pressjoni - 2009/105/KE d. Kompatibilità elettromagnettika - 2004/108/KE e. Taġmhir b' vultagg baxx - 2006/95/KE f. Emissjoni ta' heġesju fuq barra - 2000/14/KE g. Taġmhir u sistemi ta' protezzjoni f' postijiet b' potenzjalità espulsiiva - 2014/34/KE h. Taġmhir mediku - 93/42/KE i. Ekodisinn Direttivi: Prodotti li jżuvaw l-enerġija 2005/32/KE j. Prodotti relatati mal-enerġija 2009/125/KE j. Taġmhir tar-radju - 2014/53/UE 8. a. L-istandards armonizzati u teknici użati huma identifikati fil-annessi li jsewvu 8.b. Atlas Copco Internationaal B.V. huwa awtorizzat li taġmhel il-fajl tekniku 9. Konformità ma' l-ispeċifikazzjonijiet tal-Direttivi 10. Konformità tal-prodott għall-ispeċifikazzjoni u b' implikazzjoni għad-Direttivi 11. Mahrum minn 12. Inġenjeria tal-prodott 13. Manifattura 14. Isem 15. Firma 16. Data 17. Post

Direttiva dwar it-tagħmir ta' pressjoni 2014/68/KE 1. Analizi tal-Konformità uzati: Ara t-tabella T.1 a. Kategorija b. Applikabbi c. Modulu d. Organu nonifikat e. Certifikat ta' referenza 2. Deskrizzjoni tal-taġmir ta' pressjoni li jiffirma l-prodotti: ara t-tabella T.2 a. Taġmiri sugġetti għal-Direttiva dwar l-istrumenti sempliċi ta' pressjoni 2009/105/KE huma esklużi mis- 2014/68/KE skond l-Artikolu 1, sezzjoni 3.3.b. Taġmiri ta' kategorija I skond 2014/68/KE huma integrati fil-magna u jaugħtu taħt l-esklużjoni ta' Artikolu 1, sezzjoni 3.6. e. Taġmiri ta' l-Artikolu 3.3 ta' 2014/68/KE huma sugġetti għall-pratika ta' inginerija tajba d. Taġmir e. Deskrizzjoni f. Numru tal-parti g. Dikjarazzjoni tal-konformità meħnuza (inkluza l-procedura ta' analizi mal-konformità seguita, identifikazzjoni ta' standards) h. Kat u u għa i. Aċċessorji ta' sigurtà j. Strumenti k. Sistema tal-pajpjiet l. Aċċessorji li jidhru bil-presjoni 3. Standards armonizzati uzati: ara t-tabella T.2.4. Standards tekniċi nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati: ara t-tabella T.2.

Direttiva dwar is-Sigurtà tal-Makkinarju 2006/42/KE 1. Standards armonizzati użati 2. Standards Tekniċi Nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati

Direttiva dwar l-istrumenti sempliċi ta' pressjoni 2009/105/KE 1. Deskrizzjoni a. Tagħmir b. Deskrizzjoni c. Numru tal-parti d. Dikjarazzjoni tal-konformità meħmuża (inkluża l-proċedura ta' analiżi mal-konformità segwita, identifikazzjoni ta' standards) 2. Standards armonizzati użati: ara t-tabella 3. Standards tekniċi nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati: ara t-tabella

Direttiva dwar il-kompatibilità elettromanjetika 2004/108/KE 1, Standards armonizzati użati 2, Standards Teknici Nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati

Direttiva dwar it-Tagħmir b'Vultaġġ Baxx 2006/95/KE 1. Deskrizzjoni a. Komponent b. Deskrizzjoni ċ. Numru tal-parti d. Dilġarazzjoni tal-konformità mehmuza (inkluza l-proċedura ta' analiżi mal-konformità segwita, identifikazzjoni ta' standards) 2. Standards armonizzati użati 3. Standards Tekniċi Nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati

Direktiva dwar l-emissjoni ta' hsejjes fuq barra 2000/14/KE 1. Proċedura ta' analizi għall-konformità segwita: Assigurazzjoni ta' Kwalità Sħiha 2. Isem u indirizz ta' l-organu notifikat 3. Livell tas-saħħa tal-hoss imkejjel 4. Saħħa tal-hoss imkejjla

Tagħmir u sistemi ta' protezzjoni f' postijiet b' potenzjalità esplosiva 2014/34/KE 1. Id-dispożizzjonijiet rilevanti segwenti tal-kategorija: huma milhaqqa 2. L-isem, numru ta' identifikazzjoni u l-indirizz ta' l-organu notifikat 3. Standards armonizzati użati 4. Standards Teknici Nazzjonali u ssewefkazzjonijiet użati

4. Isëm u indirizza ta' l-oceanu notifikat

Ekdossinn Direttivi: Prodotti li jużaw l-enerġija 2005/32/KE, Prodotti relatati mal-enerġija 2009/125/KE 1.Il-komponenti kollha involuti huma konformi mar-regolamenti rilevanti tal-Kummissjoni li jimplimentaw ir-reqwiziti tal-ekodissinn, inssemmjha minn hawn "il quddiem 2.Regolament tal-Kummissjoni 3.Rekwiziti tal-ekodissinn 4.Standards armonizzati u /wien tekniċi użati

Direttiva dwar it-tagħmir tar-radju 2014/53/UE 1. Deskazzjoni a. Komponent b. Deskazzjoni ċ. Numru tal-parti d. Dikjarazzjoni tal-konformità mehmuża (inkluża l-proċedura ta' analiżi mal-konformità scawta, identifikazzjoni ta' standards) 2. Standards armonizzati użati 3. Standards Tekniċi Nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati

nl

1. EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2. Ondergetekende, Atlas Copco Internationaal B.V., verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product 3, Naam van de machine 4, Machinetype 5, Serienummer 6, vallende onder de bepalingen van artikel 12.2 van de Machineryrichtlijn 2006/42/EG inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines, voldoet aan de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van deze richtlijn. De machine voldoet tevens aan de eisen die gesteld worden in de volgende richtlijnen en wijzigingen daarop zoals aangegeven. 7. Richtlijn inzake de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten ten aanzien van Van toepassing Bijlage # a. Drukapparatuur - 2014/68/EG b. Machineveiligheid - 2006/42/EG c. Drukkrachten van eenvoudige vorm - 2009/105/EG d. Elektromagnetische compatibiliteit - 2004/108/EG e. Laagspanningsproducten en elektrisch materiaal - 2006/95/EG f. Geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis - 2000/14/EG g. Apparatuur en beschermingsmiddelen voor gebruik in een potentieel explosieve omgeving - 2014/34/EG h. Medische hulpmiddelen - 93/42/EEG i. Ecodesign Richtlijnen: Energieverbruikende producten 2005/32/EG, Energiegerelateerde producten 2009/125/EG j. Radioapparatuur - 2014/53/EU 8.a. De toegepaste geharmoniseerde en technische normen zijn aangegeven in de navolgende bijlagen 8.b. Atlas Copco Internationaal B.V. is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen 9. Overeenstemming van de specificatie met de richtlijn 10. Overeenstemming van het product met de specificatie en als voortvloeisel van de richtlijnen 11. Aangegeven door 12. Engineering 13. Productie 14. Naam 15. Handtekening 16. Datum 17. Plaats

Richtlijn Drukapparatuur 2014/68/EG 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingen: zie tabel T.1 a. Categorie b. Van toepassing c. Module d. Aangemelde instantie e. Referentiecertificaat 2. Beschrijving van de drukapparatuur waaruit de eenheid bestaat: zie tabel T.2 a. Apparatuur vallende onder de Richtlijn voor drukkrachten van eenvoudige vorm 2009/105/EG is uitgesloten van 2014/68/EG volgens artikel 1, paragraaf 3.3. b. Apparatuur van categorie I volgens 2014/68/EG is ingebouwd in de machine en valt onder de uitsluiting van artikel I, paragraaf 3.6. c. Voor apparatuur volgens artikel 3.3 van 2014/68/EG gelden de regels van "good engineering practice" d. Apparaat e. Beschrijving f. Onderdeelnummer g. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) h. Cat.II en hoger i. Veiligheidsaccessoires j. Vaten k. Pijpen l. Drukaccessoires 3. Toegepaste geharmoniseerde normen: zie tabel T.2 4. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: zie tabel T.2

Richtlijn Machineveiligheid 2006/42/EG 1. Toegepaste geharmoniseerde normen 2. Toegepaste nationale technische normen en specificaties

Richtlijn Drukkrachten van eenvoudige vorm 2009/105/EG 1. Beschrijving a. Apparaat b. Beschrijving c. Onderdeelnummer d. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) 2. Toegepaste geharmoniseerde normen: zie de tabel 3. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: zie de tabel

Richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG 1. Toegepaste geharmoniseerde normen 2. Toegepaste nationale technische normen en specificaties

Richtlijn Laagspanningsproducten en elektrisch materiaal 2006/95/EG 1. Beschrijving a. Onderdeel b. Beschrijving c. Onderdeelnummer d. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) 2. Toegepaste geharmoniseerde normen 3. Toegepaste nationale technische normen en specificaties

Richtlijn Geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis 2000/14/EG 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure: volledige kwaliteitswaarborging 2. Naam en adres van de aangemelde instantie 3. Gemeten geluidvermogen-niveau 4. Gegarandeerd geluidvermogen-niveau

Richtlijn Apparatuur en beschermingsmiddelen voor gebruik in een potentieel explosieve omgeving 2014/34/EG 1. Aan de volgende toepasselijke bepalingen van categorie: wordt voldaan 2. Naam, identificatienummer en adres van de aangemelde instantie 3. Toegepaste geharmoniseerde normen 4. Toegepaste nationale technische normen en specificaties

Richtlijn Medische hulpmiddelen 93/42/EEG 1. Toegepaste geharmoniseerde normen 2. Toegepaste module: H conform annex II van de richtlijn 93/42/EEG 3. Nationale technische normen 4. Naam en adres van de aangemelde instantie

Ecodesign Richtlijnen: Energieverbruikende producten 2005/32/EG, Energiegerelateerde producten 2009/125/EG 1. Alle betrokken onderdelen zijn in overeenstemming met de desbetreffende verordeningen van de commissie bij de tenuitvoerlegging van de hierna genoemde eisen inzake het ecologisch ontwerp 2. Verordening van de Commissie 3. Eisen inzake ecologisch ontwerp 4. Gehanteerde geharmoniseerde en/of technische normen

Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU 1. Beschrijving a. Onderdeel b. Beschrijving c. Onderdeelnummer d. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) 2. Toegepaste geharmoniseerde normen 3. Toegepaste nationale technische normen en specificaties

no

1. EF-SAMSVARSKLÆRING 2. Vi, Atlas Copco Internationaal B.V., erklærer på eget ansvar at produktet 3, Maskinens navn 4, Maskintype 5, Serienummer 6, som hører inn under bestemmelsene i artikkel 12.2 i direktiv 2006/42/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner, er i samsvar med gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i dette direktivet. Maskinen oppfyller også kravene i følgende direktiver med endringer som angitt. 7. Direktivet om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning vedrørende Relevant Vedlegg nr. a. Trykkutstyr - 2014/68/EU b. Maskinsikkerhet - 2006/42/EF c. Enkle trykkbeholdere - 2009/105/EF d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2004/108/EF e. Lavspenningsutstyr - 2006/95/EF f. Utendørs utrustning - 2000/14/EF g. utstyr og sikringsystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser - 2014/34/EF h. Medisinsk utstyr - 93/42/EEG i. Økodesign Direktiver: Energiforbrukende produkter 2005/32/EF, energirelaterede produkter 2009/125/EF j. Radioutstyr - 2014/53/EF 8.a. De harmoniserte og de tekniske standardene som er brukt, er angitt i vedleggene som følger. 8.b. Atlas Copco Internationaal B.V. er autorisert til å kompilere den tekniske arkiv 9. Spesifikasjonens samsvar med direktivene 10. Produktets samsvar med spesifikasjonene og tilsvarende med direktivene 11. Utsteder 12. Produktutvikling 13. Fabrikasjon 14. Navn 15. Signatur 16. Dato 17. Plass

Direktiv 2014/68/EU om trykkutstyr 1. Fremgangsmåte for samsvarsvurdering: Se tabell T.1. a. Kategori b. Relevant c. Modul d. Meldt organ e. Referansesertifikat 2. Beskrivelse av trykkutstyret som utgjør enheten: Se tabell T.2. a. Utstyr som er underlagt direktiv 2009/105/EF om enkle trykkbeholdere, er unntatt fra direktiv 2014/68/EU i henhold til artikkel I, avsnitt 3.3. b. Utstyr i kategori I i henhold til direktiv 2014/68/EU er integrert i maskinen og hører inn under unntakene i artikkel I, avsnitt 3.6. c. Utstyr i artikkel 3.3 i direktiv 2014/68/EU er underlagt god teknisk praksis. d. Utstyr e. Beskrivelse f. Delnummer g. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder). h. Kat. II og høyere i. Sikkerhetsforhold j. Beholdere k. Rørsystem l. Trykkbærende tilbehør 3. Harmoniserte standarder som er brukt: Se tabell T.2. 4. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt: Se tabell T.2.

Direktiv 2006/42/EF om maskinsikkerhet 1. Harmoniserte standarder som er brukt 2. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt

Direktiv 2009/105/EF om enkle trykkbeholdere 1. Beskrivelse a. Utstyr b. Beskrivelse c. Delnummer d. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder). 2. Harmoniserte standarder som er brukt: Se tabellen. 3. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt: Se tabellen.

Direktiv 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet 1. Harmoniserte standarder som er brukt 2. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt

Direktiv 2006/95/EF om lavspenningsutstyr 1. Beskrivelse a. Del b. Beskrivelse c. Delnummer d. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder). 2. Harmoniserte standarder som er brukt 3. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt

Direktiv 2000/14/EF om støytutslipp utendørs 1. Fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt: full kvalitetsikring 2. Det meldte organets navn og adresse 3. Målt lydeffektivnivå 4. Garantert lydeffektivnivå

Direktiv 2014/34/EF om utstyr og sikringsystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser 1. Følgende relevante bestemmelser i kategori: er oppfylt. 2. Det meldte organets navn, identifikasjonsnummer og adresse 3. Harmoniserte standarder som er brukt 4. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt

Direktiv 93/42/EEG om medisinsk utstyr 1. Harmoniserte standarder som er brukt 2. Anvendt modul: H i samsvar med vedlegg II til direktiv 93/42/EEG 3. Nasjonale tekniske standarder 4. Det meldte organets navn og adresse

Økodesign Direktiver: Energiforbrukende produkter 2005/32/EF, energirelaterede produkter 2009/125/EF 1. Alle involverte komponenter er i samsvar med de relevante kommisjonsforskriftene som implementerer økodesignkravene, som nevnes heretter 2. Kommisjonsforskrift 3. Økodesignkrav 4. Harmoniserte og/eller tekniske standarder brukt

Direktiv 2014/53/EF om Radioutstyr 1. Beskrivelse a. Del b. Beskrivelse c. Delnummer d. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder). 2. Harmoniserte standarder som er brukt 3. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco Internationaal B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam

pl

1. **DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2.** My, Atlas Copco International B.V., oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Numer seryjny 6. Objęty przepisami artykułu 12.2 dyrektywy 2006/42/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn jest zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa wyznaczonymi w tej dyrektywie. Maszyna spełnia również wymagania następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami: 7. Dyrektywa w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do Ma zastosowanie Załącznik nr a. Urządzenia ciśnieniowe - 2014/68/WE b. Bezpieczeństwo maszyny - 2006/42/WE c. Proste zbiorniki ciśnieniowe - 2009/105/EG d. Kompatybilność elektromagnetyczna - 2004/108/WE e. Urządzenia niskiego napięcia - 2006/95/WE f. Emisja hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń - 2000/14/WE g. Sprzęt i systemy ochronne przeznaczone do stosowania w atmosferze potencjalnego wybuchu - 2014/34/WE h. Urządzenia medyczne - 93/42/EWG i. Ekoprojekt Dyrektywy: Produkty wykorzystujące energię 2005/32/WE, Produkty związane z energią 2009/125/WE j. Urządzeń radiowych - 2014/53/UE 8.a. Zastosowane normy zharmonizowane i techniczne są podane w załącznikach 8 b. Atlas Copco International B.V. upoważniony jest do przygotowania dokumentacji technicznej 9. Zgodność specyfikacji z dyrektywami 10. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 11. Wystawca 12. Inżynier produktu 13. Producent 14. Nazwa 15. Podpis 16. Data 17. Miejsce

Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych 2014/68/WE 1. Wykonane oceny zgodności: Patrz tabela T.1 a. Kategoria b. Ma zastosowanie c. Moduł d. Jednostka notyfikowana e. Zaświadczenie referencyjne 2. Opis urządzenia ciśnieniowego stanowiącego zespół: patrz tabela T.2 a. Urządzenia podlegające przepisom dyrektywy dotyczącej prostych zbiorników ciśnieniowych 2009/105/EG nie podlegają dyrektywie 2014/68/WE zgodnie z artykułem I, część 3.3. b. W urządzeniu są wbudowane części kategorii I zgodnie z dyrektywą 2014/68/WE, które podlegają wyłączeniom określonym w artykule I, część 3.6. c. Części podlegające przepisom artykułu 3.3 dyrektywy 2014/68/WE wykonano zgodnie z najlepszą praktyką d. Urządzenie e. Opis f. Numer części g. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) h. Kat. II i wyżej i. Wyposażenie bezpieczeństwa j. Zbiorniki k. Instalacja rurowa l. Osprzęt ciśnieniowy 3. Zastosowane normy zharmonizowane: patrz tabela T.2 4. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela T.2

Dyrektywa dotycząca bezpieczeństwa maszyn 2006/42/WE 1. Zastosowane normy zharmonizowane 2. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje

Dyrektywa dotycząca prostych zbiorników ciśnieniowych 2009/105/WE 1. Opis a. Urządzenie b. Opis c. Numer części d. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) 2. Zastosowane normy zharmonizowane: patrz tabela 3. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela

Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE 1. Zastosowane normy zharmonizowane 2. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje

Dyrektywa dotycząca urządzeń niskiego napięcia 2006/95/WE 1. Opis a. Komponent b. Opis c. Numer części d. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) 2. Zastosowane normy zharmonizowane 3. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje

Dyrektywa dotycząca emisji hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/WE 1. Wykonana procedura oceny zgodności: Pełna gwarancja jakości 2. Nazwa i adres jednostki notyfikowanej 3. Zmierzony poziom mocy akustycznej 4. Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Dyrektywa dotycząca sprzętu i systemów ochronnych przeznaczonych do stosowania w atmosferze potencjalnego wybuchu 2014/34/WE 1. Następujące wymagane warunki kategorii: są spełnione 2. Nazwa, numer identyfikacyjny i adres jednostki notyfikowanej 3. Zastosowane normy zharmonizowane 4. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje

Dyrektywa dotycząca urządzeń medycznych 93/42/EWG 1. Zastosowane normy zharmonizowane 2. Zastosowany moduł: H zgodnie z aneksem II dyrektywy 93/42/EWG 3. Krajowe normy techniczne 4. Nazwa i adres jednostki notyfikowanej

Ekoprojekt Dyrektywy: Produkty wykorzystujące energię 2005/32/WE, Produkty związane z energią 2009/125/WE 1. Wszystkie objęte elementy są zgodne z odpowiednimi rozporządzeniami Komisji w zakresie wdrażania wymagań dotyczących ekoprojektu, które zostały wymienione w dalszej części 2. Rozporządzenie Komisji 3. Wymogi dotyczące ekoprojektu 4. Zastosowane normy zharmonizowane i/lub techniczne

Dyrektywa dotycząca urządzeń radiowych 2014/53/UE 1. Opis a. Komponent b. Opis c. Numer części d. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) 2. Zastosowane normy zharmonizowane 3. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje

pt

1. **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE 2.** Nós, Atlas Copco International B.V., declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto 3. Nome da máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de série 6. abrangido pelas disposições do artigo 12.2 da Diretiva 2006/42/CE se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Diretiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Maquinaria. A máquina obedece também aos requisitos das diretivas abaixo indicadas e seus aditamentos. 7. Diretiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Aplicável Anexo nº a. Equipamentos sob pressão - 2014/68/EU b. Segurança de máquinas - 2006/42/CE c. Recipientes sob pressão simples - 2009/105/CE d. Compatibilidade eletromagnética - 2004/108/CE e. Equipamento de baixa tensão - 2006/95/CE f. Emissões sonoras para o ambiente - 2000/14/CE g. Aparelhos e sistemas de proteção utilizados em atmosferas potencialmente explosivas - 2014/34/CE h. Dispositivos médicos - 93/42/CEE i. Conceção ecológica Directivas: Produtos que consomem energia 2005/32/CE. Produtos relacionados com o consumo de energia 2009/125/CE j. Equipamentos de rádio - 2014/53/UE 8.a. As normas harmonizadas e técnicas utilizadas são identificadas nos anexos seguintes 8.b. Atlas Copco International B.V. está autorizada a compilar o processo técnico 9. Conformidade da especificação com as diretivas 10. Conformidade do produto com a especificação e, por implicação, com as diretivas 11. Entidade emissora 12. Engenharia de produtos 13. Fabrico 14. Nome 15. Assinatura 16. Data 17. Lugar

Diretiva 2014/68/EU, relativa a equipamentos sob pressão 1. Avaliações de conformidade adotadas: ver tabela T.1 a. Categoria b. Aplicável c. Módulo d. Entidade notificada e. Certificado de recomendação 2. Descrição dos equipamentos sob pressão que constituem o conjunto: ver tabela T.2 a. Os equipamentos sujeitos à Diretiva 2009/105/CE, relativa aos recipientes sob pressão simples, estão excluídos da Diretiva 2014/68/EU, de acordo com o artigo I, seção 3.3. b. De acordo com a Diretiva 2014/68/EU, os equipamentos da categoria I estão integrados na máquina, estando abrangidos pela exclusão do artigo I, seção 3.6. c. Os equipamentos mencionados no artigo 3.3 da Diretiva 2014/68/EU estão sujeitos às regras da boa prática de engenharia d. Equipamento e. Descrição f. Referência da peça g. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) h. Cat. II e superiores i. Acessórios de segurança j. Recipientes k. Tubagem l. Acessórios de pressão 3. Normas harmonizadas utilizadas: ver tabela T.2 4. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver tabela T.2

Diretiva 2006/42/CE, relativa à segurança de máquinas 1. Normas harmonizadas utilizadas 2. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas

Diretiva 2009/105/CE, relativa aos recipientes sob pressão simples 1. Descrição a. Equipamento b. Descrição c. Referência da peça d. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) 2. Normas harmonizadas utilizadas: ver tabela 3. Normas e especificações técnicas nacionais utilizadas: ver tabela

Diretiva 2004/108/CE, relativa à compatibilidade eletromagnética 1. Normas harmonizadas utilizadas 2. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas

Diretiva 2006/95/CE, relativa a equipamento de baixa tensão 1. Descrição a. Componente b. Descrição c. Referência da peça d. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) 2. Normas harmonizadas utilizadas 3. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas

Diretiva 2000/14/CE, relativa a emissões sonoras para o ambiente 1. Procedimento de avaliação de conformidade adotada: Garantia de Qualidade Total 2. Nome e endereço da entidade notificada 3. Nível acústico medido 4. Nível acústico garantido

Diretiva 2014/34/CE, relativa a aparelhos e sistemas de proteção utilizados em atmosferas potencialmente explosivas 1. As seguintes disposições relevantes da categoria: são satisfeitas 2. O nome, número de identificação e endereço da entidade notificada 3. Normas harmonizadas utilizadas 4. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas

Diretiva 93/42/CEE, relativa a dispositivos médicos 1. Normas harmonizadas utilizadas 2. Módulo aplicado: anexo II de conformidade H da Diretiva 93/42/CEE 3. Normas técnicas nacionais 4. Nome e endereço da entidade notificada

Conceção ecológica Directivas: Produtos que consomem energia 2005/32/CE, Produtos relacionados com o consumo de energia 2009/125/CE 1. Todos os componentes em questão estão em conformidade com os regulamentos relevantes da Comissão que aplicam os requisitos de conceção ecológica mencionados a seguir 2. Regulamento da Comissão 3. Requisitos de conceção ecológica 4. Normas técnicas e/ou harmonizadas utilizadas

Diretiva 2014/53/UE, relativa a equipamentos de rádio 1. Descrição a. Componente b. Descrição c. Referência da peça d. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) 2. Normas harmonizadas utilizadas 3. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco International B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam

RO

1 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC 2 Noi, Atlas Copco Internațional B.V., declarăm pe proprie răspundere că produsul 3 Nume echipament 4 Tip echipament 5 Număr de serie 6 care face obiectul prevederilor articolului 12.2, al directivei CE 2006/42/EC privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamente industriale, este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din această directivă. Acest echipament este, de asemenea, în conformitate cu cerințele următoarelor directive și ale modificărilor acestora: 7 Directiva privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la Se aplică Nr. anexă a Echipamentelor sub presiune - 2014/68/EU b Siguranța echipamentelor industriale - 2006/42/EC c Recipientele simple sub presiune - 2009/105/EC d Compatibilitatea electromagnetică - 2004/108/EC e Echipamentele de joasă tensiune - 2006/95/EC f Emisiile de zgomot în mediu - 2000/14/EC g Echipamentele și sistemele de protecție destinate a fi utilizate în atmosfere potențial explozive - 2014/34/EC h Dispozitivele medicale - 93/42/EEC i Design ecologic Directive: Produse consumatoare de energie 2005/32/CE, Produse asociate cu consumul de energie 2009/125/CE j echipamentelor radio- 2014/53/UE 8 a. Standardele armonizate și tehnice utilizate sunt identificate în documentele anexate 8 b. Atlas Copco Internațional B.V. este autorizat să completeze dosarul tehnic 9 Conformitatea specificațiilor cu directivele 10 Conformitatea produsului cu specificațiile și, implicit, cu directivele 11 Emitent 12 Proiectant 13 Fabricant 14 Nume 15 Semnătură 16 Dată 17 Loc

Directiva 2014/68/EU privind echipamentele sub presiune 1 Evaluările de conformitate respectate: Consultați tabelul T.1 a Categorie b Se aplică c Modul d Organism notificat e Certificat de referință 2 Descrierea echipamentelor sub presiune care alcătuiesc ansamblul: consultați tabelul T.2 a Echipamentele care fac obiectul directivei 2009/105/EC privind recipientele simple sub presiune sunt excluse din directiva 2014/68/EU, în conformitate cu articolul 1, secțiunea 3.3. b Echipamentele din categoria I, potrivit directivei 2014/68/EU sunt integrate în mașină și sunt excluse din articolul 1, secțiunea 3.6. c Echipamentele prevăzute la articolul 3.3 din directiva 2014/68/EU se supun unei bune practici de fabricație d Echipamente e Descriere f Nr. de reper g Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) h Categoria II și categoriile superioare i Accesorii de siguranță j Rezervoare k Tubulatură l Accesorii de presiune 3 Standardele armonizate utilizate: consultați tabelul T.2 4 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate: consultați tabelul T.2

Directiva 2006/42/EC privind siguranța mașinilor industriale 1 Standardele armonizate utilizate 2 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate

Directiva 2009/105/EC privind recipientele simple sub presiune 1 Descriere a Echipamente b Descriere c Nr. de reper d Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) 2 Standardele armonizate utilizate: consultați tabelul 3 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate: consultați tabelul

Directiva 2004/108/EC privind compatibilitatea electromagnetică 1 Standardele armonizate utilizate 2 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate

Directiva 2006/95/EC privind echipamentele de joasă tensiune 1 Descriere a Componentă b Descriere c Nr. de reper d Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) 2 Standardele armonizate utilizate 3 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate

Directiva 2000/14/EC privind emisiile de zgomot în mediu 1 Procedura de evaluare a conformității urmată: Asigurarea Calității 2 Numele și adresa organismului notificat 3 Nivelul măsurat de putere acustică 4 Nivelul garantat de putere acustică

Directiva 2014/34/EC privind echipamentele și sistemele de protecție destinate a fi utilizate în atmosfere potențial explozive 1 Sunt îndeplinite următoarele prevederi fundamentale pentru categoria: 2 Numele, numărul de identificare și adresa organismului notificat 3 Standardele armonizate utilizate 4 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate

Directiva 93/42/EEC privind dispozitivele medicale 1 Standardele armonizate utilizate 2 Modulul aplicat: H în conformitate cu anexa II a directivei 93/42/CEE 3 Standardele tehnice naționale 4 Numele și adresa organismului notificat

Design ecologic Directive: Produse consumatoare de energie 2005/32/CE, Produse asociate cu consumul de energie 2009/125/CE 1 Toate componentele implicate sunt conforme cu reglementările comisiei competente privind implementarea cerințelor privind designul ecologic, menționate în continuare 2 Reglementarea comisiei 3 Cerințe de design ecologic 4 Standardele armonizate și/sau tehnice utilizate

Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio 1 Descriere a Componentă b Descriere c Nr. de reper d Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) 2 Standardele armonizate utilizate 3 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate

sk

1. VYHLÁSENIE O ZHODE ES 2. My, spoločnosť Atlas Copco Internationaal B.V., vyhlasujeme na našu vyhradnú zodpovednosť, že tento produkt 3. Názov stroja 4. Typ stroja 5. Výrobné číslo 6, ktorý spadá pod ustanovenia článku 12.2 Smernice Európskych spoločenstiev 2006/42/ES je v súlade s príslušnými základnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami horeuvedenej Smernice Rady o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojnými zariadeniami. Toto strojné zariadenie vyhovuje aj požiadavkám nasledovných smerníc a ich dodatkov: 7. Smernica o aproximácii práva členských štátov v súvislosti s Použitelnosť Príloha č. a. Tlakové zariadenia - 2014/68/EU b. Bezpečnosť strojných zariadení - 2006/42/ES c. Jednoduché tlakové nádoby - 2009/105/ES d. Elektromagnetická kompatibilita - 2004/108/ES e. Nízkonapäťové zariadenia - 2006/95/ES f. Vonkajšie emisie hluku - 2000/14/ES g. Zariadenia a ochranné systémy v potenciálne výbušných prostrediach - 2014/34/ES h. Lekárske prístroje - 93/42/EHS i. Ekodizajn Smernice: Výrobky využívajúce energiu 2005/32/ES, Výrobky súvisiace s energiou 2009/125/ES j. rádiových zariadení - 2014/53/EÚ 8 a. Použitie harmonizované a technické normy sú určené v nižšie uvedených prílohách 8 b. Atlas Copco Internationaal B.V. je oprávnený zostaviť technickú dokumentáciu 9. Zhoda špecifikácie s uvedenými smernicami 10. Zhoda produktu so špecifikáciou a tým aj s uvedenými smernicami 11. Vydavateľ 12. Návrh produktu 13. Výroba 14. Názov 15. Podpis 16. Dátum 17. Miesto

Smernica 2014/68/EU o tlakových zariadeniach 1. Použitie postupy posúdenia zhody: pozrite tabuľku T.1 a. Kategória b. Použitelnosť c. Modul d. Informovaný orgán e. Referenčný certifikát 2. Popis tlakových zariadení tvoriacich zostavu: pozrite tabuľku T.2 a. Zariadenia podliehajúce smernici 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách sú vyňaté zo smernice 2014/68/EU podľa článku I, časť 3.3. b. Zariadenia kategórie I podľa smernice 2014/68/EU sú súčasťou stroja a vzťahuje sa na nich vylúčenie podľa článku I, časť 3.6. c. Zariadenia podľa článku 3.3 smernice 2014/68/EU podliehajú dobrej technickej praxi d. Zariadenie e. Popis f. Číslo súčasti g. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) h. Kat. II a vyššie i. Bezpečnostné príslušenstvo j. Nádoby k. Potrubie l. Tlakové príslušenstvo 3. Použitie harmonizované normy: pozrite tabuľku T.2 4. Použitie národné technické normy a špecifikácie: pozrite tabuľku T.2

Smernica 2006/42/ES o bezpečnosti strojných zariadení 1. Použitie harmonizované normy 2. Použitie národné technické normy a špecifikácie

Smernica 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách 1. Popis a. Zariadenie b. Popis c. Číslo súčasti d. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) 2. Použitie harmonizované normy: pozrite tabuľku 3. Použitie národné technické normy a špecifikácie: pozrite tabuľku

Smernica 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilita 1. Použitie harmonizované normy 2. Použitie národné technické normy a špecifikácie

Smernica 2006/95/ES o nízkonapäťových zariadeniach 1. Popis a. Súčasť b. Popis c. Číslo súčasti d. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) 2. Použitie harmonizované normy 3. Použitie národné technické normy a špecifikácie

Smernica 2000/14/ES o vonkajších emisiách hluku 1. Použitie postupy posúdenia zhody: úplná záruka kvality 2. Názov a adresa informovaného orgánu 3. Nameraná hladina akustického výkonu 4. Zarúčená hladina akustického výkonu

Smernica 2014/34/ES o zariadeniach a ochranných systémoch v potenciálne výbušných prostrediach 1. Nasledovné relevantné ustanovenia kategórie: sú splnené 2. Názov, identifikačné číslo a adresa informovaného orgánu 3. Použitie harmonizované normy 4. Použitie národné technické normy a špecifikácie

Smernica 93/42/EHS o lekárskech prístrojoch 1. Použitie harmonizované normy 2. Aplikovaný modul: H podľa prílohy II smernice 93/42/EHS 3. Národné technické normy 4. Názov a adresa informovaného orgánu

Ekodizajn Smernice: Výrobky využívajúce energiu 2005/32/ES, Výrobky súvisiace s energiou 2009/125/ES 1. Všetky súvisiace komponenty sú v súlade s príslušnými nariadeniami Komisie vrátane požiadaviek na ekodizajn uvedených nižšie 2. Nariadenie Komisie 3. Požiadavky na ekodizajn 4. Použitie harmonizované a/alebo technické normy

Smernica 2014/53/EÚ o rádiových zariadení 1. Popis a. Súčasť b. Popis c. Číslo súčasti d. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) 2. Použitie harmonizované normy 3. Použitie národné technické normy a špecifikácie

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco Internationaal B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam

sl

1. IZJAVA ES O SKLADNOSTI 2. Mi, Atlas Copco Internationaal B.V., s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, 3. Ime stroja 4. Tip stroja 5. Serijska številka 6. ki spada pod določbe člena 12.2 Direktive 2006/42/ES o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji, v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami te direktive. Stroj je skladen tudi z zahtevami naslednjih direktiv in njihovih dopolnil: 7. Direktive o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji - Priloga # a. Tlačna oprema - 2014/68/EU b. Varnost strojev - 2006/42/ES c. Enostavne tlačne posode - 2009/105/ES d. Elektromagnetna združljivost - 2004/108/ES e. Nizkonapetostna oprema - 2006/95/ES f. Emisija hrupa na prostem - 2000/14/ES g. Oprema in zaščitni sistemi v potencialno eksplozivnih območjih - 2014/34/ES h. Direktiva za medicinske naprave - 93/42/EGS i. Okoljsko primerna zasnova Direktive: Izdelki. Ki rabijo energijo, 2005/32/ES Izdelki. Povezani z energijo, 2009/125/ES j. Radijski opreme - 2014/53/EU 8. a. Uporabljeni usklajeni in tehnični standardi so navedeni v prilogi 8. b. Atlas Copco Internationaal B.V. je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije 9. Skladnost specifikacije z direktivami 10. Skladnost izdelka s specifikacijo in z direktivami 11. Izdal 12. Inženiring izdelka 13. Proizvednja 14. Ime 15. Podpis 16. Datum 17. Kraj

Direktiva za tlačno opremo 2014/68/EU 1. Uporabljeni postopki za presojo skladnosti: ogledite si preglednico T.1 a. Kategorija b. Uporabljeno c. Modul d. Priglašeni organ e. Referenčni certifikat 2. Opis tlačne opreme, ki sestavlja sklop: ogledite si preglednico T.2 a. Oprema, ki je v skladu z Direktivo o enostavnih tlačnih posodah 2009/105/ES, je izključena iz 2014/68/EU glede na 1. člen, odstavek 3.3. b. Oprema 1. kategorije je v skladu z Direktivo 2014/68/EU vgrajena v stroj in spada izključno pod 1. člen, odstavek 3.6. c. Oprema iz člena 3.3 Direktive 2014/68/EU je v skladu z dobro inženirsko prakso d. Oprema e. Opis f. Številka dela g. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) h. 2. ali višje kategorije i. Varnostna armatura j. Posode k. Cevi l. Tlačna armatura 3. Uporabljeni usklajeni standardi: ogledite si preglednico T.2 4. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in specifikacije: ogledite si preglednico T.2

Direktiva o varnosti strojev 2006/42/ES 1. Uporabljeni usklajeni standardi 2. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in specifikacije

Direktiva za enostavne tlačne posode 2009/105/ES 1. Opis a. Oprema b. Opis c. Številka dela d. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) 2. Uporabljeni usklajeni standardi: ogledite si preglednico 3. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in specifikacije: ogledite si preglednico

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES 1. Uporabljeni usklajeni standardi 2. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in specifikacije

Direktiva za nizkonapetostno opremo 2006/95/ES 1. Opis a. Sestavni del b. Opis c. Številka dela d. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) 2. Uporabljeni usklajeni standardi 3. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in specifikacije

Direktiva o emisiji hrupa na prostem 2000/14/ES 1. Uporabljeni postopki za presojo skladnosti: Celovito zagotavljanje kakovosti 2. Ime in naslov priglašene agencije 3. Izmerjena raven moči zvoka 4. Zajamčena raven moči zvoka

Direktiva za opremo in zaščitne sisteme v potencialno eksplozivnih območjih 2014/34/ES 1. Naslednje ustrezne določbe kategorije: so izpolnjene 2. Ime, identifikacijska številka in naslov priglašene agencije 3. Uporabljeni usklajeni standardi 4. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in specifikacije

Direktiva za medicinske naprave 93/42/EGS 1. Uporabljeni usklajeni standardi 2. Uporabljeni modul: H skladnosti dodatek II Direktive 93/42/EGS 3. Nacionalni tehnični standardi 4. Ime in naslov priglašene agencije

Okoljsko primerna zasnova Direktive: Izdelki. Ki rabijo energijo, 2005/32/ES Izdelki. Povezani z energijo, 2009/125/ES 1. Vsi komentarji so v skladu z ustreznimi uredbami Komisije, ki vključujejo zahteve za okoljsko primerno zasnovo, omenjene v nadaljevanju 2. Uredba Komisije 3. Zahteve za okoljsko primerno zasnovo 4. Uporabljeni harmonizirani in/ali tehnični standardi

Direktiva za Radijske opreme 2014/53/EU 1. Opis a. Sestavni del b. Opis c. Številka dela d. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) 2. Uporabljeni usklajeni standardi 3. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in specifikacije

SV

1. EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2. Vi, Atlas Copco Internationaal B.V., förklarar på eget ansvar att maskinen 3. Maskinens namn 4. Maskintyp 5. Serienummer 6, som omfattas av bestämmelserna i artikel 12.2 i EG-direktiv 2006/42/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner, uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i detta direktiv. Maskinen uppfyller även kraven i följande direktiv och deras tillägg: 7. Direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om Tillämplig Bilaga nr a. Tryckutrustning - 2014/68/EG b. Maskinsäkerhet - 2006/42/EG c. Enkla tryckkärl - 2009/105/EG d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2004/108/EG e. Lågspänningsutrustning - 2006/95/EG f. Buller i utomhusmiljö - 2000/14/EG g. Utrustning och säkerhetssystem för användning i explosionsfarliga omgivningar - 2014/34/EG h. Medicintekniska produkter - 93/42/EEG i. Ekodesign Direktiv: Energianvändande produkter 2005/32/EG, Energirelaterade produkter 2009/125/EG j. Radioutrustning - 2014/53/EU 8. a. De harmoniserade och tekniska standarder som använts anges i bilagorna nedan 8. b. Atlas Copco Internationaal B.V. bemyndigas att upprätta den tekniska dokumentationen 9. Specifikationens överensstämmelse med direktiven 10. Produktens överensstämmelse med specifikationen och indirekt med direktiven 11. Utfärdat av: 12. Produktteknik 13. Tillverkning 14. Namn 15. Namnteckning 16. Datum 17. Plats

Direktiv 2014/68/EG om tryckutrustning 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelse som följts: Se tabell T.1 a. Kategori b. Tillämpligt c. Modul d. Organ som tagit emot anmälan e. Referensintyg 2. Beskrivning av den tryckutrustning som den monterade enheten består av: se tabell T.2 a. Utrustning som omfattas av direktivet om enkla tryckkärl 2009/105/EG är undantagna från 2014/68/EG i enlighet med avsnitt 3.3 i artikel 1. b. Utrustning av kategori 1 i enlighet med 2014/68/EG är inbyggd i maskinen och utgör en del av undantaget i avsnitt 3.6 i artikel 1. c. Utrustning som omfattas av artikel 3.3 i 2014/68/EG omfattas av vad som anses som goda tekniska arbetsmetoder, d. Utrustning e. Beskrivning f. Artikelnummer g. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) h. Kat II och högre i. Säkerhetstillbehör j. Kärn k. Rör l. Tryckrillbehör 3. Harmoniserade standarder som använts: se tabell T.2 4. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts: se tabell T.2

Direktiv 2006/42/EG om maskinsäkerhet 1. Harmoniserade standarder som använts 2. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts

Direktiv 2009/105/EG om enkla tryckkärl 1. Beskrivning a. Utrustning b. Beskrivning c. Artikelnummer d. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) 2. Harmoniserade standarder som använts: se tabell 3. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts: se tabell

Direktiv 2004/108/EG om elektromagnetisk kompatibilitet 1. Harmoniserade standarder som använts 2. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts

Direktiv 2006/95/EG om lågspänningsutrustning 1. Beskrivning a. Komponent b. Beskrivning c. Artikelnummer d. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) 2. Harmoniserade standarder som använts 3. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts

Direktiv 2000/14/EG om buller i utomhusmiljö 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts: Fullständig kvalitetssäkring 2. Namn och adress till organ som tagit emot anmälan 3. Uppmätt ljudeffektnivå 4. Garanterad ljudeffektnivå

Direktiv 2014/34/EG om utrustning och säkerhetssystem för användning i explosionsfarliga omgivningar 1. Följande relevanta kategoriregler: är uppfyllda 2. Namn, identifieringsnummer och adress till det organ som tagit emot anmälan 3. Harmoniserade standarder som använts 4. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts

Direktivet om medicintekniska produkter 93/42/EEG 1. Harmoniserade standarder som använts 2. Använd modul: H i enlighet med bilaga II till direktiv 93/42/EEG 3. Nationella tekniska standarder 4. Namn och adress till organ som tagit emot anmälan

Ekodesign Direktiv: Energianvändande produkter 2005/32/EG, Energirelaterade produkter 2009/125/EG 1. Samtliga berörda komponenter överensstämmer med relevanta kommissionsbestämmelser med införande av ekodesignkraven som anges härifrån 2. Kommissionsbestämmelse 3. Ekodesignkrav 4. Harmoniserade och/eller tekniska standarder som tillämpas

Direktiv 2014/53/EU om Radioutrustning 1. Beskrivning a. Komponent b. Beskrivning c. Artikelnummer d. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) 2. Harmoniserade standarder som använts 3. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco Internationaal B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam

tr

1. AT UYGUNLUK BEYANI 2. Atlas Copco Internationaal B.V. olarak, yalnızca bizim sorumluluğumuz altında, 3. Makine adı 4. Makine türü 5. Seri numarası 6. Özelliklerine sahip olan ürünün, Üye Devletlerin makineler ile ilgili mevzuatının yakınlştırılması konusundaki EC Direktifi 2006/42/EC'nin 12.2 sayılı maddesinde yer alan şartlara tabi olduğunu ve bu direktifin ilgili Temel Sağlık ve Güvenlik Gereksinimlerine uyduğunu beyan ederiz; Makine, aşağıdaki direktiflerin ve bu direktiflerle ilgili belirlenen değişikliklerin gerekliliklerine de uymaktadır. 7. Üye Devletlerin mevzuatının yakınlştırılması ile ilgili direktif: İlgili Ek No. a. 2014/68/EU - Basınçlı ekipman b. 2006/42/EC - Makine güvenliği c. 2009/105/EC - Basit basınç kazanı d. 2004/108/EC - Elektromanyetik uyumluluk e. 2006/95/EC - Düşük voltajlı ekipman f. 2000/14/EC - Dış mekan gürültü emisyonu g. 2014/34/EC - Potansiyel olarak patlayıcı olan ortamlarda ekipman ve konuyu sistemler h. 93/42/EEC - Tıbbi cihazlar i. Eko Tasarım Yönetmelikleri: Enerji kullanan ürünler 2005/32/EC, Enerjiyle ilgili ürünler 2009/125/EC j. Telsiz teçhizatı - 2014/53/EU 8.a. Kullanılan uyumlandırılmış ve teknik standartlar, eklemlerde tanımlanmaktadır 8.b. Atlas Copco Internationaal B.V. teknik dosya derleme konusunda yetkilendirilmiştir 9. Teknik özelliklerin direktiflere uyumu 10. Ürünün teknik özelliklere ve dolaylı olarak direktiflere uyumu 11. Hazırlayan 12. Mühendislik 13. Üretim 14. Ad 15. İmza 16. Tarih 17. Yeri

Basınçlı Ekipman Direktifi 2014/68/EU 1. İzlenen uygunluk değerlendirmeleri: bkz. Tablo T.1 a. Kategori b. İlgili c. Modül d. Onaylanmış kurum e. Referans sertifika 2. Terriban oluşturan basınçlı ekipmanın açıklaması: bkz. Tablo T.2 a. Basit Basınç Kazanı direktifi 2009/105/EC'ye tabi olan ekipman, madde I, bölüm 3.3'e göre 2014/68/EU dışında tutulmuştur b. 2014/68/EU'ye göre kategori I ekipmanı, makineye entegre edilmiştir ve madde I, bölüm 3.6 dışında tutulmaktadır c. 2014/68/EU'nin madde 3.3 ekipmanı, iyi mühendislik uygulamalarına tabidir d. Ekipman e. Açıklama f. Parça numarası g. Ekteki uygunluk beyanı (izlenen uygunluk değerlendirme prosedürü, standartların tanımlanması dahil) h. Knt.II ve daha yüksek i. Güvenlik aksesuarları j. Kazanlar k. Boru hattı l. Basınç aksesuarları 3. Kullanılan uyumlandırılmış standartlar: bkz. Tablo T.2 4. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve özellikler: bkz. Tablo T.2

Makine Güvenlik Direktifi 2006/42/EC 1. Açıklama 2. Kullanılan uyumlandırılmış standartlar

Basit Basınçlı Kazan Direktifi 2009/105/EC 1. Açıklama a. Ekipman b. Açıklama c. Parça numarası d. Ekteki uygunluk beyanı (izlenen uygunluk değerlendirme prosedürü, standartların tanımlanması dahil) 2. Kullanılan uyumlandırılmış standartlar: bkz. tablo 3. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve özellikler: bkz. tablo

Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2004/108/EC 1. Kullanılan uyumlandırılmış standartlar 2. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve özellikler

Düşük Voltajlı Ekipman Direktifi 2006/95/EC 1. Açıklama a. Bileşen b. Açıklama c. Parça numarası d. Ekteki uygunluk beyanı (izlenen uygunluk değerlendirme prosedürü, standartların tanımlanması dahil) 2. Kullanılan uyumlandırılmış standartlar 3. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve özellikler

Dış Mekan Gürültü Emisyonu Direktifi 2000/14/EC 1. İzlenen uygunluk değerlendirmesi prosedürü: Tam Kalite Güvence 2. Onaylanmış kurumun adı ve adresi 3. Ölçülen ses gücü seviyesi 4. Garanti edilen ses gücü seviyesi

Potansiyel Olarak Patlayıcı Olan Ortamlarda Ekipman ve Korumucu Sistemler Direktifi 2014/34/EC 1. Aşağıdaki ilgili kategori şartları: karşılanmaktadır 2. Onaylanmış kurumun adı, kimlik numarası ve adresi 3. Kullanılan uyumlandırılmış standartlar 4. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve özellikler

Tıbbi Cihazlar Direktifi 93/42/EEC 1. Kullanılan uyumlandırılmış standartlar 2. Uygulanan modül: direktif 93/42/EEC, ek II'ye göre H 3. Ulusal Teknik Standartlar 4. Onaylanmış kurumun adı ve adresi

Eko Tasarım Yönetmelikleri: Enerji kullanan ürünler 2005/32/EC, Enerjiyle ilgili ürünler 2009/125/EC 1. İlgili tüm bileşenler, bundan böyle bahsi geçecek eko tasarım gerekliliklerinin yerine getirilmesine ilişkin komisyon tüzüğüyle uyumludur 2. Komisyon tüzüğü 3. Eko tasarım gereklilikleri 4. Uyumlu hale getirilmiş ve/veya Teknik Standartlar kullanılmıştır

Telsiz teçhizatı Direktifi 2014/53/EU 1. Açıklama a. Bileşen b. Açıklama c. Parça numarası d. Ekteki uygunluk beyanı (izlenen uygunluk değerlendirme prosedürü, standartların tanımlanması dahil) 2. Kullanılan uyumlandırılmış standartlar 3. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve özellikler

Atlas Copco Air & Gas Purification

Atlas Copco Internationaal B.V.
Technologieweg 19
4906 AC Oosterhout
The Netherlands

Telephone: +31(0)162 447000
Telefax: +31(0)162 456458
www.atlascopco.com

IBAN Code: NL17DEUT0265213215
BICCODE: DEUTNL2A
VAT No: NL 0013 84983 B01
Chamber of Commerce no.: 23032900
Registered Office: Rotterdam



DANA-TANK A/S

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY



Producent
Hersteller
Manufacturer



Tel. +45 97 34 22 00
Fax +45 97 34 26 26

Leverandør Atlas Copco
Lieferer Technologieweg 19
Supplier 4906 AC Oosterhout



Type/Objektart: **OXYGEN BEHOLDER / OXYGEN VESSEL / OXYGEN BEHÄLTER**

Fremstillingsnorm
Prüfgrundlage
Testing code **PED 2014/68/EU, ASME VIII DI/Cat. IV/
B+D**

Ordre nr.
Bestilling Nr.
Order no. **4502122583**

1. BESIGTIGELSE-SCHLUSSPRÜFUNG-CONSTRUCTION INSPECTION

Dato/Datum/Date **18-08-17**

As build drawing no.: **AC580ASME-PED**

Approval drawing no.: **BF580ASME REV.**

Drifttryk
Betriebsüberdruck
Working pressure
PS max/min

+ 11,00 / - 0 bar

Metode for overensstemmelsesvurdering:
Konformitätsbewertungsverfahren:
Evaluation of conformity method:

Driftstemperatur
Betriebstemperatur
Working temperatur
Tmax/Tmin

+ 50 / -10 °C

Modul B, certifikat nr.
Modul B, Zertifikats Nr.
Modul B, certificate no. **2013.0018.0036**

Indhold
Inhalt
Capacity
V

580 Ltr.

Modul D, certifikat nr.
Modul D, Zertifikats Nr.
Modul D, certificate no. **K0382201**

Korrosion / Corrosion

0,5MM mm.

Fabrikationsår
Baujahr
Year of construction **2017**

Material **P265GH SA EN 10028-**
Svøb - Shell - Schale **P265GH SA EN 10028-**
Bund - Heads - Köpfe **P265GH SA EN 10028-**
Diverse - Miscel. - Diverse **P265GH SA EN 10028-**

Fabrikationsnr.
Fabrik-Nr.
Maker's no. **286447**

Fluid group. **1+2**

Tilladelse antal tryksætninger
Zulässige Lastspielzahl
Allowable no. of pressure cycles

Dynamic load acc. EN 13445 DELTA P 10 Bar

2. TRYKPRØVNING-DRUCKPRÜFUNG-PRESSURE TEST

Dato/Datum/Date **18-08-17**

Prøvningstryk/Prüfüberdruck/Test pressure

PT **15,80 bar**

Trykmedie/Druckmedium/Pressurizing fluid

Vand /Wasser /Water

3. BEMÆRKNINGER-BEMERKUNGEN-REMARKS

Kontrolstempler, direktiv
Prüfzeichen DGR
Testmarks PED



Producentens bmærke
Hersteller Kennzeichen
Manufacturers mark



DANA-TANK A/S
Nylandsvej 9
DK-6940 Lem St.

Sted-Ort-Location

21-08-17

Dato/Datum/Date

Underskrift/Unterschrift/Signature

DANA-TANK A/S
DA/AC

BRUGSANVISNING

Anvendelse	: Trykbeholder.
Beholderdata	: Se certifikat/mærkeplade.
Installering	: Montering af rør m.v., skal ske med egnede materialer og uden at påføre beholderen kraft- eller momentpåvirkninger.
Placering	: Overhold beholderens drift temperatur. Hold plads til besigtigelse/vedligeholdelse.
Udstyr	: Tilslut aldrig trykbærende udstyr, der ikke er godkendt
Sikkerhedsventil(er)	: Skal i alle driftstilfælde sikre at PS ikke kan overskrides. Må aldrig indstilles højere end PS. Kapaciteten skal være tilpasset den mængde, der kan tilføres. Trykket må ikke overskride PS med mere end 10 % i en kort periode. (Se leverandørens instruktion).
Korrosionsbeskyttelse	: Overfladebehandling vedligeholdes efter behov. Indvendig besigtigelse efter nationale regler. Korrosionstillæg 1 mm. Beholdere mindre end ø800, besigtiges evt. med endoskop.
Ombygning/reparation	: Der må ikke svejdes på trykbærende dele.
PS	: PS er det max. drift tryk, som beholderen må udsættes for.
TS	: TS er min. og max. Temperatur, som beholderen må udsættes for under drift.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Anwendung	: Druckbehälter.
Behälterdaten	: Siehe Zertifikat/Kesselschild.
Installation	: Montage von Röhren etc. nur mit geeigneten Materialien. Bei der Montage der angeschlossenen Rohrleitungen, ist auf einen spannungsfreien Einbau zu achten.
Platzierung	: Die Betriebstemperatur des Behälters ist einzuhalten. Platz für Besichtigung und Wartung berücksichtigen.
Ausrüstung	: Niemals eine drucktragende Ausrüstung montieren, die nicht genehmigt ist.
Sicherheitsventil(e)	: Soll in allen Betriebsfällen sichern, dass PS nicht überschritten wird. Darf niemals höher als PS eingestellt werden. Die Kapazität muss der Menge angepasst sein, die zugeführt werden kann. Der Druck darf PS nicht mit mehr als 10% in einer kurzen Periode übersteigen (siehe Vorschrift des Lieferanten).
Korrosionsschutz	: Oberflächenbehandlung nach Bedarf pflegen. Innere Prüfung nach nationalen Vorschriften. Korrosionszuschlag 1mm. Behälter kleiner als ø800, eventuell mit Endoskop besichtigen.
Umbau/Reparatur	: Auf drucktragenden Teilen darf nicht geschweisst werden.
PS	: PS ist der maximale Betriebsüberdruck, dem der Behälter ausgesetzt werden darf.
TS	: TS ist min. und max. Temperatur, der der Behälter ausgesetzt werden darf während des Betriebs.

DIRECTIONS FOR USE

Application	: Pressure vessel
Data for air receiver	: See certificate/data plate.
Installation	: Mounting of tubes etc. must be done with suitable materials without adding external force and moment stress to the vessel
Placement	: Observe the working temperature of the vessel. Make room for inspection/maintenance.
Equipment	: Never install pressure bearing equipment, which is not approved.
Safety valve(s)	: Must in all working operations ensure that PS is not exceeded. Never adjust higher than PS. The capacity must be adjusted to Quantity being admitted. Pressure must never exceed PS with more than 10% for a short period. (See direction for use from supplier).
Corrosion protection	: Maintenance of surface treatment has to be done according to requirement. Inspection inside must take place according to national Regulations. Corrosion allowance 1mm. Vessels smaller than ø800 can eventually be inspected by an endoscope.
Rebuilding/repairs	: Do not weld on pressure carrying parts.
PS	: PS is to be understood as max working pressure for the vessel.
TS	: TS is min. and max. Temperatures for the vessel during operation.



DANA-TANK A/S

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY



Producent
Hersteller
Manufacturer



Tel. +45 97 34 22 00
Fax +45 97 34 26 26

Leverandør Atlas Copco
Lieferer Technologieweg 19
Supplier 4906 AC Oosterhout

Atlas Copco

27

Type/Objektart: **OXYGEN BEHOLDER / OXYGEN VESSEL / OXYGEN BEHÄLTER**

Fremstillingsnorm PED 2014/68/EU, ASME VIII DI/Cat. IV/
Prüfgrundlage B+D
Testing code

Ordre nr. 4502122583
Bestellung Nr.
Order no.

1. BESIGTIGELSE-SCHLUSSPRÜFUNG-CONSTRUCTION INSPECTION

Dato/Datum/Date **18-08-17**

As build drawing no.: **AC580ASME-PED**

Approval drawing no.: **BF580ASME REV.**

Drifttryk
Betriebsüberdruck
Working pressure + **11,00 / - 0** bar
PS max/min

Methode for overensstemmelsesvurdering:
Konformitätsbewertungsverfahren:
Evaluation of conformity method:

Drifttemperatur
Betriebstemperatur
Working temperatur + **50 / -10** °C
Tmax/Tmin

Modul B, certifikat nr. **2013.0018.0036**
Modul B, Zertifikats Nr.
Modul B, certificate no.

Indhold
Inhalt
Capacity **580** Ltr.
V

Modul D, certifikat nr. **K0382201**
Modul D, Zertifikats Nr.
Modul D, certificate no.

Korrosion / Corrosion **0,5MM** mm.

Fabrikationsår
Baujahr **2017**
Year of construction

Material
Svøb - Shell - Schale **P265GH SA EN 10028-**
Bund - Heads - Köpfe **P265GH SA EN 10028-**
Diverse - Miscel. - Diverse **P265GH SA EN 10028-**

Fabrikationsnr. **286448**
Fabrik-Nr.
Maker's no.

Fluid group, **1+2**

Tilladelse antal tryksætninger
Zulässige Lastspielzahl
Allowable no. of pressure cycles

Dynamic load acc. EN 13445 DELTA P 10 Bar

2. TRYKPRØVNING-DRUCKPRÜFUNG-PRESSURE TEST

Dato/Datum/Date **18-08-17**

Prøvningstryk/Prüfüberdruck/Test pressure

PT **15,80** bar

Trykmedie/Druckmedium/Pressurizing fluid

Vand /Wasser /Water

3. BEMÆRKNINGER-BEMERKUNGEN-REMARKS

Kontrolstempel, direktiv
Prüfzeichen DGR
Testmarks PED

CE 1727

Producentens bmærke
Hersteller Kennzeichen
Manufacturers mark



DANA-TANK A/S
Nylandsvej 9
DK-6940 Lem St.

21-08-17

Dato/Datum/Date

DANA-TANK A/S

Underskrift/Unterschrift/Signature

Sted-Ort-Location

BRUGSANVISNING

Anvendelse	: Trykbeholder.
Beholderdata	: Se certifikat/mærkeplade.
Installering	: Montering af rør m.v., skal ske med egnede materialer og uden at påføre beholderen kraft- eller momentpåvirkninger.
Placering	: Overhold beholderens drift temperatur. Hold plads til besigtigelse/vedligeholdelse.
Udstyr	: Tilslut aldrig trykbærende udstyr, der ikke er godkendt
Sikkerhedsventil(er)	: Skal i alle driftstilfælde sikre at PS ikke kan overskrides. Må aldrig indstilles højere end PS. Kapaciteten skal være tilpasset den mængde, der kan tilføres. Trykket må ikke overskride PS med mere end 10 % i en kort periode. (Se leverandørens instruktion).
Korrosionsbeskyttelse	: Overfladebehandling vedligeholdes efter behov. Indvendig besigtigelse efter nationale regler. Korrosionstillæg 1 mm. Beholdere mindre end ø800, besigtiges evt. med endoskop.
Ombygning/reparation	: Der må ikke svejses på trykbærende dele.
PS	: PS er det max. drift tryk, som beholderen må udsættes for.
TS	: TS er min. og max. Temperatur, som beholderen må udsættes for under drift.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Anwendung	: Druckbehälter.
Behälterdaten	: Siehe Zertifikat/Kesselschild.
Installation	: Montage von Rohren etc. nur mit geeigneten Materialien. Bei der Montage der angeschlossenen Rohrleitungen, ist auf einen spannungsfreien Einbau zu achten.
Platzierung	: Die Betriebstemperatur des Behälters ist einzuhalten. Platz für Besichtigung und Wartung berücksichtigen.
Ausrüstung	: Niemals eine drucktragende Ausrüstung montieren, die nicht genehmigt ist.
Sicherheitsventil(e)	: Soll in allen Betriebsfällen sichern, dass PS nicht überschritten wird. Darf niemals höher als PS eingestellt werden. Die Kapazität muss der Menge angepasst sein, die zugeführt werden kann. Der Druck darf PS nicht mit mehr als 10% in einer kurzen Periode übersteigen (siehe Vorschrift des Lieferanten).
Korrosionsschutz	: Oberflächenbehandlung nach Bedarf pflegen. Innere Prüfung nach nationalen Vorschriften. Korrosionszuschlag 1mm. Behälter kleiner als ø800, eventuell mit Endoskop besichtigen.
Umbau/Reparatur	: Auf drucktragenden Teilen darf nicht geschweisst werden.
PS	: PS ist der maximale Betriebsüberdruck, dem der Behälter ausgesetzt werden darf.
TS	: TS ist min. und max. Temperatur, der der Behälter ausgesetzt werden darf während des Betriebs.

DIRECTIONS FOR USE

Application	: Pressure vessel
Data for air receiver	: See certificate/data plate.
Installation	: Mounting of tubes etc. must be done with suitable materials without adding external force and moment stress to the vessel
Placement	: Observe the working temperature of the vessel. Make room for inspection/maintenance.
Equipment	: Never install pressure bearing equipment, which is not approved.
Safety valve(s)	: Must in all working operations ensure that PS is not exceeded. Never adjust higher than PS. The capacity must be adjusted to Quantity being admitted. Pressure must never exceed PS with more than 10% for a short period. (See direction for use from supplier).
Corrosion protection	: Maintenance of surface treatment has to be done according to requirement. Inspection inside must take place according to national Regulations. Corrosion allowance 1mm. Vessels smaller than ø800 can eventually be inspected by an endoscope.
Rebuilding/repairs	: Do not weld on pressure carrying parts.
PS	: PS is to be understood as max working pressure for the vessel.
TS	: TS is min. and max. Temperatures for the vessel during operation.

VALVOLA DI SICUREZZA -- SAFETY VALVE'S SICHERHEITSVENTIL -- SOUPAPE DE SURETE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' ASME VIII Div.1 - API 520 - API 527
DECLARATION OF CONFORMITY ASME VIII Div.1 - API 520 - API 527
KONFORMITÄTSEKRLARUNG ASME VIII Div.1 - API 520 - API 527
DECLARATION DE CONFORMITE' ASME VIII Div.1-API520-API527



Nr.
35,510



Nr.
32511

- Marchio del costruttore:
(Manufacturer's Mark):
(Herstellerzeichen):
(Marquae du constructeur)



- P.N.: 60
(Nenndruck):

- D.N.:
(Nominal Diameter):
(Anschlussgewinde):
(D.N.):

- Entrata:
(In): **G.3/8" ISO 228**
(Eintritt):
(Entre):

- Uscita:
(Out): **G.1/2" ISO 228**
(Austritt):
(Sortie):

- Materiali:
(Material):
(Material):
(Matériaux):

- Diametro orificio: do
(Opening diameter): do **7 mm**
(Innen durchmesser): do **0,28 in.**
(Diametro orificio): do

- Area:
(Area): **0,385 cm²**
(Offnung): **0,06 sq.in.**
(Surface):

- Alzata: h
(Valve Lift): h **2,1 mm**
(Hub): h **0,08 in.**
(Haussement): h

- h / do: **0,3**

Atlas Copco
27

- Coefficiente di efflusso ridotto:
(Reduced flow coefficient): **Kd 0,629**
(Reduzierte Ausflußkoeffizient):
(Coefficient d'écoulement réduit)

- Temperatura d'esercizio:
(Working Temperature): **-40 / +200 °C**
(Betriebstemperatur):
(Temperature d'utilisation):

- Pressione di taratura:
(Setting Pressure): **10,5 bar**
(Abgleichungsdruck): **152,40 psi**
(Pression de tarage): **1,05 MPa**

- Variabilità campo di taratura:
(Variability Setting Filed): **8,5 - 11 bar**
(Abgleichungsbereich):
(Variabilite champ de tarage):

- Sovrapressione:
(Overpressure): **10%** della pressione di taratura
(Über-Unterdruck): **10%** (Abgleichungsdruck)
(Surpression): **10%** (De la pression de tarage)

- Scarto di chiusura:
(Closing variation): **15%** della pressione di taratura
(Unterdruck): **15%** (Abgleichungsdruck)
(Ecart de fermeture): **15%** (De la pression de tarage)

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper.: **15,6 °C**

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere): **574,56 lb/h** **260,57 kg/h** **3549,51 l/min**
(Abfluß gegen Atmosphäre): **125,35 SCFM** **212,97 m³/h**
(Decharge en atmosphere):

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): OSSIGENO O2 (certified and degreased for oxygen service)

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere): **603,86 lb/h** **273,86 kg/h** **3369,48 l/min**
(Abfluß gegen Atmosphäre): **118,99 SCFM** **202,17 m³/h**
(Decharge en atmosphere):

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): AZOTO N2

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere): **564,96 lb/h** **256,22 kg/h** **3602,08 l/min**
(Abfluß gegen Atmosphäre): **127,21 SCFM** **216,12 m³/h**
(Decharge en atmosphere):

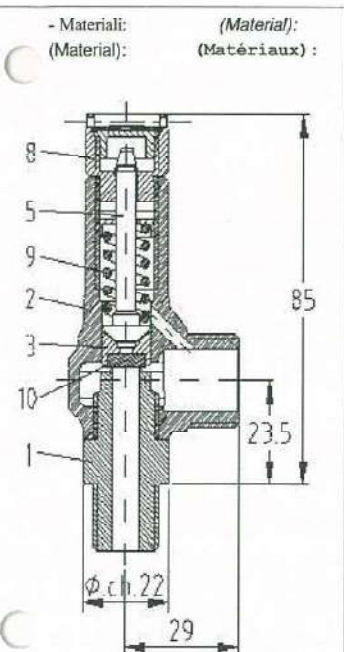
Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compresa la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.

We declare that this valve has passed successfully the test, and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.

Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x Nenndruck bestanden hat.

On declare que la soupape a été soumise avec résultat satisfaisant à le control final y-compris l'épreuve hydraulique du corps a 1,5xP.N.

Cod :



- 1- UNI EN12164 CW614N R400
- 2- UNI EN12165 CW617N H080
- 3- UNI EN12164 CW614N R400
- 5- UNI EN12164 CW614N
- 8- UNI EN12164 CW614N
- 9- A227-A227M

10 VITON GLT (-40 / +200 °C)

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Année de fabrication):

2017



NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

MANUALE USO MANUTENZIONE

I

ATTENZIONE: La compatibilità del tipo di valvola e del materiale di costruzione, con il fluido e le condizioni operative e di processo è responsabilità dell'utilizzatore. Le verifiche fatte dalla NGI sono basate unicamente sulle informazioni trasmesse dall'acquirente/utilizzatore.

ATTENZIONE: Lo stoccaggio, l'installazione, la verifica periodica e la manutenzione sono responsabilità dell'utilizzatore.

Prestare molta cura ed attenzione nell'uso delle valvole di sicurezza, in quanto il presente manuale non è, e non può essere, esaustivo e prevedere tutte le possibili installazioni ed utilizzi delle stesse. I limiti di pressione e temperatura indicati nella certificazione possono essere influenzati negativamente se sottoposti a stress termici e/o vibrazioni.

Le valvole di sicurezza NGI sono progettate per fluidi tipo gas, vapori e liquidi. Non idonee per polveri / solidi.

Nella progettazione non sono stati presi in considerazione i seguenti fattori: Sollecitazioni dovute a terremoti, Carichi dovuti a vento, Sollecitazioni a fatica.

In caso di incendio esterno, per il superamento della temperatura di esercizio si ha il collasso della sede di tenuta della valvola di sicurezza, la quale andrà automaticamente in scarico. Per evitare tale evento si rende necessario adottare idonei sistemi di raffreddamento e protezione.

1. GARANZIA

Per qualsiasi comunicazione con la NGI citare sempre il tipo di valvola e il N° di matricola posizionato sul corpo valvola.

I prodotti NGI sono garantiti per un periodo di 24 mesi a partire dal giorno in cui è stata effettuata la fornitura e/o collaudo.

La vita media delle valvole di sicurezza a sede di tenuta con elastomeri, ed in particolari condizioni di esercizio, è di circa 24 - 36 mesi. La vita media delle valvole di sicurezza a sede di tenuta metallica/PTFE, ed in particolari condizioni di esercizio, è di 36 - 48 mesi. Alla scadenza di tali termini è necessario eseguire una verifica visiva esterna che confermi il buon stato delle stesse (prive di forti ossidazioni - erosioni e con le ferite/connessioni di scarico libere da ostruzioni). In assenza di evidenti ossidazioni, erosioni, incrostazioni e / o danneggiamenti dovuti a cause esterne, la vita media si prolunga di altrettanto periodo come sopra descritto.

Tutte le parti accertate difettose di materiale o di lavorazione, saranno sostituite gratuitamente, franco nostro stabilimento.

Altre richieste dovute a danni per usura, sporcizia, manipolazioni incompetenti, ecc., saranno respinte dalla NGI, come pure ulteriori garanzie contrattuali.

Qualsiasi reclamo relativo alla merce giunta in quantità o esecuzione diversa da quella ordinata, dovrà pervenire alla NGI per iscritto al massimo entro 10 giorni dal ricevimento del materiale.

2. NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA

Al ricevimento della valvola controllare che:

- L'imballaggio sia integro.
- La fornitura corrisponda alle specifiche dell'ordine (vedi documento di trasporto e/o fattura)
- Non vi siano danni.

In caso di danni o pezzi mancanti informare immediatamente e in modo dettagliato lo spedizioniere, la NGI o i suoi rappresentanti di zona.

I disegni o qualsiasi altro documento consegnato assieme alla valvola, sono di proprietà della NGI che se ne riserva tutti i diritti e non possono essere messi a disposizione di terzi.

E' quindi vietata la riproduzione, anche parziale del testo o delle illustrazioni.

CONSIGLIO: INSTALLARE SUBITO LE VALVOLE E NON LASCIARLE INATTIVE PER LUNGO TEMPO.

3. DESCRIZIONE VALVOLA

Le valvole di sicurezza NGI ad alzata totale a molla per vapori, gas e liquidi, sono il risultato di una grande esperienza, maturata in decine di anni di applicazione in diversi campi ed adempiono ampiamente a tutti i requisiti di ultima difesa degli apparecchi a pressione.

Sono perfettamente in grado di non far superare l'aumento di pressione massima ammessa, anche se tutti gli altri dispositivi autonomi di sicurezza installati a monte si sono bloccati.

Le valvole di sicurezza NGI sono costituite da un corpo ottone o in acciaio inossidabile altamente resistenti per alte e basse temperature.

Sono dotate di un'asta di una sede e di un otturatore che garantiscono la massima efficienza nel tempo.

Le connessioni unificate permettono qualsiasi accoppiamento.

Tutte le valvole sono tarate in fabbrica per garantire il massimo della sicurezza ed il minimo di manutenzione.

A questo scopo La invitiamo a leggere attentamente questo manuale, in modo che Lei possa trarre tutti i benefici e sicurezza di cui gli impianti in cui le valvole NGI verranno installate, necessitano.

4. PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Prima di qualsiasi intervento di assistenza o manutenzione, assicurarsi che non ci sia pressione nell'impianto.

Ogni regolazione o messa a punto, deve essere rigorosamente eseguita da tecnici specializzati, che conoscano i pericoli delle valvole di sicurezza.

ATTENZIONE AI GAS TOSSICI O NOCIVI.

Prima di effettuare regolazioni o messe a punto indossare OCCHIALI, GUANTI e altre PROTEZIONI INDIVIDUALI.

Se la valvola non è fissata bene, esiste il pericolo di vibrazioni.

Quindi assicurarsi che i fissaggi siano serrati a fondo.

La valvola può operare solo dopo l'avvenuto collaudo NGI o di altri Enti preposti.

Il certificato riporta esattamente la taratura della valvola (vedi punzonatura).

Quando si controlla il funzionamento della valvola o quando l'impianto è in funzione e la valvola non è collegata ad uno scarico, la persona non deve essere in direzione dell'uscita della valvola.

Prima di intervenire sulla valvola, assicurarsi che sia a temperatura ambiente.

PERICOLO DI USTIONE FREDDA O USTIONE CALDA. LA SUPERFICIE ESTERNA PUO' RAGGIUNGERE LA TEMPERATURA DEL FLUIDO INTERNO.

NON MANOMETTERE MAI, IN NESSUN CASO LA VALVOLA, NE TOGLIERE IL PIOMBINO/SIGILLO DI FABBRICA PER NESSUNA RAGIONE.

Non lubrificare per nessuna ragione.

In caso di cattivo funzionamento, interpellare immediatamente la NGI.

ATTENZIONE: IN AMBIENTI CORROSIVI, DEVONO ESSERE MONTATE SOLO VALVOLE IN ACCIAIO INOSSIDABILE.

Gli attacchi devono essere secondo le specifiche di sicurezza dell'impianto relativo.

E' bene installare la valvola prevedendo uno scarico convogliato.

Nel caso in cui la valvola scarichi in atmosfera, direzionarla in modo da non provocare danni a persone o cose.

ATTENZIONE: NON IDONEA PER FLUIDI INSTABILI

5. TRASPORTO

Le valvole NGI a seconda della dimensione possono essere trasportate in scatole o in casse.

Comunque le valvole di piccole dimensioni possono essere trasportate a mano, quelle di grosse dimensioni con un carrello a forche o gru.

ATTENZIONE: VIBRAZIONI, COLPI, IMPURITA', POSSONO DANNEGGIARE IL FUNZIONAMENTO DELLA VALVOLA, PER QUESTO LE VALVOLE DEVONO ESSERE MANEGGiate CON CURA E SENZA TOGLIERE LE PROTEZIONI DELLE CONNESSIONI, CHE IMPEDISCONO L'ENTRATA DI IMPURITA', PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.

6. INSTALLAZIONE

Le valvole vengono fornite dalla NGI con la taratura richiesta e piombate.

ATTENZIONE: BISOGNA ASSICURARSI CHE LA PIOMBATURA / SIGILLO DI FABBRICA NON VENGA MAI DANNEGGIATO.

LA ROTTURA DEI SIGILLI E' MOTIVO DI DECADIMENTO DELLA GARANZIA.

Per il serraggio della valvola all'apparecchiatura da proteggere, agire esclusivamente sulla sede ricavata nella parte inferiore del corpo vicino all'attacco d'entrata e con appropriati utensili.

Montare le valvole in luogo accessibile ma protetto da urti e manomissioni, per evitare danni alle persone durante lo scarico e per facilitare controlli e verifiche periodiche.

Non interporre tra serbatoio (o impianto) e valvola organi di intercettazione o strozzamento.

Il manicotto di collegamento della valvola deve essere il più corto possibile e avere un'area di passaggio non inferiore a quella delle connessioni di entrata e uscita.

Le valvole di sicurezza a molla, aventi pressione di taratura inferiore a 1 bar, devono essere montate con il cappello in verticale rivolto verso l'alto. Per pressioni di taratura superiori a 1 bar, la posizione di montaggio è ininfluente al corretto funzionamento. **FACENDO ATTENZIONE a non danneggiare la superficie, togliere le protezioni e montare la valvola secondo le specifiche dell'impianto.**

Se lo scarico dovesse essere collegato ad una tubazione esterna, tale tubazione deve essere la più corta possibile per evitare contropressioni non previste. La massima contropressione prevista è del 10% della pressione di taratura. Evitare che sostegni o tubazioni trasmettano forze o momenti di reazione alla valvola.

Per le valvole di sicurezza a scarico convogliato, collegare il foro di spurgo ad una tubazione per convogliarlo in una zona non pericolosa.

In caso di pressione di esercizio pulsante, o caratterizzata da fluttuazioni, è necessario tarare la valvola di sicurezza ad un valore maggiore del picco massimo della pressione di pulsazione o fluttuazione.

Accertarsi della corretta messa a terra della valvola, anche tramite la stessa connessione d'ingresso.

Prima di avviare l'impianto assicurarsi che all'interno dello stesso non ci siano corpi solidi che possono danneggiare la sede di tenuta della valvola.

7. PULIZIA E LUBRIFICAZIONE

Le valvole di sicurezza NGI sono costruite per funzionare senza essere lubrificate; è sufficiente conservarle pulite ed efficienti.

8. MANUTENZIONE ORDINARIA - ISPEZIONI

La valvola è un meccanismo molto delicato. E' compito del conduttore dell'impianto controllare l'efficienza e in caso di necessità chiamare il tecnico specializzato o inviare la valvola alla NGI.

L'ispezione delle valvole di sicurezza è riservata ad Enti preposti ed è disciplinata dalle norme di legge specifiche, vigenti nel paese d'installazione.

ATTENZIONE: LA NGI NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITA' PER INTERVENTI O MANOMISSIONI NON AUTORIZZATI DALLA NGI STESSA. LA NGI NON E' PIU' RESPONSABILE DELLA VALVOLA STESSA DOPO RIPARAZIONI, RITARATURE, SOSTITUZIONE DI PEZZI O QUALSIASI ALTRO INTERVENTO ESEGUITO SENZA IL SUO DIRETTO CONTROLLO.

9. Controllo periodico delle valvole di sicurezza con sedi di tenuta in elastomero per vapore d'acqua.

Per assicurarsi che le valvole di sicurezza continuino a essere in buona efficienza di esercizio, esse devono venire provate periodicamente. A tale scopo esse verranno aperte manualmente facendole scattare mediante la leva o la ghiera di apertura; questa prova deve farsi mantenendo nell'apparecchio protetto una pressione compresa fra l'80 e il 90% di quella di taratura della valvola. La valvola deve aprirsi decisamente, con abbondante fuoriuscita di fluido, e deve richiudersi nettamente una volta abbandonata la leva o riattivata la ghiera. La manovra deve essere breve e non ripetuta. La periodicità dipende dalle condizioni di impianto (maggiore o minore probabilità che la valvola si sporchi o si depositino sali contenuti nell'acqua). Effettuare la prova all'avvio dell'impianto e poi attenersi alle disposizioni di norma e/o di legge del paese di installazione.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' Allegato IV D. E. 2014/68/UE
DECLARATION OF CONFORMITY Annex IV, E. D. 2014/68/UE
KONFORMITÄTSEKHLARUNG Anlage IV Richtlinie 2014/68/UE
DECLARATION DE CONFORMITE' Annexe IV D. E. 2014/68/UE

VALVOLA DI SICUREZZA -- SAFETY VALVE'S
SICHERHEITSVENTIL -- SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO, COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV^A Modulo H1
DESIGN, MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV^A Module H1
PROJEKT, KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/UE - 15/05/14 KATEGORIE IV^A Formblatt H1
PROJET, FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV^A Module H1

Garanzia qualità totale Nr.: Full quality assurance system Nr.:
Garantie gesamte Qualität Nr.: Garantie qualité totale Nr.:

Module H1: DGR-0036-QS-1180-15

Norme e spec. utilizzate: (Codes or spec.ref.): (Angewandte normen und spezifikationen): (Reglements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc. "E" ed.1979 / ISO 4126 - 1 / AS1271-2003 / EN-378 / EN13136

Organismo notificato: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
(Notified body): Westendstraße 199
(Meldestelle): D 80686 Munich
(Organisme agree):

0036



- Marchio del costruttore:
(Manufacturer's Mark):
(Herstellerzeichen):
(Marque du constructeur)



- P.N.: 60
(Nenndruck):
- h / do: 0,28571

- D.N.:
(Nominal Diameter):
(Anschlussgewinde):
(D. N.):

- Entrata:
(In):
(Eintritt): G.3/8" ISO 228
(Entre):

- Uscita:
(Out):
(Austritt): G.1/2" ISO 228
(Sortie):

- Materiali: (Material):
(Material): (Matériaux):

- Diametro orificio: do
(Opening diameter): do
(Innen durchmesser): do
(Diametre orifice): do

- Alzata: h
(Valve Lift): h
(Hub): h
(Haussement): h

- Coefficiente di efflusso:
(Flow coefficient):
(Ausflußziffer):
(Coefficient d'écoulement)

- Pressione di taratura:
(Setting Pressure):
(Abgleichungsdruck):
(Pression de tarage):

- Sovrappressione: % della pressione di taratura
(Overpressure): (% of Setting Pressure)
(Über-Unterdruck): 10% (% Abgleichungsdruck)
(Surpression): (% De la pression de tarage)

- Area:
(Area):
(Öffnung):
(Surface):

0,385 cm²

Atlas Copco

27

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica:
(Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure):
(Betriebstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):
(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):

- Coefficiente di efflusso ridotto:
(Reduced flow coefficient):
(Reduzierte Ausflußziffer):
(Coefficient d'écoulement réduit)

Kdr = 0,9xKd = 0,85

- Variabilità campo di taratura:
(Variability Setting Filed):
(Abgleichungsbereich):
(Variabilite champ de tarage):

8,5 - 11 bar

- Scarto di chiusura: % della pressione di taratura
(Closing variation): (% of Setting Pressure)
(Unterdruck): 15% (% Abgleichungsdruck)
(Ecart de fermeture): (% De la pression de tarage)

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT

Temper.: 15,6 °C

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere):
(Abfluß gegen Atmosphäre):
(Decharge en atmosphere):

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): OSSIGENO O2 (certified and degreased for oxygen service)

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere):
(Abfluß gegen Atmosphäre):
(Decharge en atmosphere):

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): AZOTO N2

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere):
(Abfluß gegen Atmosphäre):
(Decharge en atmosphere):

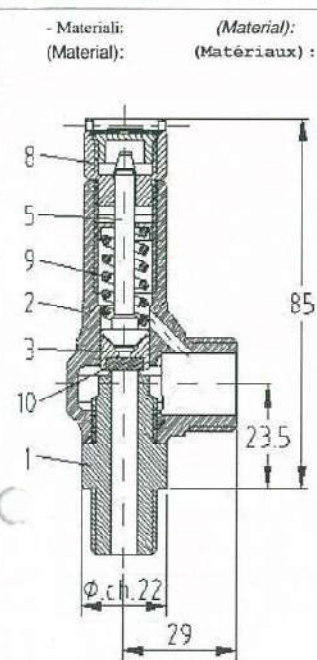
Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compresa la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.

We declare that this valve has passed successfully the test, and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.

Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x Nenndruck bestanden hat.

On declare que la soupape a été soumise avec resultat satisfaisant a le control final y-compri l'épreuve hydraulique du corps a 1.5xPN.

EN 10204 3.1 Cod:



- 1- UNI EN12164 CW614N R360
- 2- UNI EN12164 CW614N R360
- 3- UNI EN12164 CW614N R360
- 5- UNI EN12164 CW614N
- 8- UNI EN12164 CW614N
- 9- UNI EN 10270-1 SM

10 VITON GLT (-40 / +200 °C)

Anno costruzione:
(Year of manufacture):

(Baujahr):

(Annee de fabrication):

2017



NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

MANUALE USO MANUTENZIONE

I

ATTENZIONE: La compatibilità del tipo di valvola e del materiale di costruzione, con il fluido e le condizioni operative e di processo è responsabilità dell'utilizzatore. Le verifiche fatte dalla NGI sono basate unicamente sulle informazioni trasmesse dall'acquirente/utilizzatore.

ATTENZIONE: Lo stoccaggio, l'installazione, la verifica periodica e la manutenzione sono responsabilità dell'utilizzatore.

Prestare molta cura ed attenzione nell'uso delle valvole di sicurezza, in quanto il presente manuale non è, e non può essere, esaustivo e prevedere tutte le possibili installazioni ed utilizzi delle stesse. I limiti di pressione e temperatura indicati nella certificazione possono essere influenzati negativamente se sottoposti a stress termici e/o vibrazioni.

Le valvole di sicurezza NGI sono progettate per fluidi tipo gas, vapori e liquidi. Non idonee per polveri / solidi.

Nella progettazione non sono stati presi in considerazione i seguenti fattori: Sollecitazioni dovute a terremoti, Carichi dovuti a vento, Sollecitazioni a fatica.

In caso di incendio esterno, per il superamento della temperatura di esercizio si ha il collasso della sede di tenuta della valvola di sicurezza, la quale andrà automaticamente in scarico. Per evitare tale evento si rende necessario adottare idonei sistemi di raffreddamento e protezione.

1. GARANZIA

Per qualsiasi comunicazione con la NGI citare sempre: il tipo di valvola e il N° di matricola posizionato sul corpo valvola.

I prodotti NGI sono garantiti per un periodo di 24 mesi a partire dal giorno in cui è stata effettuata la fornitura e/o collaudo.

La vita media delle valvole di sicurezza a sede di tenuta con elastomeri, ed in particolari condizioni di esercizio, è di circa 24 - 36 mesi. La vita media delle valvole di sicurezza a sede di tenuta metallica/PTFE, ed in particolari condizioni di esercizio, è di 36 - 48 mesi. Alla scadenza di tali termini è necessario eseguire una verifica visiva esterna che confermi il buon stato delle stesse (prive di forti ossidazioni - erosioni e con le ferite/connessioni di scarico libere da ostruzioni). In assenza di evidenti ossidazioni, erosioni, incrostazioni e / o danneggiamenti dovuti a cause esterne, la vita media si prolunga di altrettanto periodo come sopra descritto.

Tutte le parti accertate difettose di materiale o di lavorazione, saranno sostituite gratuitamente, franco nostro stabilimento.

Altre richieste dovute a danni per usura, sporcizia, manipolazioni incompetenti, ecc., saranno respinte dalla NGI, come pure ulteriori garanzie contrattuali.

Qualsiasi reclamo relativo alla merce giunta in quantità o esecuzione diversa da quella ordinata, dovrà pervenire alla NGI per iscritto al massimo entro 10 giorni dal ricevimento del materiale.

2. NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA

Al ricevimento della valvola controllare che:

- L'imballaggio sia integro.
- La fornitura corrisponda alle specifiche dell'ordine (vedi documento di trasporto e/o fattura)
- Non vi siano danni.

In caso di danni o pezzi mancanti informare immediatamente e in modo dettagliato lo spedizioniere, la NGI o i suoi rappresentanti di zona.

I disegni o qualsiasi altro documento consegnato assieme alla valvola, sono di proprietà della NGI che se ne riserva tutti i diritti e non possono essere messi a disposizione di terzi.

E' quindi vietata la riproduzione, anche parziale del testo o delle illustrazioni.

CONSIGLIO: INSTALLARE SUBITO LE VALVOLE E NON LASCIARLE INATTIVE PER LUNGO TEMPO.

3. DESCRIZIONE VALVOLA

Le valvole di sicurezza NGI ad alzata totale a molla per vapori, gas e liquidi, sono il risultato di una grande esperienza, maturata in decine di anni di applicazione in diversi campi ed adempiono ampiamente a tutti i requisiti di ultima difesa degli apparecchi a pressione.

Sono perfettamente in grado di non far superare l'aumento di pressione massima ammessa, anche se tutti gli altri dispositivi autonomi di sicurezza installati a monte si sono bloccati.

Le valvole di sicurezza NGI sono costituite da un corpo ottone o in acciaio inossidabile altamente resistenti per alte e basse temperature.

Sono dotate di un'asta di una sede e di un otturatore che garantiscono la massima efficienza nel tempo.

Le connessioni unificate permettono qualsiasi accoppiamento.

Tutte le valvole sono tarate in fabbrica per garantire il massimo della sicurezza ed il minimo di manutenzione.

A questo scopo la invitiamo a leggere attentamente questo manuale, in modo che Lei possa trarre tutti i benefici e sicurezze di cui gli impianti in cui le valvole NGI verranno installate, necessitano.

4. PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Prima di qualsiasi intervento di assistenza o manutenzione, assicurarsi che non ci sia pressione nell'impianto.

Ogni regolazione o messa a punto, deve essere rigorosamente eseguita da tecnici specializzati, che conoscano i pericoli delle valvole di sicurezza.

ATTENZIONE AI GAS TOSSICI O NOCIVI.

Prima di effettuare regolazioni o messe a punto indossare OCCHIALI, GUANTI e altre PROTEZIONI INDIVIDUALI.

Se la valvola non è fissata bene, esiste il pericolo di vibrazioni.

Quindi assicurarsi che i fissaggi siano serrati a fondo.

La valvola può operare solo dopo l'avvenuto collaudo NGI o di altri Enti preposti.

Il certificato riporta esattamente la taratura della valvola (vedi punzonatura).

Quando si controlla il funzionamento della valvola o quando l'impianto è in funzione e la valvola non è collegata ad uno scarico, la persona non deve essere in direzione dell'uscita della valvola.

Prima di intervenire sulla valvola, assicurarsi che sia a temperatura ambiente.

PERICOLO DI USTIONE FREDDA O USTIONE CALDA. LA SUPERFICIE ESTERNA PUO' RAGGIUNGERE LA TEMPERATURA DEL FLUIDO INTERNO.

NON MANOMETTERE MAI, IN NESSUN CASO LA VALVOLA, NE TOGLIERE IL PIOMBINO/SIGILLO DI FABBRICA PER NESSUNA RAGIONE.

Non lubrificare per nessuna ragione.

In caso di cattivo funzionamento, interpellare immediatamente la NGI.

ATTENZIONE: IN AMBIENTI CORROSIVI, DEVONO ESSERE MONTATE SOLO VALVOLE IN ACCIAIO INOSSIDABILE.

Gli attacchi devono essere secondo le specifiche di sicurezza dell'impianto relativo.

E' bene installare la valvola prevedendo uno scarico convogliato.

Nel caso in cui la valvola scarichi in atmosfera, direzionarla in modo da non provocare danni a persone o cose.

ATTENZIONE: NON IDONEA PER FLUIDI INSTABILI

5. TRASPORTO

Le valvole NGI a seconda della dimensione possono essere trasportate in scatole o in casse.

Comunque le valvole di piccole dimensioni possono essere trasportate a mano, quelle di grosse dimensioni con un carrello a forche o gru.

ATTENZIONE: VIBRAZIONI, COLPI, IMPURITA', POSSONO DANNEGGIARE IL FUNZIONAMENTO DELLA VALVOLA, PER QUESTO LE VALVOLE DEVONO ESSERE MANEGGiate CON CURA E SENZA TOGLIERE LE PROTEZIONI DELLE CONNESSIONI, CHE IMPEDISCONO L'ENTRATA DI IMPURITA', PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.

6. INSTALLAZIONE

Le valvole vengono fornite dalla NGI con la taratura richiesta e piombate.

ATTENZIONE: BISOGNA ASSICURARSI CHE LA PIOMBATURA / SIGILLO DI FABBRICA NON VENGA MAI DANNEGGIATO.

LA ROTTURA DEI SIGILLI E' MOTIVO DI DECADIMENTO DELLA GARANZIA.

Per il serraggio della valvola all'apparecchiatura da proteggere, agire esclusivamente sulla sede ricavata nella parte inferiore del corpo vicino all'attacco d'entrata e con appropriati utensili.

Montare le valvole in luogo accessibile ma protetto da urti e manomissioni, per evitare danni alle persone durante lo scarico e per facilitare controlli e verifiche periodiche.

Non interporre tra serbatoio (o impianto) e valvola organi di intercettazione o strozzamento.

Il manico di collegamento della valvola deve essere il più corto possibile e avere un'area di passaggio non inferiore a quella delle connessioni di entrata e uscita.

Le valvole di sicurezza a molla, aventi pressione di taratura inferiore a 1 bar, devono essere montate con il cappello in verticale rivolto verso l'alto. Per pressioni di taratura superiori a 1 bar, la posizione di montaggio è influente al corretto funzionamento. **FACENDO ATTENZIONE a non danneggiare la superficie, togliere le protezioni e montare la valvola secondo le specifiche dell'impianto.**

Se lo scarico dovesse essere collegato ad una tubazione esterna, tale tubazione deve essere la più corta possibile per evitare contropressioni non previste. La massima contropressione prevista è del 10% della pressione di taratura. Evitare che sostegni o tubazioni trasmettano forze o momenti di reazione alla valvola.

Per le valvole di sicurezza a scarico convogliato, collegare il foro di spurgo ad una tubazione per convogliarlo in una zona non pericolosa.

In caso di pressione di esercizio pulsante, o caratterizzata da fluttuazioni, è necessario tarare la valvola di sicurezza ad un valore maggiore del picco massimo della pressione di pulsazione o fluttuazione.

Accertarsi della corretta messa a terra della valvola, anche tramite la stessa connessione d'ingresso.

Prima di avviare l'impianto assicurarsi che all'interno dello stesso non ci siano corpi solidi che possono danneggiare la sede di tenuta della valvola.

7. PULIZIA E LUBRIFICAZIONE

Le valvole di sicurezza NGI sono costruite per funzionare senza essere lubrificate; è sufficiente conservarle pulite ed efficienti.

8. MANUTENZIONE ORDINARIA - ISPEZIONI

La valvola è un meccanismo molto delicato. E' compito del conduttore dell'impianto controllare l'efficienza e in caso di necessità chiamare il tecnico specializzato o inviare la valvola alla NGI.

L'ispezione delle valvole di sicurezza è riservata ad Enti preposti ed è disciplinata dalle norme di legge specifiche, vigenti nel paese d'installazione.

ATTENZIONE: LA NGI NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITA' PER INTERVENTI O MANOMISSIONI NON AUTORIZZATI DALLA NGI STESSA. LA NGI NON E' PIU' RESPONSABILE DELLA VALVOLA STESSA DOPO RIPARAZIONI, RITARATURE, SOSTITUZIONE DI PREZZI O QUALSIASI ALTRO INTERVENTO ESEGUITO SENZA IL SUO DIRETTO CONTROLLO.

9. Controllo periodico delle valvole di sicurezza con sedi di tenuta in elastomero per vapore d'acqua.

Per assicurarsi che le valvole di sicurezza continuino a essere in buona efficienza di esercizio, esse devono venire provate periodicamente. A tale scopo esse verranno aperte manualmente facendole scattare mediante la leva o la ghiera di apertura; questa prova deve farsi mantenendo nell'apparecchio protetto una pressione compresa fra l'80 e il 90% di quella di taratura della valvola. La valvola deve aprirsi decisamente, con abbondante fuoriuscita di fluido, e deve richiudersi nettamente una volta abbandonata la leva o riattivata la ghiera. La manovra deve essere breve e non ripetuta. La periodicità dipende dalle condizioni di impianto (maggiore o minore probabilità che la valvola si sporchì o si depositano sali contenuti nell'acqua). Effettuare la prova all'avvio dell'impianto e poi attenersi alle disposizioni di norma e/o di legge del paese di installazione.

VALVOLA DI SICUREZZA -- SAFETY VALVE'S SICHERHEITSVENTIL -- SOUPAPE DE SURETE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' ASME VIII Div.1 - API 520 - API 527
DECLARATION OF CONFORMITY ASME VIII Div.1 - API 520 - API 527
KONFORMITATSERKLARUNG ASME VIII Div.1 - API 520 - API 527
DECLARATION DE CONFORMITE' ASME VIII Div.1-API520-API527



**Nr.
35,510**



**Nr.
32511**

- Marchio del costruttore:
(Manufacturer's Mark):
(Herstellerzeichen):
(Marquae du constructeur)



- P.N.: 60
(Nenndruck):

- D.N.:
(Nominal Diameter):
(Anschlussgewinde):
(D.N.):

- Entrata:
(In):
(Eintritt):
(Entre):

- Uscita:
(Out):
(Austritt):
(Sortie):

G.3/8" ISO 228

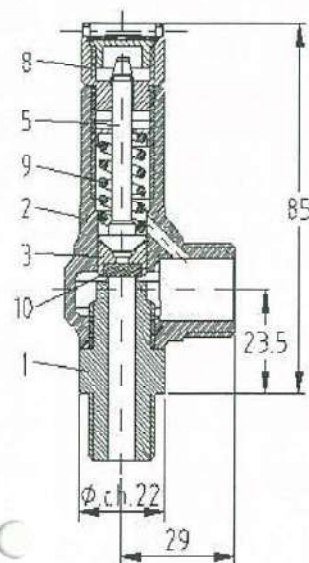
G.1/2" ISO 228

- Materiali:
(Material):
(Matériaux):

- Diametro orificio: do
(Opening diameter): do
(Innen durchmesser): do
(Diametre orifice): do

- Area:
(Area):
(Offnung):
(Surface):

**0,385 cm²
0,06 sq.in.**



- Alzata: h
(Valve Lift): h
(Hub): h
(Haussement): h

- h / do: 0,3



- Coefficiente di efflusso ridotto:
(Reduced flow coefficient):
(Reduzierte Ausflussziffer):
(Coefficient d'écoulement réduit)

Kd 0,629

- Temperatura d'esercizio:
(Working Temperature):
(Betriebstemperatur):
(Temperature d'utilisation):

-40 / +200 °C

- Pressione di taratura:
(Setting Pressure):
(Abgleichungsdruck):
(Pression de tarage):

**10,5 bar
152,40 psi
1,05 MPa**

- Variabilità campo di taratura:
(Variability Setting Filed):
(Abgleichungsbereich):
(Variabilite champ de tarage):

8,5 - 11 bar

- Sovrappressione:
(Overpressure):
(Über-Unterdruck):
(Surpression):

**% della pressione di taratura
(% of Setting Pressure)
(% Abgleichungsdruck)
(% De la pression de tarage)**

- Scarto di chiusura:
(Closing variation):
(Unterdruck):
(Ecart de fermeture):

**% della pressione di taratura
(% of Setting Pressure)
(% Abgleichungsdruck)
(% De la pression de tarage)**

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT

Temper.: 15,6 °C

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere):
(Abfluß gegen Atmosphäre):
(Decharge en atmosphere):

**574,56 lb/h
260,57 kg/h
125,35 SCFM
212,97 m³/h**

3549,51 l/min

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): OSSIGENO O2 (certified and degreased for oxygen service)

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere):
(Abfluß gegen Atmosphäre):
(Decharge en atmosphere):

**603,86 lb/h
273,86 kg/h
118,99 SCFM
202,17 m³/h**

3369,48 l/min

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): AZOTO N2

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere):
(Abfluß gegen Atmosphäre):
(Decharge en atmosphere):

**564,96 lb/h
256,22 kg/h
127,21 SCFM
216,12 m³/h**

3602,08 l/min

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compresa la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.

We declare that this valve has passed successfully the test, and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.

Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x Nenndruck bestanden hat.

On declare que la soupape a été soumise avec resultat satisfaisant a la control final y-compris l'épreuve hydraulique du corps a 1,5xPN.

Cod :

Anno costruzione:
(Year of manufacture):
(Baujahr):
(Annee de fabrication):
2017



NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

MANUALE USO MANUTENZIONE

I

ATTENZIONE: La compatibilità del tipo di valvola e del materiale di costruzione, con il fluido e le condizioni operative e di processo è responsabilità dell'utilizzatore. Le verifiche fatte dalla NGI sono basate unicamente sulle informazioni trasmesse dall'acquirente/utilizzatore.

ATTENZIONE: Lo stoccaggio, l'installazione, la verifica periodica e la manutenzione sono responsabilità dell'utilizzatore.

Prestare molta cura ed attenzione nell'uso delle valvole di sicurezza, in quanto il presente manuale non è, e non può essere, esaustivo e prevedere tutte le possibili installazioni ed utilizzi delle stesse. I limiti di pressione e temperatura indicati nella certificazione possono essere influenzati negativamente se sottoposti a stress termici e/o vibrazioni.

Le valvole di sicurezza NGI sono progettate per fluidi tipo gas, vapori e liquidi. Non idonee per polveri / solidi.

Nella progettazione non sono stati presi in considerazione i seguenti fattori: Sollecitazioni dovute a terremoti, Carichi dovuti a vento, Sollecitazioni a fatica.

In caso di incendio esterno, per il superamento della temperatura di esercizio si ha il collasso della sede di tenuta della valvola di sicurezza, la quale andrà automaticamente in scarico. Per evitare tale evento si rende necessario adottare idonei sistemi di raffreddamento e protezione.

1. GARANZIA

Per qualsiasi comunicazione con la NGI citare sempre il tipo di valvola e il N° di matricola posizionato sul corpo valvola.

I prodotti NGI sono garantiti per un periodo di 24 mesi a partire dal giorno in cui è stata effettuata la fornitura e/o collaudo.

La vita media delle valvole di sicurezza a sede di tenuta con elastomeri, ed in particolari condizioni di esercizio, è di circa 24 - 36 mesi. La vita media delle valvole di sicurezza a sede di tenuta metallica/PTFE, ed in particolari condizioni di esercizio, è di 36 - 48 mesi. Alla scadenza di tali termini è necessario eseguire una verifica visiva esterna che confermi il buon stato delle stesse (prive di forti ossidazioni - erosioni e con le ferite/connessioni di scarico libere da ostruzioni). In assenza di evidenti ossidazioni, erosioni, incrostazioni e / o danneggiamenti dovuti a cause esterne, la vita media si prolunga di altrettanto periodo come sopra descritto.

Tutte le parti accertate difettose di materiale o di lavorazione, saranno sostituite gratuitamente, franco nostro stabilimento.

Altre richieste dovute a danni per usura, sporcizia, manipolazioni incompetenti, ecc., saranno respinte dalla NGI, come pure ulteriori garanzie contrattuali.

Qualsiasi reclamo relativo alla merce giunta in quantità o esecuzione diversa da quella ordinata, dovrà pervenire alla NGI per iscritto al massimo entro 10 giorni dal ricevimento del materiale.

2. NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA

Al ricevimento della valvola controllare che:

- L'imballaggio sia integro,
- La fornitura corrisponda alle specifiche dell'ordine (vedi documento di trasporto e/o fattura)
- Non vi siano danni.

In caso di danni o pezzi mancanti informare immediatamente e in modo dettagliato lo spedizioniere, la NGI o i suoi rappresentanti di zona.

I disegni o qualsiasi altro documento consegnato assieme alla valvola, sono di proprietà della NGI che se ne riserva tutti i diritti e non possono essere messi a disposizione di terzi.

E' quindi vietata la riproduzione, anche parziale del testo o delle illustrazioni.

CONSIGLIO: INSTALLARE SUBITO LE VALVOLE E NON LASCIARLE INATTIVE PER LUNGO TEMPO.

3. DESCRIZIONE VALVOLA

Le valvole di sicurezza NGI ad alzata totale a molla per vapori, gas e liquidi, sono il risultato di una grande esperienza, maturata in decine di anni di applicazione in diversi campi ed adempiono ampiamente a tutti i requisiti di ultima difesa degli apparecchi a pressione.

Sono perfettamente in grado di non far superare l'aumento di pressione massima ammessa, anche se tutti gli altri dispositivi autonomi di sicurezza installati a monte si sono bloccati.

Le valvole di sicurezza NGI sono costituite da un corpo ottone o in acciaio inossidabile altamente resistenti per alte e basse temperature.

Sono dotate di un'asta di una sede e di un otturatore che garantiscono la massima efficienza nel tempo.

Le connessioni unificate permettono qualsiasi accoppiamento.

Tutte le valvole sono tarate in fabbrica per garantire il massimo della sicurezza ed il minimo di manutenzione.

A questo scopo La invitiamo a leggere attentamente questo manuale, in modo che Lei possa trarre tutti i benefici e sicurezze di cui gli impianti in cui le valvole NGI verranno installate, necessitano.

4. PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Prima di qualsiasi intervento di assistenza o manutenzione, assicurarsi che non ci sia pressione nell'impianto.

Ogni regolazione o messa a punto, deve essere rigorosamente eseguita da tecnici specializzati, che conoscano i pericoli delle valvole di sicurezza.

ATTENZIONE AI GAS TOSSICI O NOCIVI.

Prima di effettuare regolazioni o messe a punto indossare OCCHIALI, GUANTI e altre PROTEZIONI INDIVIDUALI.

Se la valvola non è fissata bene, esiste il pericolo di vibrazioni.

Quindi assicurarsi che i fissaggi siano serrati a fondo.

La valvola può operare solo dopo l'avvenuto collaudo NGI o di altri Enti preposti.

Il certificato riporta esattamente la taratura della valvola (vedi punzonatura).

Quando si controlla il funzionamento della valvola o quando l'impianto è in funzione e la valvola non è collegata ad uno scarico, la persona non deve essere in direzione dell'uscita della valvola.

Prima di intervenire sulla valvola, assicurarsi che sia a temperatura ambiente.

PERICOLO DI USTIONE FREDDA O USTIONE CALDA. LA SUPERFICIE ESTERNA PUO' RAGGIUNGERE LA TEMPERATURA DEL FLUIDO INTERNO.

NON MANOMETTERE MAI, IN NESSUN CASO LA VALVOLA, NE TOGLIERE IL PIOMBINO/SIGILLO DI FABBRICA PER NESSUNA RAGIONE.

Non lubrificare per nessuna ragione.

In caso di cattivo funzionamento, interpellare immediatamente la NGI.

ATTENZIONE: IN AMBIENTI CORROSIVI, DEVONO ESSERE MONTATE SOLO VALVOLE IN ACCIAIO INOSSIDABILE.

Gli attacchi devono essere secondo le specifiche di sicurezza dell'impianto relativo.

E' bene installare la valvola prevedendo uno scarico convogliato.

Nel caso in cui la valvola scarichi in atmosfera, direzionarla in modo da non provocare danni a persone o cose.

ATTENZIONE: NON IDONEA PER FLUIDI INSTABILI

5. TRASPORTO

Le valvole NGI a seconda della dimensione possono essere trasportate in scatole o in casse.

Comunque le valvole di piccole dimensioni possono essere trasportate a mano, quelle di grosse dimensioni con un carrello a forche o gru.

ATTENZIONE: VIBRAZIONI, COLPI, IMPURITA', POSSONO DANNEGGIARE IL FUNZIONAMENTO DELLA VALVOLA, PER QUESTO LE VALVOLE DEVONO ESSERE MANEGGiate CON CURA E SENZA TOGLIERE LE PROTEZIONI DELLE CONNESSIONI, CHE IMPEDISCONO L'ENTRATA DI IMPURITA', PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.

6. INSTALLAZIONE

Le valvole vengono fornite dalla NGI con la taratura richiesta e piombate.

ATTENZIONE: BISOGNA ASSICURARSI CHE LA PIOMBATURA / SIGILLO DI FABBRICA NON VENGA MAI DANNEGGIATO.

LA ROTTURA DEI SIGILLI E' MOTIVO DI DECADIMENTO DELLA GARANZIA.

Per il serraggio della valvola all'apparecchiatura da proteggere, agire esclusivamente sulla sede ricavata nella parte inferiore del corpo vicino all'attacco d'entrata e con appropriati utensili.

Montare le valvole in luogo accessibile ma protetto da urti e manomissioni, per evitare danni alle persone durante lo scarico e per facilitare controlli e verifiche periodiche.

Non interporre tra serbatoio (o impianto) e valvola organi di intercettazione o strozzamento.

Il manico di collegamento della valvola deve essere il più corto possibile e avere un'area di passaggio non inferiore a quella delle connessioni di entrata e uscita.

Le valvole di sicurezza a molla, aventi pressione di taratura inferiore a 1 bar, devono essere montate con il cappello in verticale rivolto verso l'alto. Per pressioni di taratura superiori a 1 bar, la posizione di montaggio è influente al corretto funzionamento. **FACENDO ATTENZIONE** a non danneggiare la superficie, togliere le protezioni e montare la valvola secondo le specifiche dell'impianto.

Se lo scarico dovesse essere collegato ad una tubazione esterna, tale tubazione deve essere la più corta possibile per evitare contropressioni non previste. La massima contropressione prevista è del 10% della pressione di taratura. Evitare che sostegni o tubazioni trasmettano forze o momenti di reazione alla valvola.

Per le valvole di sicurezza a scarico convogliato, collegare il foro di spurgo ad una tubazione per convogliarlo in una zona non pericolosa.

In caso di pressione di esercizio pulsante, o caratterizzata da fluttuazioni, è necessario tarare la valvola di sicurezza ad un valore maggiore del picco massimo della pressione di pulsazione o fluttuazione.

Accertarsi della corretta messa a terra della valvola, anche tramite la stessa connessione d'ingresso.

Prima di avviare l'impianto assicurarsi che all'interno dello stesso non ci siano corpi solidi che possono danneggiare la sede di tenuta della valvola.

7. PULIZIA E LUBRIFICAZIONE

Le valvole di sicurezza NGI sono costruite per funzionare senza essere lubrificate; è sufficiente conservarle pulite ed efficienti.

8. MANUTENZIONE ORDINARIA - ISPEZIONI

La valvola è un meccanismo molto delicato. E' compito del conduttore dell'impianto controllare l'efficienza e in caso di necessità chiamare il tecnico specializzato o inviare la valvola alla NGI.

L'ispezione delle valvole di sicurezza è riservata ad Enti preposti ed è disciplinata dalle norme di legge specifiche, vigenti nel paese d'installazione.

ATTENZIONE: LA NGI NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITA' PER INTERVENTI O MANOMISSIONI NON AUTORIZZATI DALLA NGI STESSA. LA NGI NON E' PIU' RESPONSABILE DELLA VALVOLA STESSA DOPO RIPARAZIONI, RITARATURE, SOSTITUZIONE DI PEZZI O QUALSIASI ALTRO INTERVENTO ESEGUITO SENZA IL SUO DIRETTO CONTROLLO.

9. Controllo periodico delle valvole di sicurezza con sedi di tenuta in elastomero per vapore d'acqua.

Per assicurarsi che le valvole di sicurezza continuino a essere in buona efficienza di esercizio, esse devono venire provate periodicamente. A tale scopo esse verranno aperte manualmente facendole scattare mediante la leva o la ghiera di apertura; questa prova deve farsi mantenendo nell'apparecchio protetto una pressione compresa fra l'80 e il 90% di quella di taratura della valvola. La valvola deve aprirsi decisamente, con abbondante fuoriuscita di fluido, e deve richiudersi nettamente una volta abbandonata la leva o riattivata la ghiera. La manovra deve essere breve e non ripetuta. La periodicità dipende dalle condizioni di impianto (maggiore o minore probabilità che la valvola si sporchì o si depositano sali contenuti nell'acqua). Effettuare la prova all'avvio dell'impianto e poi attenersi alle disposizioni di norma e/o di legge del paese di installazione.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' Allegato IV D. E. 2014/68/UE
DECLARATION OF CONFORMITY Annex IV, E. D. 2014/68/UE
KONFORMITÄTSEKHLARUNG Anlage IV Richtlinie 2014/68/UE
DECLARATION DE CONFORMITE' Annexe IV D. E. 2014/68/UE

VALVOLA DI SICUREZZA -- SAFETY VALVE'S
SICHERHEITSVENTIL -- SOUPAPE DE SURETE

PROGETTO, COSTRUZIONE E COLLAUDO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE - 15/05/14 CATEGORIA IV^A Modulo H1
DESIGN, MANUFACTURE AND TEST ACCORDING TO 2014/68/EU DIRECTIVE - 15/05/14 CLASS IV^A Module H1
PROJEKT, KONSTRUKTION UND ABNAHMEPRUFUNG GEMAB EG-RICHTLINIE 2014/68/UE - 15/05/14 KATEGORIE IV^A Formblatt H1
PROJET, FABRICATION ET VERIFICATION CONFORME A LA DIRECTIVE 2014/68/UE-15/05/14 CATEGORIE IV^A Module H1

Garanzia qualità totale Nr.: Full quality assurance system Nr.:
Garantie gesamte Qualität Nr.: Garantie qualité totale Nr.:

Module H1: DGR-0036-QS-1180-15

Norme e spec. utilizzate: (Codes or spec.ref.): (Angewandte normen und spezifikationen): (Reglements et spec. utilise):
AD-Merkblatt A2 - VdTUV-Merkblatt Sicherheitsventil 100 / Racc. "E" ed.1979 / ISO 4126 - 1 / AS1271-2003 / EN-378 / EN13136

Organismo notificato: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
(Notified body): Westendstraße 199
(Meldestelle): D 80686 Munich
(Organisme agree):

0036



- Marchio del costruttore:
(Manufacturer's Mark):
(Herstellerzeichen):
(Marque du constructeur)



- P.N.: 60
(Nenndruck):
- h / do: 0,28571

- D.N.:
(Nominal Diameter):
(Anschlussgewinde):
(D.N.):

- Entrata:
(In):
(Eintritt): G.3/8" ISO 228
(Entre):

- Uscita:
(Out):
(Austritt): G.1/2" ISO 228
(Sortie):

- Area:
(Area):
(Offnung):
(Surface): 0,385 cm²



27

- Limiti di temperatura di esercizio dei materiali utilizzati a pressione atmosferica:
(Operating temperature limits for materials used at atmospheric pressure):
(Betriebsstemperaturgrenze der unter Luftdruck verwendeten Materialien):
(Limites de température de fonctionnement des matériaux utilisés sous pression atmosphérique):
-40 / +200 °C

- Coefficiente di efflusso ridotto:
(Reduced flow coefficient):
(Reduzierte Ausflußziffer):
(Coefficient d'écoulement réduit):
Kd 0,94
Kdr = 0,9xKd = 0,85

- Variabilità campo di taratura:
(Variability Setting Filed):
(Abgleichungsbereich):
(Variabilité champ de tarage):
8,5 - 11 bar

- Coefficiente di efflusso:
(Flow coefficient):
(Ausflußziffer):
(Coefficient d'écoulement):
Kd 0,94

- Pressione di taratura:
(Setting Pressure):
(Abgleichungsdruck):
(Pression de tarage):
10,5 bar

- Sovrappressione:
(Overpressure):
(Über-Unterdruck):
(Surpression):
% della pressione di taratura
(% of Setting Pressure)
(% Abgleichungsdruck)
(% De la pression de tarage)
10%

- Scarto di chiusura:
(Closing variation):
(Unterdruck):
(Ecart de fermeture):
% della pressione di taratura
(% of Setting Pressure)
(% Abgleichungsdruck)
(% De la pression de tarage)
15%

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): ARIA-AIR-LUFT Temper.: 15,6 °C

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere):
(Abfluß gegen Atmosphäre):
(Decharge en atmosphere):
361,23 kg/h 279,41 Nm³/h 4656,91 lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): OSSIGENO O2 (certified and degreased for oxygen service)

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere):
(Abfluß gegen Atmosphäre):
(Decharge en atmosphere):
379,65 kg/h 265,69 Nm³/h 4428,14 lt/min.

TIPO FLUIDO: (FLUID TYPE): (MEDIUM): (Type de fluide): AZOTO N2

- Scarico in atmosfera:
(Discharge in Atmosphere):
(Abfluß gegen Atmosphäre):
(Decharge en atmosphere):
355,19 kg/h 284,04 Nm³/h 4733,99 lt/min.

Si dichiara che la valvola ha subito con buon esito il controllo finale compresa la prova idraulica del corpo a 1,5 x P.N.

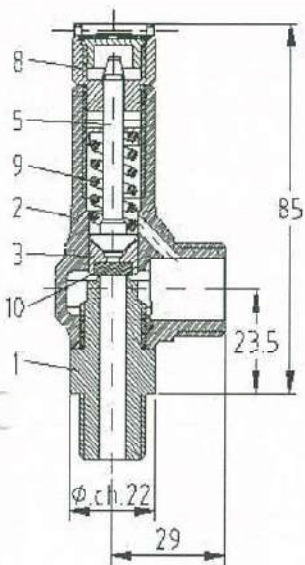
We declare that this valve has passed successfully the test, and the hydraulic test of the body to 1,5 x P.N.

Hiermit bestätigen wir, dass das Ventil die Abschlusskontrolle einschließlich der hydraulischen Gehäuseprüfung mit einem Druck von 1,5 x Nenndruck bestanden hat.

On declare que la soupape a été soumise avec résultat satisfaisant à le control final y-compris l'épreuve hydraulique du corps a 1,5xP.N.

EN 10204 3.1 Cod:

- Materiali: (Material):
(Material): (Matériaux):



- 1- UNI EN12164 CW614N R360
- 2- UNI EN12164 CW614N R360
- 3- UNI EN12164 CW614N R360
- 5- UNI EN12164 CW614N
- 8- UNI EN12164 CW614N
- 9- UNI EN 10270-1 SM

10 VITON GLT (-40 / +200 °C)

Anno costruzione:
(Year of manufacture):

(Baujahr):

(Année de fabrication):

2017



NUOVA GENERAL INSTRUMENTS

MANUALE USO MANUTENZIONE

I

ATTENZIONE: La compatibilità del tipo di valvola e del materiale di costruzione, con il fluido e le condizioni operative e di processo è responsabilità dell'utilizzatore. Le verifiche fatte dalla NGI sono basate unicamente sulle informazioni trasmesse dall'acquirente/utilizzatore.

ATTENZIONE: Lo stoccaggio, l'installazione, la verifica periodica e la manutenzione sono responsabilità dell'utilizzatore.

Prestare molta cura ed attenzione nell'uso delle valvole di sicurezza, in quanto il presente manuale non è, e non può essere, esaustivo e prevedere tutte le possibili installazioni ed utilizzi delle stesse. I limiti di pressione e temperatura indicati nella certificazione possono essere influenzati negativamente se sottoposti a stress termici e/o vibrazioni.

Le valvole di sicurezza NGI sono progettate per fluidi tipo gas, vapori e liquidi. Non idonee per polveri / solidi.

Nella progettazione non sono stati presi in considerazione i seguenti fattori: Sollecitazioni dovute a terremoti, Carichi dovuti a vento, Sollecitazioni a fatica.

In caso di incendio esterno, per il superamento della temperatura di esercizio si ha il collasso della sede di tenuta della valvola di sicurezza, la quale andrà automaticamente in scarico. Per evitare tale evento si rende necessario adottare idonei sistemi di raffreddamento e protezione.

1. GARANZIA

Per qualsiasi comunicazione con la NGI citare sempre il tipo di valvola e il N° di matricola posizionato sul corpo valvola.

I prodotti NGI sono garantiti per un periodo di 24 mesi a partire dal giorno in cui è stata effettuata la fornitura e/o collaudo.

La vita media delle valvole di sicurezza a sede di tenuta con elastomeri, ed in particolari condizioni di esercizio, è di circa 24 - 36 mesi. La vita media delle valvole di sicurezza a sede di tenuta metallica/PTEE, ed in particolari condizioni di esercizio, è di 36 - 48 mesi. Alla scadenza di tali termini è necessario eseguire una verifica visiva esterna che confermi il buon stato delle stesse (prive di forti ossidazioni - erosioni e con le filetti/conessioni di scarico libere da ostruzioni). In assenza di evidenti ossidazioni, erosioni, incrostazioni e / o danneggiamenti dovuti a cause esterne, la vita media si prolunga di altrettanto periodo come sopra descritto.

Tutte le parti accertate difettose di materiale o di lavorazione, saranno sostituite gratuitamente, franco nostro stabilimento.

Altre richieste dovute a danni per usura, sporcizia, manipolazioni incompetenti, ecc., saranno respinte dalla NGI, come pure ulteriori garanzie contrattuali.

Qualsiasi reclamo relativo alla merce giunta in quantità o esecuzione diversa da quella ordinata, dovrà pervenire alla NGI per iscritto al massimo entro 10 giorni dal ricevimento del materiale.

2. NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA

Al ricevimento della valvola controllare che:

- L'imballaggio sia integro.
- La fornitura corrisponda alle specifiche dell'ordine (vedi documento di trasporto e/o fattura)
- Non vi siano danni.

In caso di danni o pezzi mancanti informare immediatamente e in modo dettagliato lo spedizioniere, la NGI o i suoi rappresentanti di zona.

I disegni o qualsiasi altro documento consegnato assieme alla valvola, sono di proprietà della NGI che se ne riserva tutti i diritti e non possono essere messi a disposizione di terzi.

E' quindi vietata la riproduzione, anche parziale del testo o delle illustrazioni.

CONSIGLIO: INSTALLARE SUBITO LE VALVOLE E NON LASCIARLE INATTIVE PER LUNGO TEMPO.

3. DESCRIZIONE VALVOLA

Le valvole di sicurezza NGI ad azionata totale a molla per vapori, gas e liquidi, sono il risultato di una grande esperienza, maturata in decine di anni di applicazione in diversi campi ed adempiono ampiamente a tutti i requisiti di ultima difesa degli apparecchi a pressione.

Sono perfettamente in grado di non far superare l'aumento di pressione massima ammessa, anche se tutti gli altri dispositivi autonomi di sicurezza installati a monte si sono bloccati.

Le valvole di sicurezza NGI sono costituite da un corpo in ottone o in acciaio inossidabile altamente resistenti per alte e basse temperature.

Sono dotate di un'asta di una sede e di un attuatore che garantiscono la massima efficienza nel tempo.

Le connessioni unificate permettono qualsiasi accoppiamento.

Tutte le valvole sono tarate in fabbrica per garantire il massimo della sicurezza ed il minimo di manutenzione.

A questo scopo La invitiamo a leggere attentamente questo manuale, in modo che Lei possa trarre tutti i benefici e sicurezza di cui gli impianti in cui le valvole NGI verranno installate, necessitano.

4. PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Prima di qualsiasi intervento di assistenza o manutenzione, assicurarsi che non ci sia pressione nell'impianto.

Ogni regolazione o messa a punto, deve essere rigorosamente eseguita da tecnici specializzati, che conoscono i pericoli delle valvole di sicurezza.

ATTENZIONE AI GAS TOSSICI O NOCIVI.

Prima di effettuare regolazioni o messe a punto indossare OCCHIALI, GUANTI e altre PROTEZIONI INDIVIDUALI.

Se la valvola non è fissata bene, esiste il pericolo di vibrazioni.

Quindi assicurarsi che i fissaggi siano serrati a fondo.

La valvola può operare solo dopo l'avvenuto collaudo NGI o di altri Enti preposti.

Il certificato riporta esattamente la taratura della valvola (vedi punzonatura).

Quando si controlla il funzionamento della valvola o quando l'impianto è in funzione e la valvola non è collegata ad uno scarico, la persona non deve essere in direzione dell'uscita della valvola.

Prima di intervenire sulla valvola, assicurarsi che sia a temperatura ambiente.

PERICOLO DI USTIONE FREDDA O USTIONE CALDA. LA SUPERFICIE ESTERNA PUO' RAGGIUNGERE LA TEMPERATURA DEL FLUIDO INTERNO.

NON MANOMETTERE MAI, IN NESSUN CASO LA VALVOLA, NE TOGLIERE IL PIOMBINO/SIGILLO DI FABBRICA PER NESSUNA RAGIONE.

Non lubrificare per nessuna ragione.

In caso di cattivo funzionamento, interpellare immediatamente la NGI.

ATTENZIONE: IN AMBIENTI CORROSIVI, DEVONO ESSERE MONTATE SOLO VALVOLE IN ACCIAIO INOSSIDABILE.

Gli attacchi devono essere secondo le specifiche di sicurezza dell'impianto relativo.

E' bene installare la valvola prevedendo uno scarico convogliato.

Nel caso in cui la valvola scarichi in atmosfera, direzionarla in modo da non provocare danni a persone o cose.

ATTENZIONE: NON IDONEA PER FLUIDI INSTABILI

5. TRASPORTO

Le valvole NGI a seconda della dimensione possono essere trasportate in scatole o in casse.

Comunque le valvole di piccole dimensioni possono essere trasportate a mano, quelle di grosse dimensioni con un carrello a forche o gru.

ATTENZIONE: VIBRAZIONI, COLPI, IMPURITA', POSSONO DANNEGGIARE IL FUNZIONAMENTO DELLA VALVOLA, PER QUESTO LE VALVOLE DEVONO ESSERE MANEGGiate CON CURA E SENZA TOGLIERE LE PROTEZIONI DELLE CONNESSIONI, CHE IMPEDISCONO L'ENTRATA DI IMPURITA', PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.

6. INSTALLAZIONE

Le valvole vengono fornite dalla NGI con la taratura richiesta e piombate.

ATTENZIONE: BISOGNA ASSICURARSI CHE LA PIOMBATURA / SIGILLO DI FABBRICA NON VENGA MAI DANNEGGIATO.

LA ROTTURA DEI SIGILLI E' MOTIVO DI DECADIMENTO DELLA GARANZIA.

Per il serraggio della valvola all'apparecchiatura da proteggere, agire esclusivamente sulla sede ricavata nella parte inferiore del corpo vicino all'attacco d'entrata e con appropriati utensili.

Montare le valvole in luogo accessibile ma protetto da urti e manomissioni, per evitare danni alle persone durante lo scarico e per facilitare controlli e verifiche periodiche.

Non interporre tra serbatoio (o impianto) e valvola organi di intercettazione o strozzamento.

Il manico di collegamento della valvola deve essere il più corto possibile e avere un'area di passaggio non inferiore a quella delle connessioni di entrata e uscita.

Le valvole di sicurezza a molla, aventi pressione di taratura inferiore a 1 bar, devono essere montate con il cappello in verticale rivolto verso l'alto. Per pressioni di taratura superiori a 1 bar, la posizione di montaggio è influente al corretto funzionamento. FACENDO ATTENZIONE a non danneggiare la superficie, togliere le protezioni e montare la valvola secondo le specifiche dell'impianto.

Se lo scarico dovesse essere collegato ad una tubazione esterna, tale tubazione deve essere la più corta possibile per evitare contropressioni non previste. La massima contropressione prevista è del 10% della pressione di taratura. Evitare che sostegni o tubazioni trasmettano forze o momenti di reazione alla valvola.

Per le valvole di sicurezza a scarico convogliato, collegare il foro di spurgo ad una tubazione per convogliarlo in una zona non pericolosa.

In caso di pressione di esercizio pulsante, o caratterizzata da fluttuazioni, è necessario tarare la valvola di sicurezza ad un valore maggiore del picco massimo della pressione di pulsazione o fluttuazione.

Accertarsi della corretta messa a terra della valvola, anche tramite la stessa connessione d'ingresso.

Prima di avviare l'impianto assicurarsi che all'interno dello stesso non ci siano corpi solidi che possono danneggiare la sede di tenuta della valvola.

7. PULIZIA E LUBRIFICAZIONE

Le valvole di sicurezza NGI sono costruite per funzionare senza essere lubrificate; è sufficiente conservarle pulite ed efficienti.

8. MANUTENZIONE ORDINARIA - ISPEZIONI

La valvola è un meccanismo molto delicato. E' compito del conduttore dell'impianto controllare l'efficienza e in caso di necessità chiamare il tecnico specializzato o inviare la valvola alla NGI.

L'ispezione delle valvole di sicurezza è riservata ad Enti preposti ed è disciplinata dalle norme di legge specifiche, vigenti nel paese d'installazione.

ATTENZIONE: LA NGI NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITA' PER INTERVENTI O MANOMISSIONI NON AUTORIZZATI DALLA NGI STESSA. LA NGI NON E' PIU' RESPONSABILE DELLA VALVOLA STESSA DOPO RIPARAZIONI, RITARATURE, SOSTITUZIONE DI PEZZI O QUALSIASI ALTRO INTERVENTO ESEGUITO SENZA IL SUO DIRETTO CONTROLLO.

9. Controllo periodico delle valvole di sicurezza con sedi di tenuta in elastomero per vapore d'acqua.

Per assicurarsi che le valvole di sicurezza continuino a essere in buona efficienza di esercizio, esse devono venire provate periodicamente. A tale scopo esse verranno aperte manualmente facendole scattare mediante la leva o la ghiera di apertura; questa prova deve farsi mantenendo nell'apparecchio protetto una pressione compresa fra l'80 e il 90% di quella di taratura della valvola. La valvola deve aprirsi decisamente, con abbondante fuoriuscita di fluido, e deve richiudersi nettamente una volta abbandonata la leva o riattivata la ghiera. La manovra deve essere breve e non ripetuta. La periodicità dipende dalle condizioni di impianto (maggiore o minore probabilità che la valvola si sporchì o si depositano sali contenuti nell'acqua). Effettuare la prova all'avvio dell'impianto e poi attenersi alle disposizioni di norma e/o di legge del paese di installazione.

Calibration Certificate, O₂ Flow meter

Manufacturer:	CS Instruments
Flowmeter model:	CS420 (DN15)
Flowmeter Serial number:	25177895
Calibrated for generator model:	OGP23 PED 115/230V Mk5
Calibrated for generator S/N:	NLY102075
Reference gas:	94,4% Oxygen

Calibrated at [Flow]:	19.1 Nm ³ /h
Analogue output 4 mA:	0 Nm ³ /h
Analogue output 20 mA:	60 Nm ³ /h

Reference flow meter:	Promass F 100 DN08 - s/n KB023C02000
-----------------------	--------------------------------------

Calibration Engineer:	Ricardo de Vos
-----------------------	----------------

Responsible Manager:	Sjef Den Boer
----------------------	---------------

24-08-2017

Date/signature/stamp

I.O.



27



Factory Calibration Certificate

Instrument Type:	Microx	 27	Document No:	TP104-1
Ntron Part No:	03-860		Operator:	J. Hamill
Atlas Part No:	1629090098		Order No:	ROP
Analyser S/N:	116812-1		Cal. Date:	07/06/17
Sensor S/N:	116812-2		Cal Standard:	Certified Gas

New Analyser Calibration

Cal Standard Input gas (% or ppm)	Certified Gas Ref	Output Reading	Sensor mV or Analyser Counts	DAC Output @4mA	DAC Output @20mA
20.9%	040006631594			164	823
100ppm	040006503396				
95%	040006503612	95	5.011		

Signed (Ntron)	<i>John Hamill</i>	Date:	7/6/17
----------------	--------------------	-------	--------

Analyser Re-calibration (If needed)

Cal Standard Input gas (% or ppm)	Certified Gas Ref	Output Reading	Sensor mV or Analyser Counts	DAC Output @4mA	DAC Output @20mA

See relevant operation manual for further device specifications information. Gas and test instruments traceable to national standards

Validated by (Signature):	Date:
---------------------------	-------

MULLAGHBOY INDUSTRIAL PARK, NAVAN, CO MEATH, IRELAND ☐ PHONE: +353 (46) 9071333 ☐ FAX: +353 (46) 9071331 ☐ E-MAIL: info@ntron.com WEBSITE: www.ntron.com/ntron
DALLAM COURT, DALLAM LANE, WARRINGTON, WA2 7LT, UNITED KINGDOM ☐ PHONE: +44 (161) 930 8690 ☐ FAX: +44 (161) 930 8691 ☐ E-MAIL: info@ntron.com WEBSITE: www.ntron.com/ntron

STATEMENT OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CONFORMITEITSVERKLARING

(1) Assembly package **Oxygen Buffer Vessel 280 L**

(2) Serial number **NLY 502023**

(3) We, Atlas Copco Air & Gas Purification, certify that the package detailed above fully conforms with our specifications.

(4) Name, Signature;
S. den Boer

Date: 03.05.2018
Document: 05.01.02



Explanations / Toelichtingen / Erklärungen



04

NL:

- (1) Samenbouw (2) Serienummer
(3) Wij verklaren dat de prestaties van de hierboven vermelde samenbouw volledig overeenstemmen met onze specificaties.
(4) Naam, Handtekening

DE:

- (1) Zusammenbau (2) Seriennummer
(3) Wir bestätigen, daß die Leistung des oben genannten Zusammenbau übereinstimmen mit den Spezifikationen.
(4) Name, Unterschrift



DANA-TANK A/S

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY



Producent
Hersteller
Manufacturer



Tel. +45 97 34 22 00
Fax +45 97 34 26 26

Leverandør Atlas Copco
Lieferer Technologieweg 19
Supplier 4906 AC Oosterhout

Type/Objektart: / /

Fremstillingsnorm
Prüfgrundlage
Testing code

Trykudstyrsdirektivet Modul B+D og AD 2000-M.
Druckgeräterichtlinie Modul B+D und AD 2000-M.
Pressure Equipment Directive Modul B+D and AD 2000-M.

Ordre nr. 4501480168
Bestellung Nr.
Order no.

1. BESIGTIGELSE-SCHLUSSPRÜFUNG-CONSTRUCTION INSPECTION

Dato/Datum/Date 17-06-18

Drawing no.: 20000191B

Drifttryk
Betriebsüberdruck
Working pressure
PS max/min

+ 11,00/ 0 bar

Metode for overensstemmelsesvurdering:
Konformitätsbewertungsverfahren:
Evaluation of conformity method:

Modul B, certifikat nr.
Modul B, Zertifikats Nr.
Modul B, certificate no.

2009.018.044

Driftstemperatur
Betriebstemperatur
Working temperature
Tmax/Tmin

+ 50 / -10 °C

Modul D, certifikat nr.
Modul D, Zertifikats Nr.
Modul D, certificate no.

K0382201

Indhold
Inhalt
Capacity
V

280 Ltr.

Fabrikationsår
Baujahr
Year of construction

2018

Anvendte materialer
Verwendete Werkstoffe
Material used

P265GH/
P265GH

Fabrikationsnr.
Fabrik-Nr.
Maker's no.

276810

Tilladte antal tryksætninger
Zulässige Lastspielzahl
Allowable no. of pressure cycles

Mainly static load, AD2000 S 1 1.4

2. TRYKPRØVNING-DRUCKPRÜFUNG-PRESSURE TEST

Dato/Datum/Date 17-06-18

Prøvningstryk/Prüfüberdruck/Test pressure

PT 15,80 bar

Trykmedie/Druckmedium/Pressurizing fluid

Vand /Wasser /Water

3. BEMÆRKNINGER-BEMERKUNGEN-REMARKS

er i overensstemmelse med kravene i direktiv 97/23/EF.
Der ist mit den Forderungen der EG-Richtlinie 97/23/EG konform
The is in accordance with the requirements of directive 97/23/EC

"PED" - 1727 Fluid gr. 1+2

Kontrolstempler, direktiv
Prüfzeichen DGR
Testmarks PED

CE 1727

Producentens bmærke
Hersteller Kennzeichen
Manufacturers mark



DANA-TANK A/S
Nylandsvej 9
DK-6940 Lem St.

18-06-18

Dato/Datum/Date

DANA-TANK A/S
QA/AC

Underskrift/Unterschrift/Signature

Sted-Ort-Location

BRUGSANVISNING

Anvendelse	: O2-beholder.
Beholderdata	: Se certifikat/mærkeplade.
Installerings	: Montering af rør m.v. skal ske med egnede materialer og uden, at påføre beholderen kraft- eller momentpåvirkninger.
Placering	: Overhold beholderens driftstemperatur. Hold plads til besigtigelse/vedligeholdelse.
Pumpe	: Påsæt aldrig pumpe, der ikke opfylder pumpeleverandørens instruktion om størrelse/ydelse.
Sikkerhedsventil(er)	: Skal i alle driftstilfælde sikre at PS ikke kan overskrides. Må aldrig indstilles højere end PS. Trykket må ikke overskride PS med mere end 10% i en kort periode. (Se pumpeleverandørens instruktion).
Korrosionsbeskyttelse	: Overfladebehandling vedligeholdes efter behov. Korrosionstillæg 1 mm. Indvendig besigtigelse efter nationale foreskrifter.
Ombygning/reparation	: Der må ikke svejses på trykbærende dele. Hvis nødvendigt, rengør for olie og fedt.
PS	: PS er det maksimale driftstryk, som beholderen må udsættes for.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Anwendung	: O2-Behälter.
Behälterdaten	: Siehe Zertifikat/Kesselschild.
Installation	: Montage von Rohren etc. nur mit geeigneten Materialien. Bei der Montage der angeschlossenen Rohrleitungen, ist auf einen spannungsfreien Einbau zu achten.
Plazierung	: Die Betriebstemperatur des Behälters ist einzuhalten. Platz für Besichtigung und Wartung berücksichtigen.
Pumpe	: Niemals einen Pumpe montieren, der nicht den Vorschriften des Pumpe-Lieferanten hinsichtlich der Grösse und Leistung entspricht.
Sicherheitsventil(e)	: Soll in allen Betriebsfällen sichern, daß PS nicht überschritten wird. Darf niemals höher als PS eingestellt werden. Der Druck darf PS nicht mehr als 10% in einer kurzen Periode übersteigen (Siehe Vorschrift des Pumpe-Lieferanten).
Korrosionsschutz	: Oberflächenbehandlung nach Bedarf pflegen. Korrosionszuschlag 1 mm. Innere Prüfung nach nationale Vorschriften.
Umbau/Reparatur	: Auf drucktragenden Teilen darf nicht geschweisst werden. Wenn notwendig, für Öl und Fett reinigen.
PS	: PS ist der maximale betriebsüberdruck, dem der Behälter ausgesetzt werden darf.

DIRECTIONS FOR USE

Application	: O2-vessel.
Vessel data	: See certificate/data plate.
Installation	: Mounting of tubes ect. must be done with suitable materials and without adding external force and moment stress to the vessel.
Placement	: Observe the working temperature of the vessel. Keep room for inspection/maintenance.
Pump	: Never install pump which does not fulfil direction of the supplier of the pump regarding dimensions and performance.
Safetyvalve(s)	: Must in all working operations ensure that PS is not exceeded. Never adjust higher than PS. Pressure must never exceed PS with more than 10% for a short period. (See direction for use from supplier of pump).
Corrosion protection	: Maintenance of surface treatment has to be done according to requirement. Corrosion allowance 1 mm. Inside inspection must take place according to national prescriptions.
Rebuilding/repairs	: Do not weld on pressure bearing parts. If necessary, clean for oil and grease.
PS	: PS is the maximal working pressure for the vessel.

DANA-TANK A/S
DK 6940 Lem St.



하이록코리아주식회사
HY-LOK CORPORATION

97,Noksansandan 27-ro,Gangseo-gu,
Busan, 46751, Korea
Tel : 82.51.970.0940
Fax : 82.51.831.7923
www.hy-lok.com

CERTIFICATE OF MATERIAL

* According to EN 10204:2004 (E) 3.1

Specification : KS D 5101 C3604BD-F

Material Mfr : POONGSAN

Customer : HY-LOK EUROPE

Project Name :

Certificate No.: HY201808-1162

PO No. : 201840426

POR No. : AIR

Date of issue : 20-06-2018

HCD No.	Description (Part Name)	Q'ty
2ZK	Adjustable Check Valve R 3/8,C.P 150-350psig,PS,OS(VCVA-M6R-C-PS-OS) - BODY	20 EA

Chemical Composition (%)

Cu	Pb	Fe	Fe+Sn	Zn										
57.0-61.0	1.8-3.7	0.50 max	1.0 max	Rem.										
58.90	3.48	0.1885	0.4415	Rem.										

Mechanical Properties

Yield Strength	Tensile Strength	Elongation (%)	Reduction of Area (%)	Hardness (HV)
				80 min
				124

Remarks

* Ammonia Test : Good

* Visual & Dimensional Inspection : Good

We hereby certify that the material herein has been made and tested in accordance with the above specification and also with the requirements called for by the above order.

(Customer / Third Party)

Manager of Quality Assurance Dept.



하이록코리아주식회사
HY-LOK CORPORATION

97,Noksansandan 27-ro,Gangseo-gu,
Busan, 46751, Korea
Tel : 82.51.970.0940
Fax : 82.51.831.7923
www.hy-lok.com

CERTIFICATE OF MATERIAL

* According to EN 10204:2004 (E) 3.1

Specification : KS D 5101 C3604BD-F

Material Mfr : POONGSAN

Customer : HY-LOK EUROPE

Project Name :

Certificate No.: HY201808-1163

PO No. : 201840426

POR No. : AIR

Date of issue : 20-06-2018

HCD No.	Description (Part Name)	Q'ty
VYN	Adjustable Check Valve R 3/8,C.P 150-350psig,PS,OS(VCVA-M6R-C-PS-OS) - POPPET	20 EA

Chemical Composition (%)

Cu	Pb	Fe	Fe+Sn	Zn											
57.0- 61.0	1.8- 3.7	0.50 max	1.0 max	Rem.											
58.130	3.2940	0.1370	0.3178	Rem.											

Mechanical Properties

Yield Strength	Tensile Strength	Elongation (%)	Reduction of Area (%)	Hardness (HV)
				80 min
				167

Remarks

* Ammonia Test : Good

* Visual & Dimensional Inspection : Good

We hereby certify that the material herein has been made and tested in accordance with the above specification and also with the requirements called for by the above order.

(Customer / Third Party)

Manager of Quality Assurance Dept.

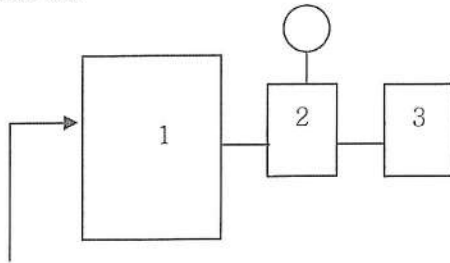
PRESSURE TEST REPORT

TS-065 (Rev.2), TS-035 (Rev.5)

NO. PTR-16H-D36

CUSTOMER	HY-LOK EUROPE	TEST DATE	2018. 05. 15
PROJECT NAME	N / A	RESULTS	ACCEPT

SKETCH



- SHELL TEST
- LEAKAGE TEST
- CRACKING PRESSURE TEST
- BACK PRESSURE TEST

NOTE

1. PRESSURE
2. PRESSURE GAUGE (ID No. : TPG-63, Due Date : 2018. 08. 11)
(ID No. : TPG-56, Due Date : 2018. 05. 17)
(ID No. : PG-07, Due Date : 2018. 05. 17)
3. Adjustable Check Valve R 3/8,C.P 150-350psig,PS,OS(VCVA-M6R-C-PS-OS) = 20 EA

SHELL TEST	LEAKAGE TEST	CRACKING PRESSURE TEST	BACK PRESSURE TEST
Fluid : ☒ Water	Fluid : ☒ Nitrogen	Fluid : ☒ Nitrogen	Fluid : ☒ Nitrogen
Test Pressure : 4500 psi	Test Pressure : 1000 psi	Test Pressure : 150-350 psi	Test Pressure : 125-350 psi
Time : 15 sec	Time : 15 sec	Time : N / A sec	Time : N / A sec
Result : NO LEAKAGE	Result : NO LEAKAGE	GOOD	GOOD

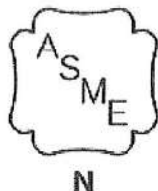
REMARKS :

- * Setting Pressure (10.5bar) - Nitrogen : GOOD
- * MATERIAL : ASTM A479 TYPE316
- * Visual & Dimensional Inspection : Good

Inspected by

Approved by

(QA MANAGER)



CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

The named company is authorized by the American Society of Mechanical Engineers (ASME) for the scope of activity shown below in accordance with the applicable rules of the ASME Boiler and Pressure Vessel Code. The use of the certification mark and the authority granted by this Certificate of Authorization are subject to the provisions of the agreement set forth in the application. Any construction stamped with this certification mark shall have been built strictly in accordance with the provisions of the ASME Boiler and Pressure Vessel Code.

COMPANY:

**Hy-Lok Corporation
97, Noksansandan 27-ro
Gangseo-gu, Busan 46751
Republic of Korea**

SCOPE:

Construction of Class 1, 2, 3 valves at the above location and with additional Code activities as described in the Quality Program Manual at 92, Noksansandan 27-ro, Gangseo-gu, Busan 46715, Republic of Korea and 33, Noksansaneopjung-ro, 61Beon-gil, Gangseo-gu, Busan 46715, Republic of Korea

AUTHORIZED: **September 11, 2015**

EXPIRES: **August 28, 2018**

CERTIFICATE NUMBER: **N-3382**

Board Chair, Conformity Assessment

Director, Conformity Assessment





CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

The named company is authorized by the American Society of Mechanical Engineers (ASME) for the scope of activity shown below in accordance with the applicable rules of the ASME Boiler and Pressure Vessel Code. The use of the certification mark and the authority granted by this Certificate of Authorization are subject to the provisions of the agreement set forth in the application. Any construction stamped with this certification mark shall have been built strictly in accordance with the provisions of the ASME Boiler and Pressure Vessel Code.

COMPANY:

**Hy-Lok Corporation
97, Noksansandan 27-ro
Gangseo-gu, Busan 46751
Republic of Korea**

SCOPE:

Class 1, 2, & 3 fabrication without design responsibility and as a Material Organization manufacturing and supplying ferrous & nonferrous material at the above location and with additional Code activities as described in the Quality Program Manual at 92, Noksansandan 27-ro, Gangseo-gu, Busan 46715, Republic of Korea and 33, Noksansaneopjung-ro, 61Beon-gil, Gangseo-gu, Busan 46715, Republic of Korea

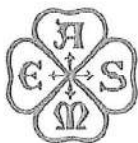
AUTHORIZED: September 11, 2015

EXPIRES: August 28, 2018

CERTIFICATE NUMBER: N-3383

Richard R. Stevenson
Board Chair, Conformity Assessment

Joseph J. Lomax
Director, Conformity Assessment



NS

CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

This certifies the named company as having had the adequacy of their quality assurance program verified for the scope of the activity shown below in accordance with the applicable rules of the Boiler and Pressure Vessel Code of the American Society of Mechanical Engineers (ASME). This certificate does not include authorization to use the ASME certification mark. The certification granted by this certificate is subject to the provisions of the agreement set forth in the application.

COMPANY:

Hy-Lok Corporation
97, Noksansandan 27-ro
Gangseo-gu, Busan 46751
Republic of Korea

SCOPE:

Class 1, 2 & 3 fabrication without design responsibility for supports at the above location and with additional Code activities as described in the Quality Program Manual at 92, Noksansandan 27-ro, Gangseo-gu, Busan 46715, Republic of Korea and 33, Noksansaneopjung-ro, 61Beon-gil, Gangseo-gu, Busan 46715, Republic of Korea

AUTHORIZED: September 11, 2015

EXPIRES: August 28, 2018

CERTIFICATE NUMBER: N-3384


Board Chair, Conformity Assessment




Director, Conformity Assessment

 하이록코리아주식회사 HY-LOK CORPORATION		WORK STANDARD (작업 표준서)		DOC NO. WS-227	
				REV NO. 1	
				PAGE 1 OF 9	
Cleaning · Assembly · Inspection · Packaging Standard for Oil-Free & Oxygen Service					
목 차 1.0 적용 범위 [Scope] 2.0 일반 요구사항 [General Requirements] 3.0 세정 절차 [Cleaning Procedure] 4.0 검사방법 및 합격기준 [Inspection Methods & Acceptance Criteria] 5.0 조립 및 시험 [Assembly and Test] 6.0 포장 [Packing] 7.0 제품 보호 [Product Protection] 8.0 부적합 제품 처리 [Handling of Nonconformance] 9.0 참고 문서 [Reference Documents]					
1	2011. 12. 13	Revised by 2.0,6.0			
0	2009. 03. 13	ISSUED FOR APPROVAL	Y.S.HA	-	K.C.SONG T.C.KIM
REV.	DATE	DESCRIPTION	PREPARED BY	REVIEWED BY	APPROVED BY REFERENCED BY Products Control DEPT

HY-LOK CORPORATION

기술연구소

" 고객에 대한 약속은 HY-LOK이 지향하는 최고의 기업가치입니다. "

본 기술자료는 하이록코리아(주)의 지적재산이며, 기업비밀에 해당하는 자료임. 본 기술자료의 내용 중 어떠한 일부분이라도 임의 복사, 무단 공개, 배포 또는 제3자 공개는 허용되지 않음. 본 기술자료의 소유권과 복사, 배포 권한은 하이록코리아(주)에 있으며 양도되지 않음.

WORK STANDARD (작업 표준서)

DOC NO.	WS-227
REV NO.	1
PAGE	2 OF 9

1.0 적용 범위 [Scope]

본 표준서는 Oil-Free & Oxygen Service용으로 하이록코리아에서 생산하는 모든 Stainless Steel 부품의 세정 · 조립 · 검사 · 포장에 대해 적용한다.

[This specification establishes the cleaning, assembly, inspection and packing standard of all stainless steel components manufactured by Hy-Lok Corporation for Oil-Free & Oxygen Service.]

2.0 일반 요구사항 [General Requirements]

2.1 Oil-Free & Oxygen Service용 부품은 본 표준서에 따라 세정 · 조립 · 검사 · 포장되어야 한다.

[The components for Oil-Free & Oxygen Service shall be cleaning, assembly, inspection and packing according to this specification.]

2.2 Oxygen Service용 부품은 다음의 요구조건을 만족하여야 한다:

[The components for Oxygen Service shall meet the requirements of the following:]

2.2.1 ASTM G93 Level C에 규정된 것처럼 비-휘발성 잔존물이 6mg/ft^2 (66mg/m^2) 이하여야 한다.

[Nonvolatile residues shall be removed to a level of 6mg/ft^2 (66mg/m^2) or less specified in the ASTM G93 Level C.]

2.2.2 밸브 Seal 부위와 같이 기능상 윤활처리가 필요한 부분은 ASTM G93의 요구조건을 충족시키는 Krytox® 240AC와 같은 Non-hydrocarbon 윤활제를 사용해야 한다.

[The parts of valve seal requiring lubrication for function shall be lubricated with non-hydrocarbon lubricants, such as Krytox® 240AC, meeting the requirements of ASTM G93.]

2.2.3 완제품은 Oxygen Service용 폴리에틸렌 포장지에 개별적으로 포장되어야 한다. 포장지에는 다음과 같이 Labeling해야 한다:

[Finished products shall be packaged individually in a polyethylene bag for oxygen service. The package shall be labeled:]

*Std. for Oxygen Service (WS-227)
ASTM G93, Cleanliness Level C
Do not open until ready for installation.*

2.3 포장된 제품은 운송 · 저장 및 선적 시 오염이나 피손을 방지하기 위해 Box에 보관해야 한다.

[Bagged products shall be boxed for protection from contamination and damage during transport, storage, and shipping.]

WORK STANDARD

(작업 표준서)

3.0 세정 절차 [Cleaning Procedure]

3.1 Oil-Free & Oxygen Service용 부품은 다-단계 세정공정을 거쳐야 한다.

[Components for Oil-Free & Oxygen Service are cleaned using multi-step processes involving alkaline degreasing, acid cleaning, ultrasonic DI water rinsing, and drying.]

3.2 전-세정 [Pre-cleaning]

얼룩 · 녹 · 산화 스케일 · 유분 · 그리스 · 이물질을 제거하기 위해, 가성소다 및 알칼리 탈지 전-세정을 실시한다.

[Machined components are pre-cleaned using caustic and alkaline degreasing solutions to remove general dirt, rusts, oxide scales, oils, greases and other foreign matters.]

3.1.1 수세 (Water Rinsing)

3.1.2 탈지 (Caustic Degreasing)

✧ Purpose 제품 내·외면에 묻은 절삭유 · 그리스 등의 유분 및 이물질을 제거하기 위해, 알칼리 수용액에서 탈지를 행한다.

[Removal of Cutting Fluids, Greases, Oils and Foreign Matters]

✧ Method 침지 탈지 [Immersion Cleaning in Sodium Hydroxide Solutions]

✧ Solution

✧ Temperature

✧ Time

3.1.3 수세 (Water Rinsing)

✧ Purpose 제품 내·외면의 탈지액 제거 [Removal of Degreasing Agents]

✧ Method 침지 수세 [Immersion Cleaning in Water]

✧ Temperature

✧ Time

3.1.4 2-단 알칼리 탈지 (2-Stage Alkaline Degreasing)

✧ Purpose 제품 내·외면의 절삭유 · 그리스 · 유분 · 이물질 제거

[Removal of Cutting Fluids, Greases, Oils and Foreign Matters]

✧ Method 초음파 침지 알칼리 탈지

[Ultrasonic Immersion Cleaning in Alkaline Solutions]

✧ Solution

✧ Temperature

✧ Time

3.1.5 2-단 수세 (2-Stage Water Rinsing)

✧ Purpose 제품 내·외면의 알칼리 탈지액 제거 [Removal of Alkaline Degreasing Agents]

✧ Method 침지 수세 [Immersion Cleaning in Water]

✧ Temperature

✧ Time

 하이록코리아주식회사 HY-LOK CORPORATION	WORK STANDARD (작업 표준서)	DOC NO.	WS-227
		REV NO.	1
		PAGE	4 OF 9

3.3 산-세정 [Acid Cleaning]

녹 · 산화 스케일 · 유분 · 기타 오염물을 제거하기 위해, 산-세정을 실시한다.
[Acid cleaning is performed using acid solutions to remove rusts, oxide scales, oils and other contaminants from components.]

3.2.1 2-단 산 세정 [2-Stage Acid Cleaning]

✧ Purpose 제품 내·외면의 녹 · 산화 스케일 · 유분 · 금속 침전물/오염물 제거
[Removal of Rusts, Oxide Scales, Oils and Metallic Deposits/Contaminants]
[Chemical Pickling + Passivation (Corrosion Protection)]

✧ Method 침지 산 세정 [Immersion Cleaning in Acid Solutions]

✧ Solution

✧ Temperature

✧ Time

3.2.2 2-단 수세 (2-Stage Water Rinsing)

✧ Purpose 제품 내·외면의 산 세정액 · 유분 · 금속 침전물/오염물 · 이물질 제거
[Removal of Acid Cleaning Agents, Hydrocarbon Oil and Foreign Matters]

✧ Method 침지 수세 (Immersion Cleaning in Water)

✧ Temperature

✧ Time

3.2.3 2-단 초음파 수세 (2-Stage Ultrasonic Water Rinsing)

✧ Purpose 제품 내·외면의 유분 · 금속 침전물/오염물 · 이물질 제거
[Removal of Hydrocarbon Oils, Metallic Deposits and Foreign Matters]

✧ Method 초음파 침지 수세 [Ultrasonic Immersion Cleaning in Water]

✧ Temperature

✧ Time

3.2.4 2-단 초음파 수세 (2-Stage Ultrasonic Distilled Water Rinsing)

✧ Purpose 제품 내·외면의 유분 · 금속 침전물/오염물 · 이물질 제거
[Removal of Hydrocarbon Oil, Metallic Deposits and Foreign Matters]

✧ Method 초음파 침지 증류수 수세 [Ultrasonic Immersion Cleaning in Distilled Water]

✧ Temperature

✧ Time]

3.2.5 2-단 건조 (2-Stage Drying)

✧ Purpose 제품 표면의 물 · 세정액 제거
[Removal of Water or Other Solvents from the surface of components]

✧ Method 청정 공기로 건조 [Blow Dry the components with Clean Dry Air]

✧ Temperature

✧ Time

WORK STANDARD

(작업 표준서)

3.4 정밀 세정 · PN₂ 건조 [Deionized Water Precision Cleaning & UHP N₂ Gas Drying]

Oil-Free & Oxygen Service에서 요구하는 제품/부품 청정도를 위해, 다단계 초음파 탈이온수 세정 및 고순도 질소가스로 건조공정을 거친다.

[To obtain the level of cleanliness required in Oil-Free & Oxygen Service, the components undergo multi-stage ultrasonic deionized water cleaning and high purity nitrogen gas drying process.]

3.3.1 10-단 DI Water 초음파 정밀 세정 [10-Stage Deionized Water Precision Cleaning]

- ✧ Purpose 제품 표면의 유분 · 세정액 · 이물질 제거
[Removal of Hydrocarbon Oils, Cleaning Agents and Foreign Matters]
- ✧ Method DI Water 초음파 침지 세정
[Ultrasonic Immersion Cleaning with 0.1 μ m filtered, 18M Ω ·cm Deionized Water]
- ✧ Temperature
- ✧ Time

3.3.2 자동 4-단 DI Water 정밀 세정 [4-Stage Deionized Water Precision Cleaning]

- ✧ Purpose 시스템에서 요구하는 청정도 레벨을 충족시키기 위해, Class 10,000 클린 룸 내에서 0.1 μ m 필터로 여과된 18M Ω ·cm DI Water로 4-단계 초음파 탈이온수 정밀 세정을 행한다.
[To obtain the required cleanliness levels, the components are cleaned in a class 10,000 cleanroom with 0.1 μ m filtered, 18 M Ω ·cm DI Water.]
- ✧ Method DI Water 초음파 침지 세정
[Ultrasonic Immersion Cleaning with 0.1 μ m filtered, 18M Ω ·cm Deionized Water]
- ✧ Temperature
- ✧ Time

3.3.3 PN₂ Drying

- ✧ Purpose 제품 표면의 물기를 완전히 제거하기 위해, Class 10,000 클린 룸 내에서 열풍으로 건조시킨다.
[In order to remove the water or other solvents, the components are dried in a class 10,000 cleanroom utilizing hot air, filtered to 0.2 μ m.]
- ✧ Temperature
- ✧ Time

3.5 최종 건조가 끝난 모든 부품은 PN₂ Purge를 실시해야 하며, 어떠한 오염으로부터 격리하고 보호해야 한다.

[After final DI water cleaning & drying, all components shall be purged by purified nitrogen and protected from any contaminants.]

WORK STANDARD

(작업 표준서)

DOC NO.	WS-227
REV NO.	1
PAGE	6 OF 9

4.0 검사방법 및 합격기준 [Inspection Methods and Acceptance Criteria]

4.1 모든 검사는 클린 룸 내에서 실시한다. [All inspections shall be done in a cleanroom.]

4.2 형광 조명 또는 자외선으로 육안검사를 실시한다.

[Visual inspection performed with the aid of bright illumination or ultraviolet light.]

4.3 육안검사 (백색광) [Visual Inspection with White Light]

4.3.1 백색광 아래에서 세척된 표면의 오일 · 그리스 · 습기 · 녹과 같은 오염물의 존재를 육안으로 검사한다.

[Inspect all cleaned surfaces visually under white light to detect the presence of contaminants such as oils, greases, moistures, rusts, oxide scales, and other foreign matters.]

4.3.2 합격기준 [Acceptance Criteria]

세척된 표면에 오일 · 그리스 · 녹 · 산화 스케일 · 잔류 세정액 · 습기 등이 없어야 한다.

[Visual inspection of the cleaned surfaces under bright light shall show no evidence of:]

- Organic Materials such as Oil, Grease, etc.
- Rust and Oxide Scale, Cleaning Agent, Moisture, and Other Foreign Matter

4.3.3 오염물이 관찰될 경우, 재-세정을 실시한다.

[If any contamination is observed, the components must be re-cleaned.]

4.4 육안검사 (자외선) [Visual Inspection with Ultraviolet Light (Black Light)]

4.4.1 자외선은 탄화수소 · 유기 오일 · 그리스에 대해 형광 빛을 발하기 때문에 일반 육안검사로 는 검출할 수 없는 탄화수소 · 유기 오일 · 그리스를 검출하는데 사용되는 시험이다.

[Ultraviolet light (black light) causes common hydrocarbons, organic oils and greases to fluoresce, rendering them visible when they cannot be detected by other visual means. Inspection in ultraviolet light is the most common used test for detecting hydrocarbons, organic oils and greases.]

4.4.2 0.25~0.37 μ m 파장의 자외선을 사용하여 암시야 속에서 제품 표면을 검사한다.

[Examine all cleaned surfaces in darkness using ultraviolet (black) light radiating at wavelengths between 0.25 μ m and 0.37 μ m.]

4.4.3 합격기준 [Acceptance Criteria]

세척된 표면에 어떠한 탄화수소 형광 빛이 없어야 한다.

[The cleaned surfaces shall show no evidence of hydrocarbon fluorescence.]

4.4.4 자외선 하에서 관찰되는 오염물/먼지는 고순도 질소가스로 불어내거나 클린 천으로 닦아서 제거한다.

[Accumulations of contaminant or dust that may be visible under the UV (black) light shall be removed by blowing with clean nitrogen, wiping with a clean lint-free cloth.]

WORK STANDARD

(작업 표준서)

DOC NO.	WS-227
REV NO.	1
PAGE	7 OF 9

5.0 조립 및 시험 [Assembly and Test]

- 5.1 외부 오염으로부터 부품을 보호하기 위해, Oil-Free & Oxygen Service용 제품은 Clean Area 내에서 조립 · 테스트한다.

[To protect components from outside contamination, Oil-Free & Oxygen Service Products are assembled and tested at clean area.]

- 5.2 세척된 밸브 부품은 조립절차에 따라 조립한다. 조립 작업장 및 장비는 세척된 부품이 오염으로부터 보호되도록 관리하여야 한다.

[Cleaned valve components are assembled using cleaned tools in accordance with assembly instruction manuals. Assembly work areas and equipments are maintained to protect cleaned components from contamination.]

- 5.3 Oxygen Service용 밸브 조립 시에는 부품의 Galling 방지 · 마찰 감소 · Sealing을 위해, 나사 · 접촉면 · O-ring 및 Seal 부위에는 ASTM G93의 요구조건을 충족시키는 Non-Hydrocarbon Lubricant를 적용한다.

[At the assembly of valve for Oxygen Service, non-hydrocarbon lubricant meeting the requirements of ASTM G93 is applied to threads, mating surfaces, O-rings and seals to prevent galling, reduce friction, and promote sealing.]

- 5.4 Oil-Free 제품의 경우, 어떠한 윤활처리도 허용되지 않는다.

[In the case of Oil-Free products, any lubrication is not permitted.]

- 5.5 조립이 완료된 후에는 고순도 질소가스로 압력시험을 실시한다.

[After assembly is complete, pneumatic pressure test is done with high purity nitrogen gas in accordance with valve test procedure.]

- 5.6 외부 누설 & Seat 누설 검사: 누설감지용 비눗물이 밸브 내로 유입되어서는 안 된다.

[Soapy water for leak detection must not get in wetted part of valve.]

- 5.7 조립 · 테스트가 끝난 밸브는 오염을 방지하기 위해 0.003 μ m 필터로 여과된 PN₂로 Purge를 실시한다.

[After assembly and test is complete, all valves are purged using 0.003 μ m filtered purified nitrogen to prevent contamination.]

- 5.8 조립 및 테스트에 사용된 모든 도구 · 설비는 이 표준서에 따라 세척되어야 하며, 작업자는 클린 룸 의복과 장갑을 착용해야 한다.

[All tools and equipments used in assembly & testing must be cleaned per this specification. The operator shall wear cleanroom garments and gloves.]

WORK STANDARD

(작업 표준서)

DOC NO.	WS-227
REV NO.	1
PAGE	8 OF 9

6.0 포장 [Packing]

- 6.1 조립 및 시험이 완료된 Oil-Free & Oxygen Service용 제품은 외부 오염 및 손상으로부터 보호하기 위해 Class 10 클린 룸 내에서 포장한다.
[The Oil-Free & Oxygen Service Products are packaged in class 10 cleanroom to protect products from outside contamination and damage.]
- 6.2 0.003 μ m 필터로 여과된 PN₂로 완제품을 Purge한 후, 나사 보호 및 청정도 유지를 위해 End Connection을 폴리에틸렌 Cap 또는 Plug로 막는다.
[Finished products are purged prior to packing using 0,003 μ m filtered PN₂, and then the end connections are covered with polyethylene caps or plugs to protect threads and maintain cleanliness.]
- 6.3 Oil-Free용 완제품은 5~15EA 단위로 단위포장을 한 후, 진공상태로 밀봉한다.
[Finished products for oil free is 5~15EA quantity per packed and vacuum sealed.]
Oxygen Service용 제품은 정전기 방지용 폴리에틸렌 포장지로 개별적으로 포장한 후, 진공상태로 밀봉한다.
[Product for oxygen service is individually packed with anti-static polyethylene bag and vacuum sealed.]
- 6.4 포장된 제품은 적절한 보호용 재질로 Carton Box에 포장하며, 포장박스에 Part No. · 수량 등의 식별라벨을 부착한다.
[Bagged products are packed in carton boxes with proper protective material. Packing boxes are labeled with the part number and quantity.]

7.0 제품 보호 [Product Protection]

- 7.1 Oil-Free & Oxygen Service용 제품/부품은 쏘 세정공정 동안 신중하게 취급해야 하며, 유기 오염물이 존재하는 환경에 노출되어서는 안 된다.
[Components intended for Oil-Free & Oxygen Service must be handled carefully during every stage of the cleaning procedure. Cleaned components must not be exposed to an environment with the presence of organic contaminants.]
- 7.2 모든 제품/부품은 오염물에 노출되지 않도록 청정 천망 Carrier에 담아서 다음 공정으로 이동시키며, 차기 공정 중에도 계속적으로 보호되어야 한다.
[All components shall be put in a clean wire net carrier and conveyed to the next process, and must be continuously protected during all subsequent processes to prevent exposure to contaminants.]
- 7.3 모든 제품/부품은 습기 · 유분 · 먼지 · 기타 오염물에 노출되지 않도록, 청정도가 유지되도록 취급해야 한다.
[All components shall be handled in a way which maintains their cleanliness and prevents ingress of moisture, oil, dust, and other contaminants.]
- 7.4 세척된 부품은 적절한 포장 및 보관에 의해 재-오염으로부터 보호되어야 한다.
[Cleaned components shall be protected from re-contamination by appropriate packaging and storage.]

WORK STANDARD

(작업 표준서)

7.5 최종 세정이 완료되자마자 세척된 부품의 보호조치를 취해야 하며, 다음 조립 · 테스트 · 포장 · 보관 동안 유지되어야 한다.

[Measures to protect cleaned components should be taken as soon as final cleaning is completed, and should be maintained during all subsequent inspection, assembly, testing, packing, and storage.]

7.6 외부 오염으로부터 제품/부품을 보호하기 위해, Class 10 클린 룸 내에서 포장한다.

[To protect components from outside contamination, Oil-Free & Oxygen Service Products are packed at class 10 cleanroom.]

7.7 산소와 접촉하는 손의 접촉에 의해 재-오염될 위험이 존재하므로 세척 후에는 청정 장갑 또는 도구를 사용하여 취급한다.

[Wear clean gloves or use handling devices to touch components surfaces that come into contact with oxygen.]

8.0 부적합 제품 처리 [Handling of Nonconformance]

부적합 사항 발생시 이 표준서에 따라 불합격 처리하며, 부적합 제품은 QAP-13.1에 따라 관리한다.

[If nonconformance occurs, the product can reject in accordance with this specification. The nonconformance items shall be managed in accordance with a Hy-Lok Quality Assurance Procedure 13.1.]

9.0 참고 문서 [Reference Documents]

- 9.1 ASTM G93 Standard Practice for Cleaning Methods and Cleanliness Levels for Material and Equipment Used in Oxygen-Enriched Environments
- 9.2 ASTM G121 Standard Practice for Preparation of Contaminated Test Coupons for the Evaluation of Cleaning Agents
- 9.3 ASTM G122 Standard Test Method for Evaluating the Effectiveness of Cleaning Agents
- 9.4 ASTM G127 Standard Guide for the Selection of Cleaning Agents for Oxygen Systems
- 9.5 ASTM G131 Standard Practice for Cleaning of Materials and Components by Ultrasonic Techniques
- 9.6 ASTM G144 Standard Test Method for Determination of Residual Contamination of Materials and Components by Total Carbon Analysis Using a High Temperature Combustion Analyzer

Certificate

Quality-Assurance System

acc. to Directive 97/23/EC

Certificate no.: 01 202 ROK/Q-02 0017

Name and address of the manufacturer: **HY-LOK Corporation**
97, Noksansandan 27-Ro,
Gangseo-gu, Busan, 618-817, Korea

Herewith we certify that the above mentioned manufacturer operates a quality system according to the European Directive 97/23/EC. The manufacturer has the permission to affix the following CE marking to pressure equipment described and manufactured in accordance to the scope covered by this Quality-Assurance System:

CE 0035

Tested acc. to Directive 97/23/EC:

QS-System (Module H)
(the QS-Modules E1, E, D1 and D are covered by Module H)

Audit report no.: ROK/Q-02 0017

Area of validity: Design and Manufacturing of Industrial Valves, Fittings, Filters and Sub-Assemblies of Fittings, see annex to certificate

Manufacturing plant: **1st plant**
97, Noksansandan 27-Ro,
Gangseo-gu, Busan, 618-817, Korea

2nd plant
176, Dadae-Ro, Saha-gu, Busan,
604 – 030, Korea

Valid until: **November 30, 2017**

Cologne, November 24, 2014


Dipl.-Ing. Svenja Krefß



TÜV Rheinland-Certification Body for
Pressure Equipment
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Notified Body, ID-No. 0035
Am Grauen Stein, D-51105 Köln

E-014-Rev7

www.tuv.com

 **TÜVRheinland®**
Precisely Right.

Annex to Certificate No.: 01 202 ROK/Q 02 0017
Scope of the Validity of the Approval as Manufacturer of Industrial Valve in accordance to PED 97/23/EC QM- System

scope of the validity of the approval as manufacturer of or installer of or maintainer of or

Manufacturer				Production Plant	Nationality	Date	Page No.	TÜV-Name /Stamp
Name: HY-LOK Corporation				Busan works	Korea	2014.Nov.07	1	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Address:1) Head office & 1st plant : 97, Noksansandan 27-Ro, Gangseo-gu, Busan, 618-817, Korea 2) 2nd plant : 176, Dadae-Ro, Saha-gu, Busan, 604 – 030, Korea								
Current No.	Valve Type	Series No.	Pressure Class	Nominal Diameter	Until now applied codes	Rev.: 1	Listing of Module B/B1 certificates (for QS-module D/E)	Remarks
1	TUBE FITTING	HY-LOK, BITE, FLARED, ZCO, CLEAN, OF, RS, HP	60,000 PSI	25mm < DN≤150mm	ASME B31.3			
2	PIPE FITTING	TH-READ & WELD, JIS/ANSI, RS	ASME CLASS 6000	25mm < DN≤150mm	ASME B31.3, B16.11			
3	WELDING FITTING	WELD	ASME CLASS 6000	25mm < DN≤150mm	ASME B31.3, B16.11			
4	HOSE FITTING	HOSE	4,500 PSI	25mm < DN≤150mm	JIS B8363			
5	Quick CONNECTOR	Q, QF	3,000 PSI	25mm < DN≤150mm	ASME B31.3			
6	BALL VALVE	102, 105, 110, 112, 115, 116, 118, SO, T, CNG, CRYOB	10,000 PSI	25mm < DN≤200mm	ASME B31.3, B16.34			
7	GATE VALVE	GATE	6,000 PSI	25mm < DN≤200mm	ASME B31.3, B16.34			
8	GLOBE VALVE	GLOBE	6,000 PSI	25mm < DN≤200mm	ASME B31.3, B16.34			
9	PLUG VALVE	P, RP	6,000 PSI	25mm < DN≤200mm	ASME B31.3, B16.34			
10	MANIFCLD VALVE	M	6,000 PSI	25mm < DN≤200mm	ASME B31.3, B16.34			
11	CHECK VALVE	700, 700H, 701, 700A, CVL, CNG, CCV, CGH2	6,000 PSI	25mm < DN≤200mm	ASME B31.3, B16.34			
12	DOUBLE BLOCK & BLEED VALVE	D3B	6,000 PSI	25mm < DN≤200mm	ASME B31.3, B16.34			
13	RELIEF VALVE	RV1, RV2, CRV, CNGRV	6,000 PSI	25mm < DN≤150mm	ASME B31.3, B16.34			
14	NEEDLE VALVE	NV, SV, SVH, GB, CRYO, GVL, CGNS	6,000 PSI	25mm < DN≤150mm	ASME B31.3, B16.34			
15	EXCESS FLOW VALVE	CGH2	6,000 PSI	25mm < DN≤150mm	ASME B31.3, B16.34			
16	AIR MANIFOLD	AIR MANIFOLD	6,000 PSI	25mm < DN≤200mm	ASME B31.3			
17	CONDENSATE POT	CONDENSATE POT	6,000 PSI	25mm < DN≤200mm	ASME B31.1			



EU DECLARATION OF CONFORMITY

2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product
 3 Machine name *Activatedcarbon tower QDT 20-310*
 4 Machine type
 5 Serial number

6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

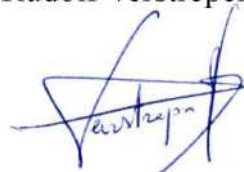
Directive on the approximation of laws of the Member States relating to	Harmonized and/or Technical Standards used	Att'mnt
a. Pressure equipment	2014/68/EU	x

8.a The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

8.b Atlas Copco Airpower n.v. is authorized to compile the technical file.

Conformity of the specification to the directives

Conformity of the product to the specification and by implication to the directives

11	Issued by	Engineering	Manufacturing
12	Name	Yves Goister	Rudolf Verstrepen
13	Signature		
14	Date	2016-07-20	16/05/2018
15	Place	Wilrijk, Belgium	Wilrijk Belgium

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
 P.O. Box 100
 B-2610 Wilrijk-Antwerp
 Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
 Boomsesteenweg 957
 B-2610 Wilrijk-Antwerp
 Belgium
 For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
 Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
 Email: info@atlascopco.com
 Registration n°: BE0403.992.231

Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

1. Conformity assessments followed : See table T.1

a. Category	b. Applicable	c. Module	d. Notified body	e. Reference certificate
Article 4.3		See T.2 (c)	Not applicable	Not applicable
I	X	H	(1)	Ref. : 0038/PED/2003004/A
II		H	(1)	
III		H	(1)	
IV		B	(1)	
		D	(1)	

Table T.1

- (1) Notified body number 0038
Lloyd's Register Verification Ltd
71 Fenchurch street
EC3M – 4 BS London
United Kingdom

2 Description of the pressure equipment constituting the assembly : see table T.2

a. Equipment, subject to the Simple Pressure Vessel directive 2014/29/EU , is excluded from 2014/68/EU according article 1.2 (c).			
b. Equipment of category I, according 2014/68/EU, is integrated into the machine and falls under the exclusion of article 1.2 (f)(i)			
c. Equipment of article 4.3 of 2014/68/EU is subject to good engineering practice			
h. Cat.II and higher	d. Equipment		g.Declaration of conformity attached (including conformity assessment procedure followed, identification of standards)
	e. Description and/or f.Part number		
	i.Safety accessories		
	j.Vessels		
	k.Piping		
	l.Pressure accessories		

Table T.2

3. Harmonised standards used : see front page of Declaration and table T.2 (h)

4. National technical standards and specifications used: see table

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

bg

1 **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС** 2 Ние, Atlas Copco Airpower n.v., декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът 3 Име на машината 4 Тип на машината 5 Сериен номер 6 Който попада под разпоредбите на член 12.2 на Директивата на ЕО 2006/42/ЕС за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на машините, отговаря на съответните Съществени изисквания за здравеопазване и безопасност на тази директива. Машините съответстват и на изискванията на следните директиви и техните изменения и допълнения, както е посочено. 7 Директива за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на Съответстващо приложение № а Оборудване за налягане - 2014/68/ЕС 8 а Използваните хармонизирани и техническите стандарти са посочени в приложенията тук по-долу 8.6 Atlas Copco Airpower NV, е получило разрешение за съставяне на техническо досие. 9 Съответствие на спецификацията с директивите 10 Съответствие на продукта със спецификацията и по подразбиране с директивите 11.а Издадено от 12 Инженеринг 13 Производство 14 Име 15 Подпис 16 Дата 17 място

Директива за оборудване за налягане 2014/68/ЕС 1 Следвани оценки за съответствие: вж табл. Т.1 а Категория б Приложими в Модул г Уведомен орган д Сертификат за 2 Описание на оборудването за налягане, съставляващо възела: вж табл. Т.2 а Оборудването, предмет на Директива за прост съд за налягане 2014/29/ЕС, се изключва от 2014/68/ЕС в съответствие с член I, раздел 3.3. б Оборудването от категория I в съответствие с 97/23/ЕС е вградено в машината и попада в рамките на изключенията на член I, раздел 3.6. в Оборудването от член 3.3 на 97/23/ЕС е предмет на добрата инженерна практика г Оборудване д Описание е Номенклатурен номер ж Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) з Кат. II и по-високи и Принадлежности за безопасност й Съдове к Тръби л Принадлежности за налягане 3 Използвани хармонизирани стандарти: вж табл. Т.2 4. Използвани национални технически стандарти и спецификации: виж първа страница - вж табл. Т.2

CS

1. **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU** 2. My, společnost Atlas Copco Airpower n.v., prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že tento produkt 3. Název stroje 4. Typ stroje 5. Výrobní číslo 6. který spadá pod ustanovení článku 12.2. Směrnice Evropského společenství 2006/42/ES je v souladu s příslušnými základními bezpečnostními a zdravotními požadavky výše uvedené Směrnicí Rady o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. Toto zařízení vyhovuje také požadavkům následujících směrnic a jejich dodatků.. 7. Směrnice o přiblížení práva členských států a. Tlakové zařízení - 2014/68/EU 8.a. Použité harmonizované a technické normy jsou určeny v níže uvedených přílohách 8.b. Atlas Copco Airpower NV, je oprávněn sestavit technickou dokumentaci. 9. Shoda specifikace s uvedenými směrniciemi 10. Shoda produktu se specifikací a tím také s uvedenými směrniciemi 11. Vydatel 12. Inženýrství 13. Výroba 14. Název 15. Podpis 16. Datum 17. Místo

Směrnice 2014/68/EU o tlakových zařízeních 1. Použité postupy posouzení shody: viz. Tabulka T.1 a. Kategorie b. Použitelnost c. Modul d. Informovaný orgán e. referenční orgán 2. Popis tlakových zařízení tvořících sestavu: viz tabulka T.2 a. zařízení podléhající směrnici 2014/29/EU o jednoduchých tlakových nádobách jsou vyňaté ze směrnice 2014/68/EU podle článku 1.2.(c). b. zařízení kategorie I podle směrnice 2014/68/EU jsou součástí stroje a vztahují se na ně výjimky podle článku 1.2.(f)(i) c. Zařízení podle článku 4.3. směrnice 2014/68/EU podléhají dobré technické praxi d. Zařízení e. Popis f. Číslo součásti g. Přiložené prohlášení o shodě (včetně postupů posouzení shody, určení norem) h. kat. II a vyšší i. Bezpečnostní příslušenství j. Nádoby k. Potrubí l. Tlakové příslušenství 3. Použité harmonizované normy: viz. Tab. T.2. 4. použité národní technické normy a specifikace : viz. titulní strana - Tabulka T.2.

da

1. **EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING** 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer, under eget ansvar, at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskinens type 5. Serienummer 6. som falder ind under bestemmelserne i artikel 12.2 i EF-direktivet 2006/42/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i ovennævnte direktiv. Maskinen opfylder ligeledes kravene i direktiverne: 7. Direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner Hvis anvendes Bilag # a. Trykberedende udstyr - 2014/68/EU 8.a. De anvendte harmoniserede og tekniske standarder angives i bilagene 8.b. Atlas Copco Airpower NV, bemyndiges til at udarbejde det tekniske dossier. 9. Specifikationens overensstemmelse med direktivet 10. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktiver 11. Udstedere 12. Produktkonstruktion 13. Produktion 14. Navn 15. Underskrift 16. Dato 17. Placere

Trykudstyrdirektivet 2014/68/EU 1. Overensstemmelsesvurderinger følger: Se tabel T.1 a. Kategori b. Hvis anvendes c. Modul d. Bemyndigede organ e. Referencecertifikat 2. Beskrivelse af trykudstyret, der udgør komponenten: Se tabel T.2 a. Udstyr, der er underkastet direktivet 2014/29/EU om simple trykbeholdere, men ikke 2014/68/EU i henhold til artikel 1.2.(c) b. Udstyr i kategori I i følge 2014/68/EU integreres i maskinen og falder ind under undtagelsen i artikel 1.2.(f)(i) c. Udstyr i artikel 4.3 i direktiv 2014/68/EU er underkastet god ingeniørsik d. Udstyr e. Beskrivelse f. Styknummer g. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) h. kat. II og højere i. Sikkerhedstilbehør j. Beholdere k. Rør l. Tryktillbehør 3. Anvendte harmoniserede standarder: Se tabel T.2 4. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: se forside - tabel T.2

de

1. **EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG** 2. Wir, Atlas Copco Airpower n.v., erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3. Maschinenbezeichnung 4. Maschinentyp 5. Seriennummer 6. den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß den Bestimmungen des Artikels 12.2 der EU-Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen entspricht. Die Maschinen entsprechen ebenfalls den folgenden Richtlinien und deren Änderungen (falls zutreffend). 7. Richtlinie zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten Zutreffend Anhang Nr. a. Druckgeräte - 2014/68/EU 8.a. Die verwendeten harmonisierten und technischen Normen werden untenstehend im Anhang aufgeführt 8.b. Atlas Copco Airpower NV, ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. 9. Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 10. Konformität des Produkts mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 11. Erstellt von 12. Fertigungstechnik 13. Fertigung 14. Name 15. Unterschrift 16. Datum 17. Ort

Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU 1. Angewendete Konformitätsprüfung: siehe Tabelle T.1 a. Kategorie b. Zutreffend c. Modul d. Benachrichtigte Organisation e. Referenzzertifikat 2. Beschreibung der Druckbetriebsmittel, aus denen die Anlage besteht: siehe Tabelle T.2 a. Betriebsmittel, die der einfachen Druckbehälterrichtlinie 2014/29/EU unterliegen, sind von der Richtlinie 2014/68/EU gemäß Artikel 1.2 (c) ausgeschlossen. b. Betriebsmittel der Kategorie I gemäß 2014/68/EU sind in die Maschine integriert und unterliegen dem Ausschluss des Artikels 1.2.(f)(i) c. Betriebsmittel, die unter Artikel 4.3 der Richtlinie 2014/68/EU fallen, unterliegen der guten technischen Praxis. d. Betriebsmittel e. Beschreibung f. Teilenummer g. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) h. Kategorie II und höher i. Sicherheitszubehör j. Behälter k. Leitungen l. Druckzubehör 3. Verwendete harmonisierte Normen: siehe Tabelle T.2 4. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Vorderseite und Tabelle T.2

el

1. **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ Ε.Ε.** 2. Εμείς, η Atlas Copco Airpower n.v., δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία μηχανήματος 4. Τύπος μηχανήματος 5. Σειριακός αριθμός 6. το οποίο εμπίπτει στις διατάξεις του Αρθρου 12.2 της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με μηχανήματα, συμμορφούνται με τις σχετικές Ουσιώδεις απαιτήσεις της εν λόγω Οδηγίας για την υγεία και ασφάλεια. Το μηχάνημα συμμορφούται επίσης με τις απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και των τυχόν τροποποιήσεών τους, όπως αναφέρεται κατωτέρω. 7. Οδηγία περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με Εφαρμόζεται Αρ. προσαρτήματος α Εξοπλισμός πίεσης - 2014/68/ΕΕ 8.α. Τα εναρμονισμένα και τα τεχνικά πρότυπα που εφαρμόζονται αναφέρονται στα προσαρτήματα του παρόντος 8.β. Atlas Copco Airpower NV, είναι εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο. 9. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 10. Συμμόρφωση του προϊόντος προς την προδιαγραφή και κατ' επέκταση προς τις Οδηγίες 11. Εκδόθηκε από 12. Τεχνικός σχεδιασμός προϊόντος 13. Κατασκευή 14. Ονομα 15. Υπογραφή 16. Ημερομηνία 17. Θέση

Οδηγία 2014/68/ΕΕ περί εξοπλισμού πίεσης 1. Αξιολογήσεις συμμόρφωσης που εφαρμόστηκαν: βλ. Πίνακα Τ.1 α. Κατηγορία β. Εφαρμόζεται γ. Αρθρωτή μονάδα δ. Φορέας πιστοποίησης ε. Πιστοποιητικό αναφοράς 2. Περιγραφή του εξοπλισμού πίεσης που συνιστά το συγκρότημα: βλ. Πίνακα Τ.2 α. Ο εξοπλισμός που υπόκειται στην Οδηγία 2014/29/ΕΕ περί απλών δοχείων πίεσης εξασφαλίζεται από την Οδηγία 2014/68/ΕΕ βάσει του άρθρου 1.2(ς). β. Το μηχάνημα διαθέτει ενσωματωμένο εξοπλισμό κατηγορίας I κατά την Οδηγία 2014/68/ΕΕ, ο οποίος υπόκειται στην εξαίρεση του άρθρου 1.2(η)(ι). γ. Ο εξοπλισμός κατά το άρθρο 4.3 της Οδηγίας 2014/68/ΕΕ υπόκειται σε ορθές τεχνικές πρακτικές δ. Εξοπλισμός ε. Περιγραφή στ. Κωδ. είδους ζ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) η. Κατ. II και υψηλότερες θ. Παρελκόμενα ασφαλείας ι. Δοχεία ια. Σωληνώσεις ιβ. Παρελκόμενα πίεσης 3. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα Τ.2 4. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν: δείτε πρωτοσέλιδο - βλ. πίνακα Τ.2

es

1. **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE** 2. Atlas Copco Airpower n.v. declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto 3. Nombre de máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de serie 6. sujeto a las disposiciones del artículo 12.2 de la Directiva 2006/42/CE de la CE relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas, cumple los requisitos de salud y seguridad esenciales de esta directiva. La maquinaria cumple también los requisitos de las siguientes directivas y sus enmiendas, como se indica. 7. Directiva relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre Aplicable Nº de anexo a. Equipos a presión - 2014/68/UE 8.a. Las normas técnicas y armonizadas utilizadas se identifican en los anexos que siguen 8.b. Atlas Copco Airpower NV, está autorizada para elaborar el expediente técnico 9. Conformidad de la especificación con las directivas 10. Conformidad del producto con la especificación y por implicación con las directivas 11. Elaborado por 12. Ingeniería del producto 13. Fabricación 14. Designación 15. Firma 16. Fecha 17. Lugar

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Directiva 2014/68/UE sobre equipos a presión 1. Evaluaciones de conformidad seguidas: consultar la tabla T.1 a. Categoría b. Aplicable c. Módulo d. Cuerpo notificado e. Certificado de referencia 2. Descripción del equipo de presión que constituye el conjunto: consultar la tabla T.2 a. El equipo sujeto a la Directiva 2014/29/UE relativa a los equipos a presión simple se excluye de la Directiva 2014/68/UE según el artículo 1.2(c). b. Conforme a la Directiva 2014/68/UE, el equipo integrado en la máquina que corresponda a la categoría I se excluye del artículo 1.2(f)(i). c. El equipo contemplado en el artículo 4.3 de la Directiva 2014/68/UE está sujeto a prácticas de ingeniería óptimas. d. Equipo e. Descripción f. Número de pieza g. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) h. Cat.II y superior i. Accesorios de seguridad j. Depósitos k. Tuberías l. Accesorios de presión 3. Normas armonizadas empleadas: consultar la tabla T.2 4. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar la página frontal - la tabla T.2

et

1. **EL VASTAVUSAVALDUS** 2. Meie, Atlas Copco Airpower n.v., teatame oma täielikul vastutusel, et toode 3. Masina nimetus 4. Masina tüüp 5. Seerianumber 6. mis langeb Nõukogu liikmesriikide masinate kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiivi 2006/42/EÜ artikli 12.2 määruste alla, vastab asjakohastele ülalmainitud direktiivi Olulistele tervise- ja ohutusnõuetele. Seade vastab ka järgnevate direktiivide ning nende paranduste nõuetele nagu näidatud. 7. Liikmesriikide rakendatava lisa kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiiv # a. Rõhuvarustus - 2014/68/EL 8.a. Kasutatud harmoniseeritud ja tehnilised standardid on toodud järgnevates lisades 8.b. Atlas Copco Airpower NV. on õigus koostada tehniline toimik 9. Spetsifikatsioon vastavus direktiividele 10. Toote vastavus spetsifikatsioonidele ning kaudselt direktiividele 11. Välja andnud 12. Toote tehnika 13. Tootmine 14. Nimi 15. Allkiri 16. Kuupäev 17. Koht

Rõhuvarustuse direktiiv 2014/68/EL 1. Järgitud vastavuse määramisviisid: Vt tabelit T.1 a. Kategooria b. Rakendatav c. Moodul d. Teavitatud isik e. Standardsertifikaat 2. Koostatud rõhuvarustuse kirjeldus: vt tabelit T.2 a. Varustus, mida puudutab Lihtsa rõhumahuti direktiiv 2014/29/EL, ei kuulu 2014/68/EL alla vastavalt artiklile 1.2(c). b. I kategooria varustus vastavalt 2014/68/EL on seadmesse integreeritud ja langeb artikli 1.2(f)(i) väljajätmise alla. c. 2014/68/EL artikli 4.3 varustus kuulub hea tehnikakasutuse tavade alla d. Varustus e. Kirjeldus f. Osa number g. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identifitseerimine) h. Kat.II ja kõrgem i. Ohutusvarustus j. Mahutid k. Torustik l. Rõhuvarustus 3. Kasutatud harmoniseeritud standardid: vt tabelit T.2 4. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt esilehel - tabelit T.2

fi

1. **EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** 2. Me, Atlas Copco Airpower n.v., vakuutamme omalla vastuullamme, että tuote 3. koneen nimi 4. konetyyppi 5. valmistenumero 6. joka kuuluu jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämisestä annetun EY-direktiivin 2006/42/EY 12 artiklan 2 kohdan a alakohdan alaisuuteen, täyttää direktiivin terveys- ja työturvallisuusmääräykset. Kone vastaa myös seuraavien direktiivien ja niiden muutosten vaatimuksia osoitettulla tavalla. 7. Direktiivi jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä alalta Sovelletavuus Liite nro a. Paineilaitteet - 2014/68/UE 8.a. Käytetyt yhdenmukaistetut ja tekniset standardit on luettelo liitteissä jäljempänä 8.b. Atlas Copco Airpower NV. on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston. 9. Direktiivien määräysten mukaisuus 10. Tuotteen spesifikaation ja direktiivien mukaisuus 11. Laatija 12. Tuotteen suunnittelu 13. Teollisuus 14. Nimi 15. Allekirjoitus 16. Päivämäärä 17. Paikka

Paineilaitedirektiivi 2014/68/UE 1. Noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi: katso taulukko T.1 a. Luokka b. Sovellettavuus c. Moduuli d. Ilmoituksen saanut viranomainen e. Viitetodistus 2. Kokoonpanon muodostavien paineilaiteiden kuvaus: katso taulukko T.2 a. Yksinkertaisia paineistoita koskevan direktiivin 2014/29/UE mukaiset laitteet muodostavat direktiivin 2014/68/UE artiklassa 1.2(c) mainitun poikkeuksen. b. Direktiivin 2014/68/UE mukaisen luokan I laitteet ovat integroitui koneeseen, joten ne muodostavat tämän direktiivin artiklassa 1.2(f)(i) mainitun poikkeuksen. c. Direktiivin 2014/68/UE artiklan 4.3 mukaisia laitteita koskee hyvä konepajakäytäntö d. Laitteen e. Kuvas f. Osanumero g. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) h. Luokka II ja korkeampi i. Turvallisuusvarusteet j. Asiat k. Putkistot l. Paineilmatarvikkeet 3. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit: katso taulukko T.2 4. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot: katso etusivu - taulukko T.2

fr

1. **DECLARATION DE CONFORMITE UE** 2. Nous, Atlas Copco Airpower n.v., déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit 3. Nom de la machine 4. Type de machine 5. Numéro de série 6. conformément aux dispositions prévues par l'article 12.2 de la directive CE 2006/42/CE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines, est conforme aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité de cette directive. Cette machine est également conforme aux directives suivantes et à leurs modifications. 7. Directive concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux Applicable Attachment # a. Equipements sous pression - 2014/68/UE 8.a. Les normes harmonisées et normes techniques utilisées sont identifiées dans les pièces jointes ci-après 8.b. Atlas Copco Airpower NV. est autorisé à constituer le dossier technique. 9. Conformité de la spécification aux directives 10. Conformité du produit aux spécifications et, par extension, aux directives 11. Emis par 12. Ingénierie du produit 13. Fabrication 14. Désignation 15. Signature 16. Date 17. Endroit

2014/68/UE - Directive Equipements sous pression 1. Contrôles de conformité effectués : Voir tableau T.1 a. Catégorie b. Applicable c. Module d. Organisme notifié e. Certificat de référence 2. Description des équipements sous pression constituant l'assemblage : voir tableau T.2 a. Les équipements visés par la directive 2014/29/UE relative aux réceptifs à pression simples sont exclus de la directive 2014/68/CE, comme défini à l'article 1.2(c). b. Les équipements de catégorie I selon la directive 2014/68/UE sont intégrés dans la machine et sont exclus du champ d'application de la directive, comme défini à l'article 1.2(f)(i). c. Les équipements visés à l'article 4.3 de la directive 2014/68/UE doivent être conçus et fabriqués conformément à la bonne pratique technique. d. Equipement e. Description f. Numéro de pièce g. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) h. Cat.II et supérieures i. Accessoires de sécurité j. Réservoirs k. Tuyauterie l. Accessoires de pression 3. Normes harmonisées utilisées : voir tableau T.2 4. Normes techniques et spécifications nationales utilisées : voir la page couverture et tableau T.2

hu

1. **EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** 2. Az alulírott Atlas Copco Airpower n.v. vállalat kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi termék 3. Készülék neve 4. Készülék típusa 5. Gyári szám 6. amely a 2006/42/EK irányelv 12.2 bekezdése hatálya alá tartozik, megfelel a fenti, a gépekről szóló tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. A készülék ezen kívül megfelel az alábbi irányelveknek és azok módosításainak is. 7. Irányelv a tagállami jogszabályok közelítéséről a következőkkel kapcsolatosan: Alkalmazható Melléklet # a. Nyomástartó berendezések - 2014/68/UE 8.a. A használt összehangolt és technikai szabványok meghatározásai a következő mellékletekben szerepelnek 8.b. Atlas Copco Airpower NV. felhatalmazást kap, hogy a műszaki dokumentáció összeállítására. 9. A specifikáció megfelelősége az irányelveknek 10. A termék megfelelősége a specifikációnak és következésképpen az irányelveknek is 11. Kiadta 12. Terméktervezés 13. Gyártás 14. Név 15. Aláírás 16. Dátum 17. Hely

Nyomástartó készülékekre vonatkozó irányelv 2014/68/UE 1. A követett megfelelőség-értékelés: lásd a t.1 táblázatban a. Kategória b. Alkalmazható c. Modul d. Értécsített tesztelt e. Referencia tanúsítvány 2. A nyomástartó készülék leírása az összeszereléssel: lásd a T.2 táblázatban a. A 2014/29/UE Az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv alá tartozó berendezések kivételt képeznek a 2014/68/UE irányelv alól az 1.2(c) -as bekezdésének megfelelően. b. A gépben a 2014/68/UE szerinti I. kategóriának megfelelő berendezések találhatók, és az 1.2(f)(i) -os bekezdésének kivételét alá esnek. c. A 2014/68/UE 4.3-as cikkében szereplő berendezések megfelelő gépészeti gyakorlatosságot feltételeznek. d. Berendezés e. Leírás f. Cikkszám g. Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) h. II kat. és magasabb i. Biztonsági kiegészítők j. Edények k. Csövezeték l. Nyomástartó kiegészítők 3. A használt összehangolt szabványok: lásd a T.2 táblázatban 4. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd címlapon - a T.2 táblázatban

it

1. **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE** 2. Noi, Atlas Copco Airpower n.v., dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto 3. Denominazione della macchina 4. Tipo della macchina 5. Numero di serie 6. che è soggetto alle disposizioni dell'articolo 12.2 della Direttiva 2006/42/CE, è conforme ai relativi Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute della suddetta Direttiva del Consiglio sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa alle macchine. Inoltre la macchina è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e dei relativi emendamenti. 7. Direttiva sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa all' allegato applicabile n. a. Apparecchiatura a pressione - 2014/68/UE 8.a. Gli standard armonizzati e tecnici utilizzati sono identificati negli allegati che seguono 8.b. Atlas Copco Airpower NV. è autorizzato a costituire il fascicolo tecnico. 9. Conformità delle specifiche alle direttive 10. Conformità del prodotto alla specifica ed implicitamente alle direttive 11. Compilato da 12. Progettazione del prodotto 13. Produzione industriale 14. Nome 15. Firma 16. Data 17. Luogo

Direttiva 2014/68/UE sulle apparecchiature a pressione 1. Valutazioni di conformità applicate: vedere la tabella T.1 a. Categoria b. Applicabile c. Modulo d. Organismo notificato e. Certificato di riferimento 2. Descrizione dell'apparecchiatura a pressione che costituisce il gruppo: vedere la tabella T.2 a. Le apparecchiature soggette alla Direttiva 2014/29/UE relativa ai serbatoi semplici a pressione sono escluse dalla Direttiva 2014/68/UE, in base all'articolo 1.2 (c). b. Le apparecchiature di categoria I in base alla Direttiva 2014/68/UE sono integrate nella macchina e rientrano tra quelle escluse previste dall'articolo 1.2(f)(i) c. Le apparecchiature di cui all'articolo 4.3 della Direttiva 2014/68/UE sono soggette alle regole dell'ingegneria industriale (good engineering practice) d. Apparecchiatura e. Descrizione f. Numero categorico g. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) h. Cat. II e superiore i. Accessori di sicurezza j. Serbatoi l. Tubazioni l. Accessori a pressione 3. Standard armonizzati utilizzati: vedere la tabella T.2 4. Standard tecnici nazionali e specifiche utilizzate: vedere prima pagina - la tabella T.2

lt

1. **ES ATITIKTIES DEKLARACIJA** 2. Mes, Atlas Copco Airpower n.v., prisiimdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminys 3. Mašinos pavadinimas 4. Mašinos tipas 5. Serijos numeris 6. Kuriam taikomos EB Direktyvos 2006/42/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo 12.2 straipsnio nuostatos, atitinka svarbiausius šios direktyvos reikalavimus dėl sveikatos ir saugos. Jis taip pat atitinka toliau nurodytų direktyvų ir jų pakeitimų reikalavimus. 7. Direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su ..., suderinimo Taikoma Priedas# a. Slėgine įranga - 2014/68/ES 8.a. Naudojami suderinimo ir techniniai standartai nurodyti šio dokumento prieduose 8.b. Atlas Copco Airpower NV. yra įgaliojotas sudaryti atitinkamą techninę bylą 9. Specifikacijos atitikimas direktyvoms 10. Gaminio atitikimas specifikacijai ir, tuo pačiu, direktyvoms 11. Išdavė 12. Gaminio konstravimas 13. Gamyba 14. Pavardė 15. Parašas 16. Data 17. Vieta

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address	Visitors address	Phone:	+0032 (0)3 - 870 2111
P.O. Box 100	Boomsesteenweg 957	Fax:	+0032 (0)3 - 870 2443
B-2610 Wilrijk-Antwerp	B-2610 Wilrijk-Antwerp	Email:	info@atlas copco.com
Belgium	Belgium	Registration n°:	BE0403.992.231
www.atlascopco.com	For info, please contact your local Atlas Copco representative		

Slēgšanās ierāgos direktīva 2014/68/ES 1. Naudojami atitikties įvertinimai: žr. T.1 lentelę a. Kategorija b. Taikoma c. Modulis d. Notifikuoti įstaiga e. Pažyma 2. Bloką sudarančios slėginės įrangos aprašymas: žr. T.2 lentelę a. Įranga, kuriai taikoma paprastųjų slėginių indų direktiva 2014/29/ES, neįtraukiama į 2014/68/ES, remiantis 1.2(c) dalimi. b. I kategorijos įranga pagal 2014/68/ES yra integruota į mašiną ir jai taikoma 1.2(f)(i) dalies išskirtis. c. Direktivos 2014/68/ES 4.3 straipsnio apimamai įrangai taikomi geros gamybinės praktikos principai d. Įranga e. Aprašymas f. Dalies numeris g. Pridėta atitikties deklaracija (įskaitant naudojama atitikties įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) h. II ir aukštesnės kategorijos i. Saugos priedai j. Indai k. Vamzdynai l. Slėgio priedai 3. Naudojami suderintieji standartai: žr. T.2 lentelę 4. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: matyti priekinį puslapį - žr. T.2 lentelę

lv

1. ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2. Mēs, Atlas Copco Airpower n.v., ņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka izstrādājums, 3. Iekārta nosaukums 4. Iekārta tips 5. Sērijas numurs 6. uz kuru attiecas EK Direktīvas 2006/42/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem, 12. panta 2. punkta noteikumi, atbilst šīs direktīvas svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. Iekārtās atbilst arī šādu direktīvu un to grozījumu prasībām, ja tā ir norādīts 7. Direktīva par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz Piemērojama Pielikums # a. Spiediena iekārtas - 2014/68/ES 8.a. Izmantotie saskaņotie un tehniskie standarti turpmāk norādīti pielikumos 8.b. Atlas Copco Airpower NV. ir pilnvarota sastādīt tehnisko lietu 9. Specifikācijas atbilstība direktīvām 10. Izstrādājuma atbilstība specifikācijai un reizē arī direktīvām 11. Izdevēji 12. Izstrādājuma tehnoloģija 13. Ražošana 14. Vārds, uzvārds 15. Paraksts 16. Datums 17. Izvietot

Spiediena iekārtu direktīva 2014/68/ES 1. Izmantotais atbilstības izvērtējums: Skatīt tabulu T.1 a. Kategorija b. Piemērojama c. Modulis d. Pilnvarotā iestāde e. Rekomendāciju sertifikāts 2. Agregātā izmantotās spiediena iekārtas apraksts: skatīt tabulu T.2 a. Aprīkojums, uz kuru attiecas Vienkāršo spiedtrauku direktīva 2014/29/ES ir izslēgts no Direktīvas 2014/68/ES saskaņā ar 1.2(c). apakšnodeļas I pantu. b. I kategorijas aprīkojums saskaņā ar direktīvu 2014/68/ES ir integrēts iekārtā, un uz to attiecas 1.2(f)(i) apakšnodeļas I pantā izklāstītais izņēmums. c. Direktīvas 2014/68/ES 4. nodeļas 3. apakšnodeļā minētās aprīkojums tiek ražots saskaņā ar labākajām inženierzinātnes tradīcijām 4. Aprīkojums e. Apraksts f. Detaļas numurs g. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) h. II kat. vai augstāka i. Drošības palīgierīces j. Rezervuāri k. Caurulvadu sistēma l. Spiediena ierīces 3. Izmantotie saskaņotie standarti: skatīt tabulu T.2 4. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas: redzēt sākumlapā - skatīt tabulu T.2

mt

1. DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ – UE 2. Ahna, Atlas Copco Airpower n.v., niddikjaraw b'responsabbiltà unika taghna, li l-prodott 3. Isem tal-magna 4. Tip tal-magna 5. Numru tas-serje 6. li jaqa' taht id-dispozzizzjoniet ta' l-Artikolu 12.2 tad-Direttiva tal-KE 2006/42/KE, dwar l-aprossimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju, hu konformi mal-Htgijiet Essenzjali tas-Sahha u l-Sigurtà ta' din id-Direttiva. Il-makkinarju hu konformi wkoll mal-htgijiet tal-Direttivi segwenti u l-emendi taghhom 7. Direttiva dwar l-aprossimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta ma' l-Anness Applikabbli # a. Taghmir ta' pressjoni - 2014/68/UE 8.a. L-istandards armonizzati u teknici uzati huma identifikati fl-annessi li jsegwu 8.b. Atlas Copco Airpower NV. huwa awtorizzat li taghmel il-fajl tekniku 9. Konformità ma' l-ispeċifikazzjoni tad-Direttivi 10. Konformità tal-prodott għall-ispeċifikazzjoni u b'implikazzjoni għad-Direttivi 11. Mahrug minn 12. Inġinerija tal-prodott 13. Manifattura 14. Isem 15. Firma 16. Data 17. Post

Direttiva dwar it-taghmir ta' pressjoni 2014/68/UE 1. Analizi tal-Konformità uzati: Ara t-tabella T.1 a. Kategorija b. Applikabbli ċ. Modulu d. Organu notifikat e. Certifikat ta' referenza 2. Deskrizzjoni tat-taghmir ta' pressjoni li jifforma l-prodott: ara t-tabella T.2 a. Taghmir sugġett għad-Direttiva dwar l-istrumenti sempliċi ta' pressjoni 2014/29/UE huma eskluzi mis- 2014/68/UE skond l-Artikolu 1.2.(c) b. Taghmir ta' kategorija I skond 2014/68/UE huma integrati fil-magna u jaqghu taht l-esklużjoni ta' Artikolu 1.2.(f)(i) ċ. Taghmir ta' l-Artikolu 4.3 ta' 2014/68/UE huma sugġettati għall-prattika ta' inġinerija tajba d. Taghmir e. Deskrizzjoni f. Numru tal-parti g. Dikjarazzjoni tal-konformità mehmuza (inkluza l-proċedura ta' analizi mal-konformità segwita, identifikazzjoni ta' standards) h. Kat.II u oghla i. Aċċessorji ta' sigurtà j. Strumenti k. Sistema tal-pajpijiet l. Aċċessorji li jahdmu bil-pressjoni 3. Standards armonizzati uzati: ara t-tabella T.2 4. Standards tekniċi nazzjonali u speċifikazzjonijiet uzati: ara l-paġna ta' quddiem - ara t-tabella T.2

nl

1. EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2. Ondergetekende, Atlas Copco Airpower n.v., verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product 3. Naam van de machine 4. Machinetype 5. Serienummer 6. vallende onder de bepalingen van artikel 12.2 van de Machineryrichtlijn 2006/42/EG inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines, voldoet aan de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheids-eisen van deze richtlijn. De machine voldoet tevens aan de eisen die gesteld worden in de volgende richtlijnen en wijzigingen daarop zoals aangegeven. 7. Richtlijn inzake de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten van Van toepassing Bijlage # a. Drukapparatuur - 2014/68/EU 8.a. De toegepaste geharmoniseerde en technische normen zijn aangegeven in de navolgende bijlagen 8.b. Atlas Copco Airpower NV. is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen 9. Overeenstemming van de specificatie met de richtlijn 10. Overeenstemming van het product met de specificatie en als voortvloeisel van de richtlijnen 11. Afgegeven door 12. Engineering 13. Productie 14. Naam 15. Handtekening 16. Datum 17. Plaats

Richtlijn Drukapparatuur 2014/68/EU 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingen: zie tabel T.1 a. Categorie b. Van toepassing c. Module d. Aangemelde instantie e. Referentiecertificaat 2. Beschrijving van de drukapparatuur waaruit de eenheid bestaat: zie tabel T.2 a. Apparatuur vallende onder de Richtlijn voor drukvaten van eenvoudige vorm 2014/29/EU is uitgesloten van 2014/68/EU volgens artikel 1.2 (c). b. Apparatuur van categorie I volgens 2014/68/EU is ingebouwd in de machine en valt onder de uitsluiting van artikel 1.2(f)(i) c. Voor apparatuur volgens artikel 4.3 van 2014/68/EU gelden de regels van "good engineering practice" d. Apparaat e. Beschrijving f. Onderdeelnummer g. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevulde conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) h. Cat.II en hoger i. Veiligheidsaccessoires j. Vaten k. Pipen l. Drukaccessoires 3. Toegepaste geharmoniseerde normen: zie tabel T.2 4. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: zie voorpagina en tabel T.2

no

1. EF-SAMSVARSEKLÆRING 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer på eget ansvar at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskintype 5. Serienummer 6. som hører inn under bestemmelsene i artikkel 12.2 i direktiv 2006/42/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner, er i samsvar med gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i dette direktivet. Maskinen oppfyller også kravene i følgende direktiver med endringer som angitt. 7. Direktivet om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning vedrørende Relevant Vedlegg nr. a. Trykkutstyr - 2014/68/EF 8.a. De harmoniserte og de tekniske standardene som er brukt, er angitt i vedleggene som følger. 8.b. Atlas Copco Airpower NV. er autorisert til å kompilere den tekniske arkiv 9. Spesifikasjonens samsvar med direktivene 10. Produktets samsvar med spesifikasjonen og følgelig med direktivene 11. Utsteder 12. Produktutvikling 13. Fabrikasjon 14. Navn 15. Signatur 16. Dat 17. Plass

Direktiv 2014/68/EF om trykkutstyr 1. Fremgangsmåte for samsvarsvurdering: Se tabell T.1. a. Kategori b. Relevant a. Modul d. Meldt organ e. Referansesertifikat 2. Beskrivelse av trykkutstyret som utgjør enheten: Se tabell T.2. a. Utstyr som er underlagt direktiv 2014/29/EF om enkle trykkbeholdere, er unntatt fra direktiv 2014/68/EF i henhold til artikkel 1.2(c) b. Utstyr i kategori I i henhold til direktiv 2014/68/EF er integrert i maskinen og hører inn under unntakene i artikkel 1.2.(f)(i) c. Utstyr i artikkel 4.3 i direktiv 2014/68/EF er underlagt god teknisk praksis. d. Utstyr e. Beskrivelse f. Delenummer g. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder). h. Kat. II og høyere i. Sikkerhetstilbehør j. Beholdere k. Rørsystem l. Trykkbærende tilbehør 3. Harmoniserte standarder som er brukt: Se tabell T.2. 4. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt: se forside - se tabell T.2.

pl

1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE 2. My, Atlas Copco Airpower n.v., oświadczam, że produkt 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Numer seryjny 6. Objęty przepisami artykułu 12.2 dyrektywy 2006/42/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn jest zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa wyznaczonymi w tej dyrektywie. Maszyna spełnia również wymagania następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami. 7. Dyrektywa w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do Ma zastosowanie Załącznik nr a. Urządzenia ciśnieniowe - 2014/68/UE 8.a. Zastosowane normy zharmonizowane i techniczne są podane w załącznikach 8.b. Atlas Copco Airpower NV. upoważniony jest do przygotowania dokumentacji technicznej 9. Zgodność specyfikacji z dyrektywami 10. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 11. Wystawca 12. Inżynier produktu 13. Producent 14. Nazwa 15. Podpis 16. Data 17. Miejsce

Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE 1. Wykonane oceny zgodności: Patrz tabela T.1 a. Kategoria b. Ma zastosowanie c. Moduł d. Jednostka notyfikowana e. Zaświadczenie referencyjne 2. Opis urządzenia ciśnieniowego stanowiącego zespół: patrz tabela T.2 a. Urządzenia podlegające przepisom dyrektywy dotyczącej prostych zbiorników ciśnieniowych 2014/29/UE nie podlegają dyrektywie 2014/68/UE zgodnie z artykułem 1.2.(c) b. W urządzeniu są budowane części kategorii I zgodnie z dyrektywą 2014/68/UE, które podlegają wyłączeniu określonym w artykule 1.2.(f)(i). c. Części podlegające przepisom artykułu 4.3 dyrektywy 2014/68/UE wykonano zgodnie z najlepszą praktyką d. Urządzenie e. Opis f. Numer części g. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) h. Kat.II i wyższe i. Wyposażenie bezpieczeństwa j. Zbiorniki k. Instalacja rurowa l. Osprzęt ciśnieniowy 3. Zastosowane normy zharmonizowane: patrz tabela T.2 4. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz strona tytułowa - patrz tabela T.2

pt

1. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE 2. Nós, Atlas Copco Airpower n.v., declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto 3. Nome da máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de série 6. abrangido pelas disposições do artigo 12.2 da Directiva 2006/42/CE se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Directiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Maquinaria. A máquina obedece também aos requisitos das directivas abaixo indicadas e seus aditamentos. 7. Directiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Aplicável Anexo nº a. Equipamentos sob pressão - 2014/68/UE 8.a. As normas harmonizadas e técnicas utilizadas são identificadas nos anexos seguintes 8.b. Atlas Copco Airpower NV. está autorizada a compilar o processo técnico 9. Conformidade da especificação com as directivas 10. Conformidade do produto com a especificação e, por implicação, com as directivas 11. Entidade emissora 12. Engenharia de produtos 13. Fabrico 14. Nome 15. Assinatura 16. Data 17. Lugar

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Directiva 2014/68/UE, relativa a equipamentos sob pressão 1. Avaliações de conformidade adoptadas: ver tabela T.1 a. Categoria b. Aplicável c. Módulo d. Entidade notificada e. Certificado de recomendação 2. Descrição dos equipamentos sob pressão que constituem o conjunto: ver tabela T.2 a. Os equipamentos sujeitos à Directiva 2014/29/UE, relativa aos recipientes sob pressão simples, estão excluídos da Directiva 2014/68/UE, de acordo com o artigo 1.2.(c) b. De acordo com a Directiva 2014/68/UE, os equipamentos da categoria I estão integrados na máquina, estando abrangidos pela exclusão do artigo 1.2.(f)(i) c. Os equipamentos mencionados no artigo 4.3 da Directiva 2014/68/UE estão sujeitos às regras da boa prática de engenharia d. Equipamento e. Descrição f. Referência da peça g. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adoptado e identificação de normas) h. Cat. II e superiores i. Acessórios de segurança j. Recipientes k. Tubagem l. Acessórios de pressão 3. Normas harmonizadas utilizadas: ver tabela T.2 4. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver a página frontal – ver abela T.2

ro

1 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE 2 Noi, Atlas Copco Airpower n.v., declarăm pe proprie răspundere că produsul 3 Nume echipament 4 Tip echipament 5 Număr de serie 6 care face obiectul prevederilor articolului 12.2., al directivei CE 2006/42/EC privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamente industriale, este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din această directivă. Acest echipament este, de asemenea, în conformitate cu cerințele următoarelor directive și ale modificărilor acestora. 7 Directiva privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la Se aplică Nr. anexă a Echipamentele sub presiune - 2014/68/UE 8.a. Standardele armonizate și tehnice utilizate sunt identificate în documentele anexate 8.b. Atlas Copco Airpower NV, este autorizat să compileze dosarul tehnic 9 Conformitatea specificațiilor cu directivele 10 Conformitatea produsului cu specificațiile și, implicit, cu directivele 11 Emitent 12 Proiectant 13 Fabricant 14 Nume 15 Semnătură 16 Dată 17 Loc

Directiva 2014/68/UE privind echipamentele sub presiune 1 Evaluările de conformitate respectate: Consultați tabelul T.1 a. Categorie b. Se aplică c. Modul d. Organism notificat e. Certificat de referință 2 Descrierea echipamentelor sub presiune care alcătuiesc ansamblul: consultați tabelul T.2 a. Echipamentele care fac obiectul directivei 2014/29/UE privind recipientele simple sub presiune sunt excluse din directiva 2014/68/UE, în conformitate cu articolul 1.2.(c) b. Echipamentele din categoria I, potrivit directivei 2014/68/UE sunt integrate în mașină și sunt excluse din articolul 1.2.(f)(i) c. Echipamentele prevăzute la articolul 4.3 din directiva 2014/68/UE se supun unei bune practici de fabricație d. Echipamente e. Descriere f. Nr. de reper g. Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) h. Categoria II și categoriile superioare i. Accesorii de siguranță j. Rezervoare k. Tubulatură l. Accesorii de presiune 3 Standardele armonizate utilizate: consultați tabelul T.2 4 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate: vezi prima pagină - consultați tabelul T.2

sk

1. VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ 2. My, spoločnosť Atlas Copco Airpower n.v., vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento produkt 3. Názov stroja 4. Typ stroja 5. Výrobné číslo 6. ktorý spadá pod ustanovenia článku 12.2 Smernice Európskych spoločenstiev 2006/42/ES je v súlade s príslušnými základnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami horeuvedenej Smernice Rady o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojnými zariadeniami. Toto strojné zariadenie vyhovuje aj požiadavkám nasledovných smerníc a ich dodatkov. 7. Smernica o aproximácii práva členských štátov v súvislosti s Použitelnosť Príloha č. a. Tlakové zariadenia - 2014/68/EÚ 8.a. Použitie harmonizované a technické normy sú určené v nižšie uvedených prílohách 8.b. Atlas Copco Airpower NV, je oprávnený zostaviť technickú dokumentáciu 9. Zhoda špecifikácie s uvedenými smernicami 10. Zhoda produktu so špecifikáciou a tým aj s uvedenými smernicami 11. Vydavateľa 12. Názv produktu 13. Výroba 14. Názov 15. Podpis 16. Dátum 17. Miesto

Smernica 2014/68/EÚ o tlakových zariadeniach 1. Použitie postupy posúdenia zhody: pozrite tabuľku T.1 a. Kategória b. Použitelnosť c. Modul d. Informovaný orgán e. Referenčný certifikát 2. Popis tlakových zariadení tvoriacich zostavu: pozrite tabuľku T.2 a. Zariadenia podliehajúce smernici 2014/29/EÚ o jednoduchých tlakových nádobách sú vyňaté zo smernice 2014/68/EÚ podľa článku 1.2.(c) b. Zariadenia kategórie I podľa smernice 2014/68/EÚ sú súčasťou stroja a vzťahuje sa na nich vylúčenie podľa článku 1.2.(f)(i) c. Zariadenia podľa článku 4.3 smernice 2014/68/EÚ podliehajú dobrej technickej praxi d. Zariadenie e. Popis f. Číslo súčasti g. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) h. Kat. II a vyššie i. Bezpečnostné príslušenstvo j. Nádob y. Potrubie l. Tlakové príslušenstvo 3. Použitie harmonizované normy: pozrite tabuľku T.2 4. Použitie národné technické normy a špecifikácie: viď titulná strana - pozrite tabuľku T.2

sl

1. IZJAVA EU O SKLADNOSTI 2. Mi, Atlas Copco Airpower n.v., s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, 3. Ime stroja 4. Tip stroja 5. Serijska številka 6. ki spada pod določbe člena 12.2 Direktive 2006/42/ES o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji, v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami te direktive. Stroj je skladen tudi z zahtevami naslednjih direktiv in njihovih dopolnil. 7. Direktive o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi Uporabljeno Priloga # a. Tlačna oprema - 2014/68/EU 8.a. Uporabljeni usklajeni in tehnični standardi so navedeni v prilogi 8.b. Atlas Copco Airpower NV, je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije 9. Skladnost specifikacije z direktivami 10. Skladnost izdelka s specifikacijo in z direktivami 11. Izdal 12. Inženiring izdelka 13. Proizvodnja 14. Ime 15. Podpis 16. Datum 17. Kraj

Directiva za tlačno opremo 2014/68/EU 1. Uporabljeni postopki za presojo skladnosti: ogledite si preglednico T.1 a. Kategorija b. Uporabljeno c. Modul d. Priglašeni organ e. Referenčni certifikat 2. Opis tlačne opreme, ki sestavlja sklop: ogledite si preglednico T.2 a. Oprema, ki je v skladu z Direktivo o enostavnih tlačnih posodah 2014/29/EU, je izključena iz 2014/68/EU glede na 1.2.(c) b. Oprema 1. kategorije je v skladu z Direktivo 2014/68/EU vgrajena v stroj in spada izključno pod 1.2.(f)(i). c. Oprema iz člena 4.3 Direktive 2014/68/EU je v skladu z dobro inženirsko prakso d. Oprema e. Opis f. Številka dela g. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) h. 2. ali višje kategorije i. Varnostna armatura j. Posode k. Cevi l. Tlačna armatura 3. Uporabljeni usklajeni standardi: ogledite si preglednico T.2 4. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in specifikacije: glej prvo stran - ogledite si preglednico T.2

SV

1. EU-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., förklarar på eget ansvar att maskinen 3. Maskinens namn 4. Maskintyp 5. Serienummer 6. som omfattas av bestämmelserna i artikel 12.2 i EG-direktiv 2006/42/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner, uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i detta direktiv. Maskinen uppfyller även kraven i följande direktiv och deras tillägg. 7. Direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om Tillämplig Bilaga nr a. Tryckutrustning - 2014/68/EU 8.a. De harmoniserade och tekniska standarder som använts anges i bilagorna nedan 8.b. Atlas Copco Airpower NV, bemyndigas att upprätta den tekniska dokumentationen 9. Specifikationens överensstämmelse med direktiven 10. Produktens överensstämmelse med specifikationen och indirekt med direktiven 11. Utfärdat av: 12. Produktteknik 13. Tillverkning 14. Namn 15. Namnteckning 16. Datum 17. Plats

Directiv 2014/68/EU om tryckutrustning 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelse som följts: Se tabell T.1 a. Kategori b. Tillämpligt c. Modul d. Organ som tagit emot anmälan e. Referensintyg 2. Beskrivning av den tryckutrustning som den monterade enheten består av: se tabell T.2 a. Utrustning som omfattas av direktivet om enkla tryckkärl 2014/29/EU är undantagna från 2014/68/EU i enlighet med i artikel 1.2.(c). b. Utrustning av kategori I i enlighet med 2014/68/EU är inbyggd i maskinen och utgör en del av undantaget i artikel 1.2.(f)(i). c. Utrustning som omfattas av artikel 4.3 i 2014/68/EG omfattas av vad som anses som goda tekniska arbetsmetoder. d. Utrustning e. Beskrivning f. Artikelnummer g. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) h. Kat. II och högre i. Säkerhetstillbehör j. Karl k. Rör l. Tryckstillbehör 3. Harmoniserade standarder som använts: se tabell T.2 4. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts: se framsidan - se tabell T.2

tr

1. AT UYGUNLUK BEYANI 2. Atlas Copco Airpower n.v. olarak, yalnızca bizim sorumluluğumuz altında, 3. Makine adı 4. Makine türü 5. Seri numarası 6. özelliklerine sahip olan ürünün, Üye Devletlerin makineler ile ilgili mevzuatının yakınlaştırılması konusundaki EC Direktifi 2006/42/EC'nin 12.2 sayılı maddesinde yer alan şartlara tabii olduğunu ve bu direktifin ilgili Temel Sağlık ve Güvenlik Gereksinimlerine uyduğunu beyan ederiz. Makine, aşağıdaki direktiflerin ve bu direktiflerle ilgili belirlenen değişikliklerin gerekliliklerine de uyumaktadır. 7. Üye Devletlerin mevzuatının yakınlaştırılması ile ilgili direktif: İlgili Ek No. a. 2014/68/EU 8.a. Kullanılan uyumlandırılmış ve teknik standartlar, eklerde tanımlanmaktadır 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. teknik dosya derlemesi konusunda yetkilendirilmiştir. 9. Teknik özelliklerin direktiflere uyumu 10. Ürünün teknik özelliklere ve dolaylı olarak direktiflere uyumu 11. Hazırlayan 12. Mühendislik 13. Üretim 14. Ad 15. İmza 16. Tarih 17. Yeri

Basınçlı Ekipman Direktifi 2014/68/EU 1. İzlenen uygunluk değerlendirmeleri: bkz. Tablo T.1 a. Kategori b. İlgili c. Modül d. Onaylanmış kurum e. Referans sertifikası 2. Tertibatı oluşturan basınçlı ekipmanın açıklaması: bkz. Tablo T.2 a. Basit Basınç Kazanı direktifi 2014/29/EU 'ye tabii olan ekipman, madde 1.2.(c) e göre 2014/68/EU dışında tutulmuştur. b. 2014/68/EU'ye göre kategori I ekipmanı, makineye entegre edilmiştir ve madde 1.2.(f)(i) dışında tutulmaktadır. c. 2014/68/EU'nin madde 4.3 ekipmanı, iyi mühendislik uygulamalarına tabidir. d. Ekipman e. Açıklama f. Parça numarası g. Ekteki uygunluk beyanı (izlenen uygunluk değerlendirme prosedürü, standartların tanımlanması dahil) h. Kat.II ve daha yüksek i. Güvenlik aksesuarları j. Kazanlar k. Boru hattı l. Basınç aksesuarları 3. Kullanılan uyumlandırılmış standartlar: bkz. Tablo T.2 4. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve özellikler: Ön sayfaya bakınız - bkz. Tablo T.2

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Atlas Copco Airpower n.v.

AllBoomsesteenweg 957
B – 2610 Wilrijk**Tel. : +32/3/870.21.11****Fax : +32/3/870.21.12****DECLARATION OF CONFORMITY / CERTIFICATE PED**

Note	Modified from	Date	Intr./Appd		

Name: EC DECLARATION OF CONFORMITY		Date	11-jan-13
Detail NGP4-1100		Print date	16-Apr-21
		Secr. Class	1102 K/ 2-Controlled distribution only (default)
Project title		Project nr	
	Written by Tombeur	Alain	Owner All
Edition 00	Compare 00	5009032300	Designatio n 5009032300 Sheet 1(15)
Status Approved	Replaces 00	5009032300	

EC DECLARATION OF CONFORMITY

- 1
- 2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product
- 3 Machine name **Nitrogen generator / Oxygen generator**
- 4 Machine type **NGP4-1100 / OGP2-200**
- 5 Serial number *[Production : insert bookmark]*
- 6 Which falls under the provisions of article 10 of the EC Directive 97/23/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to pressure equipment, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The assembly complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

	Directive on the approximation of laws of the Member States relating to		Harmonized and/or Technical Standards used	Att' mnt
a.	Pressure equipment vessels	97/23/EC	AD2000 + S1	X
	Pressure equipment piping	97/23/EC	EN13480	X
d.	Electromagnetic compatibility	2004/108/EC	EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	
e.	Low voltage equipment	2006/95/EC	EN 60204-1 EN 60439	

8.a The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

8.b Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium is authorized to compile the technical file.

	Conformity of the specification to the directives	Conformity of the product to the specification and by implication to the directives
--	--	--

11 Issued by	Engineering	Manufacturing
12		
13 Name	Yves Goister	Bjarne Fog
14		
15 Signature		




16 Date	24/04/2012	<i>[Production insert bookmark , Date of the release of the machine]</i>
---------	------------	--

Pressure Equipment Directive 97/23/EC

1. Conformity assessments followed : See table T.1

a. Category	b. Applicable	c. Module	d. Notified body	e. Reference certificate
Article 3.3	No	See T.2 (c)	f. Not applicable	f. Not applicable
I	No	see T.2 (b)	f. Not applicable	f. Not applicable
II *	Yes	H	(1)	0038/PED/20030004/A
III **	Yes	H	(1)	0038/PED/20030004/A
IV ***	Yes	B	(1)	0038/PED/HAM0762052/1
	Yes	D	(1)	0038/PED/20030004/B

Table T.1

* NGP4 – NGP9 – NGP11 – NGP15 – NGP21

** NGP30 – NGP40 – NGP47 – NGP62 – OGP2 – OGP3 – OGP4 – OGP5

*** NGP73 – NGP92 – NGP112 – NGP185 – NGP250 – NGP420 – NGP550 – NGP900 – NGP1100 – OGP6 – OGP8 – OGP10 – OGP14 – OGP18 – OGP20 – OGP23 – OGP29 – OGP35 – OGP45 – OGP55 – OGP65 – OGP84 – OGP105 – OGP160 – OGP200

- (1) Notified body number 0038
Lloyd's Register Verification Ltd
71 Fenchurch street
EC3M – 4 BS London
United Kingdom

2 Description of the pressure equipment constituting the assembly : see table T.2

a. Equipment, subject to the Simple Pressure Vessel directive 2009/105/EC, is excluded from 97/23/EC according article I, section 3.3.		
b. Equipment of category I, according 97/23/EC, is integrated into the machine and falls under the exclusion of article I, section 3.6.		
c. Equipment of article 3.3 of 97/23/EC is subject to good engineering practice		
h. Cat.II and higher	d. Equipment	
	e. Description and/or f. Part number	
	i. Safety accessories	Pressure relief valve Padovan Valerio TA11 (nitrogen generators NGP)
		Pressure relief valve Engineered Controls International RegO PRV9433T-D (oxygen generators OGP)
	j. Vessels	Vessel left + right
	k. Piping	
	l. Pressure accessories	
		g. Declaration of conformity attached (including conformity assessment procedure followed, identification of standards)
		See supplier certificate
		See supplier certificate
		See supplier certificate

Table T.2

3. Harmonised standards used: see table T.2

4. National technical standards and specifications used: see table T.2

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

bg

1 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО 2 Ние, **Atlas Copco Airpower n.v.**, декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът **3** Име на машината **4** Тип на машината **5** Серийн номер **6** Който попада под разпоредбите на член 12.2. на Директивата на ЕО 2006/42/ЕС за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на машините, отговаря на съответните Съществени изисквания за здравеопазване и безопасност на тази директива. Машините съответстват и на изискванията на следните директиви и техните изменения и допълнения, както е посочено. **7** Директива за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на Съответстващо приложение № а 97/23/ЕС - Оборудване за налягане б 2006/42/ЕС - Безопасност на машините в 2009/105/ЕС - Прост съд за налягане г 2004/108/ЕС - Електромагнитна съвместимост д 2006/95/ЕС - Оборудване за ниско напрежение е 2000/14/ЕС - Емисии на шум на открито ж 94/9/ЕС - Оборудване и предпазни системи в потенциално взривоопасна атмосфера з 93/42/ЕЕС - Медицински устройства общо **8**.а Използваните хармонизирани и техническите стандарти са посочени в приложенията тук по-долу **8.6** Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium е получило разрешение за съставяне на техническо досие. **9** Съответствие на спецификацията с директивите **10** Съответствие на продукта със спецификацията и по подразбиране с директивите **11**.а Издадено от **12** Инженеринг **13** Производство **14** Име **15** Подпис **16** Дата

1 ДЕКЛАРАЦИЯ НА УЧРЕДЯВАНЕ 2 Ние, **Atlas Copco Airpower n.v.**, декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът **3** Име на машината **4** Тип на машината **5** Серийн номер **6** не трябва да се въвежда в експлоатация, докато машината, която е предназначена той да се постави в нея или слобии към нея, не отговаря на съответните Съществени изисквания за здравеопазване и безопасност на директивата на ЕО 2006/42/ЕС и нейните изменения и допълнения за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на машините. **7 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО 8** Ние, **Atlas Copco Airpower n.v.**, декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът, който попада под разпоредбите на член 12.2. на Директивата на ЕО 2006/42/ЕС за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на машините, в качеството му на компонент/квази-машина, отговаря на съответните Съществени изисквания за здравеопазване и безопасност на тази директива. Ние, **Atlas Copco Airpower n.v.**, се ангажираме в отговор на целесъобразна заявка от националните власти да предаваме нужната информация за частично завършени машини. Информацията за съответните детайли може да се получи при безусловни права върху интелектуална собственост на **Atlas Copco Airpower n.v.**. **9** Машините съответстват и на изискванията на следните директиви и техните изменения и допълнения, както е посочено. **10** Директива за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на Съответстващо приложение № а Оборудване за налягане - 97/23/ЕС б Безопасност на машините - 2006/42/ЕС Прост съд за налягане - 2009/105/ЕС г Електромагнитна съвместимост - 2004/108/ЕС д Оборудване за ниско напрежение - 2006/95/ЕС е Емисии на шум на открито - 2000/14/ЕС ж Оборудване и предпазни системи в потенциално взривоопасна атмосфера - 94/9/ЕС з Медицински устройства - 93/42/ЕЕС **11**.а Използваните хармонизирани и техническите стандарти са посочени в приложенията тук по-долу **11.6** Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium е получило разрешение за съставяне на техническо досие. **12** Съответствие на спецификацията с директивите **13** Съответствие на продукта със спецификацията и по подразбиране с директивите **14** Издадено от **15** Инженеринг **16** Производство **17** Име **18** Подпис **19** Дата

Директива за оборудване за налягане 97/23/ЕС 1 Следвани оценки за съответствие: вж табл. Т.1 а Категория б Приложими в Модул г Уведомен орган д Сертификат за 2 Описание на оборудването за налягане, съставляващо възела: вж табл. Т.2 а Оборудването, предмет на Директива за прост съд за налягане 2009/105/ЕС, се изключва от 97/23/ЕС в съответствие с член 1, раздел 3.3. б Оборудването от категория 1 в съответствие с 97/23/ЕС е вградено в машината и попада в рамките на изключенията на член 1, раздел 3.6. в Оборудването от член 3.3 на 97/23/ЕС е предмет на добрата инженерна практика г Оборудване д Описание е Номенклатурен номер ж Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) з Кат. II и по-високи и Принадлежности за безопасност й Съдове к Тръби л Принадлежности за налягане 3 Използвани хармонизирани стандарти: вж табл. Т.2 4. Използвани национални технически стандарти и спецификации: вж табл. Т.2

Директива за безопасност на машините 2006/42/ЕС 1 Използвани хармонизирани стандарти 2 Използвани национални технически стандарти и спецификации

Директива за прост съд за налягане 2009/105/ЕС 1 Описание а Оборудване б Описание в Номенклатурен номер г Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) 2 Използвани хармонизирани стандарти: вж таблицата 3 Използвани национални технически стандарти и спецификации: вж. таблицата

Директива за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕС 1 Използвани хармонизирани стандарти 2 Използвани национални технически стандарти и спецификации

Директива за оборудване за ниско напрежение 2006/95/ЕС 1 Описание а Компонент б Описание в Номенклатурен номер г Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) 2 Използвани хармонизирани стандарти 3 Използвани национални технически стандарти и спецификации

Директива за емисии на шум на открито 2000/14/ЕС 1 Техническата документация: се съхранява от 2 Изпълнена процедура за оценка на съответствието: Пълно осигуряване на качеството 3 Име и адрес на уведомления орган 4 Измерено ниво на звукова мощност 5 Гарантирано ниво на звукова мощност

Директива за оборудване и предпазни системи в потенциално взривоопасна атмосфера 94/9/ЕС 1 Следните съответни разпоредби на категорията: са изпълнени 2 Име, идентификационен номер и адрес на уведомления орган 3 Използвани хармонизирани стандарти 4 Използвани национални технически стандарти и спецификации

Директива за медицински устройства общо 93/42/ЕЕС 1 Използвани хармонизирани стандарти 2 Приложен модул: Н в съответствие с анекс II на директива 93/42/ЕЕС 3 Национални технически стандарти

CS

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES 2. My, společnost, **Atlas Copco Airpower n.v.**, prohlašujeme na naší výhradní odpovědnost, že tento produkt **3.** Název stroje **4.** Typ stroje **5.** Výrobní číslo **6.** který spadá pod ustanovení článku 12.2 Směrnice Evropského společenství 2006/42/ES je v souladu s příslušnými základními bezpečnostními a zdravotními požadavky výše uvedené Směrnici Rady o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. Toto zařízení vyhovuje také požadavkům následujících směrnic a jejich dodatků. **7.** Směrnice o přiblížení práva členských států a. 97/23/ES - Tlakové zařízení b. 2006/42/ES - Bezpečnost strojních zařízení c. 2009/105/ES - Jednoduché tlakové nádoby d. 2004/108/ES - Elektromagnetická kompatibilita e. 2006/95/ES - Nízkonapětové zařízení f. 2000/14/ES - Venkovní emise hluku g. 94/9/ES - Zařízení a systémy v potenciálně výbušném prostředí. **93/42/EEC** - Lékařské přístroje-obecně **8.a.** Použité harmonizované a technické normy jsou určeny v níže uvedených přílohách **8.b.** Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium je oprávněn sestavit technickou dokumentaci. **9.** Shoda specifikace s uvedenými směrnici **10.** Shoda produktu se specifikací a tím také s uvedenými směrnici **11.** Vydatel **12.** Inženýrství **13.** Výroba **14.** Název **15.** Podpis **16.** Datum

1. PROHLÁŠENÍ O ZABUDOVÁNÍ 2. My, společnost, **Atlas Copco Airpower n.v.**, prohlašujeme na naší výhradní odpovědnost, že tento produkt **3.** Název stroje **4.** Typ stroje **5.** Výrobní číslo **6.** nesmí být uveden do provozu, pokud stroj, do kterého se má zakomponovat, a nebo se kterým se má sestavit, nebude vyhovovat příslušným základním zdravotním a bezpečnostním požadavkům směrnice Evropského společenství 2006/42/ES a jeho dodatkům o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. **7. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES 8.** My, společnost, **Atlas Copco Airpower n.v.**, prohlašujeme na naší výhradní odpovědnost, že tento produkt který spadá pod ustanovení článku 12.2 Směrnice Evropského společenství 2006/42/ES je v souladu s příslušnými základními bezpečnostními a zdravotními požadavky výše uvedené Směrnici Rady o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. Společnost **Atlas Copco Airpower n.v.** přistupuje na základě odůvodněného požadavku státních orgánů k předání příslušných informací o částečně dokončeném strojním zařízením. Informace o příslušných součástech lze získat, nebudou-li narušena práva duševního vlastnictví společnosti **Atlas Copco Airpower n.v.** **9.** Toto zařízení vyhovuje také požadavkům následujících směrnic a jejich dodatků. **10.** Směrnice o přiblížení práva členských států – příloha č.a. 97/23/ES - Tlakové zařízení b. 2006/42/ES - Bezpečnost strojních zařízení c. 2009/105/ES - Jednoduché tlakové nádoby d. 2004/108/ES - Elektromagnetická kompatibilita e. 2006/95/ES - Nízkonapětové zařízení f. 2000/14/ES - Venkovní emise hluku g. 94/9/ES - Zařízení a systémy v potenciálně výbušném prostředí h. 93/42/EEC - Lékařské přístroje-obecně **11.a.** Použité harmonizované a technické normy jsou určeny v níže uvedených přílohách **11.b.** Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium je oprávněn sestavit technickou dokumentaci. **12.** Shoda specifikace s uvedenými směrnici **13.** Shoda produktu se specifikací a tím také s uvedenými směrnici **14.** Vydatel **15.** Inženýrství **16.** Výroba **17.** Název **18.** Podpis **19.** Datum

Směrnice 97/23/ES o tlakových zařízeních 1. Použité postupy posouzení shody: viz. Tabulka T.1 a. Kategorie b. Použitelnost c. Modul d. informovaný orgán e. referenční orgán 2. Popis tlakových zařízení tvořících sestavu: viz. tabulka T.2 a. zařízení podléhající směrnici 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách jsou vyňaté ze směrnice 97/23/ES podle článku 1.části 3.3. b. zařízení kategorie I podle směrnice 97/23/ES jsou součástí stroje a vztahují se na ně výjimky podle článku I, části 3.6. c. Zařízení podle článku 3.3. směrnice 97/23/ES podléhají dobré technické praxi d. Zařízení e. Popis f. Číslo součástí g. Přiložené prohlášení o shodě (včetně postupů posouzení shody, určení norem) h. kat. II a vyšší i. Bezpečnostní příslušenství j. Nádoby k. Potrubí l. Tlakové příslušenství 3. Použité harmonizované normy: viz. Tab. T.2. 4. použité národní technické normy a specifikace: viz. Tabulka T.2.

Směrnice 2006/42/ES o bezpečnosti strojních zařízení 1. Použité harmonizované normy 2. Použité národní technické normy a specifikace

Směrnice 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách 1. Popis a. Zařízení b. Popis c. Číslo součástí d. Přiložené prohlášení o shodě (včetně použitých postupů posouzení shody, určení norem) 2. Použité harmonizované normy: viz. Tabulka 3. Použité národní technické normy a specifikace: viz. Tabulka

Směrnice 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě 1. Použité harmonizované normy 2. Použité národní technické normy a specifikace

Směrnice 2006/95/ES o nízkonapětových zařízeních 1. Popis a. Součást b. Popis c. Číslo součástí d. Přiložené prohlášení o shodě (včetně použitých posouzení shody, určení norem) 2. Použité harmonizované normy 3. Použité národní technické normy a specifikace

Směrnice 2000/14/ES o venkovních emisích hluku 1. Použité postupy posouzení shody: úplná záruka kvality 2. Název a adresa informovaného orgánu 3. Naměřená hladina akustického výkonu 4. Zaručená hladina akustického výkonu

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Směrnice 94/9/ES o zařizích a ochranných systémech v potenciálně výbušném prostředí 1. Následující relevantní ustanovení a kategorie: jsou splněné 2. Název, identifikační číslo a adresa informovaného orgánu 3. Použití harmonizované normy 4. Použití národní technické normy a specifikace

Směrnice 93/42/EES o lékařských přístrojích 1. Použití harmonizované normy 2. Aplikovaný modul: H podle přílohy II směrnice 93/42/EES 3. Národní technické normy

da

1. **EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING** 2. Vi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, erklærer, under eget ansvar, at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskinens type 5. Serienummer 6, som falder ind under bestemmelserne i artikel 12.2 i EF-direktivet 2006/42/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i ovennævnte direktiv. Maskinen opfylder ligeledes kravene i direktiverne: 7. Direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner Hvis anvendes Bilag # a. 97/23/EF - Trykbærende udstyr b. 2006/42/EF - Maskindirektivet c. 2009/105/EF - Simple trykbeholdere d. 2004/108/EF - Elektromagnetisk kompatibilitet e. 2006/95/EF - Lavspændingsdirektivet f. 2000/14/EF - Støjemissioner fra maskiner til udendørs brug g. 94/9/EF - Materiel og sikringsystemer til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære h. 93/42/EØF - Medicinsk udstyr 8.a. De anvendte harmoniserede og tekniske standarder angives i bilagene 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium bemyndiges til at udarbejde det tekniske dossier. 9. Specifikationens overensstemmelse med direktivet 10. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktiver 11. Udstedere 12. Produktkonstruktion 13. Produktion 14. Navn 15. Underskrift 16. Dato

1. **KONFORMITETSESKLÆRING** 2. Vi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, erklærer, under eget ansvar, at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskinens type 5. Serienummer 6, ikke må tages i brug, før maskinen, som den efter hensigten skal indføres i eller monteres med, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i direktiv 2006/42/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner. 7. EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING 8. Vi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, erklærer hermed, at produktet, som falder ind under bestemmelserne i artikel 12.2 i EF-direktivet 2006/42/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner, som en komponent/del af en maskine, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i direktivet. Vi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, påtager os, som reaktion på en anmodning fra de lokale myndigheder, at overføre de relevante oplysninger for den delvist færdiggjorte maskine. Oplysninger vedr. de relevante reservedele kan indhentes uden overtrædelse af de immatrielle rettigheder tilhørende **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. Maskinen opfylder ligeledes kravene i direktiverne: 10. Direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner Hvis anvendes Bilag # a. Trykudstyr - 97/23/EF b. Maskindirektivet - 2006/42/EF c. Simple trykbeholdere - 2009/105/EF d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2004/108/EF e. Lavspændingsudstyr - 2006/95/EF f. Støjemissioner fra maskiner til udendørs brug - 2000/14/EF g. Materiel og sikringsystemer til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære - 94/9/EF h. Medicinsk udstyr - 93/42/EØF 11.a. De anvendte harmoniserede og tekniske standarder angives i bilagene 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium bemyndiges til at udarbejde det tekniske dossier. 12. Specifikationens overensstemmelse med direktivet 13. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktiver 14. Udstedere 15. Produktkonstruktion 16. Produktion 17. Navn 18. Underskrift 19. Dato

Trykudstyrsdirektivet 97/23/EF 1. Overensstemmelsesvurderinger følger: Se tabel T.1 a. Kategori b. Hvis anvendes c. Modul d. Bemyndigede organ e. Referencecertifikat 2. Beskrivelse af trykudstyret, der udgør komponenten: Se tabel T.2 a. Udstyr, der er underkastet direktivet 2009/105/EF om simple trykbeholdere, men ikke 97/23/EF i henhold til artikel I, stk. 3.3. b. Udstyr i kategori I i følge 97/23/EF integreres i maskinen og falder ind under undtagelsen i artikel I, stk. 3.6. c. Udstyr i artikel 3.3 i direktiv 97/23/EF er underkastet god ingeniørsik d. Udstyr e. Beskrivelse f. Styknummer g. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) h. Kat.II og højere i. Sikkerhedstilbehør j. Beholdere k. Rør l. Tryktilbehør 3. Anvendte harmoniserede standarder: Se tabel T.2 4. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: Se tabel T.2

Maskindirektivet 2006/42/EF 1. Anvendte harmoniserede standarder 2. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer

Direktiv 2009/105/EF om simple trykbeholdere 1. Beskrivelse a. Udstyr b. Beskrivelse c. Styknummer d. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) 2. Anvendte harmoniserede standarder: Se tabel 3. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: Se tabel

Direktiv 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet 1. Anvendte harmoniserede standarder 2. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer

Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF 1. Beskrivelse a. Komponent b. Beskrivelse c. Styknummer d. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) 2. Anvendte harmoniserede standarder 3. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer

Direktivet 2000/14/EF om støjemissioner fra maskiner til udendørs brug 1. Procedure for overensstemmelsesvurdering efterfulgt af: Komplet Kvalitetssikring 2. Navn og adresse på det bemyndigede organ 3. Målt lydeffektniveau 4. Garanteret lydeffektniveau

Direktiv 94/9/EF om materiel og sikringsystemer til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære 1. Følgende relevante bestemmelser for kategori: er opfyldt 2. Navn, identifikationsnummer og adresse på bemyndigede organ 3. Anvendte harmoniserede standarder 4. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer

Direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr 1. Anvendte harmoniserede standarder 2. Anvendt modul: H overensstemmelse, bilag II i direktiv 93/42/EØF 3. Nationale tekniske standarder

de

1. **EG-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG** 2. Wir, **Atlas Copco Airpower n.v.**, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3. Maschinenbezeichnung 4. Maschinentyp 5. Seriennummer 6. den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß den Bestimmungen des Artikels 12.2 der EU-Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen entspricht. Die Maschinen entsprechen ebenfalls den folgenden Richtlinien und deren Änderungen (falls zutreffend). 7. Richtlinie zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten Zutreffend Anhang Nr. a. 97/23/EG - Druckgeräte b. 2006/42/EG - Maschinenrichtlinie c. 2009/105/EG - einfache Druckbehälter d. 2004/108/EG - Elektromagnetische Verträglichkeit e. 2006/95/EG - Niederspannung f. 2000/14/EG - Geräuschemissionen g. 94/9/EG - Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen h. 93/42/EWG - Medizinprodukte 8.a. Die verwendeten harmonisierten und technischen Normen werden untenstehend im Anhang aufgeführt 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. 9. Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 10. Konformität des Produkts mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 11. Erstellt von 12. Fertigungstechnik 13. Fertigung 14. Name 15. Unterschrift 16. Datum

1. **ERKLÄRUNG ZUM EINBAU** 2. Wir, **Atlas Copco Airpower n.v.**, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3. Maschinenbezeichnung 4. Maschinentyp 5. Seriennummer 6. nicht in Betrieb genommen werden darf bis die Maschine, in die es eingebaut oder mit der es montiert werden soll, den entsprechenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß EU-Richtlinie 2006/42/EG und deren Änderungen des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen entspricht. 7. EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG 8. Wir, **Atlas Copco Airpower n.v.**, erklären hiermit, dass das Produkt (als Bauteil bzw. Teilmaschine) den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß den Bestimmungen des Artikels 12.2 der EU-Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen entspricht. Wir von **Atlas Copco Airpower n.v.** verpflichten uns, auf begründeten Antrag der nationalen Behörden hin alle relevanten Informationen zu teilweise fertig gestellten Maschinen zu übermitteln. Informationen zu den betreffenden Teilen können unbeschadet des Rechts am geistigen Eigentum von **Atlas Copco Airpower n.v.** eingeholt werden. 9. Die Maschinen entsprechen ebenfalls den folgenden Richtlinien und deren Änderungen (falls zutreffend). 10. Richtlinie zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten Zutreffend Anhang Nr. a. Druckgeräte - 97/23/EG b. Maschinenrichtlinie - 2006/42/EG c. Einfache Druckbehälter - 2009/105/EG d. Elektromagnetische Verträglichkeit - 2004/108/EG e. Niederspannung - 2006/95/EG f. Geräuschemissionen - 2000/14/EG g. Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - 94/9/EG h. Medizinprodukte - 93/42/EWG 11.a. Die verwendeten harmonisierten und technischen Normen werden untenstehend im Anhang aufgeführt 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. 12. Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 13. Konformität des Produkts mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 14. Erstellt von 15. Fertigungstechnik 16. Fertigung 17. Bezeichnung 18. Unterschrift 19. Datum

Druckgeräte richtlinie 97/23/EG 1. Angewendete Konformitätsprüfung: siehe Tabelle T.1 a. Kategorie b. Zutreffend c. Modul d. Benachrichtigte Organisation e. Referenzzertifikat 2. Beschreibung der Druckbetriebsmittel, aus denen die Anlage besteht: siehe Tabelle T.2 a. Betriebsmittel, die der einfachen Druckbehälterrichtlinie 2009/105/EG unterliegen, sind von der Richtlinie 97/23/EG gemäß Artikel I, Absatz 3.3 ausgeschlossen. b. Betriebsmittel der Kategorie I gemäß 97/23/EG sind in die Maschine integriert und unterliegen dem Ausschluss des Artikels I, Absatz 3.6. c. Betriebsmittel, die unter Artikel 3.3 der Richtlinie 97/23/EG fallen, unterliegen der guten technischen Praxis. d. Betriebsmittel e. Beschreibung f. Teilenummer g. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) h. Kategorie II und höher i. Sicherheitszubehör j. Behälter k. Leitungen l. Druckzubehör 3. Verwendete harmonisierte Normen: siehe Tabelle T.2 4. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Tabelle T.2

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG 1. Verwendete harmonisierte Normen 2. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen

Einfache Druckbehälterrichtlinie 2009/105/EG 1. Beschreibung a. Betriebsmittel b. Beschreibung c. Teilenummer d. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) 2. Verwendete harmonisierte Normen: siehe Tabelle 3. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Tabelle

Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG 1. Verwendete harmonisierte Normen 2. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG 1. Beschreibung a. Bauteil b. Beschreibung c. Teilenummer d. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) 2. Verwendete harmonisierte Normen 3. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen

Richtlinie zu Geräuschemissionen 2000/14/EG 1. Angewendetes Konformitätsprüfverfahren: Vollständiges Qualitätssicherungssystem 2. Name und Adresse der benachrichtigten Institution 3. Gemessener Schallleistungspegel 4. Garantierter Schallleistungspegel

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Richtlinie zu Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen 94/9/EG 1. Folgende wichtige Kategoriebestimmungen: sind erfüllt
2. Name, Identifikationsnummer und Adresse der benachrichtigten Institution 3. Verwendete harmonisierte Normen 4. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen

Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EWG 1. Verwendete harmonisierte Normen 2. Angewendetes Modul: H gemäß Anhang II der Richtlinie 93/42/EWG 3. Nationale technische Normen

el

1. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ Ε.Κ. 2. Εμείς, η **Atlas Copco Airpower n.v.**, δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία μηχανήματος 4. Τύπος μηχανήματος 5. Σειριακός αριθμός 6. το οποίο εμπίπτει στις διατάξεις του Αρθρου 12.2 της Οδηγίας 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με μηχανήματα, συμμορφούται με τις σχετικές Ουσιώδεις απαιτήσεις της εν λόγω Οδηγίας για την υγεία και ασφάλεια. Το μηχάνημα συμμορφούται επίσης με τις απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και των τυχόν τροποποιήσεων τους, όπως αναφέρεται κατωτέρω. 7. Οδηγία περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με Εφαρμόζεται Αρ. προσαρτημάτων α. 97/23/EK - Εξοπλισμός πίεσης β. 2006/42/EK - Ασφάλεια μηχανημάτων γ. 2009/105/EK - Απλά δοχεία πίεσης δ. 2004/108/EK - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα ε. 2006/95/EK - Εξοπλισμός χαμηλής τάσης στ. 2000/14/EK - Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους ζ. 94/9/EK - Εξοπλισμός και συστήματα προστασίας σε δυνητικούς εκρηκτικές ατμόσφαιρες η. 93/42/EOK - Ιατροτεχνικές συσκευές, γενικά 8.α. Τα εναρμονισμένα και τα τεχνικά πρότυπα που εφαρμόζονται αναφέρονται στα προσαρτήματα του παρόντος 8.β. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium είναι εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο. 9. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 10. Συμμόρφωση του προϊόντος προς την προδιαγραφή και κατ' επέκταση προς τις Οδηγίες 11. Εκδόθηκε από 12. Τεχνικός σχεδιασμός προϊόντος 13. Κατασκευή 14. Όνομα 15. Υπογραφή 16. Ημερομηνία

1. ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ 2. Εμείς, η **Atlas Copco Airpower n.v.**, δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία μηχανήματος 4. Τύπος μηχανήματος 5. Σειριακός αριθμός 6. δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία προτού το μηχάνημα στο οποίο προορίζεται να ενσωματωθεί ή με το οποίο προορίζεται να συναρμολογηθεί διαπιστωθεί ότι συμμορφούται τις σχετικές Ουσιώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για την υγεία και ασφάλεια, καθώς και των τροποποιήσεων αυτής, περί της σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών οι οποίες σχετίζονται με μηχανήματα. 7. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ Ε.Ε. 8. Εμείς, η **Atlas Copco Airpower n.v.**, με το παρόν δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν το οποίο εμπίπτει στις διατάξεις του Αρθρου 12.2 της Οδηγίας 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με μηχανήματα, ως λειτουργικό μέρος/ οινεί μηχανήματα, συμμορφούται με τις σχετικές Ουσιώδεις απαιτήσεις της εν λόγω Οδηγίας για την υγεία και ασφάλεια. Εμείς, η **Atlas Copco Airpower n.v.**, αναλαμβάνουμε, εις απάντηση αιτιολογημένου αιτήματος από αρμόδιες εθνικές αρχές, να μεταδώσουμε τις σχετικές πληροφορίες για τα μερικά ολοκληρωμένα μηχανήματα. Οι πληροφορίες για τα σχετικά εξαρτήματα μπορούν να αποκτηθούν με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας της **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. Το μηχάνημα συμμορφούται επίσης με τις απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και των τυχόν τροποποιήσεων τους, όπως αναφέρεται κατωτέρω. 10. Οδηγία περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με Εφαρμόζεται προσαρτήματα Αρ. α. Εξοπλισμός πίεσης - 97/23/EK β. Ασφάλεια μηχανημάτων - 2006/42/EK γ. Απλά δοχεία πίεσης - 2009/105/EK δ. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - 2004/108/EK ε. Εξοπλισμός χαμηλής τάσης - 2006/95/EK στ. Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους - 2000/14/EK ζ. Εξοπλισμός και συστήματα προστασίας σε δυνητικούς εκρηκτικές ατμόσφαιρες - 94/9/EK η. Ιατροτεχνικές συσκευές - 93/42/EOK 11.α. Τα εναρμονισμένα και τα τεχνικά πρότυπα που εφαρμόζονται αναφέρονται στα προσαρτήματα του παρόντος 11.β. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk Belgium είναι εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο. 12. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 13. Συμμόρφωση του προϊόντος προς την προδιαγραφή και κατ' επέκταση προς τις Οδηγίες 14. Εκδόθηκε από 15. Τεχνικός σχεδιασμός προϊόντος 16. Κατασκευή 17. Όνομα 18. Υπογραφή 19. Ημερομηνία

Οδηγία 97/23/EK περί εξοπλισμού πίεσης 1. Αξιολογήσεις συμμόρφωσης που εφαρμόστηκαν: βλ. Πίνακα T.1 α. Κατηγορία β. Εφαρμόζεται γ. Αρθρωτή μονάδα δ. Φορέας πιστοποίησης ε. Πιστοποιητικό αναφοράς 2. Περιγραφή του εξοπλισμού πίεσης που συνιστά το συγκρότημα: βλ. Πίνακα T.2 α. Ο εξοπλισμός που υπόκειται στην Οδηγία 2009/105/EK περί απλών δοχείων πίεσης εξαιρούνται από την Οδηγία 97/23/EK βάσει του άρθρου I, ενότητα 3.3. β. Το μηχάνημα διαθέτει ενσωματωμένο εξοπλισμό κατηγορίας I κατά την Οδηγία 97/23/EK, ο οποίος υπόκειται στην εξαίρεση του άρθρου I, ενότητα 3.6. γ. Ο εξοπλισμός κατά το άρθρο 3.3 της Οδηγίας 97/23/EK υπόκειται σε ορθές τεχνικές πρακτικές δ. Εξοπλισμός ε. Περιγραφή στ. Κωδ. είδους ζ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) η. Κατ. II και υψηλότερες θ. Παρελκόμενα ασφαλείας ι. Δοχεία ια. Σωληνώσεις ιβ. Παρελκόμενα πίεσης 3. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα T.2 4. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα T.2

Οδηγία 2006/42/EK περί ασφάλειας μηχανημάτων 1. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 2. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν

Οδηγία 2009/105/EK περί απλών δοχείων πίεσης 1. Περιγραφή α. Εξοπλισμός β. Περιγραφή γ. Κωδ. είδους δ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) 2. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα

Οδηγία 2004/108/EK περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 1. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 2. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν

Οδηγία 2006/95/EK περί εξοπλισμού χαμηλής τάσης 1. Περιγραφή α. Λειτουργικό μέρος β. Περιγραφή γ. Κωδ. είδους δ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) 2. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν

Οδηγία 2000/14/EK περί εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους 1. Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία ακολουθήθηκε: Πλήρης διασφάλιση ποιότητας 2. Επωνυμία και διεύθυνση του φορέα πιστοποίησης 3. Μετρηθείσα στάθμη ακουστικής ισχύος 4. Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος

Οδηγία 94/9/EK περί εξοπλισμού και συστημάτων προστασίας σε δυνητικούς εκρηκτικές ατμόσφαιρες 1. Οι παρακάτω σχετικές διατάξεις της κατηγορίας: πληρούνται 2. Επωνυμία, κωδικός αναγνώρισης και διεύθυνση του φορέα πιστοποίησης 3. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 4. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν

Οδηγία 93/42/EOK περί ιατροτεχνικών συσκευών 1. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν 2. Ενότητα που εφαρμόστηκε: Συμφωνία Η, Παράρτημα II της Οδηγίας 93/42/EOK 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα

es

1. **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE** 2. **Atlas Copco Airpower n.v.** declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto 3. Nombre de máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de serie 6. sujeto a las disposiciones del artículo 12.2 de la Directiva 2006/42/CE de la CE relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas, cumple los requisitos de salud y seguridad esenciales de esta directiva. La maquinaria cumple también los requisitos de las siguientes directivas y sus enmiendas, como se indica. 7. Directiva relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre Aplicable Nº de anexo a. 97/23/CE - Equipos a presión b. 2006/42/CE - Seguridad de máquinas c. 2009/105/CE - Recipientes a presión simple d. 2004/108/CE - Compatibilidad electromagnética e. 2006/95/CE - Equipo de baja tensión f. 2000/14/CE - Emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre g. 94/9/CE - Aparatos y sistemas de protección para uso en atmósferas potencialmente explosivas h. 93/42/CEE - Productos sanitarios y accesorios 8.a. Las normas técnicas y armonizadas utilizadas se identifican en los anexos que siguen 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium está autorizado para elaborar el expediente técnico 9. Conformidad de la especificación con las directivas 10. Conformidad del producto con la especificación y por implicación con las directivas 11. Elaborado por 12. Ingeniería del producto 13. Fabricación 14. Designación 15. Firma 16. Fecha

1. **DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN** 2. **Atlas Copco Airpower n.v.** declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto 3. Nombre de máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de serie 6. no debe ponerse en funcionamiento hasta que la máquina a la que se vaya a incorporar o en la que se vaya a ensamblar cumpla los requisitos de salud y seguridad esenciales de la Directiva de la CE 2006/42/CE y sus enmiendas sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas. 7. **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE** 8. Por la presente, **Atlas Copco Airpower n.v.**, declara que el producto que está sujeto a las disposiciones del artículo 12.2 de la Directiva 2006/42/CE de la CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas como componente/casi máquina, cumple los requisitos de salud y seguridad esenciales de esta directiva. Nosotros, **Atlas Copco Airpower n.v.**, nos comprometemos a divulgar la información relevante con respecto a la maquinaria parcialmente terminada en respuesta a una solicitud pertinente de las autoridades nacionales. La información de las piezas relevantes podrá obtenerse sin perjuicio de los derechos de propiedad intelectual de **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. La maquinaria cumple también los requisitos de las siguientes directivas y sus enmiendas, como se indica. 10. Directiva relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre Aplicable Nº de anexo a. Equipos a presión - 97/23/CE b. Seguridad de máquinas - 2006/42/CE c. Recipientes a presión simple - 2009/105/CE d. Compatibilidad electromagnética - 2004/108/CE e. Equipo de baja tensión - 2006/95/CE f. Emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre - 2000/14/CE g. Aparatos y sistemas de protección para uso en atmósferas potencialmente explosivas - 94/9/CE h. Productos sanitarios y accesorios - 93/42/CEE 11.a. Las normas técnicas y armonizadas utilizadas se identifican en los anexos que siguen 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium está autorizado para elaborar el expediente técnico 12. Conformidad de la especificación con las directivas 13. Conformidad del producto con la especificación y por implicación con las directivas 14. Elaborado por 15. Ingeniería del producto 16. Fabricación 17. Designación 18. Firma 19. Fecha

Directiva 97/23/CE sobre equipos a presión 1. Evaluaciones de conformidad seguidas: consultar la tabla T.1 a. Categoría b. Aplicable c. Módulo d. Cuerpo notificado e. Certificado de referencia 2. Descripción del equipo de presión que constituye el conjunto: consultar la tabla T.2 a. El equipo sujeto a la Directiva 2009/105/CE relativa a los equipos a presión simple se excluye de la Directiva 97/23/CE según el artículo I, sección 3.3. b. Conforme a la Directiva 97/23/CE, el equipo integrado en la máquina que corresponda a la categoría I se excluye del artículo I, sección 3.6. c. El equipo contemplado en el artículo 3.3 de la Directiva 97/23/CE está sujeto a prácticas de ingeniería óptimas. d. Equipo e. Descripción f. Número de pieza g. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) h. Cat.II y superior i. Accesorios de seguridad j. Depósitos k. Tuberías l. Accesorios de presión 3. Normas armonizadas empleadas: consultar la tabla T.2 4. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar la tabla T.2

Directiva 2006/42/CE sobre seguridad de máquinas 1. Normas armonizadas empleadas 2. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas

Directiva 2009/105/CE sobre recipientes a presión simple 1. Descripción a. Equipo b. Descripción c. Número de pieza d. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) 2. Normas armonizadas empleadas: consultar tabla 3. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar tabla

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Directiva 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética 1. Normas armonizadas empleadas 2. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas

Directiva 2006/95/CE sobre equipo de baja tensión 1. Descripción a. Componente b. Descripción c. Número de pieza d. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) 2. Normas armonizadas empleadas 3. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas

Directiva 2000/14/CE sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre 1. Procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido: Control de calidad completo 2. Nombre y dirección del cuerpo notificado 3. Nivel de potencia de ruido medido 4. Nivel de potencia de ruido garantizado

Directiva 94/9/CE sobre aparatos y sistemas de protección para uso en atmósferas potencialmente explosivas 1. Las siguientes disposiciones relevantes de la categoría: se cumplen 2. Nombre, número de identificación y dirección del cuerpo notificado 3. Normas armonizadas empleadas 4. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas

Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios y accesorios 1. Normas armonizadas empleadas 2. Módulo aplicado: H conforme al Anexo II de la Directiva 93/42/CEE 3. Normas técnicas nacionales

et

1. **EL VASTAVUSAVALDUS** 2. Meie, **Atlas Copco Airpower n.v.**, teatame oma täielikul vastutusel, et toode 3. Masina nimetus 4. Masina tüüp 5. Seerianumber 6. mis langeb Nõukogu liikmesriikide masinate kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiivi 2006/42/EÜ artikli 12.2 määruste alla, vastab asjakohastele ülalmainitud direktiivi Oluliste tervise- ja ohutusnõuetele. Seade vastab ka järgnevate direktiivide ning nende paranduste nõuetele nagu näidatud. 7. Liikmesriikide rakendatava lisa kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiiv # a. 97/23/EÜ - Rõhuvarustus b. 2006/42/EÜ - Masinaohutus c. 2009/105/EÜ - Lihtne rõhumahuti d. 2004/108/EÜ - Elektromagnetiline ühilduvus e. 2006/95/EÜ - Madalpingevarustus f. 2000/14/EÜ - Müratugevus vabaõhu tingimustes g. 94/9/EÜ - Varustus ja kaitseüsteemid plahvatusohtlikes keskkondades h. 93/42/EMÜ - Üldised meditsiiniseadmed 8.a. Kasutatud harmoniseeritud ja tehnilised standardid on toodud järgnevates lisades 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium on õigus koostada tehniline toimik 9. Spetsifikatsiooni vastavus direktiividele 10. Toote vastavus spetsifikatsioonidele ning kaudselt direktiividele 11. Välja andnud 12. Toote tehnika 13. Tootmine 14. Nimi 15. Allkiri 16. Kuupäev

1. **Ühendamisdeklaratsioon** 2. Meie, **Atlas Copco Airpower n.v.**, teatame oma täielikul vastutusel, et toodet 3. Masina nimetus 4. Masina tüüp 5. Seerianumber 6. ei tohi tööle rakendada enne, kui masin, millega seda ühendatakse, on vastavuses direktiivi 2006/42/EÜ ja selle paranduste alusel kehtestatud tervishoiu- ja ohutusnõuetele, mis kehtivad seadme kohta vastavalt liikmesriigi seadusandlusele. 7. **EL VASTAVUSAVALDUS** 8. Meie, **Atlas Copco Airpower n.v.**, deklareerime käesolevaga, et toode, mis langeb Nõukogu liikmesriikide masinate kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiivi 2006/42/EÜ artikli 12.2 määruste alla, vastab komponendi/poolmasina asjakohastele ülalmainitud direktiivi Oluliste tervise- ja ohutusnõuetele. Vastusena riigisisestest asutustest põhjendatud nõudmisele võtab **Atlas Copco Airpower n.v.** kohustuse edastada asjakohast teavet osaliselt komplekteeritud masinate kohta. Asjakohaste osade kohta teabe saamine ei kahjusta **Atlas Copco Airpower n.v.** intellektuaalse omandi õigusi. 9. Seade vastab ka järgnevate direktiivide ning nende paranduste nõuetele nagu näidatud. 10. Liikmesriikide rakendatava lisa kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiiv # a. Rõhuvarustus - 97/23/EÜ b. Masinaohutus - 2006/42/EÜ c. Lihtne rõhumahuti - 2009/105/EÜ d. Elektromagnetiline ühilduvus - 2004/108/EÜ e. Madalpingevarustus - 2006/95/EÜ f. Müratugevus vabaõhu tingimustes - 2000/14/EÜ g. Varustus ja kaitseüsteemid plahvatusohtlikes keskkondades - 94/9/EÜ h. Üldised meditsiiniseadmed - 93/42/EMÜ 11.a. Kasutatud harmoniseeritud ja tehnilised standardid on toodud järgnevates lisades 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium on õigus koostada tehniline toimik 12. Spetsifikatsiooni vastavus direktiividele 13. Toote vastavus spetsifikatsioonidele ning kaudselt direktiividele 14. Välja andnud 15. Toote tehnika 16. Tootmine 17. Nimi 18. Allkiri 19. Kuupäev

Rõhuvarustuse direktiiv 97/23/EÜ 1. Järgitud vastavuse määramisviisid: Vt tabelit T.1 a. Kategooria b. Rakendatav c. Moodul d. Teavitatud isik e. Standardsertifikaat 2. Koostatud rõhuvarustuse kirjeldus: vt tabelit T.2 a. Varustus, mida puudutab Lihtsa rõhumahuti direktiiv 2009/105/EMÜ, ei kuulu 97/23/EÜ alla vastavalt artiklile 1, peatükk 3.3. b. I kategooria varustus vastavalt 97/23/EÜ on seadmesse integreeritud ja langeb artikli 1, peatükk 3.6 väljajätmise alla. c. 97/23/EÜ artikli 3.3 varustus kuulub hea tehnikakasutuse tavade alla d. Varustus e. Kirjeldus f. Osa number g. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identitseerimine) h. Kat.II ja kõrgem i. Ohutusvarustus j. Mahutid k. Torustik l. Rõhuvarustus 3. Kasutatud harmoniseeritud standardid: vt tabelit T.2 4. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabelit T.2

Masinaohutuse direktiiv 2006/42/EÜ 1. Kasutatud harmoniseeritud standardid 2. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid

Lihtsa rõhumahuti direktiiv 2009/105/EÜ 1. Kirjeldus a. Varustus b. Kirjeldus c. Osa number d. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identitseerimine) 2. Kasutatud harmoniseeritud standardid: vt tabelit 3. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabelit

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ 1. Kasutatud harmoniseeritud standardid 2. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid

Madalpingevarustuse direktiiv 2006/95/EÜ 1. Kirjeldus a. Komponent b. Kirjeldus c. Osa number d. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identitseerimine) 2. Kasutatud harmoniseeritud standardid 3. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid

Direktiiv müratugevuse kohta vabaõhu tingimustes 2000/14/EÜ 1. Järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur: Täielik kvaliteedikontroll 2. Teavitatud isiku nimi ja aadress 3. Mõõdetud müratugevuse tase 4. Kõrgeim lubatud müratase

Direktiiv varustuse ja kaitseüsteemide kohta plahvatusohtlikes keskkondades 94/9/EÜ 1. Täidetud on järgnevad kategooriale: vastavad nõudmised 2. Teavitatud isiku nimi, identitseerimisnumber ja aadress 3. Kasutatud harmoniseeritud standardid 4. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid

Meditsiiniseadmete direktiiv 93/42/EMÜ 1. Kasutatud harmoniseeritud standardid 2. Rakendatud moodul: H vastavus direktiivi 93/42/EMÜ lisa II 3. Riiklikud tehnilised standardid

fi

1. **EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** 2. Me, **Atlas Copco Airpower n.v.**, vakuutamme omalla vastuullamme, että tuote 3. koneen nimi 4. konetyyppi 5. valmistenumero 6. joka kuuluu jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämisestä annettun EY-direktiivin 2006/42/EY 12 artiklan 2 kohdan a alakohdan alaisuuteen, täyttää direktiivin terveys- ja työturvallisuusmääräykset. Kone vastaa myös seuraavien direktiivien ja niiden muutosten vaatimuksia osoitettulla tavalla. 7. Direktiivi jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä alalta Sovellettaavuus Liite nro a. 97/23/EY - Paineilaitteet b. 2006/42/EY - Koneiden turvallisuus c. 2009/105/EY - Yksinkertaiset paineastiat d. 2004/108/EY - Sähkömagneettinen yhteensopivuus e. 2006/95/EY - Tietyillä jännitealueella toimivat laitteet f. 2000/14/EY - Ulkona käytettävien laitteiden melupäästöt g. 94/9/EY - Räjähdyksivaarallisissa tiloissa käytettäväksi tarkoitett laitteet ja suojajärjestelmät h. 93/42/EY - Lääkinnälliset laitteet 8.a. Käytetty yhdenmukaistettu ja tekniset standardit on luettelu liitteissä jäljempänä 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston. 9. Direktiivien määräysten mukaisuus 10. Tuotteen spesifikaatio ja direktiivien mukaisuus 11. Laatija 12. Tuotteen suunnittelu 13. Teollisuus 14. Nimi 15. Allekirjoitus 16. Päivämäärä

1. **LIITTYMISILMOITUS** 2. Me, **Atlas Copco Airpower n.v.**, vakuutamme omalla vastuullamme, että tuotetta 3. koneen nimi 4. konetyyppi 5. valmistusnumero 6. ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin kone, johon laite on tarkoitus sisällyttää tai liittää, vastaa EY-direktiivin 2006/42/EY ja sen muutosten terveys- ja työturvallisuusmääräyksiä, jotka liittyvät jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämiseen. 7. **EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** 8. Me, **Atlas Copco Airpower n.v.**, täten vakuutamme, että tuote (osana tai koneen kaltaisena tuotteena), joka kuuluu jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämisestä annettun EY-direktiivin 2006/42/EY 12 artiklan 2 kohdan a alakohdan alaisuuteen, vastaa direktiivin terveys- ja työturvallisuusmääräyksiä. Vastauksena kansallisten viranomaisten perusteltuun pyyntöön **Atlas Copco Airpower n.v.** sitoutuu toimittamaan puolivalmiin koneen asianmukaiset tiedot. Asianmukaisia osia koskevien tietojen toimittaminen ei vaikuta **Atlas Copco Airpower n.v.**:n immateriaalioikeuksiin. 9. Kone vastaa myös seuraavien direktiivien ja niiden muutosten vaatimuksia osoitettulla tavalla. 10. Direktiivi jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä alalta Sovellettaavuus Liite nro a. Paineilaitteet - 97/23/EY b. Koneiden turvallisuus - 2006/42/EY c. Yksinkertaiset paineastiat - 2009/105/EY d. Sähkömagneettinen yhteensopivuus - 2004/108/EY e. Tietyillä jännitealueella käytettävät laitteet - 2006/95/EY f. Ulkona käytettävien laitteiden melupäästöt - 2000/14/EY g. Räjähdyksivaarallisissa tiloissa käytettäväksi tarkoitett laitteet ja suojajärjestelmät - 94/9/EY h. Lääkinnälliset laitteet - 93/42/EY 11.a. Noudatettu yhdenmukaistettu ja tekniset standardit on luettelu liitteissä jäljempänä 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston. 12. Direktiivien määräysten mukaisuus 13. Tuotteen spesifikaatio ja direktiivien mukaisuus 14. Laatija 15. Tuotteen suunnittelu 16. Teollisuus 17. Nimi 18. Allekirjoitus 19. Päivämäärä

Paineilaidedirektiivi 97/23/EY 1. Noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi: katso taulukko T.1 a. Luokka b. Sovellettaavuus c. Moduuli d. Ilmoituksen saanut viranomainen e. Viitetodistus 2. Kokoonganon muodostavien paineilaitteiden kuvaus: katso taulukko T.2 a. Yksinkertaisia paineastioita koskevan direktiivin 2009/105/EY mukaiset laitteet muodostavat direktiivin 97/23/EY artiklassa 1, osassa 3.3 mainitun poikkeuksen. b. Direktiivin 97/23/EY mukaisen luokan I laitteet ovat integroitui koneeseen, joten ne muodostavat tämän direktiivin artiklassa 1, osassa 3.6 mainitun poikkeuksen. c. Direktiivin 97/23/EY artiklan 3.3 mukaisia laitteita koskee hyvä konepajakäytäntö d. Laitteet e. Kuvaus f. Osanumero g. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) h. Luokka II ja korkeampi i. Turvallisuusvarustet j. Astiat k. Putkistot l. Paineilatarvikkeet 3. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit: katso taulukko T.2 4. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot: katso taulukko T.2

Direktiivi 2006/42/EY koneiden turvallisuudesta 1. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit 2. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot

Direktiivi 2009/105/EY yksinkertaisista paineastioista 1. Kuvaus a. Laitteet b. Kuvaus c. Osanumero d. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) 2. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit: katso taulukko 3. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot: katso taulukko

Direktiivi 2004/108/EY sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta 1. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit 2. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot

Direktiivi 2006/95/EY tietyllä jännitealueella käytettävistä laitteista 1. Kuvaus a. Komponentit b. Kuvaus c. Osanumero d. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) 2. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit 3. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Direktiivi 2000/14/EY ulkona käytettävien laitteiden melupäästöistä 1. Noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi: Täydellinen laadunvarmistus 2. Ilmoituksen saaneen viranomaisen nimi ja osoite 3. Mitattu äänitaso 4. Taattu äänitaso

Direktiivi 94/9/EY räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäväksi tarkoitettuja laitteita ja suojajärjestelmistä 1. Seuraavat luokkaan liittyvät säännökset: on täytetty 2. Ilmoituksen saaneen viranomaisen laitoksen nimi, tunnistenumero ja osoite 3. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit 4. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot

Direktiivi 93/42/ETY lääkinnällisistä laitteista 1. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit 2. Sovellettu moduuli: H, direktiivin 93/42/ETY liitteen II mukainen 3. Kansalliset tekniset standardit

fr

1. **DECLARATION DE CONFORMITE CE** 2. Nous, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit 3. Nom de la machine 4. Type de machine 5. Numéro de série 6. conformément aux dispositions prévues par l'article 12.2 de la directive CE 2006/42/CE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines, est conforme aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité de cette directive. Cette machine est également conforme aux directives suivantes et à leurs modifications. 7. Directive concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux Applicable Attachment # a. Equipements sous pression b. 2006/42/CE - Sécurité des machines c. 2009/105/CE - Récipients à pression simple d. 2004/108/CE - Compatibilité électromagnétique e. 2006/95/CE - Appareillage à basse tension f. 2000/14/CE - Emissions sonores à l'extérieur g. 94/9/CE - Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles h. 93/42/CEE - Dispositifs médicaux 8.a. Les normes harmonisées et normes techniques utilisées sont identifiées dans les pièces jointes ci-après 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium est autorisé à constituer le dossier technique. 9. Conformité de la spécification aux directives 10. Conformité du produit aux spécifications et, par extension, aux directives 11. Emis par 12. Ingénierie du produit 13. Fabrication 14. Désignation 15. Signature 16. Date

1. **DÉCLARATION D'INCORPORATION** 2. Nous, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit 3. Nom de la machine 4. Type de machine 5. Numéro de série 6. ne doit pas être mis en service dans la machine sur laquelle il doit être monté tant que cette dernière ne sera pas déclarée conforme aux exigences de santé et de sécurité de la directive CE 2006/42/CE et de ses modifications concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines. 7. **DECLARATION DE CONFORMITE CE** 8. Nous, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), déclarons par la présente que ce produit, conformément à l'article 12.2 de la directive CE 2006/42/CE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines, est un composant/une pièce de machine conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité de cette directive. Nous, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), acceptons de transmettre les informations pertinentes relatives à la quasi-machine en réponse à une demande argumentée des autorités nationales. Les informations relatives aux pièces pertinentes seront transmises sans porter préjudice aux droits de propriété intellectuelle d' [Atlas Copco Airpower n.v.](#) 9. Cette machine est également conforme aux directives suivantes et à leurs modifications. 10. Directive concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux Applicable Attachment # a. Equipements sous pression - 97/23/CE b. Sécurité des machines - 2006/42/CE c. Récipients à pression simple - 2009/105/CE d. Compatibilité électromagnétique - 2004/108/CE e. Appareillage à basse tension - 2006/95/CE f. Emissions sonores à l'extérieur - 2000/14/CE g. Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - 94/9/CE h. Dispositifs médicaux - 93/42/CEE 11.a. Les normes harmonisées et normes techniques utilisées sont identifiées dans les pièces jointes ci-après 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium est autorisé à constituer le dossier technique. 12. Conformité de la spécification aux directives 13. Conformité du produit aux spécifications et, par extension, aux directives 14. Emis par 15. Ingénierie du produit 16. Fabrication 17. Désignation 18. Signature 19. Date

97/23/CE - Directive Equipements sous pression 1. Contrôles de conformité effectués : Voir tableau T.1 a. Catégorie b. Applicable c. Module d. Organisme notifié e. Certificat de référence 2. Description des équipements sous pression constituant l'assemblage : voir tableau T.2 a. Les équipements visés par la directive 2009/105/CE relative aux récipients à pression simples sont exclus de la directive 97/23/CE, comme défini à l'article 1, section 3.3. b. Les équipements de catégorie I selon la directive 97/23/CE sont intégrés dans la machine et sont exclus du champ d'application de la directive, comme défini à l'article 1, section 3.6. c. Les équipements visés à l'article 3.3 de la directive 97/23/CE doivent être conçus et fabriqués conformément à la bonne pratique technique. d. Equipement e. Description f. Numéro de pièce g. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) h. Cat.II et supérieures i. Accessoires de sécurité j. Réservoirs k. Tuyauterie l. Accessoires de pression 3. Normes harmonisées utilisées : voir tableau T.2 4. Normes techniques et spécifications nationales utilisées : voir tableau T.2

Directive 2006/42/CE - Sécurité des machines 1. Normes harmonisées utilisées 2. Normes techniques et spécifications nationales utilisées

Directive 2009/105/CE - Récipients à pression simple 1. Description a. Equipement b. Description c. Numéro de pièce d. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) 2. Normes harmonisées utilisées : voir tableau 3. Normes techniques et spécifications nationales utilisées : voir tableau

Directive 2004/108/CE - Compatibilité électromagnétique 1. Normes harmonisées utilisées 2. Normes techniques et spécifications nationales utilisées

Directive 2006/95/CE - Appareillage à basse tension 1. Description a. Composant b. Description c. Numéro de pièce d. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) 2. Normes harmonisées utilisées 3. Normes techniques et spécifications nationales utilisées

Directive 2000/14/CE - Emissions sonores à l'extérieur 1. Procédure d'évaluation de conformité suivie : Système complet d'assurance qualité 2. Nom et adresse de l'organisme notifié 3. Niveau sonore mesuré 4. Niveau sonore garanti

Directive 94/9/CE - Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles 1. Les exigences suivantes pour cette catégorie : sont remplies 2. Le nom, le numéro d'identification et l'adresse de l'organisme notifié 3. Normes harmonisées utilisées 4. Normes techniques et spécifications nationales utilisées

Directive 93/42/CEE - Dispositifs médicaux 1. Normes harmonisées utilisées 2. Module appliqué : H conformément à l'annexe II de la directive 93/42/CEE 3. Normes techniques nationales

hu

1. **EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** 2. Az alulírott [Atlas Copco Airpower n.v.](#) vállalat kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi termék 3. Készülék neve 4. Készülék típusa 5. Gyári szám 6. amely a 2006/42/EK irányelv 12.2 bekezdése hatálya alá tartozik, megfelel a fenti, a gépekről szóló tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. A készülék ezen kívül megfelel az alábbi irányelveknek és azok módosításainak is. 7. Irányelv a tagállami jogszabályok közelítéséről a következőkkel kapcsolatban: Alkalmazható Melléklet # a. 97/23/EK - Nyomástartó berendezések b. 2006/42/EK - Gépek c. 2009/105/EK - Egyszerű nyomástartó edények d. 2004/108/EK - Elektromágneses összeférhetőség e. 2006/95/EK - Kiszűrlésszerű berendezések f. 2000/14/EK - Kultéri zajkibocsátás g. 94/9/EK - Robbanásveszélyes környezetben működő berendezések és védelmi rendszerek h. 93/42/EKG - Orvosi készülékek 8.a. A használt összehangolt és technikai szabványok meghatározásai a következő mellékletekben szerepelnek 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium felhatalmazást kap, hogy a műszaki dokumentáció összeállítására. 9. A specifikáció megfelelése az irányelveknek 10. A termék megfelelése a specifikációnak és következésképpen az irányelveknek is 11. Kiadta 12. Terméktervezés 13. Gyártás 14. Név 15. Aláírás 16. Dátum.

1. **NYILATKOZAT BEÉPÍTÉSÉRE** 2. Az alulírott [Atlas Copco Airpower n.v.](#) vállalat kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi terméket 3. Készülék neve 4. Készülék típusa 5. Gyári szám 6. mindaddig nem szabad üzembe helyezni, amíg a berendezés, amelybe beépítésre vagy amellyel összeszerelésre kerül, nem felel meg a gépekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 2006/42/EK irányelv és módosításai vonatkozó alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek. 7. **EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** 8. Az alulírott [Atlas Copco Airpower n.v.](#) vállalat kijelenti, hogy a termék, amely a 2006/42/EK irányelv 12.2 bekezdése hatálya alá tartozik, megfelel a fenti, a gépekről szóló tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. Az [Atlas Copco Airpower n.v.](#) a nemzeti hatóságok megalapozott kérelme alapján beleegyezik a félkész munkagépekről történő részleges információszolgáltatásba. Az alkatrészadatok felhasználása nem sértheti az [Atlas Copco Airpower n.v.](#) szellemi tulajdonjogát. 9. A készülék ezen kívül megfelel az alábbi irányelveknek és azok módosításai követelményeinek is. 10. Irányelv a tagállami jogszabályok közelítéséről a következőkkel kapcsolatban: Alkalmazható Melléklet # a. Nyomástartó készülékek - 97/23/EK b. Gépek - 2006/42/EK c. Egyszerű nyomástartó edények - 2009/105/EK d. Elektromágneses összeférhetőség - 2004/108/EK e. Kiszűrlésszerű berendezések - 2006/95/EK f. Kultéri zajkibocsátás - 2000/14/EK g. Robbanásveszélyes környezetben működő berendezések és védelmi rendszerek - 94/9/EK h. Orvosi készülékek - 93/42/EKG 11.a. A használt összehangolt és technikai szabványok meghatározásai a következők mellékletekben szerepelnek 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium felhatalmazást kap, hogy a műszaki dokumentáció összeállítására. 12. A specifikáció megfelelése az irányelveknek 13. A termék megfelelése a specifikációnak és következésképpen az irányelveknek is. 14. Kiadta 15. Terméktervezés 16. Gyártás 17. Név 18. Aláírás 19. Dátum

Nyomástartó készülékekre vonatkozó irányelv 97/23/EK 1. A követett megfelelésértékelés: lásd a T.1 táblázatban a. Kategória b. Alkalmazható c. Modul d. Értékelési testület e. Referencia tanúsítvány 2. A nyomástartó készülék leírása az összeszereléssel: lásd a T.2 táblázatban a. A 2009/105/EK Az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv alól az I. cikk 3.3-as bekezdésének megfelelően. b. A gépben a 97/23/EK szerinti I. kategóriának megfelelő berendezések találhatók, és az I. cikk 3.6-os bekezdésének kivételei alá esnek. c. A 97/23/EK 3.3-as cikkében szereplő berendezések megfelelő gépészeti gyakorlatosságot feltételeznek. d. Berendezés e. Leírás f. Cikkszám g. Megfelelési nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelésértékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) h. II kat. és magasabb i. Biztonsági kiegészítők j. Edények k. Csővezeték l. Nyomástartó kiegészítők 3. A használt összehangolt szabványok: lásd a T.2 táblázatban 4. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd a T.2 táblázatban

Gépekre vonatkozó irányelv 2006/42/EK 1. Használt összehangolt szabványok 2. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk

Egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó irányelv 2009/105/EK 1. Leírás a. Berendezés b. Leírás c. Cikkszám d. Megfelelési nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelésértékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) 2. A használt összehangolt szabványok: lásd a táblázatban 3. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd a táblázatban

Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv (2004/108/EK) 1. Használt összehangolt szabványok 2. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk

Kiszűrlésszerű berendezésekre vonatkozó irányelv 2006/95/EK 1. Leírás a. Összetevő b. Leírás c. Cikkszám d. Megfelelési nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelésértékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) 2. Használt összehangolt szabványok 3. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Kültéri zajkibocsátásra vonatkozó irányelv 2000/14/EK 1. Követett megfelelőség-értékelési eljárások: Teljes Minőségbiztosítás 2. Az értesített testület neve és címe 3. Mért hangerő szintje 4. Garantált hangerő szintje

Robbanásveszélyes környezetben működő berendezésekre és védelmi rendszerekre vonatkozó irányelv (94/9/EK) 1. A kategória következő vonatkozó cikkei: teljesültek 2. Az értesített testület neve, azonosítási száma és címe 3. Használt összehangolt szabványok 4. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk

Orvosi készülékekre vonatkozó irányelv 93/42/EGK 1. Használt összehangolt szabványok 2. Alkalmazott modul: H egyezőség a 93/42/EGK irányelv II mellékletével 3. Nemzeti műszaki szabványok

it

1. **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE** 2. Noi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto 3. Denominazione della macchina 4. Tipo della macchina 5. Numero di serie 6. che è soggetto alle disposizioni dell'articolo 12.2 della Direttiva 2006/42/CE, è conforme ai relativi Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute della suddetta Direttiva del Consiglio sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa alle macchine. Inoltre la macchina è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e dei relativi emendamenti. 7. Direttiva sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa all' allegato applicabile n. a. 97/23/CE - Apparecchiatura a pressione b. 2006/42/CE - Sicurezza delle macchine c. 2009/105/CE - Serbatoio semplice a pressione d. 2004/108/CE - Compatibilità elettromagnetica e. 2006/95/CE - Apparecchiatura a bassa tensione f. 2000/14/CE - Emissione acustica delle attrezzature destinate a funzionare all'aperto g. 94/9/CE - Apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive h. 93/42/CEE - Direttiva generale relativa ai dispositivi medici 8.a. Gli standard armonizzati e tecnici utilizzati sono identificati negli allegati che seguono 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium è autorizzato a costituire il fascicolo tecnico. 9. Conformità delle specifiche alle direttive 10. Conformità del prodotto alla specifica ed implicitamente alle direttive 11. Compilato da 12. Progettazione 13. Produzione industriale 14. Nome 15. Firma 16. Data

1. **DICHIARAZIONE DI INCORPORAMENTO** 2. Noi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto 3. Denominazione della macchina 4. Tipo della macchina 5. Numero di serie 6. non deve essere messo in servizio fino a quando la macchina in cui deve essere incorporato o assemblato non è conforme alla Direttiva 2006/42/CE sui Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute e i relativi emendamenti sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relative alle macchine. 7. **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE** 8. Noi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, dichiariamo quindi che il prodotto che è soggetto alle disposizioni dell'articolo 12.2 della Direttiva 2006/42/CE sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa alle macchine, come componente/quasi-macchina è conforme ai relativi Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute della suddetta Direttiva. **Atlas Copco Airpower n.v.**, si assume l'incarico, in risposta a una richiesta motivata dalle autorità nazionali, di trasmettere le informazioni relative al macchinario parzialmente completato. Le informazioni sulle parti interessate vengono messe a disposizione fatti salvi i diritti di proprietà intellettuale di **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. Inoltre la macchina è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e dei relativi emendamenti. 10. Direttiva sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa all' allegato applicabile n. a. Apparecchiature a pressione - 97/23/CE b. Sicurezza delle macchine - 2006/42/CE c. Serbatoi semplici a pressione - 2009/105/CE d. Compatibilità elettromagnetica - 2004/108/CE e. Apparecchiature a bassa tensione - 2006/95/CE f. Emissione acustica delle attrezzature destinate a funzionare all'aperto - 2000/14/CE g. Apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - 94/9/CE h. Generale relativa ai dispositivi medici - 93/42/CEE 11.a. Gli standard armonizzati e tecnici utilizzati sono identificati negli allegati che seguono 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium è autorizzato a costituire il fascicolo tecnico. 12. Conformità delle specifiche alle direttive 13. Conformità del prodotto alla specifica ed implicitamente alle direttive 14. Compilato da 15. Progettazione 16. Produzione industriale 17. Nome 18. Firma 19. Data

Direttiva 97/23/CE sulle apparecchiature a pressione 1. Valutazioni di conformità applicate: vedere la tabella T.1 a. Categoria b. Applicabile c. Modulo d. Organismo notificato e. Certificato di riferimento 2. Descrizione dell'apparecchiatura a pressione che costituisce il gruppo: vedere la tabella T.2 a. Le apparecchiature soggette alla Direttiva 2009/105/CE relativa ai serbatoi semplici a pressione sono escluse dalla Direttiva 97/23/CE, in base all'articolo I, sezione 3.3. b. Le apparecchiature di categoria I in base alla Direttiva 97/23/CE sono integrate nella macchina e rientrano tra quelle escluse previste dall'articolo I, sezione 3.6. c. Le apparecchiature di cui all'articolo 3.3 della Direttiva 97/23/CE sono soggette alle regole dell'ingegneria industriale (good engineering practice) d. Apparecchiatura e. Descrizione f. Numero categorico g. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) h. Cat. II e superiore i. Accessori di sicurezza j. Serbatoi k. Tubazioni l. Accessori a pressione 3. Standard armonizzati utilizzati: vedere la tabella T.2 4. Standard tecnici nazionali e specifiche utilizzate: vedere la tabella T.2

Direttiva 2006/42/CE relativa alla sicurezza delle macchine 1. Standard armonizzati utilizzati 2. Specifiche e standard tecnici nazionali utilizzati

Direttiva 2009/105/CE relativa ai serbatoi semplici a pressione 1. Descrizione a. Apparecchiatura b. Descrizione c. Numero categorico d. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) 2. Standard armonizzati utilizzati: vedere la tabella 3. Standard tecnici nazionali utilizzati: vedere la tabella

Direttiva 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica 1. Standard armonizzati utilizzati 2. Specifiche e standard tecnici nazionali utilizzati

Direttiva 2006/95/CE relative alle apparecchiature a bassa tensione 1. Descrizione a. Componente b. Descrizione c. Numero categorico d. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) 2. Standard armonizzati utilizzati 3. Specifiche e standard tecnici nazionali utilizzati

Direttiva 2000/14/CE relativa all'emissione acustica delle attrezzature destinate a funzionare all'aperto 1. Procedura di valutazione della conformità applicata: Full Quality Assurance 2. Nome e indirizzo dell'organismo notificato 3. Livello di potenza sonora misurata 4. Livello di potenza sonora garantita

Direttiva 94/9/CE relativa ad apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive 1. Le seguenti disposizioni relative della categoria: vengono soddisfatte 2. Il nome, il numero di identificazione e l'indirizzo dell'organismo notificato 3. Standard armonizzati utilizzati 4. Specifiche e standard tecnici nazionali utilizzati

Direttiva 93/42/CEE relativa ai dispositivi medici 1. Standard armonizzati utilizzati 2. Modulo applicato: H in conformità all'allegato II della Direttiva 93/42/CEE 3. Standard tecnici nazionali

lt

1. **EB ATITIKTIES DEKLARACIJA** 2. Mes, **Atlas Copco Airpower n.v.**, prisiimdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminsys 3. Mašinos pavadinimas 4. Mašinos tipas 5. Serijos numeris 6. Kuriam taikomos EB Direktyvos 2006/42/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo 12.2 straipsnio nuostatos, atitinka svarbiausius šios direktyvos reikalavimus dėl sveikatos ir saugos. Jis taip pat atitinka toliau nurodytų direktyvų ir jų pakeitimų reikalavimus. 7. Direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su ..., suderinimo Taikoma Priedas# a. 97/23/EB – Slėgine įranga b. 2006/42/EB – Mašinų sauga c. 2009/105/EB – Paprastaisiais slėginiais indais d. 2004/108/EB – Elektromagnetinių suderinamumo e. 2006/95/EB – Žemos įtampos įranga f. 2000/14/EB – Lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamu triukšmu g. 94/9/EB – Potencialiai sprogioje aplinkoje naudojama įranga ir apsauginėmis sistemomis h. 93/42/EEB – Bendro pobūdžio medicinos prietaisais 8.a. Naudojami suderinti ir techniniai standartai nurodyti šio dokumento prieduose 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium yra įgaliotas sudaryti atitinkamą techninę bylą 9. Specifikacijos atitikimas direktyvoms 10. Gaminio atitikimas specifikacijai ir, tuo pačiu, direktyvoms 11. Išdavė 12. Gaminų konstravimas 13. Gamyba 14. Pavardė 15. Parašas 16. Data

1. **DEKLARACIJA ĮTRAUKIMO** 2. Mes, **Atlas Copco Airpower n.v.**, prisiimdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminsys 3. Mašinos pavadinimas 4. Mašinos tipas 5. Serijos numeris 6. negali būti eksploatuojamas, kol mašina, su kuria jis turi būti sujungtas ar sumontuotas, neatitiks EB Direktyvoje 2006/42/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo bei jos prieduose nurodytų svarbiausių sveikatos ir saugos reikalavimų. 7. EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 8. Mes, **Atlas Copco Airpower n.v.**, prisiimdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminsys, kuriam taikomos EB Direktyvos 2006/42/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo 12.2 straipsnio nuostatos, atitinka svarbiausius minėtų direktyvos sveikatos ir saugos reikalavimus kaip komponentas/kvazi-mašina. Atsakydami į pagrįstą nacionalinių institucijų prašymą mes, „**Atlas Copco Airpower n.v.**“, įsipareigojame pristatyti iš dalies sukomplektuotas įrangos duomenis. Informacija apie atitinkamas dalis gali būti įgyjama nepažeidžiant „**Atlas Copco Airpower n.v.**“ intelektinės nuosavybės teisių. 9. Ji taip pat atitinka toliau nurodytų direktyvų ir jų pakeitimų reikalavimus. 10. Direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su ..., suderinimo Taikoma Priedas# a. Slėgine įranga – 97/23/EB b. Technikos sauga – 2006/42/EB c. Paprastaisiais slėginiais indais – 2009/105/EB d. Elektromagnetinių suderinamumo – 2004/108/EB e. Žemos įtampos įranga – 2006/95/EB f. Lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamu triukšmu – 2000/14/EB g. Potencialiai sprogioje aplinkoje naudojama įranga ir apsauginėmis sistemomis – 94/9/EB h. Bendro pobūdžio medicinos prietaisais – 93/42/EEB 11.a. Naudojami suderinti ir techniniai standartai nurodyti šio dokumento prieduose 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium yra įgaliotas sudaryti atitinkamą techninę bylą 12. Specifikacijos atitikimas direktyvoms 13. Gaminio atitikimas specifikacijai ir, tuo pačiu, direktyvoms 14. Išdavė 15. Gaminų konstravimas 16. Gamyba 17. Pavardė 18. Parašas 19. Data

Slėginės įrangos direktyva 97/23/EB 1. Naudojami atitikties įvertinimai: žr. T.1 lentelę a. Kategorija b. Taikoma c. Modulis d. Notifikuotoji įstaiga e. Pažyma 2. Blokų sudarančios slėginės įrangos aprašymas: žr. T.2 lentelę a. Įranga, kuriai taikoma paprastųjų slėginių indų direktyva 2009/105/EB, neįtraukiama į 97/23/EB, remiantis I straipsnio 3.3 dalimi. b. I kategorijos įranga pagal 97/23/EB yra integruota į mašiną ir jai taikoma I straipsnio 3.6 dalies išskirtis. c. Direktyvos 97/23/EB 3.3 straipsnio apimamai įrangai taikomi geros gamybinės praktikos principai d. Įranga e. Aprašymas f. Dalies numeris g. Pridėta atitikties deklaracija (įskaitant naudojamą atitikties įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) h. II ir aukštesnės kategorijos i. Saugos priedai j. Indai k. Vamzdynai l. Slėgio priedai 3. Naudojami suderintieji standartai: žr. T.2 lentelę 4. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: žr. T.2 lentelę

Technikos saugos Direktyva 2006/42/EB 1. Naudojami suderintieji standartai 2. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos

Paprastųjų slėginių indų direktyva 2009/105/EB 1. Aprašymas a. Įranga b. Aprašymas c. Dalies numeris d. Pridėta atitikties deklaracija (įskaitant naudojamą atitikties įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) 2. Naudojami suderintieji standartai: žr. lentelę 3. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: žr. Lentelę

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB 1. Naudojami suderintieji standartai 2. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Žemos įtampos įrangos Direktyva 2006/95/EB 1. Aprašymas a. Sudedamoji dalis b. Aprašymas c. Dalies numeris d. Pridėta atitikties deklaracija (įskaitant naudojamą atitikties įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) 2. Naudojami suderintieji standartai 3. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos

Lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamo triukšmo direktyva 2000/14/EB 1. Naudojama atitikties vertinimo procedūra: visiškas kokybės užtikrinimas 2. Notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas 3. Išmatuotas garso stiprumo lygis 4. Garantuojamas garso stiprumo lygis

Potencialiai sprogioje aplinkoje naudojamos įrangos ir apsauginių sistemų direktyva 94/9/EB 1. Kitos reikiamos kategorijos nuostatos: įvykdomos 2. Notifikuotosios įstaigos pavadinimas, identifikacijos numeris ir adresas 3. Naudojami suderintieji standartai 4. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos

Medicinos prietaisų direktyva 93/42/EEB 1. Naudojami suderintieji standartai 2. Taikomas modulis: H, remiantis Direktyvos 93/42/EEB II priedu 3. Nacionaliniai techniniai standartai

lv

1. **EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA** 2. Mēs, **Atlas Copco Airpower n.v.**, ņņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka izstrādājums, 3. Iekārta nosaukums 4. Iekārta tips 5. Sērijas numurs 6. uz kuru attiecas EK Direktīvas 2006/42/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem, 12. panta 2. punkta noteikumi, atbilst šīs direktīvas svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. Iekārtā atbilst arī šādu direktīvu un to grozījumu prasībām, ja tā ir norādīts 7. Direktīva par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz Piemērojama Pielikums # a. 97/23/EK - Spiediena iekārtas b. 2006/42/EK - Mehānismu drošība c. 2009/105/EK - Vienkārši spiedtrauki d. 2004/108/EK - Elektromagnētiskā savietojamība e. 2006/95/EK - Zemsprieguma iekārtas f. 2000/14/EK - Trokšņa emisija ārpus telpām g. 94/9/EK - Iekārtas un aizsardzības sistēmas sprādzienbīstamā vidē h. 93/42/EEK - Visas medicīnas ierīces 8.a. Izmantotie saskaņotie un tehniskie standarti turpmāk norādīti pielikumos 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium ir pilnvarota sastādīt tehnisko lietu 9. Specifikācijas atbilstība direktīvām 10. Izstrādājuma atbilstība specifikācijai un reizē arī direktīvām 11. Izdevēji 12. Izstrādājuma tehnoloģija 13. Ražošana 14. Vārds, uzvārds 15. Paraksts 16. Datums

1. **Iekļaušanas deklarācija** 2. Mēs, **Atlas Copco Airpower n.v.**, ņņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka izstrādājums, 3. Iekārta nosaukums 4. Iekārta tips 5. Sērijas numurs 6. nedrīkst nodot ekspluatācijā, līdz iekārta, kurā to ir paredzēts uzstādīt vai iemontēt, neatbilst attiecīgajām EK Direktīvas 2006/42/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem, un tās grozījumu svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. 7. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 8. Mēs, **Atlas Copco Airpower n.v.**, ar šo paziņojam, ka izstrādājums, uz kuru attiecas EK Direktīvas 2006/42/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem kā uz citas iekārtas komponentiem, 12. panta 2. punkta noteikumi, atbilst šīs direktīvas svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. Mēs, **Atlas Copco Airpower n.v.**, pēc valsts iestāžu pamatota pieprasījuma apņemamies pārsūtīt attiecīgo informāciju par daļēji komplektētām mašīnām. Informāciju par attiecīgajām daļām var iegūt neskarot uzņēmuma **Atlas Copco Airpower n.v.** intelektuālā īpašuma tiesības. 9. Iekārtā atbilst arī šādu direktīvu un to grozījumu prasībām, ja tā ir norādīts. 10. Direktīva par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz Piemērojama Pielikums # a. Spiediena iekārtas - 97/23/EK b. Iekārta drošība - 2006/42/EK c. Vienkāršie spiedtrauki - 2009/105/EK d. Elektromagnētiskā savietojamība - 2004/108/EK e. Zemsprieguma iekārtas - 2006/95/EK f. Trokšņa emisija ārpus telpām - 2000/14/EK g. Iekārtas un aizsardzības sistēmas sprādzienbīstamā vidē - 94/9/EK h. Visas medicīnas ierīces - 93/42/EEK 11.a. Izmantotie saskaņotie un tehniskie standarti turpmāk norādīti pielikumos 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium ir pilnvarota sastādīt tehnisko lietu 12. Specifikācijas atbilstība direktīvām 13. Izstrādājuma atbilstība specifikācijai un reizē arī direktīvām 14. Izdevēji 15. Izstrādājuma tehnoloģija 16. Ražošana 17. Vārds, uzvārds 18. Paraksts 19. Datums

Spiediena iekārtu direktyva 97/23/EK 1. Izmantotais atbilstības izvērtējums: Skaīt tabulu T.1 a. Kategorija b. Piemērojama c. Modulis d. Pilnvarotā iestāde e. Rekomendāciju sertifikāts 2. Agregātā izmantotās spiediena iekārtas apraksts: skaitīt tabulu T.2 a. Aprīkojums, uz kuru attiecas Vienkāršo spiedtrauku direktyva 2009/105/EK ir izslēgts no Direktīvas 97/23/EK saskaņā ar 3. nodaļas 3. apakšnodaļas I pantu. b. I kategorijas aprīkojums saskaņā ar direktyvu 97/23/EK ir integrēts iekārtā, un uz to attiecas 3. nodaļas 6. apakšnodaļas I pantā izklāstītais izņēmums. c. Direktīvas 97/23/EK 3. nodaļas 3. apakšnodaļā minētais aprīkojums tiek ražots saskaņā ar labākajām inženierzinātnes tradīcijām d. Aprīkojums e. Apraksts f. Detaļas numurs g. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) h. II kat. vai augstāka i. Drošības palīgierīces j. Rezervuāri k. Caurulvadu sistēma l. Spiediena ierīces 3. Izmantotie saskaņotie standarti: skaitīt tabulu T.2 4. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas: skaitīt tabulu T.2

Mehānismu drošības direktyva 2006/42/EK 1. Izmantotie saskaņotie standarti 2. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas

Vienkāršo spiedtrauku direktyva 2009/105/EK 1. Apraksts a. Aprīkojums b. Apraksts c. Detaļas numurs d. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) 2. Izmantotie saskaņotie standarti: skaitīt tabulu 3. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas: skaitīt tabulu

Elektromagnētiskās savietojamības direktyva 2004/108/EK 1. Izmantotie saskaņotie standarti 2. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas

Zemsprieguma iekārtu direktyva 2006/95/EK 1. Apraksts a. Detaļa b. Apraksts c. Detaļas numurs d. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) 2. Izmantotie saskaņotie standarti 3. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas

Direktyva par trokšņa emisiju ārpus telpām 2000/14/EK 1. Izmantotā atbilstības izvērtējuma procedūra: Pilnīga kvalitātes garantija 2. Pilnvarotās iestādes nosaukums un adrese 3. Trokšņa līmeņa mērījums 4. Garantētais trokšņa līmenis

Direktyva par iekārtām un aizsardzības sistēmām sprādzienbīstamā vidē 94/9/EK 1. Šādi atbilstošās kategorijas priekšnoteikumi: ir izpildīti 2. Pilnvarotās iestādes nosaukums, identifikācijas numurs un adrese 3. Izmantotie saskaņotie standarti 4. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas

Medicīnas ierīču direktyva 93/42/EEK 1. Izmantotie saskaņotie standarti 2. Piemērotais modulis: H saskaņā ar Direktīvas 93/42/EEK II pielikumu 3. Valsts tehniskie standarti

mt

1. **DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITA' – KE** 2. Ahna, **Atlas Copco Airpower n.v.**, niddikjaraw b'responsabbiltà unika taghna, li l-prodott 3. Isem tal-magna 4. Tip tal-magna 5. Numru tas-serje 6. li jaqa' taht id-dispozzizzjonijiet ta' l-Artikolu 12.2 tad-Direttiva tal-KE 2006/42/KE, dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju, hu konformi mal-Htiġijiet Essenzjali tas-Sahha u s-Sigurtà ta' din id-Direttiva. Il-makkinarju hu konformi wkoll mal-Htiġijiet tad-Direttivi segwenti u l-emendi taghhom. 7. Direttiva dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta ma' l-Anness Applikabbli # a. 97/23/KE - Taghmir ta' pressjoni b. 2006/42/KE - Sigurtà tal-makkinarju c. 2009/105/KE - Strumenti sempliċi ta' pressjoni d. 2004/108/KE - Kompatibilità elettromanjetika e. 2006/95/KE - Taghmir b' vultaġġ baxx f. 2000/14/KE - Emissjoni ta' hsejjes fuq barra g. 94/9/KE - Taghmir u sistemi ta' protezzjoni f'postijiet b'potenzjalità espussiva h. 93/42/KEE - Taghmir mediku ġenerali 8.a. L-istandards armonizzati u tekniċi użati huma identifikati fl-annessi li jsegwu 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium huwa awtorizzat li taghmel il-fajl tekniku 9. Konformità ma' l-ispeċifikazzjoni tad-Direttivi 10. Konformità tal-prodott għall-ispeċifikazzjoni u b'implikazzjoni għad-Direttivi 11. Mahrug minn 12. Inġinerija tal-prodott 13. Manifattura 14. Isem 15. Firma 16. Data

1. **DIKJARAZZJONI GHALL-INKORPORAZZJONI** 2. Ahna, **Atlas Copco Airpower n.v.**, niddikjaraw b'responsabbiltà unika taghna, li l-prodott 3. Isem tal-magna 4. Tip tal-magna 5. Numru tas-serje 6. m'ghandux jintuza gabel mal-magna li fiha hu intiz li jkun inkluz jew imwahal maghha, tkun konformi mal-Htiġijiet Essenzjali tas-Sahha u s-Sigurtà tad-Direttiva tal-KE 2006/42/KE u l-emendi taghha dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju. 7. DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITA' – KE 8. Ahna, **Atlas Copco Airpower n.v.**, niddikjaraw b'responsabbiltà unika taghna, li l-prodott li jaqa' taht id-dispozzizzjonijiet ta' l-Artikolu 12.2 tad-Direttiva tal-KE 2006/42/KE, dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju, bhala komponent/kważi magna hu konformi mal-Htiġijiet Essenzjali tas-Sahha u s-Sigurtà ta' din id-Direttiva. Ahna, **Atlas Copco Airpower n.v.**, fuq talba raġonata mill-awtoritajiet nazzjonali, ser nimpennaw rwiehna, li nittrasmettu l-informazzjoni rilevanti dwar il-makkinarju parzjalment lest. L-informazzjoni fuq il-partijiet rilevanti tista' tinkiseb suġġetta għad-drittijiet tal-proprietà intelletwali ta' **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. Il-makkinarju hu konformi wkoll mal-Htiġijiet tad-Direttivi segwenti u l-emendi taghhom kif indikat. 10. Direttiva dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta ma' l-Anness Applikabbli # a. Taghmir ta' pressjoni - 97/23/KE b. Sigurtà tal-makkinarju - 2006/42/KE c. Strumenti sempliċi ta' pressjoni - 2009/105/KE d. Kompatibilità elettromanjetika - 2004/108/KE e. Taghmir b' vultaġġ baxx - 2006/95/KE f. Emissjoni ta' hsejjes fuq barra - 2000/14/KE g. Taghmir u sistemi ta' protezzjoni f'postijiet b'potenzjalità espussiva - 94/9/KE h. Taghmir mediku ġenerali - 93/42/KEE 11.a. L-istandards armonizzati u tekniċi użati huma identifikati fl-annessi li jsegwu 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium huwa awtorizzat li taghmel il-fajl tekniku 12. Konformità ma' l-ispeċifikazzjoni tad-Direttivi 13. Konformità tal-prodott għall-ispeċifikazzjoni u b'implikazzjoni għad-Direttivi 14. Mahrug minn 15. Inġinerija tal-prodott 16. Manifattura 17. Isem 18. Firma 19. Data

Direttiva dwar it-taghmir ta' pressjoni 97/23/KE 1. Analizi tal-Konformità użati: Ara t-tabella T.1 a. Kategorija b. Applikabbli ċ. Modulu d. Organu notifikat e. Ċertifikat ta' referenza 2. Deskrizzjoni tat-taghmir ta' pressjoni li jiffirma l-prodott: ara t-tabella T.2 a. Taghmir suġġett għad-Direttiva dwar l-istrumenti sempliċi ta' pressjoni 2009/105/KE huma esklużi mis- 97/23/KE skond l-Artikolu 1, sezzjoni 3.3.b. Taghmir ta' kategorija I skond 97/23/KE huma integrati fil-magna u jaqghu taht l-esklużjoni ta' Artikolu I, sezzjoni 3.6. ċ. Taghmir ta' l-Artikolu 3.3 ta' 97/23/KE huma suġġetti għall-prattika ta' inġinerija tajba d. Taghmir e. Deskrizzjoni f. Numru tal-parti g. Dikjarazzjoni tal-konformità mehmūza (inkluża l-proċedura ta' analizi mal-konformità segwita, identifikazzjoni ta' standards) h. Kat.II u oġġa i. Aċċessorji ta' sigurtà j. Strumenti k. Sistema tal-pajpijiet l. Aċċessorji li jahdmu bil-pressjoni 3. Standards armonizzati użati: ara t-tabella T.2. 4. Standards tekniċi nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati: ara t-tabella T.2

Direttiva dwar is-Sigurtà tal-Makkinarju 2006/42/KE 1. Standards armonizzati użati 2. Standards Tekniċi Nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati

Direttiva dwar l-istrumenti sempliċi ta' pressjoni 2009/105/KE 1. Deskrizzjoni a. Taghmir b. Deskrizzjoni ċ. Numru tal-parti d. Dikjarazzjoni tal-konformità mehmūza (inkluża l-proċedura ta' analizi mal-konformità segwita, identifikazzjoni ta' standards) 2. Standards armonizzati użati: ara t-tabella 3. Standards tekniċi nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati: ara t-tabella

Direttiva dwar il-kompatibilità elettromanjetika 2004/108/KE 1. Standards armonizzati użati 2. Standards Tekniċi Nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Direttiva dwar it-Taghmir b'Vultaġġ Baxx 2006/95/KE 1. Deskrizzjoni a. Komponent b. Deskrizzjoni ċ. Numru tal-parti d. Dikjarazzjoni tal-konformità mehmūza (inkluża l-proċedura ta' analiżi mal-konformità segwita, identifikazzjoni ta' standards) 2. Standards armonizzati użati 3. Standards Tekniċi Nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati

Direttiva dwar l-emissjoni ta' hsejjes fuq barra 2000/14/KE 1. Proċedura ta' analiżi għall-konformità segwita: Assigurazzjoni ta' Kwalità Shiha 2. Isem u indirizz ta' l-organu notifikat 3. Livell tas-saħha tal-hoss imkejjel 4. Saħha tal-hoss imkejjla

Taghmir u sistemi ta' protezzjoni f'postijiet b'potenzjalità espussiva 94/9/KE 1. Id-dispożizzjonijiet rilevanti segwenti tal-kategorija: huma milhuqa 2. L-isem, numru ta' identifikazzjoni u l-indirizz ta' l-organu notifikat 3. Standards armonizzati użati 4. Standards Tekniċi Nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati

Direttiva dwar it-Taghmir Mediku 93/42/KEE 1. Standards armonizzati użati 2. Modulu applikat: H skond Anness II għad-Direttiva 93/42/KEE 3. Standards Tekniċi Nazzjonali

nl

1. EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2. Ondergetekende, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product 3. Naam van de machine 4. Machinetype 5. Serienummer 6. vallende onder de bepalingen van artikel 12.2 van de Machinerichtlijn 2006/42/EG inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines, voldoet aan de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van deze richtlijn. De machine voldoet tevens aan de eisen die gesteld worden in de volgende richtlijnen en wijzigingen daarop zoals aangegeven. 7. Richtlijn inzake de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten ten aanzien van Van toepassing Bijlage # a. 97/23/EG - Drukapparatuur b. 2006/42/EG - Machineveiligheid c. 2009/105/EG - Drukkrachten van eenvoudige vorm d. 2004/108/EG - Elektromagnetische compatibiliteit e. 2006/95/EG - Laagspanningsproducten en elektrisch materieel f. 2000/14/EG - Geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis g. 94/9/EG - Apparatuur en beschermingsmiddelen voor gebruik in een potentieel explosieve omgeving h. 93/42/EEG - Medische hulpmiddelen 8.a. De toegepaste geharmoniseerde en technische normen zijn aangegeven in de navolgende bijlagen 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, België, is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen 9. Overeenstemming van de specificatie met de specificatie en als voortvloeisel van de richtlijnen 11. Afgegeven door 12. Engineering 13. Productie 14. Naam 15. Handtekening 16. Datum

1. VERKLARING VAN INTEGRATIE 2. Ondergetekende, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product 3. Naam van de machine, 4. Machinetype 5. Serienummer 6. pas in bedrijf mag worden gesteld wanneer de machine waarin het moet worden ingebouwd, of waarmee het moet worden samengebouwd, in overeenstemming is met de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van Richtlijn 2006/42/EG en de wijzigingen daarop inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines. 7. EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 8. Ondergetekende, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), verklaart hierbij dat het product vallende onder de bepalingen van artikel 12.2 van de Machinerichtlijn 2006/42/EG inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines, als onderdeel/quasi-machine in overeenstemming is met de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van deze richtlijn. Ondergetekende, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), stelt naar aanleiding van een gemotiveerd verzoek van de nationale overheid, de relevante informatie over de gedeeltelijk voltooide machine ter beschikking. De informatie over de desbetreffende onderdelen kan worden verkregen onverminderd de intellectuele eigendomsrechten van [Atlas Copco Airpower n.v.](#) 9. De machine voldoet tevens aan de eisen die gesteld worden in de volgende richtlijnen en wijzigingen daarop zoals aangegeven. 10. Richtlijn inzake de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten ten aanzien van Van toepassing Bijlage # a. Drukapparatuur - 97/23/EG b. Machineveiligheid - 2006/42/EG c. Drukkrachten van eenvoudige vorm - 2009/105/EG d. Elektromagnetische compatibiliteit - 2004/108/EG e. Laagspanningsproducten en elektrisch materiaal - 2006/95/EG f. Geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis - 2000/14/EG g. Apparatuur en beschermingsmiddelen voor gebruik in een potentieel explosieve omgeving - 94/9/EG h. Medische hulpmiddelen - 93/42/EEG 11.a. De toegepaste geharmoniseerde en technische normen zijn aangegeven in de navolgende bijlagen 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, België, is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen 12. Overeenstemming van de specificatie met de specificatie met de richtlijn 13. Overeenstemming van het product met de specificatie en als voortvloeisel van de richtlijnen 14. Afgegeven door 15. Engineering 16. Productie 17. Naam 18. Handtekening 19. Datum

Richtlijn Drukapparatuur 97/23/EG 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingen: zie tabel T.1 a. Categorie b. Van toepassing c. Module d. Aangemelde instantie e. Referentiecertificaat 2. Beschrijving van de drukapparatuur waaruit de eenheid bestaat: zie tabel T.2 a. Apparatuur vallende onder de Richtlijn voor drukvaten van eenvoudige vorm 2009/105/EG is uitgesloten van 97/23/EG volgens artikel I, paragraaf 3.3. b. Apparatuur van categorie I volgens 97/23/EG is ingebouwd in de machine en valt onder de uitsluiting van artikel I, paragraaf 3.6. c. Voor apparatuur volgens artikel 3.3 van 97/23/EG gelden de regels van "good engineering practice" d. Apparaat e. Beschrijving f. Onderdeelnummer g. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) h. Cat.II en hoger i. Veiligheidsaccessoires j. Vaten k. Pijpen l. Drukaccessoires 3. Toegepaste geharmoniseerde normen: zie tabel T.2 4. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: zie tabel T.2

Richtlijn Machineveiligheid 2006/42/EG 1. Toegepaste geharmoniseerde normen 2. Toegepaste nationale technische normen en specificaties

Richtlijn Drukkrachten van eenvoudige vorm 2009/105/EG 1. Beschrijving a. Apparaat b. Beschrijving c. Onderdeelnummer d. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) 2. Toegepaste geharmoniseerde normen: zie de tabel 3. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: zie de tabel

Richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG 1. Toegepaste geharmoniseerde normen 2. Toegepaste nationale technische normen en specificaties

Richtlijn Laagspanningsproducten en elektrisch materiaal 2006/95/EG 1. Beschrijving a. Onderdeel b. Beschrijving c. Onderdeelnummer d. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) 2. Toegepaste geharmoniseerde normen 3. Toegepaste nationale technische normen en specificaties

Richtlijn Geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis 2000/14/EG 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure: volledige kwaliteitswaarborging 2. Naam en adres van de aangemelde instantie 3. Gemeten geluidvermogen-niveau 4. Gegarandeerd geluidvermogen-niveau

Richtlijn Apparatuur en beschermingsmiddelen voor gebruik in een potentieel explosieve omgeving 94/9/EG 1. Aan de volgende toepasselijke bepalingen van categorie: wordt voldaan 2. Naam, identificatienummer en adres van de aangemelde instantie 3. Toegepaste geharmoniseerde normen 4. Toegepaste nationale technische normen en specificaties

Richtlijn Medische hulpmiddelen 93/42/EEG 1. Toegepaste geharmoniseerde normen 2. Toegepaste module: H conform annex II van de richtlijn 93/42/EEG 3. Nationale technische normen

no

1. EF-SAMSVARERKLÆRING 2. Vi, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), erklærer på eget ansvar at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskintype 5. Serienummer 6. som hører inn under bestemmelsene i artikkel 12.2 i direktiv 2006/42/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner, er i samsvar med gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i dette direktivet. Maskinen oppfyller også kravene i følgende direktiver med endringer som angitt. 7. Direktivet om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning vedrørende Relevant Vedlegg nr. a. 97/23/EF – trykkutstyr b. 2006/42/EF – maskinsikkerhet c. 2009/105/EF – enkle trykkbeholdere d. 2004/108/EF – elektromagnetisk kompatibilitet e. 2006/95/EF – lavspenningsutstyr f. 2000/14/EF – utendørs støtutslipp g. 94/9/EF – utstyr og sikringsystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser h. 93/42/EEG – medisinsk utstyr 8.a. De harmoniserte og de tekniske standardene som er brukt, er angitt i vedleggene som følger. 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgien, er autorisert til å kompilere den tekniske arkiv 9. Spesifikasjonens samsvar med direktivene 10. Produktets samsvar med spesifikasjonene og følger med direktivene 11. Utsteder 12. Produktutvikling 13. Fabrikasjon 14. Navn 15. Signatur 16. Dato

1. ERKLÆRING OM INNLEMMELSE 2. Vi, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), erklærer på eget ansvar at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskintype 5. Serienummer 6. ikke må tas i bruk for maskinen det skal bygges inn eller monteres i, oppfyller de gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i direktiv 2006/42/EF, med tilhørende endringer, om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner. 7. EF-SAMSVARERKLÆRING 8. Vi, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), erklærer herved at produktet som omfattes av bestemmelsene i artikkel 12.2 i direktiv 2006/42/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner, som en del/nesten-maskin, er i samsvar med gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i dette direktivet. Vi, [Atlas Copco Airpower n.v.](#), påtar oss, i samsvar med en rimelig forespørsel fra de nasjonale myndighetene, å overføre den relevante informasjonen om det delvis ferdigstilte maskineriet. Informasjon om de relevante delene kan fås i overensstemmelse med den intellektuelle eiendomsretten til [Atlas Copco Airpower n.v.](#) 9. Maskinen oppfyller også kravene i følgende direktiver med endringer som angitt. 10. Direktivet om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning vedrørende Relevant Vedlegg nr. a. 97/23/EF – trykkutstyr b. 2006/42/EF – maskinsikkerhet c. 2009/105/EF – enkle trykkbeholdere d. 2004/108/EF – elektromagnetisk kompatibilitet e. 2006/95/EF – lavspenningsutstyr f. 2000/14/EF – støtutslipp utendørs g. 94/9/EF – utstyr og sikringsystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser h. 93/42/EEG – medisinsk utstyr 11.a. De harmoniserte og de tekniske standardene som er brukt, er angitt i vedleggene som følger. 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgien, er autorisert til å kompilere den tekniske arkiv 12. Spesifikasjonens samsvar med direktivene 13. Produktets samsvar med spesifikasjonen og følger med direktivene 14. Utsteder 15. Produktutvikling 16. Produksjon 17. Navn 18. Signatur 19. Dato

Direktiv 97/23/EF om trykkutstyr 1. Fremgangsmåte for samsvarsvurdering: Se tabell T.1. a. Kategori b. Relevant c. Modul d. Meldt organ e. Referansesertifikat 2. Beskrivelse av trykkutstyret som utgør enheten: Se tabell T.2. a. Utstyr som er underlagt direktiv 2009/105/EF om enkle trykkbeholdere, er unntatt fra direktiv 97/23/EF i henhold til artikkel I, avsnitt 3.3. b. Utstyr i kategori I i henhold til direktiv 97/23/EF er integrert i maskinen og hører inn under unntakene i artikkel I, avsnitt 3.6. c. Utstyr i artikkel 3.3 i direktiv 97/23/EF er underlagt god teknisk praksis. d. Utstyr e. Beskrivelse f. Delenummer g. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder). h. Kat. II og høyere i. Sikkerhetsstøtbehør j. Beholdere k. Rørsystem l. Trykkbærende tilbehør 3. Harmoniserte standarder som er brukt: Se tabell T.2. a. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt: Se tabell T.2.

Direktiv 2006/42/EF om maskinsikkerhet 1. Harmoniserte standarder som er brukt 2. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt

Direktiv 2009/105/EF om enkle trykkbeholdere 1. Beskrivelse a. Utstyr b. Beskrivelse c. Delenummer d. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder). 2. Harmoniserte standarder som er brukt: Se tabellen. 3. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt: Se tabellen.

Direktiv 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet 1. Harmoniserte standarder som er brukt 2. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Direktiv 2006/95/EF om lavspenningsutstyr 1. Beskrivelse a. Del b. Beskrivelse c. Delnummer d. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder). 2. Harmoniserte standarder som er brukt 3. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt

Direktiv 2000/14/EF om støytutslipp utendørs 1. Fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt: full kvalitetssikring 2. Det meldte organets navn og adresse 3. Målt lydeffektivité 4. Garantert lydeffektivité

Direktiv 94/9/EF om utstyr og sikringssystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser 1. Følgende relevante bestemmelser i kategori: er oppfylt. 2. Det meldte organets navn, identifikasjonsnummer og adresse 3. Harmoniserte standarder som er brukt 4. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt

Direktiv 93/42/EOE om medisinsk utstyr 1. Harmoniserte standarder som er brukt 2. Anvendt modul: H i samsvar med vedlegg II til direktiv 93/42/EOE 3. Nasjonale tekniske standarder

p

1. **DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE** 2. My, **Atlas Copco Airpower n.v.**, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Numer seryjny 6. Objęty przepisami artykułu 12.2 dyrektywy 2006/42/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn jest zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa wyznaczonymi w tej dyrektywie. Maszyna spełnia również wymagania następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami. 7. Dyrektywa w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do Ma zastosowanie Załącznik nr a. 97/23/WE — Urządzenia ciśnieniowe b. 2006/42/WE — Bezpieczeństwo maszyn c. 2009/105/EG — Proste zbiorniki ciśnieniowe d. 2004/108/WE — Kompatybilność elektromagnetyczna e. 2006/95/WE — Urządzenia niskiego napięcia f. 2000/14/WE — Emisja hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń g. 94/9/WE — Sprzęt i systemy ochronne przeznaczone do stosowania w atmosferze potencjalnego wybuchu h. 93/42/EWG — Urządzenia medyczne 8.a. Zastosowane normy zharmonizowane i techniczne są podane w załącznikach 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium upoważniony jest do przygotowania dokumentacji technicznej 9. Zgodność specyfikacji z dyrektywami 10. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 11. Wystawca 12. Inżynier produktu 13. Producent 14. Nazwa 15. Podpis 16. Data

1. **DEKLARACJA WLACZENIA** 2. My, **Atlas Copco Airpower n.v.**, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Numer seryjny 6. nie może być wprowadzony do użytku, dopóki maszyna, w którą ma być wbudowany lub z którą ma zostać zmontowany, nie będzie zgodna z zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa wyznaczonymi w tej dyrektywie. My, **Atlas Copco Airpower n.v.**, w odpowiedzi na uzasadnione żądanie władz państwowych przekazujemy odpowiednie informacje dotyczące niekompletnych maszyn. Informacje dotyczące odpowiednich części można uzyskać bez szkody dla praw własności intelektualnej firmy **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. Maszyna spełnia również wymagania następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami. 10. Dyrektywa w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do Ma zastosowanie Załącznik nr a. Urządzenia ciśnieniowe — 97/23/WE b. Bezpieczeństwo maszyn — 2006/42/WE c. Proste zbiorniki ciśnieniowe — 2009/105/EG d. Kompatybilność elektromagnetyczna — 2004/108/WE e. Urządzenia niskiego napięcia — 2006/95/WE f. Emisja hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń — 2000/14/WE g. Sprzęt i systemy ochronne przeznaczone do stosowania w atmosferze potencjalnego wybuchu — 94/9/WE h. Urządzenia medyczne — 93/42/EWG 11.a. Zastosowane normy zharmonizowane i techniczne są podane w załącznikach 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium upoważniony jest do przygotowania dokumentacji technicznej 12. Zgodność specyfikacji z dyrektywami 13. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 14. Wystawca 15. Inżynier produktu 16. Producent 17. Nazwa 18. Podpis 19. Data

Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych 97/23/WE 1. Wykonane oceny zgodności: Patrz tabela T.1 a. Kategoria b. Ma zastosowanie c. Moduł d. Jednostka notyfikowana e. Zaświadczenie referencyjne 2. Opis urządzenia ciśnieniowego stanowiącego zespół: patrz tabela T.2 a. Urządzenia podlegające przepisom dyrektywy dotyczącej prostych zbiorników ciśnieniowych 2009/105/EG nie podlegają dyrektywie 97/23/WE zgodnie z artykułem 1, część 3.3. b. W urzędzeniu są wbudowane części kategorii I zgodnie z dyrektywą 97/23/WE, które podlegają wyłączeniem określonym w artykule 1, część 3.6. c. Części podlegające przepisom artykułu 3.3 dyrektywy 97/23/WE wykonano zgodnie z najlepszą praktyką d. Urządzenie e. Opis f. Numer części g. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) h. Kat.II i wyższe i. Wyposażenie bezpieczeństwa j. Zbiorniki k. Instalacja rurowa l. Osprzęt ciśnieniowy 3. Zastosowane normy zharmonizowane: patrz tabela T.2 4. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela T.2

Dyrektywa dotycząca bezpieczeństwa maszyn 2006/42/WE 1. Zastosowane normy zharmonizowane 2. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje

Dyrektywa dotycząca prostych zbiorników ciśnieniowych 2009/105/EG 1. Opis a. Urządzenie b. Opis c. Numer części d. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) 2. Zastosowane normy zharmonizowane: patrz tabela 3. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela

Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE 1. Zastosowane normy zharmonizowane 2. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje

Dyrektywa dotycząca urządzeń niskiego napięcia 2006/95/WE 1. Opis a. Komponent b. Opis c. Numer części d. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) 2. Zastosowane normy zharmonizowane 3. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje

Dyrektywa dotycząca emisji hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/WE 1. Wykonana procedura oceny zgodności: Pełna gwarancja jakości 2. Nazwa i adres jednostki notyfikowanej 3. Zmierzony poziom mocy akustycznej 4. Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Dyrektywa dotycząca sprzętu i systemów ochronnych przeznaczonych do stosowania w atmosferze potencjalnego wybuchu 94/9/WE 1. Następujące wymagane warunki kategorii: są spełnione 2. Nazwa, numer identyfikacyjny i adres jednostki notyfikowanej 3. Zastosowane normy zharmonizowane 4. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje

Dyrektywa dotycząca urządzeń medycznych 93/42/EWG 1. Zastosowane normy zharmonizowane 2. Zastosowany moduł: H zgodnie z aneksem II dyrektywy 93/42/EWG 3. Krajowe normy techniczne

pt

1. **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE** 2. Nós, **Atlas Copco Airpower n.v.**, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto 3. Nome da máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de série 6. abrangido pelas disposições do artigo 12.2 da Diretiva 2006/42/CE se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Diretiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Maquinaria. A máquina obedece também aos requisitos das diretivas abaixo indicadas e seus aditamentos. 7. Diretiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Aplicável Anexo nº a. 97/23/CE - Equipamentos sob pressão b. 2006/42/CE - Segurança de máquinas c. 2009/105/CE - Recipientes sob pressão simples d. 2004/108/CE - Compatibilidade eletromagnética e. 2006/95/CE - Equipamento de baixa tensão f. 2000/14/CE - Emissões sonoras para o ambiente g. 94/9/CE - Aparelhos e sistemas de proteção utilizados em atmosferas potencialmente explosivas h. 93/42/CEE - Dispositivos médicos (geral) 8.a. As normas harmonizadas e técnicas utilizadas são identificadas nos anexos seguintes 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium está autorizada a compilar o processo técnico 9. Conformidade da especificação com as diretivas 10. Conformidade do produto com a especificação e, por implicação, com as diretivas 11. Entidade emissora 12. Engenharia de produtos 13. Fabrico 14. Nome 15. Assinatura 16. Data

1. **DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO** 2. Nós, **Atlas Copco Airpower n.v.**, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto 3. Nome da máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de série 6. não deve ser colocado em serviço até que a máquina na qual se destina a ser incorporado ou montado esteja em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da Diretiva 2006/42/CE e respectivos aditamentos, respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Maquinaria. 7. **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE** 8. Nós, **Atlas Copco Airpower n.v.**, declaramos por este meio que o produto abrangido pelas disposições do artigo 12.2 da Diretiva 2006/42/CE, enquanto componente/quase-máquina, se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Diretiva, respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre maquinaria. Nós, **Atlas Copco Airpower n.v.**, aceitamos, em resposta a um pedido fundamentado das autoridades nacionais, transmitir a informação relevante relativa à maquinaria parcialmente completa. A informação sobre as peças em questão pode ser obtida sem prejuízo dos direitos de propriedade intelectual da **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. A máquina obedece também aos requisitos das diretivas abaixo indicadas e seus aditamentos. 10. Diretiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Aplicável Anexo nº a. Equipamentos sob pressão - 97/23/CE b. Segurança de máquinas - 2006/42/CE c. Recipientes sob pressão simples - 2009/105/CE d. Compatibilidade eletromagnética - 2004/108/CE e. Equipamento de baixa tensão - 2006/95/CE f. Emissões sonoras para o ambiente - 2000/14/CE g. Aparelhos e sistemas de proteção utilizados em atmosferas potencialmente explosivas - 94/9/CE h. Dispositivos médicos (geral) - 93/42/CEE 11.a. As normas harmonizadas e técnicas utilizadas são identificadas nos anexos seguintes 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium está autorizada a compilar o processo técnico 12. Conformidade da especificação com as diretivas 13. Conformidade do produto com a especificação e, por implicação, com as diretivas 14. Entidade emissora 15. Engenharia de produtos 16. Fabrico 17. Nome 18. Assinatura 19. Data

Diretiva 97/23/CE, relativa a equipamentos sob pressão 1. Avaliações de conformidade adotadas: ver tabela T.1 a. Categoria b. Aplicável c. Módulo d. Entidade notificada e. Certificado de recomendação 2. Descrição dos equipamentos sob pressão que constituem o conjunto: ver tabela T.2 a. Os equipamentos sujeitos à Diretiva 2009/105/CE, relativa aos recipientes sob pressão simples, estão excluídos da Diretiva 97/23/CE, de acordo com o artigo 1, seção 3.3. b. De acordo com a Diretiva 97/23/CE, os equipamentos da categoria I estão integrados na máquina, estando abrangidos pela exclusão do artigo 1, seção 3.6. c. Os equipamentos mencionados no artigo 3.3 da Diretiva 97/23/CE estão sujeitos às regras da boa prática de engenharia d. Equipamento e. Descrição f. Referência da peça g. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) h. Cat. II e superiores i. Acessórios de segurança j. Recipientes k. Tubagem l. Acessórios de pressão 3. Normas harmonizadas utilizadas: ver tabela T.2 4. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver tabela T.2

Diretiva 2006/42/CE, relativa à segurança de máquinas 1. Normas harmonizadas utilizadas 2. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas

Diretiva 2009/105/CE, relativa aos recipientes sob pressão simples 1. Descrição a. Equipamento b. Descrição c. Referência da peça d. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) 2. Normas harmonizadas utilizadas: ver tabela 3. Normas e especificações técnicas nacionais utilizadas: ver tabela

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Directiva 2004/108/CE, relativa à compatibilidade electromagnética 1. Normas harmonizadas utilizadas 2. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas

Directiva 2006/95/CE, relativa a equipamento de baixa tensão 1. Descrição a. Componente b. Descrição c. Referência da peça d. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adoptado e identificação de normas) 2. Normas harmonizadas utilizadas 3. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas

Directiva 2000/14/CE, relativa a emissões sonoras para o ambiente 1. Procedimento de avaliação de conformidade adoptada: Garantia de Qualidade Total 2. Nome e endereço da entidade notificada 3. Nível acústico medido 4. Nível acústico garantido

Directiva 94/9/CE, relativa a aparelhos e sistemas de protecção utilizados em atmosferas potencialmente explosivas 1. As seguintes disposições relevantes da categoria: são satisfeitas 2. O nome, número de identificação e endereço da entidade notificada 3. Normas harmonizadas utilizadas 4. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas

Directiva 93/42/CEE, relativa a dispositivos médicos 1. Normas harmonizadas utilizadas 2. Módulo aplicado: anexo II de conformidade H da Directiva 93/42/CEE 3. Normas técnicas nacionais

ro

1 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC 2 Noi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, declarăm pe proprie răspundere că produsul 3 Nume echipament 4 Tip echipament 5 Număr de serie 6 care face obiectul prevederilor articolului 12.2., al directivei CE 2006/42/EC privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamente industriale, este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din această directivă. Acest echipament este, de asemenea, în conformitate cu cerințele următoarelor directive și ale modificărilor acestora. 7 Directiva privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la Se aplică Nr. anexă a 97/23/EC - Echipamentele sub presiune b 2006/42/EC - Siguranța echipamentelor industriale c 2009/105/EC - Recipientele simple sub presiune d 2004/108/EC - Compatibilitatea electromagnetică e 2006/95/EC - Echipamentele de joasă tensiune f 2000/14/EC - Emisiile de zgomot în mediu g 94/9/EC - Echipamentele și sistemele de protecție destinate a fi utilizate în atmosfere potențial explozive h 93/42/EEC - Dispozitivele medicale: Generalități 8.a. Standardele armonizate și tehnice utilizate sunt identificate în documentele anexate 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium este autorizat să compileze dosarul tehnic 9 Conformitatea specificațiilor cu directivele 10 Conformitatea produsului cu specificațiile și, implicit, cu directivele 11 Emitent 12 Proiectant 13 Fabricant 14 Nume 15 Semnătură 16 Data

1 DECLARAȚIE DE INCORPORATION 2 Noi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, declarăm pe proprie răspundere că produsul 3 Nume echipament 4 Tip echipament 5 Număr de serie 6 nu trebuie pus în funcțiune până când mașina în care se intenționează a fi încorporat sau asamblat nu este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din directiva CE 2006/42/EC și modificările acesteia privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la mașini industriale. 7 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC 8 Noi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, declarăm pe proprie răspundere că produsul, care face obiectul prevederilor articolului 12.2. din directiva CE 2006/42/EC privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la mașini industriale și care reprezintă o componentă/piesă de mașină, este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din această directivă. Noi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, ne obligăm să transmitem informațiile relevante despre mașina parțial finalizată, ca răspuns la o solicitare rezonabilă a autorităților naționale. Informațiile despre componentele relevante pot fi obținute fără a prejudicia drepturile de proprietate intelectuală ale **Atlas Copco Airpower n.v.** 9 Acest echipament este, de asemenea, în conformitate cu cerințele următoarelor directive și ale modificărilor acestora. 10 Directiva privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la Se aplică Nr. anexă a. Echipamentele sub presiune - Directiva 97/23/EC; b Siguranța echipamentelor industriale - Directiva 2006/42/EC; c. Recipientele simple sub presiune - Directiva 2009/105/EC; d Compatibilitatea electromagnetică - Directiva 2004/108/EC; e Echipamentele de joasă tensiune - Directiva 2006/95/EC f Emisiile de zgomot în mediu - Directiva 2000/14/EC g Echipamentele și sistemele de protecție destinate a fi utilizate în atmosfere potențial explozive - Directiva 94/9/EC h Dispozitivele medicale - Directiva 93/42/EEC; 11.a. Standardele armonizate și tehnice utilizate sunt identificate în documentele anexate 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium este autorizat să compileze dosarul tehnic 12 Conformitatea specificațiilor cu directivele 13 Conformitatea produsului cu specificațiile și, implicit, cu directivele 14 Emitent 15 Proiectant 16 Fabricant 17 Nume 18 Semnătură 19 Data

Directiva 97/23/EC privind echipamentele sub presiune 1 Evaluările de conformitate respectate: Consultați tabelul T.1 a Categorie b Se aplică c Modul d Organism notificat e Certificat de referință 2 Descrierea echipamentelor sub presiune care alcătuiesc ansamblul: consultați tabelul T.2 a Echipamentele care fac obiectul directivei 2009/105/EC privind recipientele simple sub presiune sunt excluse din directiva 97/23/EC, în conformitate cu articolul 1, secțiunea 3.3. b Echipamentele din categoria I, potrivit directivei 97/23/EC sunt integrate în mașină și sunt excluse din articolul 1, secțiunea 3.6. c Echipamentele prevăzute la articolul 3.3 din directiva 97/23/EC se supun unei bune practici de fabricație d Echipamente e Descriere f Nr de reper g Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) h Categoria II și categoriile superioare i Accesorii de siguranță j Rezervoare k Tubulatură l Accesorii de presiune 3 Standardele armonizate utilizate: consultați tabelul T.2 4 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate: consultați tabelul T.2

Directiva 2006/42/EC privind siguranța mașinilor industriale 1 Standardele armonizate utilizate 2 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate

Directiva 2009/105/EC privind recipientele simple sub presiune 1 Descriere a Echipamente b Descriere c Nr. de reper d Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) 2 Standardele armonizate utilizate: consultați tabelul 3 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate: consultați tabelul

Directiva 2004/108/EC privind compatibilitatea electromagnetică 1 Standardele armonizate utilizate 2 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate

Directiva 2006/95/EC privind echipamentele de joasă tensiune 1 Descriere a Componentă b Descriere c Nr. de reper d Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) 2 Standardele armonizate utilizate 3 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate

Directiva 2000/14/EC privind emisiile de zgomot în mediu 1 Procedura de evaluare a conformității urmată: Asigurarea Calității 2 Numele și adresa organismului notificat 3 Nivelul măsurat de putere acustică 4 Nivelul garantat de putere acustică

Directiva 94/9/EC privind echipamentele și sistemele de protecție destinate a fi utilizate în atmosfere potențial explozive 1 Sunt îndeplinite următoarele prevederi fundamentale pentru categoria: 2 Numele, numărul de identificare și adresa organismului notificat 3 Standardele armonizate utilizate 4 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate

Directiva 93/42/EEC privind dispozitivele medicale 1 Standardele armonizate utilizate 2 Modulul aplicat: H în conformitate cu anexa II a directivei 93/42/CEE 3 Standardele tehnice naționale

sk

1. VYHLÁSENIE O ZHODE ES 2. My, spoločnosť **Atlas Copco Airpower n.v.**, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento produkt 3. Názov stroja 4. Typ stroja 5. Výrobné číslo 6. ktorý spadá pod ustanovenia článku 12.2. Smernice Európskych spoločenstiev 2006/42/ES je v súlade s príslušnými základnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami horeuvedenej Smernice Rady o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojnými zariadeniami. Toto strojné zariadenie vyhovuje aj požiadavkám nasledovných smerníc a ich dodatkov. 7. Smernica o aproximácii práva členských štátov v súvislosti s Použiteľnosť Príloha č. a. 97/23/ES - Tlakové zariadenia b. 2006/42/ES - Bezpečnosť strojných zariadení c. 2009/105/ES - Jednoduché tlakové nádoby d. 2004/108/ES - Elektromagnetická kompatibilita e. 2006/95/ES - Nízkonapäťové zariadenia f. 2000/14/ES - Vonkajšie emisie hluku g. 94/9/ES - Zariadenia a ochranné systémy v potenciálne výbušných prostrediach h. 93/42/EHS - Lekárske prístroje - všeobecne 8.a. Použitie harmonizované a technické normy sú určené v nižšie uvedených prílohách 8.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium je oprávnený zostaviť technickú dokumentáciu 9. Zhoda špecifikácie s uvedenými smernicami 10. Zhoda produktu so špecifikáciou a tým aj s uvedenými smernicami 11. Vydavateľia 12. Návrh produktu 13. Výroba 14. Názov 15. Podpis 16. Dátum

1. VYHLÁSENIE o začlenení 2. My, spoločnosť **Atlas Copco Airpower n.v.**, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento produkt 3. Názov stroja 4. Typ stroja 5. Výrobné číslo 6. nesmie byť uvedený do prevádzky, kým stroj, do ktorého sa má zakomponovať, alebo s ktorým sa má zostaviť, nebude vyhovovať príslušným základným zdravotným a bezpečnostným požiadavkám Smernice Európskeho spoločenstva 2006/42/ES a jej dodatkom o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojnými zariadeniami. 7. VYHLÁSENIE O ZHODE ES 8. My, spoločnosť **Atlas Copco Airpower n.v.**, týmto prehlasujeme, že výrobok, ktorý spadá pod ustanovenia článku 12.2 Smernice Európskeho spoločenstva 2006/42/ES je v súlade s príslušnými základnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami horeuvedenej Smernice Rady o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojnými zariadeniami. My, spoločnosť **Atlas Copco Airpower n.v.**, sme sa rozhodli, na základe odôvodnenej požiadavky národných orgánov, odovzdať relevantné informácie o čiastočne dokončených strojových zariadeniach. Informácie o relevantných častiach je možné získať s prihliadnutím na práva duševného vlastníctva spoločnosti **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. Toto strojné zariadenie vyhovuje aj požiadavkám nasledovných smerníc a ich dodatkov. 10. Smernica o aproximácii práva členských štátov v súvislosti s Použiteľnosť Príloha č. a. Tlakové zariadenia - 97/23/ES b. Bezpečnosť strojných zariadení - 2006/42/ES c. Jednoduché tlakové nádoby - 2009/105/ES d. Elektromagnetická kompatibilita - 2004/108/ES e. Nízkonapäťové zariadenia - 2006/95/ES f. Vonkajšie emisie hluku - 2000/14/ES g. Zariadenia a ochranné systémy v potenciálne výbušných prostrediach - 94/9/ES h. Lekárske prístroje - všeobecne - 93/42/EHS 11.a. Použitie harmonizované a technické normy sú určené v nižšie uvedených prílohách 11.b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium, je oprávnený zostaviť technickú dokumentáciu 12. Zhoda špecifikácie s uvedenými smernicami 13. Zhoda produktu so špecifikáciou a tým aj s uvedenými smernicami 14. Vydavateľia 15. Návrh produktu 16. Výroba 17. Názov 18. Podpis 19. Dátum

Smernica 97/23/ES o tlakových zariadeniach 1. Použitie postupy posúdenia zhody: pozrite tabuľku T.1 a. Kategória b. Použiteľnosť c. Modul d. Informovaný orgán e. Referenčný certifikát 2. Popis tlakových zariadení tvoriacich zostavu: pozrite tabuľku T.2 a. Zariadenia podliehajúce smernici 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách sú vyňaté zo smernice 97/23/ES podľa článku I, časti 3.3. b. Zariadenia kategórie I podľa smernice 97/23/ES sú súčasťou stroja a vzťahuje sa na nich výlučne podľa článku 3.3 smernice 97/23/ES podliehajú dobrej technickej praxi d. Zariadenie e. Popis f. Číslo súčasti g. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) h. Kat. II a vyššie i. Bezpečnostné príslušenstvo j. Nádoby k. Potrubie l. Tlakové príslušenstvo 3. Použitie harmonizované normy: pozrite tabuľku T.2 4. Použitie národné technické normy a špecifikácie: pozrite tabuľku T.2

Smernica 2006/42/ES o bezpečnosti strojných zariadení 1. Použitie harmonizované normy 2. Použitie národné technické normy a špecifikácie

Smernica 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách 1. Popis a. Zariadenie b. Popis c. Číslo súčasti d. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) 2. Použitie harmonizované normy: pozrite tabuľku 3. Použitie národné technické normy a špecifikácie: pozrite tabuľku

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Smernica 2004/108/ES o elektromagnetikej kompatibilite 1. Použité harmonizované normy 2. Použité národné technické normy a špecifikácie

Smernica 2006/95/ES o nízkonapätových zariadeniach 1. Popis a. Súčasť b. Popis c. Číslo súčasti d. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) 2. Použité harmonizované normy 3. Použité národné technické normy a špecifikácie

Smernica 2000/14/ES o vonkajších emisiách hluku 1. Použité postupy posúdenia zhody: úplná záruka kvality 2. Názov a adresa informovaného orgánu 3. Nameraná hladina akustického výkonu 4. Zaručená hladina akustického výkonu

Smernica 94/9/ES o zariadeniach a ochranných systémoch v potenciálne výbušných prostrediach 1. Nasledovné relevantné ustanovenia kategórie: sú splnené 2. Názov, identifikačné číslo a adresa informovaného orgánu 3. Použité harmonizované normy 4. Použité národné technické normy a špecifikácie

Smernica 93/42/EHS o lekárskech prístrojoch 1. Použité harmonizované normy 2. Aplikovaný modul: H podľa prílohy II smernice 93/42/EHS 3. Národné technické normy

sl

1. **IZJAVA ES O SKLADNOSTI** 2. Mi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, 3. Ime stroja 4. Tip stroja 5. Serijska številka 6. ki spada pod določbe člena 12.2 Direktive 2006/42/ES o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji, v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Direktive 2006/42/ES in njenih dopolnil o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji. 7. IZJAVA ES O SKLADNOSTI 8. Mi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, izjavljamo, da je izdelek, ki spada pod določbe člena 12.2. Direktive ES 2006/42/ES o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji, kot sestavni del v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami te Direktive. Mi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, se na osnovi utemeljene zahteve državnih oblasti zavezuje, da bomo posredovali ustrezne informacije o delno dokončanih strojih. Informacije o ustreznih delih je mogoče pridobiti brez poseganja v pravice intelektualne lastnine družbe **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. Stroj je skladen tudi z zahtevami naslednjih direktiv in njihovih dopolnil. 10. Direktive o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi Uporabljeno Priloga # a. Direktiva za tlačno opremo - 97/23/ES b. Direktiva o varnosti strojev - 2006/42/ES c. Enostavne tlačne posode - 2009/105/ES d. Elektromagnetna združljivost - 2004/108/ES e. Direktiva za nízkonapetostno opremo - 2006/95/ES f. Direktiva o emisiji hrupa na prostem - 2000/14/ES g. Direktiva za opremo in zaščitne sisteme v potencialno eksplozivnih območjih - 94/9/ES h. Splošna direktiva za medicinske naprave - 93/42/ES 11. a. Uporabljeni usklajeni in tehnični standardi so navedeni v prilogi 11. b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije 12. Skladnost špecifikacije z direktivami 13. Skladnost izdelka s špecifikacijo in z direktivami 14. Izdal 15. Inženiring izdelka 16. Proizvodnja 17. Ime 18. Podpis 19. Datum

1. **IZJAVA O VGRADNJI** 2. Mi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, s polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelka 3. Ime stroja 4. Tip stroja 5. Serijska številka 6. ne smete uporabljati, dokler stroj, v katerega bo vgrajen ali s katerim bo sestavljen, ni v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Direktive 2006/42/ES in njenih dopolnil o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji. 7. IZJAVA ES O SKLADNOSTI 8. Mi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, izjavljamo, da je izdelek, ki spada pod določbe člena 12.2. Direktive ES 2006/42/ES o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji, kot sestavni del v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami te Direktive. Mi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, se na osnovi utemeljene zahteve državnih oblasti zavezuje, da bomo posredovali ustrezne informacije o delno dokončanih strojih. Informacije o ustreznih delih je mogoče pridobiti brez poseganja v pravice intelektualne lastnine družbe **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. Stroj je skladen tudi z zahtevami naslednjih direktiv in njihovih dopolnil. 10. Direktive o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi Uporabljeno Priloga # a. Direktiva za tlačno opremo - 97/23/ES b. Direktiva o varnosti strojev - 2006/42/ES c. Enostavne tlačne posode - 2009/105/ES d. Elektromagnetna združljivost - 2004/108/ES e. Direktiva za nízkonapetostno opremo - 2006/95/ES f. Direktiva o emisiji hrupa na prostem - 2000/14/ES g. Direktiva za opremo in zaščitne sisteme v potencialno eksplozivnih območjih - 94/9/ES h. Splošna direktiva za medicinske naprave - 93/42/ES 11. a. Uporabljeni usklajeni in tehnični standardi so navedeni v prilogi 11. b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije 12. Skladnost špecifikacije z direktivami 13. Skladnost izdelka s špecifikacijo in z direktivami 14. Izdal 15. Inženiring izdelka 16. Proizvodnja 17. Ime 18. Podpis 19. Datum

Direktiva za tlačno opremo 97/23/ES 1. Uporabljeni postopki za presojo skladnosti: oglejte si preglednico T.1 a. Kategorija b. Uporabljeno c. Modul d. Priglašeni organ e. Referenčni certifikat 2. Opis tlačne opreme, ki sestavlja sklop: oglejte si preglednico T.2 a. Oprema, ki je v skladu z Direktivo o enostavnih tlačnih posodah 2009/105/ES, je izključena iz 97/23/ES glede na 1. člen, odstavek 3.3. b. Oprema 1. kategorije je v skladu z Direktivo 97/23/ES vgrajena v stroj in spada izključno pod 1. člen, odstavek 3.6. c. Oprema iz člena 3.3 Direktive 97/23/ES je v skladu z dobro inženirsko prakso d. Oprema e. Opis f. Številka dela g. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) h. 2. ali višje kategorije i. Varnostna armatura j. Posode k. Cevi l. Tlačna armatura 3. Uporabljeni usklajeni standardi: oglejte si preglednico T.2 4. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in špecifikacije: oglejte si preglednico T.2

Direktiva o varnosti strojev 2006/42/ES 1. Uporabljeni usklajeni standardi 2. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in špecifikacije

Direktiva za enostavne tlačne posode 2009/105/ES 1. Opis a. Oprema b. Opis c. Številka dela d. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) 2. Uporabljeni usklajeni standardi: oglejte si preglednico 3. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in špecifikacije: oglejte si preglednico

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES 1. Uporabljeni usklajeni standardi 2. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in špecifikacije

Direktiva za nízkonapetostno opremo 2006/95/ES 1. Opis a. Sestavni del b. Opis c. Številka dela d. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) 2. Uporabljeni usklajeni standardi 3. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in špecifikacije

Direktiva o emisiji hrupa na prostem 2000/14/ES 1. Uporabljeni postopki za presojo skladnosti: Celovito zagotavljanje kakovosti 2. Ime in naslov priglašene organa 3. Izmerjena raven moči zvoka 4. Zajamčena raven moči zvoka

Direktiva za opremo in zaščitne sisteme v potencialno eksplozivnih območjih 94/9/ES 1. Naslednje ustrezne določbe kategorije: so izpolnjene 2. Ime, identifikacijska številka in naslov priglašene organa 3. Uporabljeni usklajeni standardi 4. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in špecifikacije

Direktiva za medicinske naprave 93/42/EGS 1. Uporabljeni usklajeni standardi 2. Uporabljeni modul: H skladnosti dodatek II Direktive 93/42/EGS 3. Nacionalni tehnični standardi

SV

1. **EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE** 2. Vi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, förklarar på eget ansvar att maskinen 3. Maskinens namn 4. Maskintyp 5. Serienummer 6. som omfattas av bestämmelserna i artikel 12.2 i EG-direktiv 2006/42/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner, uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i detta direktiv. Maskinen uppfyller även kraven i följande direktiv och deras tillägg. 7. Direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om Tillämplig Bilaga nr a. 97/23/EG - Tryckutrustning b. 2006/42/EG - Maskinsäkerhet c. 2009/105/EG - Enkla tryckkärl d. 2004/108/EG - Elektromagnetisk kompatibilitet e. 2006/95/EG - Lågspänningsutrustning f. 2000/14/EG - Buller i utomhusmiljö g. 94/9/EG - Utrustning och säkerhetssystem för användning i explosionsfarliga omgivningar h. 93/42/EG - Medicintekniska produkter, Allmänt 8. a. De harmoniserade och tekniska standarder som använts anges i bilagorna nedan 8. b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium bemyndigas att upprätta den tekniska dokumentationen 9. Specifikationens överensstämmelse med direktiven 10. Produktens överensstämmelse med specifikationerna och indirekt med direktiven 11. Utfärdad av: 12. Produktteknik 13. Tillverkning 14. Namn 15. Namnteckning 16. Datum

1. **DEKLARATION OM INMONTERAD MASKIN** 2. Vi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, förklarar på eget ansvar att maskinen 3. Maskinens namn 4. Maskintyp 5. Serienummer 6. inte får tas i bruk förrän den maskin som den avses att byggas in i, eller monteras med, uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i EG-direktivet 2006/42/EG, och dess tillägg, om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner. 7. EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE 8. Vi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, förklarar härmed att den produkt som omfattas av bestämmelserna i artikel 12.2 i EG-direktiv 2006/42/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner, som en komponent/"kvasimaskin" uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i detta direktiv. Vi, **Atlas Copco Airpower n.v.**, åtar oss att till följd av en motiverad begäran från de nationella myndigheterna skicka relevant information om de delvis slutförda maskinerna. Informationen om de relevanta delarna kan erhållas utan att detta påverkar tillämpningen av de immateriella rättigheter som innehas av **Atlas Copco Airpower n.v.** 9. Maskinen uppfyller även kraven i följande direktiv och deras tillägg. 10. Direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om Tillämplig Bilaga nr a. Tryckutrustning - 97/23/EG b. Maskinsäkerhet - 2006/42/EG c. Enkla tryckkärl - 2009/105/EG d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2004/108/EG e. Lågspänningsutrustning - 2006/95/EG f. Buller i utomhusmiljö - 2000/14/EG g. Utrustning och säkerhetssystem för användning i explosionsfarliga omgivningar - 94/9/EG h. Medicintekniska produkter, Allmänt - 93/42/EG 11. a. De harmoniserade och tekniska standarder som använts anges i bilagorna nedan 11. b. Atlas Copco Airpower n.v., Boomsesteenweg 957, B-2610 Wilrijk, Belgium bemyndigas att upprätta den tekniska dokumentationen 12. Specifikationens överensstämmelse med direktiven 13. Produktens överensstämmelse med specifikationen och indirekt med direktiven 14. Utfärdad av 15. Produktteknik 16. Tillverkning 17. Namn 18. Namnteckning 19. Datum

Direktiv 97/23/EG om tryckutrustning 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelse som följts: Se tabell T.1 a. Kategori b. Tillämpligt c. Modul d. Organ som tagit emot anmälan e. Referensintyg 2. Beskrivning av den tryckutrustning som den monterade enheten består av: se tabell T.2 a. Utrustning som omfattas av direktivet om enkla tryckkärl 2009/105/EG är undantagna från 97/23/EG i enlighet med avsnitt 3.3 i artikel 1. b. Utrustning av kategori I i enlighet med 97/23/EG är inbyggd i maskinen och utgör en del av undantaget i avsnitt 3.6 i artikel 1. c. Utrustning som omfattas av artikel 3.3 i 97/23/EG omfattas av vad som anses som goda tekniska arbetsmetoder. d. Utrustning e. Beskrivning f. Artikelnummer g. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) h. Kat.II och högre i. Säkerhetstillbehör j. Käril k. Rör l. Tryckstillbehör 3. Harmoniserade standarder som använts: se tabell T.2 4. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts: se tabell T.2

Direktiv 2006/42/EG om maskinsäkerhet 1. Harmoniserade standarder som använts 2. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts

Direktiv 2009/105/EG om enkla tryckkärl 1. Beskrivning a. Utrustning b. Beskrivning c. Artikelnummer d. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) 2. Harmoniserade standarder som använts: se tabell 3. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts: se tabell

Direktiv 2004/108/EG om elektromagnetisk kompatibilitet 1. Harmoniserade standarder som använts 2. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

Direktiv 2006/95/EG om lågspänningsutrustning 1. Beskrivning a. Komponent b. Beskrivning c. Artikelnummer d. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) 2. Harmoniserade standarder som använts 3. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts

Direktiv 2000/14/EG om buller i utomhusmiljö 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts: Fullständig kvalitetssäkring 2. Namn och adress till organ som tagit emot anmälan 3. Uppmätt ljudeffektnivå 4. Garanterad ljudeffektnivå

Direktiv 94/9/EG om utrustning och säkerhetssystem för användning i explosionsfarliga omgivningar 1. Följande relevanta kategori regler: är uppfyllda 2. Namn, identifieringsnummer och adress till det organ som tagit emot anmälan 3. Harmoniserade standarder som använts 4. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts

Direktivet om medicintekniska produkter 93/42/EEG 1. Harmoniserade standarder som använts 2. Använd modul: H i enlighet med bilaga II till direktiv 93/42/EEG 3. Nationella tekniska standarder

**Konformitätserklärung über Konstruktion, Fertigung und Prüfung von Druckbehältern**

Declaration of conformity for design, manufacture and testing of pressure vessels.

Déclaration de conformité concernant l'étude, la construction et la mise à l'essai des réservoirs sous pression.

Declaración de conformidad sobre la construcción, fabricación y prueba de uso de contenedores de presión.

Druckbehälter / receiver / récipient á / Contenedor de comprimido**Herstell- Nr.:** 217009

Serial- No / N° de serie / N° de fabricante:

Zeichnungs - Nr.: Lo 29101 a

Drawing- No. / Dessin no / N° de marca

Herstelljahr 2015

Year of construction / Année / Año de fabricación

zul. Druck min/ max: 0/11 bar

Allowable pressure / Pression admiss. / Presión aut

Medium: Luft, Stickstoff, Argon

Media / Médium / Medio: air / air / aire, (N2, Ar)

Korrosionszuschlag: 1 mm

Corrosion allowance / Majoration pour corrosion / Corrosión añadida:

Kategorie: IV

Category / Catégorie / Categoría

Inhalt: 1.000 l

Capacity / Capacité / volumen

zul. Temperatur min/ max: -10/+50°C

Allowable temperature / Température admiss. / Temper. aut

Prüfdruck: 15,8 bar

Test pressure / Pression d'essai / Presión de prueba

Datum: 18.08.2015

Date / Date / Fecha

Benannte Stelle:**Zertifizierungsstelle für Druckgeräte der TÜV-NORD Systems GmbH & Co. KG**

Notified body:

Große Bahnstr. 31, D - 22525 Hamburg

Organisme nommé :

Certification body for pressure equipment of TÜV-NORD Systems GmbH & Co. KG

Entidad designada :

Organisme de certification pour les équipements sous pression

Estación de certificación TÜV NORD para aparatos de presión

Identifikations - Nr. :**CE 0045**

Ident.- No. / No. d'identité / N° identificativo

Angewandte Spezifikation / Regelwerke:**AD 2000 - Merkblätter**

Applied specification/Rules / Spécification règles/appliqués

AD 2000 rules / AD-2000 Fiche technique

Especificaciones/reglas utilizadas

Hojas de datos AD-2000

Verwendete Konformitätsbewertung:

Module applied for evaluating

Kategorie IV ,

category / catégorie / categoría

Modul B + D

module / modules / módulo

Module appliqué pour évaluer la conformité

Módulo utilizado para la valoración de conformidad

EG- Baumusterprüfbescheinigung (B)

EC quality of production // Certificado de prueba de modelo UE

Konstruktion: / Design: / Construction: / Construcción:**Name / Nom / Nombre:****Lohenner GmbH & Co.KG**

Notified body for preliminary testing and type- testing

Adresse / Address / Dirección:**TÜV NORD Systems GmbH**

Organisme nommé pour essai préliminaire et essai modèle

& Co. KG

Entidad designada para las pruebas preliminares y pruebas del modelo

Große Bahnst. 31**D- 22525 Hamburg****Zertifikats- Nr.:** / Certificate no.: / certificat- no / N° de certificado**07 202 1405 Z 9304 9 1****EG- Qualitätssicherung Produktion (D)**

EC quality of production / Qualité CE de la production / Qualità CE della produzione

Hersteller / Manufacturer / Constructeur / Fabricante:**Name / Nom / Nombre:****Lohenner GmbH & Co.KG****Adresse / Address / Dirección:****Siegener Straße 51****D- 57223 Kreuztal****Zertifikats- Nr.:** / Certificate no.: / certificat- no / N° de certificado**07 202 1405 Z 2803/13/D****Der unterzeichnende Hersteller bescheinigt hiermit, dass Konstruktion, Herstellung und Prüfung des Druckbehälters den Anforderungen der Richtlinie 97/23 EG entsprechen.**

The undersign manufacturer hereby certifies that design, manufacture and testing correspond to the requirements of the European Directives EC 97/23.

Par la présente, le constructeur soussigné certifie que la conception, la construction et l'essai correspondent bien aux exigences des directives 97/23 CE.

El fabricante abajo firmante da fe de que la construcción, la fabricación y el ensayo del contenedor de presión se adaptan a los requisitos de la directiva 97/23 UE.

Lohenner GmbH & Co. KG**Datum / Date / Date / Fecha :** 18.08.2015

Test Inspection certificate / Abnahmeprüfzeugnis**EN 10204 – 3.1**for setting and testing of safety valves acc. to / über die Einstellung und Prüfung von Sicherheitsventilen gemäß/
AD2000-A2; DIN EN ISO 4126-1

Customer Auftraggeber		Gustav Schmidt GmbH & Co. KG Welterstraße 72 D-57076 SIEGEN		Order-No. 6122000 Bestell-Nr.		Item.-No. Pos.-Nr.		Date 21.04.2015 Datum	
HEROSE Contact HEROSE Ansprechpartner		Authority of Certification +494531509145 authority_of_cert@herose.com		HEROSE-Ref-No. 586238 HEROSE-Kom-Nr.		Item.-No. 30 Pos.-Nr.		Certificate No. 2015 - 5737 Zertifikat-Nr.	
Test Object Prüfgegenstand		Safety Valve, type tested for air and similar gases Normal-Sicherheitsventil bauteilgeprüft für Luft und ähnliche Gase		Custom. Mat.-No. HSV1/2"11B Kunden Mat.-Nr.		Tolerance 0 - + 3% Toleranz		Serial-No. according to appendix Serien-Nr. gemäß Anhang	
Set Pressure 11,00 bar Einstelldruck		Flow area A0 [mm²] 113 Strömungsquerschnitt A0 [mm²]		Part-No. 06205.0400.0000 Artikel-Nr.		Flow diameter d0 [mm] 12 Strömungsdurchmesser d0 [mm]		Quantity 50 Stückzahl	
Coefficient of discharge α_w / K_{dr} 0,47 Ausflussziffer				Nominal Size Nennweite		Inlet / Eintritt G-Außengewinde (BSPP) 1/2"		Outlet / Austritt	
				Nominal Pressure Nenndruck		Inlet / Eintritt PN 25		Outlet / Austritt	
Capacity / Leistung		479Nm³/h							
Lift 2,0 mm Hub		Temperature range Temperaturbereich		-20 °C to 120 °C		Function Funktion		Full lift / Vollhub (5%) Standard lift / Normalhub (10%)	
Approval / Zulassung		EC-Type Examination / EG-Baumusterprüfung							
Standard / Standard		EN ISO 4126-1							
Approval No. / Zulassg. Nr.		07 202 1321 Z 0004/2/06							
						Approval / Zulassung TUEV Bauteilprüfung			
						Standard / Standard VdTUEV SV100			
						Approval No. / Zulassg. Nr. 10-1090			
Notified Body benannte Stelle		TÜV NORD				Category IV acc. PED 97/23/EC Kategorie IV nach DGRL 97/23/EG		Modul B + D	
Identification-No. Identifikations-Nr.		0045							

Customer Auftraggeber	Gustav Schmidt GmbH & Co. KG Welterstraße 72 D-57076 SIEGEN	Order-No. Bestell-Nr.	6122000	Item.-No. Pos-Nr.		Date Datum	21.04.2015
HEROSE Contact HEROSE Ansprechpartner	Authority of Certification +494531509145 authority_of_cert@herose.com	HEROSE-Ref-No. HEROSE-Kom-Nr.	586238	Item.-No. Pos.-Nr.	30	Certificate No. Zertifikat-Nr.	2015 - 5737

The testing was done with X **Luft / Air** **at ambient temperature**
Die Einstellung erfolgte mit **Water / Wasser** bei Umgebungstemperatur

Testing of Valve / Prüfung der Armatur

Description / Beschreibung	Remark / Bemerkung		
Shell strength test with water 1,5 x PN Festigkeit des drucktrag. Gehäuses mit Wasser 1,5 x PN	Test P10 acc. to / gemäß DIN EN 12266-1		X
Seat tightness test Sitzdichtheit von Armaturen	Test acc. to / gemäß HEROSE QMVA 10-006		X
Operability Funktionsfähigkeit	Test F20 acc. to / gemäß DIN EN 12266-2		X
cleaned for oxygen service öl- und fettfrei für Sauerstoff	In acc. / entsprechend EN 12300 - O2		

Results of the inspection / Ergebnis der Prüfungen:

The above mentioned tests were carried out on each valve. No faults were observed.

Die oben genannten Prüfungen wurden an jeder Armatur durchgeführt. Es wurden keine Mängel festgestellt.

seal marked with
Plombe gekennzeichnet mit



body marked with
Gehäuse gekennzeichnet mit

country of origin / Ursprungsland

Germany / Deutschland

Bad Oldesloe, 28.04.2015

M. Speck

Work Inspector / Werkssachverständiger

Customer Auftraggeber	Gustav Schmidt GmbH & Co. KG Welterstraße 72 D-57076 SIEGEN	Order-No. 6122000 Bestell-Nr.	Item.-No. Pos-Nr.	Date 21.04.2015 Datum
HEROSE Contact HEROSE Ansprechpartner	Authority of Certification +494531509145 authority_of_cert@herose.com	HEROSE-Ref-No. 586238 HEROSE-Kom-Nr.	Item.-No. 30 Pos.-Nr.	Certificate No. 2015 - 5737 Zertifikat-Nr.

Materials / Materialien

Serial-No. Serien-Nr.	TAG-No. 1 TAG-Nr. 1	TAG-No. 2 TAG-Nr. 2	TAG-No. 3 TAG-Nr. 3
1983136			
1983137			
1983138			
1983139			
1983140			
1983141			
1983142			
1983143			
1983144			
1983145			
1983146			
1983147			
1983148			
1983149			
1983150			
1983151			
1983152			
1983153			
1983154			
1983155			
1983156			
1983157			
1983158			
1983159			

Customer Auftraggeber	Gustav Schmidt GmbH & Co. KG Welterstraße 72 D-57076 SIEGEN	Order-No. 6122000 Bestell-Nr.	Item.-No. Pos-Nr.	Date 21.04.2015 Datum
HEROSE Contact HEROSE Ansprechpartner	Authority of Certification +494531509145 authority_of_cert@herose.com	HEROSE-Ref-No. 586238 HEROSE-Kom-Nr.	Item.-No. 30 Pos.-Nr.	Certificate No. 2015 - 5737 Zertifikat-Nr.

Materials / Materialien

1983160			
1983161			
1983162			
1983163			
1983164			
1983165			
1983166			
1983167			
1983168			
1983169			
1983170			
1983171			
1983172			
1983173			
1983174			
1983175			
1983176			
1983177			
1983178			
1983179			
1983180			
1983181			
1983182			
1983183			
1983184			

Customer Auftraggeber	Gustav Schmidt GmbH & Co. KG Welterstraße 72 D-57076 SIEGEN	Order-No. Bestell-Nr.	6122000	Item.-No. Pos-Nr.		Date Datum	21.04.2015
HEROSE Contact HEROSE Ansprechpartner	Authority of Certification +494531509145 authority_of_cert@herose.com	HEROSE-Ref-No. HEROSE-Kom-Nr.	586238	Item.-No. Pos.-Nr.	30	Certificate No. Zertifikat-Nr.	2015 - 5737

1983185			
---------	--	--	--

EC-Declaration of Conformity

EG-Konformitätserklärung



in acc. to the pressure equipment directive 97/23/EC (CE-mark)
nach Druckgeräterichtlinie 97/23/EG (CE-Kennzeichen)

HEROSE GMBH

ARMATUREN UND METALLE

Elly-Heuss-Knapp-Str. 12

D-23843 Bad Oldesloe / Germany

name and address of the manufacturer / Name und Anschrift des Herstellers

Safety Valve Type Sicherheitsventil - Typ	Nominal size Nennweite G; R; Rc; NPT	TÜV-SV-type-test approval mark No.* TÜV-SV-Bauteilkennzeichen*	EC-type examination No. EG-Bauteilprüfnummer
06370, 06372, 06376, 06380	1/2 - 2	749	07 202 1321 Z 0004/2/13 rev.1 07 202 1321 Z 0004/2/12
06381, 06383, 06386, 06387, 06388, 06389, 06413, 06416, 06417, 06418, 06419, 06430, 06435	1/2 - 2	780	07 202 1321 Z 0004/2/03 rev.1 07 202 1321 Z 0004/2/04 07 202 1321 Z 0004/2/05
06472, 06474, 06477, 06478	1/4 - 3/4	836	07 202 1321 Z 0004/2/07 07 202 1321 Z 0004/2/08
06395	1/2 - 1 1/4	910	07 202 1321 Z 0004/2/14
06500, 06505, 06506	1 - 2	948	07 202 1321 Z 0004/2/09 07 202 1321 Z 0004/2/10
50051.0011	3/8	1009	07 202 1321 Z 0004/2/15
06001, 06002, 06006, 06011, 06012, 06016	1/4 - 1/2	1048	07 202 1321 Z 0004/2/01 07 202 1321 Z 0004/2/02
06601, 06602, 06603, 06604, 06605	1/2	1080	07 202 1321 Z 0007/13/D/01 rev.1
06205, 06216, 06217, 06218, 06219	1/4 - 2	1090	07 202 1321 Z 0004/2/06 07 202 1321 Z 0006/13/D/01
06800, 06801, 06805, 06806	1/2 - 1	1105	07 202 1423 Z 0131 /14/D/0109
06420, 06421, 06425, 06426, 06440, 06441, 06445, 06446	1/2 - 1 1/4	1111	07 202 1423 Z 0072 /14/D/0109
06810, 06815, 06850, 06855	3/8 - 1	1130	07 202 1321 Z 0035/13/D/001 07 202 1321 Z 0004/2/11

description of the pressure equipment / Beschreibung des Druckgerätes

* see bonnet / siehe Federhaube

category / Kategorie IV-97/23/EG

applied category in acc. to article 3 annex II / angewandte Kategorie nach Artikel 3 Anhang II

Module Modul	Conformity assessment procedures Konformitätsbewertungsverfahren	certificate number Bescheinigungsnummer
B	EC type-examination / EG-Baumusterprüfung	See table / siehe Tabelle
D+D1	quality control production / Qualitätssicherung Produktion	07 202 1423 Z 0077/14/D/0109

conformity assessment procedures in acc. to article 10 / angewandte Konformitätsbewertungsverfahren nach Artikel 10

TÜV CERT - Zertifizierungsstelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Große Bahnstrasse 31, D-22525 Hamburg / Germany

identification number / Identifikations-Nr.: **0045**

name and address of the notified body / Name und Anschrift der benannten Stelle

The signing manufacturer confirms, that the design, manufacturing and inspection of this pressure equipment meet the requirements of the pressure equipment directive.

Der unterzeichnende Hersteller bescheinigt, dass Konstruktion, Herstellung und Prüfung dieses Druckgerätes den Anforderungen der Druckgeräterichtlinie entspricht.

applied harmonized standards / Angewandte harmonisierte Normen

DIN EN ISO 4126-1, DIN EN 13648-1; DIN EN 764-7

other applied standards or technical rules / andere angewandte Normen, technische Spezifikationen oder Prüfgrundlagen

BetrSichV., TRBS, AD 2000-A2, VdTÜV SV 100, DIN EN 12300

HEROSE GMBH
ARMATUREN UND METALLE
Elly-Heuss-Knapp-Straße 12
23843 Bad Oldesloe

12.11.2014

Date / Datum

T. Cordes – Quality control manager /
T. Cordes – Leiter Qualitätsmanagement

stamp of the manufacturer /
Stempel des Herstellers

Remarks: The validation of this declaration expire in the case of any modifications at the above mentioned product.

Anmerkung: Etwaige Änderungen an dem oben beschriebenen Erzeugnis lassen die Gültigkeit dieser Erklärung erlöschen.

**EC CERTIFICATE – FULL QUALITY ASSURANCE SYSTEM
CERTIFICATE LRQ 4009595/B SCHEDULE**

**In accordance with the requirements of the Medical Devices
Directive 93/42/EEC and the Medical Devices Regulations 2002, UK
Statutory Instrument 2002 No. 618**

**Atlas Copco Nederland B.V.
Technologieweg 19
4906AC Oosterhout
The Netherlands**

Class IIb Products

OGP-MED Oxygen Generators

Schedule Issue: 01

Date of Schedule Issue: 28 November 2016

LRQA Notified Body Number 0088



Issued by: Lloyd's Register Quality Assurance Limited





Certificate of Filtration Efficiencies

Evaluation of Filtration Efficiencies Against Bacterial and Viral Aerosol Challenges

Report No. 79-10

Report prepared for: Atlas Copco Airpower n.v.
Issue Date of Certificate: 25th July 2011

Test Summary

The efficiencies of four Atlas Copco Airpower n.v. PDp filters were determined against aerosols of micro-organisms at 240 litres min⁻¹. Two filters were challenged with bacterial aerosols of *Bacillus atrophaeus* and two filters were challenged with viral aerosols of MS-2 coliphage.

Challenge aerosol	Average Challenge	Average Removal Efficiency	Average Titre Reduction
<u>Bacteria</u> <i>Bacillus atrophaeus</i>	4.91 x 10 ⁸ cfu	99.966675 %	3.15 x 10 ³
<u>Virus</u> MS-2 Coliphage	3.75 x 10 ⁸ pfu	99.99335 %	1.51 x 10 ⁴

cfu = colony forming units, pfu = plaque forming units

Report Written By

Anna May

Report Authorised By

[Signature]

TÜV Rheinland LGA Products GmbH • 51105 Cologne • Germany

Atlas Copco Airpower n.v.
P.O. Box 104
Boomsesteenweg 957
2610 Wilrijk
Belgium

Your correspondence
Dr. Norbert Horlemann

Order-No.: 3047714

Phone +49 (0)221-806-1896
Fax +49 (0)221-806-1461
Mail horlema@de.tuv.com

Customer Service Center
for Products
Phone +49 911 655-5225

Mail service@de.tuv.com

Cologne, 05th March 2012

Type Test certificate
Evaluation of the residual aerosol oil content after an
Atlas Copco PD+ filter
Test report No.: 3047714

The Atlas Copco PD+ filters are measured under the test conditions according to ISO 12500-1:2007, the compressed air samples are analyzed according to the ISO 8573-2:2007 test method.

	Maximum residual aerosol oil content	Average wet pressure drop
PD+-filter	0.008 mg/m ³	< 215 mbar

i. V.



Björn Koch

i. A.



Dr. rer. nat. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland
LGA Products GmbH

Am Grauen Stein 29
51105 Cologne
Germany

Headquarter

TÜV Rheinland
LGA Products GmbH

Tillystraße 2
90431 Nuremberg
Germany

Phone +49 911 655 5225
Fax +49 911 655 5226
service@de.tuv.com
www.tuv.com/safety

Board of Management

Dipl.-Ing.
Jörg Mähler, Spokesman

Dipl.-Kfm.
Dr. Jörg Schlösser

Nuremberg HRB 26013
VAT No.: DE811835490

ANALYSIS SHEET

Cylinder nr. or ID:	Volume:	Cylinder pressure:
Pressure vessel delivered to Strandmøllen, 9/2-2007	40L	9 bar

Analysis	Result	Uncertainty	Test Equipment
O2	94,28%	+/- 0,05% O2	Servomex 1100
Ar	4,2%	+/- 1% Ar	GC-TDC
N2	0,92%	+/- 0,5% N2	GC-TDC
CO2	0,82 ppm	+/- 0,3 ppm	FT-IR
CO	0,11 ppm	+/- 0,3 ppm	FT-IR
CH4	0,00 ppm	+/- 0,3 ppm	FT-IR

Note:

The primary components for this analysis, O2, Ar and N2, give a total of 99,4%. The main reason for this being that the uncertainties for N2 and Ar are relatively large.

Date	Batch analysed and approved by:
20.10.09	Lene D. Ullum

TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH
51101 Köln

Atlas Copco Airpower n.v.
P.O. Box 104
Boomsesteenweg 957
2610 Wilrijk
Belgium

931 / 21229599/03
Dr. Norbert Horlemann
Tel: 0221 806-1896
Fax: 0221 806-1461
horlema@de.tuv.com
17 August 2015

Type Test Certificate
Evaluation of the residual oil vapour content
after an Atlas Copco QDT filter
Test report no.: 931 / 21229599/03

The Atlas Copco QDT filters have been validated, and the compressed air samples are analyzed according to the ISO 8573-5:2001 test method (by means of adsorption on Tenax tubes with thermal desorption for analysis).

	Declared maximal downstream oil vapour content (VOC C ₆ – C ₁₆ as defined by ISO 16000-6)
QDT-filter	0.003 mg/m ³

Details can be found in the full test report no. : 931/21229599/03

i. V.



i. A.



Dr. Walter Dormagen

Dr. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland
Energie und Umwelt GmbH

Am Grauen Stein
D - 51105 Köln

Phone +49-221-806-5200
Fax +49-221-806-1349
Mail enertest@de.tuv.com
Web www.umwelt-tuv.de

Managing Director
Marcus Staude

District Court
Cologne HRB 56171

Test Report

paint compatibility test

according to test regulation

PBODC380

of DaimlerChrysler AG, Sindelfingen

Ms. Isabelle de Wolf

Mr. Michel Segers

date: 21.02.2007

orderer:

name: Atlas Copco, Ms.de Wolf, Mr. Michel Segers	division: industrial air	date: 21.02.2007
signature:	fax: +32/ 3 870 2885	order-no.: 20470507

material class:	Air filter
material designation:	PD9-SFA, DD-SFA, DDp-SFA, PD-SFA, PDp-SFA, QD-SFA; Size 9,17,32,44,60,120,150,175,280,390,520
test material class:	web fabrics, filter pads, cloth, cover foils, metal etc..
number of test samples:	1
manufacturer / supplier:	Atlas Copco
material-no. / batch-no.:	

part of plant component:	
sample gets in contact with:	workpiece ☐ coating material ☐
general description of tasks	filter device for compressed air

class of test material:

fat, oil, mould release agent, lubricants, etc.	gaskets, hoses, etc.	sealing paste	web fabrics, filter pads, cloth, cover foils, etc.	industrial cleaning agents	adhesive tapes	covering paper	sponge cloths, etc.	coating materials of plants	components for spray booth, robots, car bodies, etc.
☐ 01	☐ 02	☐ 03	☒ 04	☐ 05	☐ 06	☐ 07	☐ 08	☐ 09	☐ 10

coating material:

primer	1K-HS-filler	pre-coating	Water basecoat uni	water basecoat metallic	solvent basecoat metallic	clearcoat
☐ 01	☐ 02	☐ 03	☒ 04	☐ 05	☐ 06	☒ 07

test variant:

over-coating of abrasion	contamination of dry coat film	mixing into paint material	over-coating of cleaning residues (solvent: butylacetate)	others
☐ A	☐ B	☐ C	☐ D	☒ E

result: sample is

☒ paint compatible	☐ not paint compatible
--	---

sample causes

☐ cratering	☐ wetting defects	☐ surface defects
☐ swelling	☐ colour differences, bleeding	☐ residues (difficult to remove)

comments: Used coatings: Uni Feueropal MB 3590 (BASF), 2K CeramiClear (PPG); Test variant: The filter was connected to a compressed air line. The air passing the filter was being directed for two minutes to a plate of 50 cm to 20 cm which previously was being freshly coated with an extremely thin film of the paints mentioned. After that the plate was being fully overcoated. The test was repeated respectively for each coating material. In a variation of the test 3 ml butylacetate was brought in the filter before the test was repeated as mentioned above. All critical components inside the filter had been already tested before individually.

testing person:

name: Chatziapossidis	division: 652	telephone-no.: 0049/711970-1774
IPA-no.: 1259	date: 21.02.2007	signature: <i>Chatziapossidis</i>

TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH
51101 Köln

Atlas Copco Airpower n.v.
P.O. Box 104
Boomsesteenweg 957
2610 Wilrijk
Belgium

931 / 21226150 / 02
Dr. Norbert Horlemann
Tel: 0221 806-1896
Fax: 0221 806-1461
horlema@de.tuv.com
28 November 2014

Type Test certificate
Evaluation of the residual aerosol oil content after an
Atlas Copco UD+ filter
Test report no.: 931 / 21226150

The Atlas Copco UD+ filters are measured under the test conditions according to ISO 12500-1:2007, the compressed air samples are analyzed according to the ISO 8573-2:2007 test method.

	Maximum residual oil aerosol content	Pressure Drop
UD+ filter	0.0009 mg/m ³	245 mbar

i. V.



Dr. Walter Dormagen

i. A.



Dr. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland
Energie und Umwelt GmbH

Am Grauen Stein
D - 51105 Köln

Phone +49-221-806-5200
Fax +49-221-806-1349
Mail enertest@de.tuv.com
Web www.umwelt-tuv.de

Managing Director
Marcus Staude

District Court
Cologne HRB 56171

TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH
51101 Köln

Atlas Copco Airpower n.v.
P.O. Box 104
Boomsesteenweg 957
2610 Wilrijk
Belgium

931 / 21229599/02
Dr. Norbert Horlemann
Tel: 0221 806-1896
Fax: 0221 806-1461
horlema@de.tuv.com
17 August 2015

**Validation Certificate
Evaluation of the air purity class for total oil
after an Atlas Copco UD+ QDT filter train
Test report no.: 931 / 21229599/02**

The Atlas Copco UD+ QDT filter train meets the requirements of air purity **class 1** for total oil, according to ISO 8573-1:2010, in a typical compressed air installation.

Details can be found in the full test report no.: 931/21229599/02

i. V.



Dr. Walter Dormagen

i. A.



Dr. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland
Energie und Umwelt GmbH

Am Grauen Stein
D - 51105 Köln

Phone +49-221-806-5200
Fax +49-221-806-1349
Mail enertest@de.tuv.com
Web www.umwelt-tuv.de

Managing Director
Marcus Staude

District Court
Cologne HRB 56171

Certificat de Conformitate si Calitate

**Noi, Atlas Copco Romania SRL,
Sos. Bucuresti – Ploiesti, nr. 135, sector 1, Bucuresti.**

Declarăm pe propria răspundere ca produsele la care declarația face referire sunt proiectate, produse și testate în conformitate cu prevederile aplicabile ale directivelor și standardelor:

1. Directive

89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/68/EEC:

echipamente

87/404/EEC, 90/488/EEC, 93/68/EEC:

echipamente sub presiune

89/336/EEC, 89/68/EEC:

compatibilitate electro-magnetica

73/23/EEC, 89/68/EEC:

joasa tensiune

2. Standarde EN

EN 292:

Siguranta echipamentelor

EN 1012-1

Compresoare si pompe de vid: masuri de siguranta

EN 60 204-1

Instalatiile electrice ale echipamentelor

EN 60439-1

Aparatura comanda pentru tensiune joasa

EN 286-1

Vase sub presiune simple

Pr EN 294

Siguranta echipamentelor; distanta de siguranta

Pr EN 1034

Siguranta echipamentelor; izolatie si pierderea de energie

Pr EN 1050

Siguranta echipamentelor; evaluarea riscului

Pr EN 983

Cerintele de siguranta pentru sisteme hidraulice si componentele lor pneumatice

Pr EN 12189-1

Evaluarea si reducerea riscului rezultat in urma emisiei de radiatii a echipamentului

3. Standarde internationale

IEC 34, IEC 38, IEC 72, IEC 85

Motoare electrice

IEC 364-4

Instalatii electrice

IEC 364-5-523

Cablaje

Atlas Copco Romania SRL ,**Atlas Copco Romania**

Atlas Copco Romania SRL
Sos. Bucuresti-Ploiesti,
nr.135, Corp1, et1, Sector 1, Bucuresti
Romania

Visitors address:
Sos. Bucuresti-Ploiesti,
nr.135, Corp1, et1
Sector 1, Bucuresti

Telephone: +40 21 352 36 23
Telefax: +40 21 351 37 64

www.atlascopco.com

Reg. No: J40/8495/2010
VAT no: R17479588
IBAN: RO14INGB0001008165048910
ING Bank Bucharest- Central

Dichiarazione di conformità ai sensi della direttiva 97/23/CE / EC conformity declaration according to directive 97/23/CE
EG-Übereinstimmungserklärung entsprechend der Richtlinie 97/23/EG / Déclaration CE de conformité aux sens de la
directive 97/23/CE / Declaración de conformidad según la directiva 97/23/CE

R.DOC. 3/11 TA11

La sottoscritta / The undersigned / Unter eigener Verantwortung erklärt die unterzeichnende / L'entreprise soussignée / La sociedad abajo firmante

PADOVAN VALERIO & C. SNC

sede legale: via De Nicola 13/a 36075 Montebelluna (VI) ITALY
www.padovanvalerio.com

Dichiara sotto la propria responsabilità che l'accessorio di sicurezza / Declares with responsibility that the safety accessory / Gesellschaft, dass folgendes
Sicherheitszubehörteil / Déclare sous sa propre responsabilité que l'accessoire de sécurité / Declara bajo su responsabilidad que el accesorio de seguridad

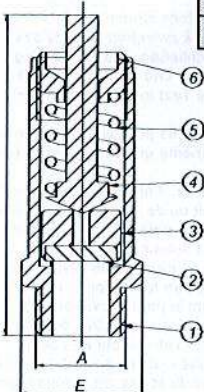
Valvola di sicurezza per aria compressa modello / Safety valve for compressed air model / Sicherheitsventil für Druckluft Modell / Soupape de sécurité pour air comprimé modèle / Válvula de seguridad para aire comprimido modelo						TA11
Grandezza / Size Größe / Grandeur Tamaño	N° di serie / Serial no. Seriennummer / N° de série / n° de serie	Quantità nel lotto / Quantity in a lot Partie-Menge / Quantité dans le lot / cantidad en el lote	Taratura / Calibration Eichung / Tarage / calibre	Tipo guarnizione / Gasket type / Dichtungstyp / Type de joint / Tipo de guarnición	Categoria / class Klasse / catégorie / categoría	Anno costruzione / Year of const. / Baujahr / Année de const. / Año de fabric.
3/8" BSP	224114	300	10,00 BAR	NBR -10 +80 °C	IV°	2014

Al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza della direttiva 97/23/CE (ped) Per la verifica della conformità alla direttiva sono state utilizzate le norme e le procedure di seguito indicate: / To which this declaration refers, conforms to the essential safety requirements of directive 97/23/CE (ped) The standards and procedures indicated as follows were used to check conformity to the directive: / Auf das sich diese Erklärung bezieht, den Sicherheits-Grundanforderungen der Richtlinie 97/23/EG (PED) entspricht. Zwecks der Überprüfung der Einhaltung der Richtlinie sind folgende Normen und Verfahren angewandt worden: / Auquel se réfère cette déclaration est conforme aux qualités requises essentielles de sécurité de la directive 97/23/CE (ped). Pour la vérification de la conformité à la directive, nous avons utilisé les normes et les procédures indiquées ci-dessous: / Al que se refiere esta declaración, es conforme con los requisitos esenciales de seguridad de la directiva 97/23/CE (ped). Para comprobar la conformidad con la directiva, se han utilizado las normas y procedimientos indicados seguidamente:

Descrizione del prodotto / Product description / Beschreibung des Produkts: Description du produit: Descripción del producto:	Valvola di sicurezza con molla elicoidale ad azionamento diretto, tipo: TA11 / Safety valve with helicoil spring and direct action, type: TA11 / Sicherheitsventil mit spiralförmiger Feder mit direkter Betätigung des Typs: TA11 / Soupape de sécurité avec ressort hélicoïdale à actionnement direct, type: TA11 / Válvula de seguridad con muelle helicoidal de accionamiento directo, tipo: TA11
Attestato di esame ce del tipo: / CE examination certificate type: / EG-Prüfzeugnis des Typs / Attestation d'examen CE du type / Certificado de examen CE del tipo:	Modulo B+D Form B+D Formular B+D Module B+D Módulo B + D
N° dell'attestato di certificazione / Certificate no. / Zeugnis- nummer bzw. / N° de l'attestation / N° del certificado	1172/03/CE (B) 1836/09/CE (D)
Norme applicate: / Standards applied: Angewandte Vorschriften: / Normes appliquées: / Normas aplicadas:	Secondo direttiva 97/23/CE - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - ISO 4126-1SAFETY VALVES PART.1: GENERAL REQUIREMENTS According to directive 97/23/CE - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - ISO 4126-1SAFETY VALVES PART.1: GENERAL REQUIREMENTS Entsprechend der Richtlinie 97/23/EG - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - ISO 4126-1SAFETY VALVES PART.1: GENERAL REQUIREMENTS D'après la directive 97/23/CE - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - ISO 4126-1SAFETY VALVES PART.1: GENERAL REQUIREMENTS Según directiva 97/23/CE - Raccolta E I.S.P.E.S.L.-1979 (D.M.21/05/1974) - ISO 4126-1SAFETY VALVES PART.1: GENERAL REQUIREMENTS

Portate di scarico in Kg/h e litri/min / Discharge flow rates in Kg/h and litres/min. / Abblasteleistungen in Kg/h und l/min. / Débit d'évacuation en Kg/h et litres/min. / Caudales de salida en Kg/h y litros/min. (0°C 1,024 bar)

BAR	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Kg/h	233	280	327	374	420	465	511	561	608	654	701	748	795
L/min	3015	3618	4222	4825	5419	6000	6589	7237	7840	8444	9047	9650	10253



Marchio del costruttore / Constructor's mark / Hersteller-Warenzeichen / Marque du constructeur / Marca del fabricante	PV
Sigla della valvola / Valve code / Ventil-Abkürzung / Sigle de la soupape / Sigla de la válvula	TA11
Pressione nominale / Nominal pressure / Nenndruck / Pression nominale / Presión nominal	PS 20
Diametro nominale / Nominal diameter / Nenndurchmesser / Diamètre nominale / Diámetro nominal	3/8"-1/2"
Diametro dell'orifizio / Orifice diameter / Öffnungsdurchmesser / Diamètre de l'orifice / Diámetro del orificio	10,8mm
Area dell'orifizio / Orifice area / Öffnungsfläche / Aire de l'orifice / Área del orificio	91,56mm²
Coefficiente di efflusso / Discharge coefficient / Abfluss-Koeffizient / Coefficient de flux / Coeficiente de descarga	0,6
Variabilità campo di taratura / Calibration field variability / Veränderbarkeit des Eichbereichs / Variabilité de la fourchette de tarage / Variabilidad campo de ajuste	4-16 BAR
Sovrapressione / Overpressure / Überdruck / Surpression / Sobrepresión	10%
Scarto di richiusura / Re-closing tripping / Mit den erneuten Schließen verbundener Ausschuss / Ecart de refermeture / Margen de cierre	20%
Temperatura di esercizio / Operating temperature / Betriebstemperatur / Température d'exercice / Temperatura de funcionamiento	NBR -10° C + 80° C
Temperatura di esercizio / Operating temperature / Betriebstemperatur / Température d'exercice / Temperatura de funcionamiento	VITON -10° C + 200° C

Denominazione / name / Bezeichnung / dénomination / denominación	Mat. mat.mat.mat.mat.
1 Corpo valvola / Valve body / Ventilkörper / Corps de soupape / Cuerpo válvula	EN 12164-98 CW 614N
2 Pastiglia / Pad / Tablette / Pastille / Pastilla	NBR - VITON
3 Otturatore / Shutter / Schieber / Obturateur / Obturador	EN 12164-98 CW 614N

Denominazione / name / Bezeichnung / dénomination / denominación	Mat. mat.mat.mat.mat.
4 Stelo / Rod / Schaft / Queue / Vástago	EN 10263-2-4
5 Molla / Spring / Feder / Ressort / Muelle	EN 10270-1-DH
6 Vite regolazione / Regulator screw / Einstellschraube / Vis de réglage / Tornillo de ajuste	EN 12164-98 CW 614N

Identificazione dati marcati sul corpo valvola: / Identification data marked on the valve body: / Identifizierung der auf dem Ventilkörper gestempelten Daten: / Identification des données marquées sur le corps de soupape: / Identificación datos marcados en el cuerpo válvula:

Marchatura CE / CE mark / EC-Kennzeichnung / Marcatura CE / Marcado CE / Direttiva di riferimento / Reference directive / Bezügliche Vorschrift / Directive de référence / Directiva de referencia / Individuazione dell'organismo notificato /
Notified authority identification / Identifizierung der zugestellten Behörde / Identification de l'organisme notifié / Identificación del organismo notificado / Marchio del fabbricante / Constructor's mark / Hersteller-Warenzeichen / Marque du
fabricant / Marca del fabricante / Pressione di taratura in bar / Calibration pressure in bar / Eichdruck in bar / Pression de tarage en bar / Presión de medida en bar / Diametro dell'orifizio / Orifice diameter / Öffnungsdurchmesser / Diamètre
de l'orifice / Diámetro del orificio / Numero di serie / Serial number / Seriennummer / Numéro de série / Número de serie

Montebelluna, 19/06/2014



Padovan Valerio & C. snc
Sig. Valerio

nome e indirizzo dell'organismo notificato / Name and address of the notified authority /
Name und Adresse der zugestellten Behörde / Nom et adresse de l'organisme notifié /
Nombre y dirección del organismo notificado

0100 I.S.P.E.S.L.
Via Alessandria N°220/E I-00198 Roma

Firma del legale rappresentante / Signature of the legal representative /
Unterschrift des legalen Vertreters
Signature du représentant légal / Firma del legal representante

Informazioni Le valvole di sicurezza sono progettate e costruite per essere impiegate esclusivamente con aria compressa priva d'impurità. I materiali impiegati nella costruzione sono idonei all'esercizio della valvola per le pressioni e le temperature previste. La guarnizione di Viton o NBR conserva le caratteristiche di resistenza anche in prolungato esercizio. La cianfratura della valvola impedisce la modifica della taratura: è vietato manomettere la valvola e/o modificare il valore di taratura prefissato dal costruttore.

Installazione L'installazione della valvola deve essere effettuata esclusivamente da persone tecnicamente preparate, responsabili e in buone condizioni di salute. È obbligatorio verificare l'integrità della valvola prima dell'installazione, controllando che la pressione PS della valvola non sia superiore alla pressione di funzionamento del serbatoio o dell'impianto da proteggere. Verificare che la portata di scarico della valvola sia maggiore della quantità d'aria da scaricare. La valvola di sicurezza deve essere collocata direttamente sul serbatoio in posizione verticale, in luogo asciutto, accessibile, protetto da urti, agenti atmosferici, lontana da liquidi o condensati. In posizione tale da avere uno spazio libero tutt'intorno per permettere il corretto scarico dell'aria e non provocare danni a persone o cose. Lo stelo della valvola (4) deve quindi essere libero nel suo movimento all'atto dello scarico. Il collegamento tra la valvola e l'organo da proteggere deve essere privo di qualsiasi tipo di strozzamento e il più corto possibile, per non ridurre la portata di scarico alla valvola stessa: l'area di passaggio del collegamento deve essere superiore all'area dell'orificio della valvola. Durante l'installazione avvitare la valvola con chiave dinamometrica, utilizzando la parte esagonale del corpo (1). Applicare una coppia massima di 30 Nm prestando attenzione a non provocare deformazioni: è vietato utilizzare pinze, tenaglie, martelli o altri utensili diversi dalla chiave esagonale. Verificare che il foro d'entrata e l'otturatore non siano sigillati da colle, teflon o simili che possano provocare incollaggio dell'otturatore o d'altri componenti funzionali. In caso di sostituzione della valvola è obbligatorio scaricare preventivamente l'aria compressa contenuta nell'impianto. Si declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose dovuti all'inosservanza delle istruzioni riportate nel presente foglietto. Normale usura, logoramento, manomissione, ed usi impropri sollevano il costruttore da qualsiasi tipo di responsabilità.

Manutenzione ispezione La valvola non deve subire urti che ne provochino deformazioni. È obbligatorio far verificare almeno una volta l'anno solo da personale specializzato il funzionamento della valvola di sicurezza, per tale motivo anche l'immagazzinamento non deve superare i sei mesi. Per le valvole dotate di anello, con la pressione tra 80-90% del valore di taratura della valvola tirare l'anello rilasciandolo immediatamente senza ripetere l'operazione. Nella prova la valvola deve aprirsi decisamente scaricando l'aria e richiudersi immediatamente quando viene rilasciato l'anello. È obbligatorio procedere con cautela, perché tali operazioni possono diventare pericolose se non vanno prese le adeguate misure di sicurezza indossando: occhiali, cuffie e quant'altro serva per ripararsi da rumori getti d'aria ecc., scaricati dalla valvola. In caso di dubbio sul testo della traduzione fa fede esclusivamente il testo in lingua italiana.

Information The safety valves are designed and constructed for use exclusively with compressed air, free from impurities. The materials used in construction are suitable for operating the valve at the rated pressures and temperatures. The Viton or NBR gasket conserves the resistance characteristics, even in prolonged use. The valve caulk impeding calibration modification; tampering with the valve and/or changing the constructor's calibration is forbidden.

Installation Valve installation must be performed exclusively by technically prepared persons, who are responsible and in good health. Checking the integrity of the valve before installation is obligatory. Also, check that the valve PS pressure is no greater than the operating pressure of the tank or of the system to protect. Check that the discharge flow rate of the valve is greater than the quantity of air to discharge. The safety valve must be positioned directly on the tank in a vertical position, in a dry, accessible place protected against the weather and far away from liquids or condensation. It must be positioned so as to have sufficient space all around for correct air discharge, without causing damage to persons and/or things. The valve rod (4) must therefore be free in its movement when discharging. The connection between the valve and the part to be protected must be free from all kinds of choking and be as short as possible so as not to reduce the discharge flow rate of the valve itself. The connection passage area must be greater than the valve orifice area. During installation, screw on the valve with a torque spanner using the hexagonal part of the body (1). Apply a maximum torque of 30 Nm, paying attention not to cause any deformation: using pincers, pliers, hammers or tools other than a hexagonal spanner is forbidden. Check that the inlet hole and the shutter are not blocked by glue, Teflon or similar materials that could bind the shutter or other functional components. If the valve is replaced, the compressed air contained in the system must be discharged first. We decline all responsibility for damage caused to persons and/or things due to failure to observe the instructions shown in this sheet. Normal wear, wear, tampering and improper uses relieve the constructor from responsibility of whatever kind.

Maintenance and inspection The valve must not be subjected to knocks which may cause deformities. It is obligatory for qualified technicians to make sure that the safety valve functions correctly at least once a year. For the same reason, the valves must not be warehoused for more than six months. Valves equipped with a ring must be tested while pressurised to between 80-90% of the calibration value. Pull the ring and release immediately. During the test the valve must definitely open and discharge the air and re-close immediately when the ring is released. It is absolutely necessary to carry out this procedure with the utmost caution because this type of job can be dangerous if adequate safety measures are not taken: wear goggles, a head set and anything else necessary to protect against noise, jets of air, etc. which may be discharged from the valve. If there are any doubts regarding the translation of this text, only the Italian version shall be considered valid.

Informationen Die Sicherheitsventile sind ausschließlich für den Gebrauch in Verbindung mit Druckluft ohne Verunreinigungen entwickelt und produziert worden. Die für die Herstellung eingesetzten Materialien sind für den Gebrauch bei den vorgesehenen Drücken und Temperaturen geeignet. Die Viton- oder NBR-Dichtung zeichnet sich durch ihre langfristige Beständigkeit aus. Das Ventil wird einem Stemmverfahren unterzogen, um Änderungen der Eichung unmöglich zu machen. Es ist verboten, das Ventil zu beschädigen und/oder den vom Hersteller festgesetzten Eichwert zu ändern.

Installation Das Ventil darf ausschließlich von technisch erfahrenen, zuständigen Personen in einem guten Gesundheitszustand installiert werden. Vor der Installation hat man sich des einwandfreien Zustands des Ventils zu vergewissern. Der PS-Ventildruck darf den Betriebsdruck des Behälters oder der zu schützenden Anlage nicht überschreiten. Man muss sich vergewissern, dass die Abblasseleistung des Ventils größer als die zu entfernende Luftmenge ist. Das Sicherheitsventil muss auf dem Behälter in Vertikalstellung an einem trockenen, zugänglichen, vor Stößen, Witterungseinflüssen, Flüssigkeiten oder Kondenswasser geschützt Ort installiert werden. Es muss ausreichender Platz um das Ventil vorhanden sein, damit die Luft entfernt werden kann, ohne dass dadurch Personen verletzt bzw. Gegenstände beschädigt werden. Der Ventilschaft (4) muss sich während der Ablassphase frei bewegen können. Die Verbindung zwischen dem Ventil und dem zu schützenden Element darf keine Verstopfungen aufweisen und so kurz wie möglich sein, damit die Abblasseleistung des Ventils nicht reduziert wird. Der Luftdurchgangsbereich muss größer als der Bereich der Ventillöffnung sein. Während der Installation muss das Ventil mit dem Sechskantschlüssel eingeschraubt werden. Dabei ist der sechskantige Teil des Körpers (1) zu benutzen. Den maximalen Drehmomentwert von 30 Nm anwenden, und sich vergewissern, dass keine Verformungen entstehen. Es ist verboten, Zangen, Beisetzangen, Hammer oder andere Werkzeuge, die sich vom Sechskantschlüssel unterscheiden, zu verwenden. Sich vergewissern, dass das Eingangsloch sowie der Schieber keine Verstopfungen (Klebstoffe, Teflon o.ä.) aufweisen, die das Anhaften des Schiebers oder anderer Betriebsbestandteile verursachen könnten. Vor dem Ventilersatz muss der in der Anlage befindliche Druckluft entfernt werden. Wir lehnen jede Verantwortung für Schäden, die mit der Nichteinhaltung der vorliegenden Anweisungen verbunden sind, ab. Der normale Verschleiß sowie der unsachgemäße oder unkorrekte Gebrauch sind vom Verantwortungsbereich des Herstellers ausgeschlossen.

Instandhaltung Inspektion Das Ventil darf keinen Stößen ausgesetzt werden, die es verformen könnten. Das Funktionieren des Sicherheitsventils muß mindestens einmal pro Jahr durch spezialisiertes Personal überprüft werden. Aus dem gleichen Grund darf auch die Lagerung sechs Monate nicht überschreiten. Für die Ventile mit Ring und Druck zwischen 80-90% des Eichwerts, diesen Ring ziehen und dann sofort wieder loslassen. Beim Test muß sich das Ventil entschieden öffnen und Luft abgeben, und sich sofort wieder schließen, sobald der Ring losgelassen wird. Bitte mit Vorsicht vorgehen, da diese Tätigkeiten gefährlich werden können, falls angemessene Sicherheitsvorkehrungen nicht getroffen werden, und zwar: Schutzbrille, Schutzkappe und sonstige Ausrüstungen, die vor vom Ventil stammenden Lärm, Luftströmen usw schützen. Im Zweifelsfall der Übersetzung hat der italienische Text exklusive Gültigkeit.

Informations Les soupapes de sécurité sont conçues et réalisées pour être employées exclusivement avec de l'air comprimé sans impuretés. Les matériaux utilisés pour sa construction sont adaptés à l'exercice de la soupape pour les pressions et les températures prévues. La garniture en Viton ou NBR conserve les caractéristiques de résistance même en cas d'exercice prolongé. Le chanfrein de la soupape empêche la modification du tarage : il est interdit d'intervenir et/ou de modifier la valeur de tarage fixée par le constructeur.

Installation L'installation de la soupape doit être effectuée exclusivement par du personnel préparé techniquement, responsable et en bonnes conditions de santé. Il est obligatoire de vérifier l'intégrité de la soupape, avant de l'installer, en contrôlant que la pression PS de la soupape ne soit pas supérieure à la pression de fonctionnement du réservoir ou de l'installation à protéger. Vérifier que le débit d'évacuation de la soupape soit supérieur à la quantité d'air à évacuer. La soupape de sécurité doit être placée directement sur le réservoir en position verticale, dans un lieu sec, accessible, protégé contre les heurts et les agents atmosphériques, loin de liquides ou de condensés. Dans une position telle qu'il y ait un espace libre tout autour pour permettre l'évacuation correcte de l'air et pour ne pas provoquer de dommages aux personnes et/ou aux choses. La queue de soupape (4) doit donc être libre de bouger au moment de l'évacuation. Le branchement entre la soupape et l'organe à protéger ne doit avoir aucun étranglement et doit être le plus court possible pour ne pas réduire le débit d'évacuation de la soupape : l'aire de passage du branchement doit être supérieure à l'aire de l'orifice de la soupape. Lors de l'installation, visser la soupape avec une clé dynamométrique en utilisant la partie hexagonale du corps (1). Appliquer un couple maximum de 30 Nm en faisant attention de ne pas provoquer de déformations : il est interdit d'utiliser des pinces, des tenailles, des marteaux ou autres outils différents de la clé hexagonale. Vérifier que le trou d'entrée et l'obturateur ne soient pas bouchés par de la colle, du Teflon ou similaire, qui pourrait provoquer le collage de l'obturateur ou autres composants fonctionnels. En cas de substitution de la soupape, il est obligatoire d'évacuer au préalable l'air comprimé contenu dans l'installation. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés aux personnes et/ou aux choses dus au non respect des instructions reportées sur le présent feuillet. L'usure normale, l'intervention sur l'article et des utilisations impropres dégagent le constructeur de tout type de responsabilité.

Entretien inspection La vanne ne doit pas subir de chocs qui en provoqueraient la déformation. Il est obligatoire de faire vérifier au moins une fois par an, uniquement par du personnel spécialisé, le fonctionnement de la vanne de sécurité. C'est aussi pour cette raison que l'emménagement ne doit pas dépasser les six mois. Pour les vannes équipées d'anneau, avec une pression entre 80-90% de la valeur de tarage, tirer ce dernier en le relâchant immédiatement. Durant l'essai, la vanne doit s'ouvrir franchement en évacuant l'air et se refermer immédiatement quand on relâche l'anneau. Il est obligatoire de procéder avec précaution car ces opérations peuvent devenir dangereuses si on ne prend pas les mesures de sécurité adéquates en portant : des lunettes, un casque et tout ce qui sert à se protéger du bruit, des jets d'air, etc libérés par la vanne. En cas de doute sur le texte de la traduction, seul le texte en langue italienne fait foi.

Informaciones Las válvulas de seguridad han sido diseñadas y fabricadas para ser empleadas exclusivamente con aire comprimido sin impurezas. Los materiales empleados en la fabricación son idóneos para el funcionamiento de la válvula a las presiones y temperaturas previstas. La junta de Viton o NBR conserva las características de resistencia incluso tras un prolongado funcionamiento. La soldadura de cierre de la válvula impide la modificación de su ajuste: está prohibido menoscabar la válvula y/o modificar el valor de ajuste determinado por el fabricante.

Instalación La instalación de la válvula debe efectuarla exclusivamente personal técnicamente preparado, responsable y en buenas condiciones de salud. Es obligatorio comprobar la integridad de la válvula antes de la instalación, controlando que la presión PS de la válvula no sea superior a la presión de funcionamiento del depósito o de la instalación que debe proteger. Compruebe que el caudal de salida de la válvula sea superior a la cantidad de aire que debe descargar. La válvula de seguridad tiene que estar colocada directamente en el depósito en posición vertical, en un sitio seco y accesible, protegido contra los golpes y los agentes atmosféricos, alejado de líquidos o condensados. Su posición debe garantizar un espacio libre a su alrededor para permitir la correcta descarga del aire sin provocar daños a personas ni a bienes. El vástago de la válvula (4), por consiguiente, tiene que poder moverse libremente durante la descarga. La conexión entre la válvula y el órgano que protege no tiene que tener ningún tipo de estrangulamiento y debe ser lo más corta posible para no reducir el caudal de descarga de la válvula: el área del paso de la conexión tiene que ser más grande que el área del orificio de la válvula.

Durante la instalación, enroscar la válvula con una llave dinamométrica, utilizando la parte hexagonal del cuerpo (1). Aplicar un par máximo de 30 Nm prestando atención para no provocar deformaciones: se prohíbe utilizar alicates, tenazas, martillos u otras herramientas que no sean la llave hexagonal. Compruebe que no haya obstrucciones ni en el orificio de entrada ni en el obturador debido a adhesivos, teflón o similares que puedan provocar el pegado del obturador o de otros componentes funcionales. En caso de sustitución de la válvula es obligatorio descargar preventivamente el aire comprimido contenido en la instalación. Se declina toda responsabilidad por daños provocados a personas y/o bienes debido al incumplimiento de las instrucciones contenidas en este documento. El deterioro normal, desgaste, manipulación y usos impropios exoneran al fabricante de cualquier tipo de responsabilidad.

Mantenimiento, inspección La válvula no debe recibir golpes que provoquen su deformación. Es obligatorio hacer comprobar, como mínimo una vez al año, exclusivamente por personal especializado, el funcionamiento de la válvula de seguridad, también por este motivo el almacenamiento no debe superar los seis meses. Para las válvulas provistas de anillo, con la presión a 80-90% del valor de calibración, tirar del mismo y soltarlo inmediatamente después. En la prueba, la válvula tiene que abrirse sin dificultad descargando el aire y volver a cerrarse inmediatamente al soltar el anillo. Es obligatorio proceder con cuidado porque estas operaciones pueden acarrear peligros si no se toman las adecuadas medidas de seguridad poniéndose: gafas, auriculares y lo necesario para protegerse de los ruidos, chorros de aire, etc. descargados por la válvula. En caso de duda sobre el texto de la traducción, tiene validez el texto en italiano.



FACTORY CALIBRATION CERTIFICATE

Instrument Type:	Microx	Order Ref:	
Ntron Part No:	02-405	Operator:	A O'Connell
Analyser S/N:	108844	QA:	M. Walsh
Sensor S/N:	360732	Cal. Date:	10-7-14
		Cal Standard:	Certified Gas

NEW ANALYSER CALIBRATION

Cal Standard Input gas (% or ppm)	Certified Gas Ref	Output Reading	Sensor mV or Analyser Counts	DAC Output @4mA	DAC Output @20mA
20.9%	040005114681			161	819
100ppm	040005134659				
95%	040004688534	95	5.00mV		

Signed (Ntron)	A O'Connell	Date:	10-7-14
----------------	-------------	-------	---------

ANALYSER RE-CALIBRATION (IF NEEDED)

Cal Standard Input gas (% or ppm)	Certified Gas Ref	Output Reading	Sensor mV or Analyser Counts	DAC Output @4mA	DAC Output @20mA
95%	BCS01007735				

SEE RELEVANT OPERATION MANUAL FOR FURTHER DEVICE SPECIFICATIONS INFORMATION. GAS AND TEST INSTRUMENTS TRACEABLE TO NATIONAL STANDARDS

Validated by (Signature):	C. Rasmussen	Date:	7/10-2014
---------------------------	--------------	-------	-----------

MULLAGHBOY INDUSTRIAL PARK, NAVAN, CO MEATH, IRELAND ☐ PHONE: +353 (46) 9071333 ☐ FAX: +353 (46) 9071331 ☐ E-MAIL: info@ntron.com WEBSITE: www.ntron.com/ntron
DALLAM COURT, DALLAM LANE, WARRINGTON, WA2 7LT, UNITED KINGDOM ☐ PHONE: +44 (161) 930 8690 ☐ FAX: +44 (161) 930 8691 ☐ E-MAIL: info@ntron.com WEBSITE: www.ntron.com/ntron

FESTO Test Report

Type 8000104

Pressure range: 0 ... 10 bar rel
Signal: 4 ... 20 mA
Power supply: 8 ... 30 V
Pin assignment: Ub:1 0V:3
Non-linearity: 0.5% BFSL

Partnumber: 8000104
Test item number: P1106LX8M

Pressure [bar]	Signal [mA]	Error [%]
0.000	4.024	0.15
5.000	12.024	0.15
10.000	19.982	-0.11

Max. Non-linearity: 0.13 %

Certificate of Approval

This is to certify that the Management System of:

Atlas Copco Airpower NV

Boomsesteenweg 957, 2610 Wilrijk, Belgium

has been approved by Lloyd's Register to the following standards:

ISO 13485:2016

Product approval number: ISO 13485 – 0010344

The scope of this approval is applicable to:

Manufacture of medical device components for compressors, vacuum pumps and air treatment products.



David Derrick

Area Operations Manager UK & Ireland

Issued by: Lloyd's Register Quality Assurance Limited



001